

第 11 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一八年三月十四日，星期三



Número 11

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 14 de Março de 2018

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 副 刊 SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 政府機關通告及公告

##### 工商業發展基金佈告：

二零一七年第四季度的資助名單。..... 4146

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Avisos e anúncios oficiais

##### Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:

Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de  
2017 ..... 4146

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL  
E DE COMERCIALIZAÇÃO

## 名單

## Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關對私人 and 私人機構給予財政資助，工商業發展基金現公佈二零一七年第四季度獲津貼的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 4.º trimestre do ano 2017:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中區南區工商聯會 Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos	29/9/2017	\$ 2,870,000.00	資助舉辦「康公夜市（第三期）」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Feira Nocturna do Pagode (3.ª Prestação)».
	6/11/2017	\$ 2,256,800.00	資助籌備「第十二屆《中南區消費嘉年華》商戶消費立減優惠券」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a preparação da actividade «Coupões para Consumo no âmbito do 13.º Carnaval de Consumo na Zona Centro e Sul».
	19/12/2017	\$ 328,748.00	資助為兩個中小商戶支援中心進行修復經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a reparação de dois centros de apoio às pequenas e médias empresas.
澳門北區工商聯會 Associação Industrial e Comercial da Zona Norte de Macau	10/10/2017	\$ 4,773,000.00	資助舉辦「第十屆北區消費嘉年華」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «10.º Carnaval de Consumo na Zona Norte».
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	25/10/2017	\$ 11,550.00	資助舉辦「內地商標註冊專題講座『以案說法——內地商標的註冊與保護』」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Palestra Temática sobre o Registo de Marcas no Interior da China — Esclarecimento, através dos casos, da Lei do Registo e Protecção de Marcas do Interior da China».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門連鎖加盟商會 Macau Chain Stores and Franchise Association	8/11/2017	\$ 6,880.00	資助拜訪「內地商標註冊代理公司」活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a realização da visita à Agência de Registo de Marcas do Interior da China.
澳門學人發展協會 Associação de Desenvolvimento dos Estudiosos de Macau	1/11/2017	\$ 30,000.00	資助舉辦「澳門青年創新論壇」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Fórum de Inovação para Jovens de Macau».
澳門工商聯會 Associação Industrial e Comercial de Macau	3/11/2017	\$ 182,000.00	資助籌辦「澳門工商界新加坡考察團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita de Estudo a Singapura do Sector Empresarial de Macau».
澳門緬甸友好協會 Associação de Amizade de Macau Myanmar	3/11/2017	\$ 128,000.00	資助籌辦「澳緬民心相通商務文化考察團」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita de Estudo Comercial e Cultural à Birmânia».
澳門商業協商合作會	26/10/2017	\$ 32,400.00	資助籌辦「粵港澳大灣區工商考察團（廣州、江門站）」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita de Estudo Industrial e Comercial à Grande Baía Guadong-Hong Kong-Macau».
澳門國際品牌企業商會	9/11/2017	\$ 2,566,000.00	資助籌辦「2017澳門購物節——精美澳門@壹號廣場」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Festival de Compras de Macau 2017 — Join Me Macau @One Central».
	30/11/2017	\$ 217,750.00	資助籌辦「2018青創大學生品牌包裝設計比賽——讓品牌力量為中小企啟航」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Concurso de Embalagem e Concepção de Marcas para Estudantes Universitários 2018 — Desenvolvimento das PME com Ajuda de Marcas».
澳門建造商會 Associação de Engenharia e Construção de Macau	14/11/2017	\$ 62,000.00	資助舉行「澳門建造業技術及經濟合作訪京團2017」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita da Delegação do Sector de Construção de Macau a Pequim para Promover a Cooperação Técnica e Económica 2017».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門建造商會 Associação de Engenharia e Construção de Macau	30/11/2017	\$ 60,000.00	資助舉辦「澳門建造業技術及經濟合作促進交流訪問團2017」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Visita da Delegação do Sector de Construção de Macau a Pequim para Promover a Cooperação Técnica e Económica e o Intercâmbio 2017».
澳門出入口商會 Associação dos Exportadores e Importadores de Macau	15/11/2017	\$ 1,813,200.00	資助「澳門及葡語系國家商品展銷中心」繼續營運之經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a operação do «Centro de Exposição e Venda de Mercadorias de Macau e dos Países de Língua Portuguesa».
青年創業智庫協會	5/12/2017	\$ 262,000.00	資助舉辦「年宵攤位青年創業比賽」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a realização do concurso em matéria de inovação e empreendedorismo juvenil- tendas destinadas à feira a realizar na véspera do Ano Novo Lunar.
澳門國際科技產業發展協會 Associação Internacional de Desenvolvimento de Indústria Tecnológica de Macau	14/12/2017	\$ 1,000,000.00	資助「北區WiFi街第二年度基建工程」部份建設經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com as obras de construção das infraestruturas do 2.º ano para a Rua de Wifi na Zona Norte.
種標企業有限公司 Empresa HCB Limitada	8/6/2017	\$ 684.93	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
文祝投資有限公司 Companhia de Investimento HMC Limitada	8/6/2017	\$ 2,100.46	同上。 Idem.
環城投資有限公司 Companhia de Investimento Coloane Limitada	8/6/2017	\$ 10,502.29	同上。 Idem.
新益冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia Ar-Condicionado San Yik, Limitada	8/6/2017	\$ 6,963.47	同上。 Idem.
運通集團有限公司 Sociedade Express Grupo Limitada	8/6/2017	\$ 14,703.20	同上。 Idem.
永藝實業有限公司 Sociedade Comercial e Industrial VN Limitada	8/6/2017	\$ 14,582.30	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
泰安環保回收再造廠有限公司 Fábrica de Reciclagem e de Protecção de Ambiente Tai On, Lda.	8/6/2017	\$ 17,017.98	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017- 30/09/2017).*
日恆貿易行 Agência Comercial Iat Hang	8/6/2017	\$ 12,602.74	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	8/6/2017	\$ 10,152.97	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	8/6/2017	\$ 11,985.20	同上。 Idem.
恒森國際貿易有限公司 Agência Comercial Internacional Hang Sam, Limitada	8/6/2017	\$ 12,751.27	同上。 Idem.
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	8/6/2017	\$ 27,795.65	同上。 Idem.
中立食品貿易洋行 Chung Lap Foods Trading	8/6/2017	\$ 10,718.63	同上。 Idem.
黃業雄蔡韻璇建築設計有限公司 Companhia de Arquitectura JWCC Limita- da	8/6/2017	\$ 9,997.99	同上。 Idem.
和記粉麵廠 Fábrica de Fitas Vo Kei	8/6/2017	\$ 12,580.06	同上。 Idem.
新領匯食品有限公司 Novo Links Produtos Alimentares Limitada	8/6/2017	\$ 28,972.61	同上。 Idem.
新錦濠工程有限公司 San Kam Hou Engenharia Limitada	8/6/2017	\$ 12,853.89	同上。 Idem.
AA旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	8/6/2017	\$ 102,409.10	同上。 Idem.
數碼寶股份有限公司 Smartable, S.A.	8/6/2017	\$ 39,513.85	同上。 Idem.
數碼印有限公司 Companhia de Carimbos Smart Limitada	8/6/2017	\$ 27,305.94	同上。 Idem.
君和投資股份有限公司 Sociedade de Investimento Kuan Wo, S.A.	8/6/2017	\$ 10,599.96	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	8/6/2017	\$ 18,123.09	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	8/6/2017	\$ 18,904.11	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聯大貿易行 Lian Da Trading	8/6/2017	\$ 12,149.57	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
金記粉麵廠 Fábrica de Farinha Kam Kei	8/6/2017	\$ 16,871.25	同上。 Idem.
永泰物流有限公司 Companhia de Logístico Tactics Lda.	8/6/2017	\$ 6,115.07	同上。 Idem.
新信誠有限公司 Agência Comercial Cordial, Limitada	8/6/2017	\$ 18,816.59	同上。 Idem.
林記燒臘外賣店 Loja de Comida Lam Kei	8/6/2017	\$ 14,493.15	同上。 Idem.
PM 宴會管理及制作有限公司 PM Gestão de Eventos e Produções Limitada	8/6/2017	\$ 18,542.51	同上。 Idem.
興利制麵家 Casa de Farinha de Trigo Heng Lei	8/6/2017	\$ 33,652.97	同上。 Idem.
佳鑫有限公司 Sociedade Excelência e Prosperidade, Lda.	8/6/2017	\$ 64,639.29	同上。 Idem.
鉅記食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Koi Kei Limitada	8/6/2017	\$ 31,506.85	同上。 Idem.
順記行 Firma Son Kei Hong	8/6/2017	\$ 10,168.67	同上。 Idem.
添豐(澳門)專業乾洗有限公司 Lavandaria Profissional Tim Fong (Macau) Lda.	8/6/2017	\$ 125,327.44	同上。 Idem.
龍發冷氣工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e Engenharia Long Fat Limitada	8/6/2017	\$ 33,607.30	同上。 Idem.
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng, Limitada	8/6/2017	\$ 27,328.77	同上。 Idem.
信和電梯工程有限公司 Son Vo - Engenharia de Elevadores e Escadas Rolantes, Limitada	8/6/2017	\$ 33,584.48	同上。 Idem.
卡夫卡 Sobremesas e Comidas Kafka	8/6/2017	\$ 37,831.05	同上。 Idem.
金國博彩中介一人有限公司 Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada	8/6/2017	\$ 30,908.57	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada	8/6/2017	\$ 14,575.34	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
盈科數碼攝影沖印 Revelação de Fotografia Digital Ieng Fo	8/6/2017	\$ 22,202.36	同上。 Idem.
寧利電器五金製品廠 Fábrica de Artigos Eléctricos Neng Lei	8/6/2017	\$ 26,155.23	同上。 Idem.
賓利國際貿易有限公司 Sociedade Comercial Internacional Banny Companhia Limitada	8/6/2017	\$ 30,159.36	同上。 Idem.
中澳旅行社有限公司 Chong Ou Agência de Viagens e Turismo, Limitada	8/6/2017	\$ 25,378.71	同上。 Idem.
種遠集團有限公司 Grupo Mccy Limitada	8/6/2017	\$ 31,945.20	同上。 Idem.
新堅城裝修貿易公司 Companhia de Decoração Imp.Exp.San Kin Seng	8/6/2017	\$ 18,746.57	同上。 Idem.
新建安有限公司 Companhia de Sun Kin On Limitada	8/6/2017	\$ 87,504.24	同上。 Idem.
新隆百貨有限公司 Quinquilharia San Long Limitada	8/6/2017	\$ 45,022.83	同上。 Idem.
天元泰和集團有限公司 Tin Un Tai Wo Grupo Companhia Limitada	8/6/2017	\$ 11,099.84	同上。 Idem.
忠賢投資有限公司 Sociedade de Investimento Perfect Loyal Limitada	8/6/2017	\$ 32,518.16	同上。 Idem.
八達旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Pat Tat, Limitada	8/6/2017	\$ 15,110.02	同上。 Idem.
翱翔國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Pairo Internacional, Limitada	8/6/2017	\$ 34,905.92	同上。 Idem.
汪之洋(澳門)有限公司 Wang's Yang (Macau) Limitada	8/6/2017	\$ 40,651.22	同上。 Idem.
偉思發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Vai Si, Limitada	8/6/2017	\$ 39,908.68	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
建鵬建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Pang Limitada	8/6/2017	\$ 11,619.31	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
檸檬車露 Loja de Comidas Lemoncello Gelato	8/6/2017	\$ 19,420.08	同上。 Idem.
AES專業教育移民(澳洲)服務有限公司 Companhia de Serviços de Emigração e Educação Profissional AES (Australia), Lda.	8/6/2017	\$ 22,511.42	同上。 Idem.
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	8/6/2017	\$ 46,105.69	同上。 Idem.
耀輝物業投資有限公司	8/6/2017	\$ 36,844.76	同上。 Idem.
高雅酒店旅遊有限公司 Companhia Hoteleira e de Turismo Execu- tivo, Limitada	8/6/2017	\$ 13,784.24	同上。 Idem.
大關健康食品有限公司 Tai Kuan Alimentos Naturais, Limitada	8/6/2017	\$ 35,232.90	同上。 Idem.
江盛建設工程有限公司 Companhia de Obras e Construção Kong Sing Limitada	8/6/2017	\$ 88,029.39	同上。 Idem.
遠景醫療有限公司 Medicina Vista, Companhia Lda.	8/6/2017	\$ 48,835.62	同上。 Idem.
Sunporter有限公司	8/6/2017	\$ 11,141.99	同上。 Idem.
新匯友建築工程有限公司 New Teamwork Engenharia Construções, Lda	8/6/2017	\$ 50,410.96	同上。 Idem.
明豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Fung Lda.	8/6/2017	\$ 16,383.57	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	8/6/2017	\$ 44,155.25	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	8/6/2017	\$ 22,684.93	同上。 Idem.
國泰旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Kok Thai Lda.	8/6/2017	\$ 37,586.31	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鈞利建業工程有限公司 Companhia de Construção Civil e Engenharia Guan Li, Lda.	8/6/2017	\$ 10,922.59	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
昌盛貿易有限公司 Agência Comercial Cheong Shing, Limitada	8/6/2017	\$ 52,534.25	同上。 Idem.
力生環球(澳門)有限公司 Companhia Nic Sang Global (Macau) Lda.	8/6/2017	\$ 31,506.85	同上。 Idem.
MITS澳門國際旅遊有限公司 MITS Turismo Internacional de Macau, Lda.	8/6/2017	\$ 10,715.70	同上。 Idem.
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Lda.	8/6/2017	\$ 33,291.28	同上。 Idem.
星澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacionais Estrela Macau Lda.	8/6/2017	\$ 45,397.26	同上。 Idem.
中華建築工程有限公司 C H Construção Civil, Limitada	8/6/2017	\$ 10,799.08	同上。 Idem.
誠幫商業服務中心 Seng Pong Commercial Service Centre	8/6/2017	\$ 26,275.70	同上。 Idem.
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	8/6/2017	\$ 54,657.53	同上。 Idem.
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	8/6/2017	\$ 25,142.23	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Comp. de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	8/6/2017	\$ 17,381.96	同上。 Idem.
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	8/6/2017	\$ 60,556.17	同上。 Idem.
美容集有限公司 Companhia de Coleção de Beleza, Lda.	8/6/2017	\$ 10,047.99	同上。 Idem.
媽閣食品生產貿易加工有限公司 Companhia Barra-Produção de Alimentos e Comércio Lda.	8/6/2017	\$ 12,182.65	同上。 Idem.
澳門葡京旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Macau MTP, Lda.	8/6/2017	\$ 15,228.31	同上。 Idem.
華輝印刷有限公司 Tipografia Welfare, Limitada	8/6/2017	\$ 104,392.69	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳訊工程服務有限公司 Companhia de Engenharia Serviços Mictch, Lda.	8/6/2017	\$ 28,679.62	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。 Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
日本信用旅運(澳門)有限公司 Agência de Viagens e Turismo JBC (Macau), Lda.	8/6/2017	\$ 48,865.02	同上。 Idem.
一超有限公司 Fábrica de Alimentícios Super One	8/6/2017	\$ 13,296.81	同上。 Idem.
時新企業有限公司 Agência Comercial Seasons (Importação e Exportação), Limitada	8/6/2017	\$ 68,584.47	同上。 Idem.
海天居鮭味亭日本料理美食 Estabelecimento de Comidas Villa de Mer Sushi Mi Tei	8/6/2017	\$ 10,502.28	同上。 Idem.
恆泰豐建材有限公司	8/6/2017	\$ 62,191.78	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Ag. de Viagens e Turismo New Star Internacional Lda.	8/6/2017	\$ 58,812.78	同上。 Idem.
龍天燒臘有限公司 Soc. de Assadura e Preserva Long Tin Lda.	8/6/2017	\$ 63,013.70	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Ag. Com. Importação e Exportação Well Long, Lda	8/6/2017	\$ 62,485.58	同上。 Idem.
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Limitada	8/6/2017	\$ 24,745.48	同上。 Idem.
忠誠藥房有限公司 Farmácia Loyal Limitada	8/6/2017	\$ 13,047.07	同上。 Idem.
澳信旅遊有限公司 Agência de Viagens Ou Son, Limitada	8/6/2017	\$ 16,257.53	同上。 Idem.
環宇國際旅運有限公司	8/6/2017	\$ 32,136.99	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	8/6/2017	\$ 24,922.70	同上。 Idem.
鳳城英發餅廠	8/6/2017	\$ 50,064.49	同上。 Idem.
國航假期旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Guo Hang Holiday, Limitada	8/6/2017	\$ 27,221.92	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
忠淇置業投資有限公司 Companhia de Fomento Predial Chong Qi Limitada	8/6/2017	\$ 24,018.27	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
駿華貿易行	8/6/2017	\$ 75,616.43	同上。 Idem.
新協和印刷廠 Tipografia San Hip Wo	8/6/2017	\$ 13,467.91	同上。 Idem.
澤豐美食有限公司 Companhia de Comidas Chak Fong, Limitada	8/6/2017	\$ 28,986.29	同上。 Idem.
中國名人投資管理有限公司	8/6/2017	\$ 13,598.02	同上。 Idem.
恒泰豐地基工程有限公司 Companhia de Engenharia de Fundação HTF, Lda.	8/6/2017	\$ 29,954.34	同上。 Idem.
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	8/6/2017	\$ 71,186.50	同上。 Idem.
紅蓮花美食 Estabelecimento de Comidas Lotus	8/6/2017	\$ 10,661.91	同上。 Idem.
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	8/6/2017	\$ 34,269.41	同上。 Idem.
恆隆國際旅遊有限公司 Companhia de Viagens Internacional Hung Long Limitada	8/6/2017	\$ 19,945.20	同上。 Idem.
望協醫療服務一人有限公司 Companhia dos Cuidados de Saúde Dr. Hope Sociedade Unipessoal Lda.	8/6/2017	\$ 39,908.68	同上。 Idem.
錦龍冷氣電機工程	8/6/2017	\$ 72,406.63	同上。 Idem.
廣新旅遊有限公司 Companhia de Turismo Kong San, Limitada	8/6/2017	\$ 17,878.50	同上。 Idem.
大田廚櫃有限公司 Companhia de Mobiliário de Cozinha Tai Tin Limitada	8/6/2017	\$ 30,264.85	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	8/6/2017	\$ 12,917.81	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	8/6/2017	\$ 23,315.07	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
龍華製餅廠 Fábrica de Bolos e Pastéis Long Va	8/6/2017	\$ 75,616.43	同上。 Idem.
頂好投資管理有限公司 Gestão e Investimento Teng Hou, Limitada	8/6/2017	\$ 69,360.73	同上。 Idem.
永峰旅行社有限公司 Agência de Viagens Wing Fung Limitada	8/6/2017	\$ 36,908.83	同上。 Idem.
寧波人餐飲集團有限公司 Grupo de Restauração Neng Po Ian, Lda.	8/6/2017	\$ 46,185.97	同上。 Idem.
中國天龍煙草有限公司 Companhia de Tabaco China Tin Lun, Limitada	8/6/2017	\$ 569,077.43	同上。 Idem.
鼎勝飲食集團有限公司 Winnings Restauração Grupo Lda.	8/6/2017	\$ 14,753.43	同上。 Idem.
融盛置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Iong Seng Lda.	8/6/2017	\$ 85,799.08	同上。 Idem.
唯一專業美容中心 The One Beauty	8/6/2017	\$ 22,579.91	同上。 Idem.
萬國青年旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Multinacional, Limitada	8/6/2017	\$ 22,684.93	同上。 Idem.
飛揚國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Fei Ieong Internacional, Lda.	8/6/2017	\$ 25,782.79	同上。 Idem.
澳門會計商業顧問服務 Macau Accountancy Consultant Service	8/6/2017	\$ 15,398.94	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Comp. de Invest. Int. Tong Peng Lda.	8/6/2017	\$ 79,840.19	同上。 Idem.
健興工程 Decoração Kin Heng	8/6/2017	\$ 52,795.56	同上。 Idem.
佳釀有限公司 Companhia de Bom Vinho Lda.	8/6/2017	\$ 79,969.51	同上。 Idem.
全球居集團有限公司 Chun Kao Koi Grupo Limitada	8/6/2017	\$ 44,850.46	同上。 Idem.
福臨丞仔漁村有限公司 Opulence Taipa Fishing Village Lda.	8/6/2017	\$ 90,319.63	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
瑞豪餐飲管理有限公司	8/6/2017	\$ 15,907.45	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
恒信餐飲有限公司 Hanson Restaurante Lda.	8/6/2017	\$ 84,018.26	同上。 Idem.
康誠有限公司 Hong Sang Limitada	8/6/2017	\$ 16,803.65	同上。 Idem.
合成倉儲物流有限公司 Companhia de Logística e Armazenagem Hap Seng Lda.	8/6/2017	\$ 83,995.43	同上。 Idem.
中信建築工程有限公司 Companhia Obra de Construção Chong Son Limitada	8/6/2017	\$ 40,958.90	同上。 Idem.
嘉信環保科技有限公司 Tecnologia de Protecção do Ambiente Kashun Lda.	8/6/2017	\$ 15,406.39	同上。 Idem.
一帶一路旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Uma Cintura Uma Rota Limitada	8/6/2017	\$ 17,223.75	同上。 Idem.
輝達機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Fai Tat Limitada	8/6/2017	\$ 42,900.98	同上。 Idem.
江源建築工程有限公司	8/6/2017	\$ 29,627.97	同上。 Idem.
鏡子形象2	8/6/2017	\$ 23,842.31	同上。 Idem.
利盛飲食企業有限公司 Estabelecimento de Comidas Lei Seng Lda.	8/6/2017	\$ 33,756.59	同上。 Idem.
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Ag. de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Lda.	8/6/2017	\$ 73,139.01	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	8/6/2017	\$ 40,954.34	同上。 Idem.
盛懿旅行社有限公司 Agência de Viagens Seng I Limitada	8/6/2017	\$ 25,835.62	同上。 Idem.
創智集團有限公司 Grupo de Innovit Lda.	8/6/2017	\$ 10,586.29	同上。 Idem.
文化文具貿易有限公司 Man Fa Papelaria Comércio Limitada	8/6/2017	\$ 67,752.83	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
華峰琪貿易行 Agência Comercial Wa Fong Kei	8/6/2017	\$ 85,628.63	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
建安美食有限公司 Estabelecimento de Comida Kin On, Limitada	8/6/2017	\$ 45,446.29	同上。 Idem.
美味廚 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Chu	8/6/2017	\$ 11,744.52	同上。 Idem.
新爽爽豬肉丸美食 Estabelecimento de Comidas San Song Song	8/6/2017	\$ 36,635.47	同上。 Idem.
澳門通寶跨境客運股份有限公司 Cia. de Transportes Interurbanos de Passageiros Macau Global Expresso, S.A.	8/6/2017	\$ 13,564.78	同上。 Idem.
新中華駕駛學校 Escola de Condução Sang Chung Wa	8/6/2017	\$ 13,442.92	同上。 Idem.
利馬汽車服務中心 Centro de Reparação de Automóveis Resoma	8/6/2017	\$ 80,552.51	同上。 Idem.
澳天年貿易有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Ou Tin Nin, Limitada	8/6/2017	\$ 229,990.39	同上。 Idem.
達昌建築工程有限公司 Tat Cheong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	8/6/2017	\$ 94,294.06	同上。 Idem.
大興糧油食品有限公司 Companhia de Alimentos Tai Heng Lda.	8/6/2017	\$ 76,282.17	同上。 Idem.
瑞興工程 Soi Heng Construções	8/6/2017	\$ 28,786.82	同上。 Idem.
振輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Fai Lda.	8/6/2017	\$ 109,671.23	同上。 Idem.
澳動傳科有限公司 Mome Limitada	8/6/2017	\$ 247,831.05	同上。 Idem.
7星貿易有限公司 Companhia de Comércio 7 Stars Limitada	8/6/2017	\$ 23,784.52	同上。 Idem.
新澳(倉儲)食品有限公司 Companhia de Generos Alimentícios (Armazem) San Ou, Lda.	8/6/2017	\$ 9,521.20	同上。 Idem.
心醉堂專業美容中心 Salão Beleza Sam Choi Tong	8/6/2017	\$ 26,175.71	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳美家具有限公司 Moda Mobiliário Companhia Limitada	8/6/2017	\$ 30,850.11	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/07/2017-30/09/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/07/2017-30/09/2017).*
保利建築材料貿易行 Poly Building Materials Trading	8/6/2017	\$ 51,478.63	同上。 Idem.
新銳工程顧問有限公司 Companhia de Engenharia e Consultadoria Sun Wise, Limitada	8/6/2017	\$ 69,017.71	同上。 Idem.
卓科數碼系統通訊有限公司 DC Sistemas Digital Comunicações Limitada	6/9/2017	\$ 2,077.62	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
星火集團國際有限公司 Companhia Internacional Estrela Grupo, Limitada	6/9/2017	\$ 623.29	同上。 Idem.
Z儷人行有限公司 Companhia de Z Beauty Limitada	6/9/2017	\$ 623.29	同上。 Idem.
長億建築工程有限公司 Cheung YB Construção e Engenharia Lda.	6/9/2017	\$ 12,595.89	同上。 Idem.
泰安環保回收再造廠有限公司 Fábrica de Reciclagem e de Protecção de Ambiente Tai On, Lda.	6/9/2017	\$ 12,763.49	同上。 Idem.
日恆貿易行 Agência Comercial Iat Hang	6/9/2017	\$ 6,986.30	同上。 Idem.
明德行 Meng Tak Hong	6/9/2017	\$ 7,270.43	同上。 Idem.
力新汽車用品 Li Sin Qi Che Yong Pin	6/9/2017	\$ 12,376.03	同上。 Idem.
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	6/9/2017	\$ 35,166.67	同上。 Idem.
中立食品貿易洋行 Chung Lap Foods Trading	6/9/2017	\$ 135,665.81	同上。 Idem.
和記粉麵廠 Fábrica de Fitas Vo Kei	6/9/2017	\$ 14,997.72	同上。 Idem.
新領匯食品有限公司 Novo Links Produtos Alimentares Limitada	6/9/2017	\$ 14,748.87	同上。 Idem.
新錦濠工程有限公司 San Kam Hou Engenharia Limitada	6/9/2017	\$ 18,561.64	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
數碼寶股份有限公司 Smartable Holding Limited	6/9/2017	\$ 17,950.97	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
數碼印有限公司 Companhia de Carimbos Smart Limitada	6/9/2017	\$ 21,004.57	同上。 Idem.
君和投資股份有限公司 Sociedade de Investimento Kuan Wo, S.A.	6/9/2017	\$ 7,500.75	同上。 Idem.
富利消防工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção de Incêndios Fu Lei Limitada	6/9/2017	\$ 13,584.13	同上。 Idem.
陳衡記 Chan Hang Kei	6/9/2017	\$ 12,602.74	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	6/9/2017	\$ 10,599.95	同上。 Idem.
金記粉麵廠 Fábrica de Farinha Kam Kei	6/9/2017	\$ 11,802.54	同上。 Idem.
新信誠有限公司 Agência Comercial Cordial, Limitada	6/9/2017	\$ 13,171.61	同上。 Idem.
林記燒臘外賣店 Loja de Comida Lam Kei	6/9/2017	\$ 11,594.52	同上。 Idem.
PM 宴會管理及制作有限公司 PM Gestão de Eventos e Produções Limitada	6/9/2017	\$ 92,566.36	同上。 Idem.
興利制麵家 Casa de Farinha de Trigo Heng Lei	6/9/2017	\$ 27,328.77	同上。 Idem.
佳鑫有限公司 Sociedade Excelência e Prosperidade, Lda.	6/9/2017	\$ 23,105.03	同上。 Idem.
鉅記食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Koi Kei Limitada	6/9/2017	\$ 25,205.48	同上。 Idem.
順記行 Firma Son Kei Hong	6/9/2017	\$ 15,428.01	同上。 Idem.
添豐(澳門)專業乾洗有限公司 Lavandaria Profissional Tim Fong (Macau) Lda.	6/9/2017	\$ 111,456.91	同上。 Idem.
龍發冷氣工程有限公司 Companhia de Ar-Condicionado e Engenharia Long Fat Limitada	6/9/2017	\$ 27,305.94	同上。 Idem.
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng, Limitda	6/9/2017	\$ 21,415.53	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
信和電梯工程有限公司 Son Vo — Engenharia de Elevadores e Escadas Rolantes, Limitada	6/9/2017	\$ 27,077.63	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
卡夫卡 Sobremesas e Comidas Kafka	6/9/2017	\$ 32,146.12	同上。 Idem.
金國博彩中介一人有限公司 Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada	6/9/2017	\$ 23,927.80	同上。 Idem.
敏達工程有限公司 Construções e Obras Públicas Min Da, Limitada	6/9/2017	\$ 11,616.44	同上。 Idem.
盈科數碼攝影沖印 Revelação de Fotografia Digital Ieng Fo	6/9/2017	\$ 18,865.98	同上。 Idem.
寧利電器五金製品廠 Fábrica de Artigos Eléctricos Neng Lei	6/9/2017	\$ 22,042.78	同上。 Idem.
賓利國際貿易有限公司 Sociedade Comercial Internacional Banny Companhia Limitada	6/9/2017	\$ 25,635.47	同上。 Idem.
中澳旅行社有限公司 Chong Ou Agência de Viagens e Turismo, Limitada	6/9/2017	\$ 45,053.25	同上。 Idem.
種遠集團有限公司 Grupo Mccy Limitada	6/9/2017	\$ 26,922.38	同上。 Idem.
新堅城裝修貿易公司 Companhia de Decoração Imp.Exp.San Kin Seng	6/9/2017	\$ 16,068.49	同上。 Idem.
新建安有限公司 Companhia de Sun Kin On Limitada	6/9/2017	\$ 56,223.78	同上。 Idem.
新隆百貨有限公司 Quinquilharia San Long Limitada	6/9/2017	\$ 37,328.77	同上。 Idem.
天元泰和集團有限公司 Tin Un Tai Wo Grupo Companhia Limitada	6/9/2017	\$ 5,885.68	同上。 Idem.
忠賢投資有限公司 Sociedade de Investimento Perfect Loyal Limitada	6/9/2017	\$ 27,412.46	同上。 Idem.
八達旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Pat Tat, Limitada	6/9/2017	\$ 13,049.56	同上。 Idem.
汪之洋(澳門)有限公司 Wang's Yang (Macau) Limitada	6/9/2017	\$ 34,588.23	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
偉思發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Vai Si, Limitada	6/9/2017	\$ 33,607.30	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
建鵬建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Kin Pang Limitada	6/9/2017	\$ 10,044.10	同上。 Idem.
檸檬車露 Loja de Comidas Lemoncello Gelato	6/9/2017	\$ 15,749.47	同上。 Idem.
AES專業教育移民(澳洲)服務有限公司 Companhia de Serviços de Emigração e Educação Profissional AES (Australia), Lda.	6/9/2017	\$ 18,664.38	同上。 Idem.
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	6/9/2017	\$ 40,809.33	同上。 Idem.
耀輝物業投資有限公司	6/9/2017	\$ 21,680.39	同上。 Idem.
高雅酒店旅遊有限公司 Companhia Hoteleira e de Turismo Executivo, Limitada	6/9/2017	\$ 82,451.96	同上。 Idem.
江盛建設工程有限公司 Companhia de Obras e Construção Kong Sing Limitada	6/9/2017	\$ 78,593.14	同上。 Idem.
遠景醫療有限公司 Medicina Vista, Companhia Lda.	6/9/2017	\$ 42,975.34	同上。 Idem.
Sunporter有限公司	6/9/2017	\$ 9,467.67	同上。 Idem.
新匯友建築工程有限公司 New Teamwork Engenharia Construções, Lda	6/9/2017	\$ 44,109.59	同上。 Idem.
明豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Fung Lda.	6/9/2017	\$ 14,493.15	同上。 Idem.
聯大貿易行 Lian Da Trading	6/9/2017	\$ 37,831.05	同上。 Idem.
匠心網絡印刷廠有限公司 Tipografia e Rede Unique, Lda.	6/9/2017	\$ 44,388.33	同上。 Idem.
鈞利建業工程有限公司 Companhia de Construção Civil e Engenharia Guan Li, Lda.	6/9/2017	\$ 25,822.82	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
昌盛貿易有限公司 Agência Comercial Cheong Shing, Limitada	6/9/2017	\$ 46,255.71	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
力生環球(澳門)有限公司 Companhia Nic Sang Global (Macau) Lda.	6/9/2017	\$ 28,356.17	同上。 Idem.
MITS澳門國際旅遊有限公司 MITS Turismo Internacional de Macau, Lda.	6/9/2017	\$ 9,567.57	同上。 Idem.
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Lda.	6/9/2017	\$ 29,847.35	同上。 Idem.
中華建築工程有限公司 C H Construção Civil, Limitada	6/9/2017	\$ 41,689.50	同上。 Idem.
誠幫商業服務中心 Seng Pong Commercial Service Centre	6/9/2017	\$ 22,242.25	同上。 Idem.
盛記凍肉食品店 Mercearia Carnes Congeladas Seng Kei	6/9/2017	\$ 48,333.34	同上。 Idem.
金順國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Kamson Internacional Limitada	6/9/2017	\$ 22,551.70	同上。 Idem.
數碼色彩廣告製作有限公司 Comp. de Produção e Promoção de Publicidade Digital Color Lda.	6/9/2017	\$ 15,594.96	同上。 Idem.
匯力工程有限公司 Union Rock Engenharia Limitada	6/9/2017	\$ 54,695.90	同上。 Idem.
美容集有限公司 Companhia de Coleção de Beleza, Lda.	6/9/2017	\$ 33,292.28	同上。 Idem.
媽閣食品生產貿易加工有限公司 Companhia Barra-Produção de Alimentos e Comércio Lda.	6/9/2017	\$ 10,922.37	同上。 Idem.
澳門葡京旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Macau MTP, Lda.	6/9/2017	\$ 13,652.97	同上。 Idem.
華輝印刷有限公司 Tipografia Welfare, Limitada	6/9/2017	\$ 95,192.69	同上。 Idem.
澳訊工程服務有限公司 Companhia de Engenharia Serviços Mictetch, Lda.	6/9/2017	\$ 25,904.16	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
日本信用旅運(澳門)有限公司 Agência de Viagens e Turismo JBC (Macau), Lda.	6/9/2017	\$ 44,283.92	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017- 31/12/2017).*
一超有限公司 Fábrica de Alimentícios Super One	6/9/2017	\$ 11,621.01	同上。 Idem.
時新企業有限公司 Agência Comercial Seasons (Importação e Exportação), Limitada	6/9/2017	\$ 63,059.36	同上。 Idem.
海天居鮭味亭日本料理美食 Estabelecimento de Comidas Villa de Mer Sushi Mi Tei	6/9/2017	\$ 12,534.25	同上。 Idem.
恆泰豐建材有限公司	6/9/2017	\$ 53,949.77	同上。 Idem.
新星國際旅遊有限公司 Ag. de Viagens e Turismo New Star Inter- nacional Lda.	6/9/2017	\$ 52,511.42	同上。 Idem.
龍天燒臘有限公司 Soc. de Assadura e Preserva Long Tin Lda.	6/9/2017	\$ 56,712.33	同上。 Idem.
偉龍洋行有限公司 Ag. Com. Importação e Exportação Well Long, Lda	6/9/2017	\$ 57,601.51	同上。 Idem.
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Internacional, Limitada	6/9/2017	\$ 177,649.99	同上。 Idem.
忠誠藥房有限公司 Farmácia Loyal Limitada	6/9/2017	\$ 11,654.78	同上。 Idem.
澳信旅遊有限公司 Agência de Viagens Ou Son, Limitada	6/9/2017	\$ 14,902.74	同上。 Idem.
環宇國際旅運有限公司	6/9/2017	\$ 29,458.90	同上。 Idem.
長暉國際旅遊有限公司 Agência de Viagem Internacional Cheong Fai Lda.	6/9/2017	\$ 22,525.35	同上。 Idem.
鳳城英發餅廠	6/9/2017	\$ 45,790.12	同上。 Idem.
國航假期旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Guo Hang Holiday, Limitada	6/9/2017	\$ 24,953.42	同上。 Idem.
忠淇置業投資有限公司 Companhia de Fomento Predial Chong Qi Lda	6/9/2017	\$ 20,748.86	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
駿華貿易行	6/9/2017	\$ 69,315.07	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
新協和印刷廠 Tipografia San Hip Wo	6/9/2017	\$ 12,382.95	同上。 Idem.
澤豐美食有限公司 Companhia de Comidas Chak Fong, Limitada	6/9/2017	\$ 27,095.90	同上。 Idem.
中國名人投資管理有限公司	6/9/2017	\$ 12,278.24	同上。 Idem.
恒泰豐地基工程有限公司 Companhia de Engenharia de Fundação HTF, Lda.	6/9/2017	\$ 16,484.01	同上。 Idem.
新濠江報業集團有限公司 Publicação Novo Hou Kong Grupo Lda.	6/9/2017	\$ 65,414.61	同上。 Idem.
紅蓮花美食 Estabelecimento de Comidas Lotus	6/9/2017	\$ 9,477.26	同上。 Idem.
全球居茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Chun Kao Koi	6/9/2017	\$ 31,529.68	同上。 Idem.
恆隆國際旅遊有限公司 Companhia de Viagens Internacional Hung Long Limitada	6/9/2017	\$ 17,431.50	同上。 Idem.
望協醫療服務一人有限公司 Companhia dos Cuidados de Saúde Dr. Hope Sociedade Unipessoal Lda.	6/9/2017	\$ 36,757.99	同上。 Idem.
錦龍冷氣電機工程	6/9/2017	\$ 69,337.90	同上。 Idem.
廣新旅遊有限公司 Companhia de Turismo Kong San, Limitada	6/9/2017	\$ 16,421.54	同上。 Idem.
大田廚櫃有限公司 Companhia de Mobiliário de Cozinha Tai Tin Limitada	6/9/2017	\$ 27,735.16	同上。 Idem.
永盛茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Weng Seng	6/9/2017	\$ 21,424.66	同上。 Idem.
龍華製餅廠 Fábrica de Bolos e Pasteis Long Va	6/9/2017	\$ 69,315.07	同上。 Idem.
頂好投資管理有限公司 Gestão e Investimento Teng Hou, Limitada	6/9/2017	\$ 63,036.53	同上。 Idem.
永峰旅行社有限公司 Agência de Viagens Wing Fung Limitada	6/9/2017	\$ 34,069.68	同上。 Idem.
寧波人餐飲集團有限公司 Grupo de Restauração Neng Po Ian, Lda.	6/9/2017	\$ 42,982.91	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中國天龍煙草有限公司 Companhia de Tabaco China Tin Lun, Limitada	6/9/2017	\$ 52,534.25	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
鼎勝飲食集團有限公司 Winnings Restauração Grupo Lda.	6/9/2017	\$ 13,615.07	同上。 Idem.
融盛置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Iong Seng Lda.	6/9/2017	\$ 76,803.66	同上。 Idem.
唯一專業美容中心 The One Beauty	6/9/2017	\$ 21,004.58	同上。 Idem.
萬國青年旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Juventude Multinacional, Limitada	6/9/2017	\$ 20,983.56	同上。 Idem.
飛揚國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Fei Ieong Internacional, Lda.	6/9/2017	\$ 23,507.84	同上。 Idem.
澳門會計商業顧問服務 Macau Accountancy Consultant Service	6/9/2017	\$ 15,232.57	同上。 Idem.
東平國際投資有限公司 Comp. de Invest. Int. Tong Peng Lda.	6/9/2017	\$ 73,561.65	同上。 Idem.
健興工程 Decoração Kin Heng	6/9/2017	\$ 50,368.58	同上。 Idem.
佳釀有限公司 Companhia de Bom Vinho Lda.	6/9/2017	\$ 75,666.88	同上。 Idem.
全球居集團有限公司 Chun Kao Koi Grupo Limitada	6/9/2017	\$ 41,093.27	同上。 Idem.
福臨丞仔漁村有限公司 Opulence Taipa Fishing Village Lda.	6/9/2017	\$ 84,018.26	同上。 Idem.
瑞豪餐飲管理有限公司	6/9/2017	\$ 14,769.58	同上。 Idem.
恒信餐飲有限公司 Hanson Restaurante Lda.	6/9/2017	\$ 77,716.90	同上。 Idem.
康誠有限公司 Hong Sang Limitada	6/9/2017	\$ 15,543.38	同上。 Idem.
合成倉儲物流有限公司 Companhia de Logística e Armazenagem Hap Seng Lda.	6/9/2017	\$ 76,849.31	同上。 Idem.
中信建築工程有限公司 Comp. Obra de Construção Chong Son Lda.	6/9/2017	\$ 37,808.22	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉信環保科技有限公司 Tecnologia de Protecção do Ambiente Kashun Lda.	6/9/2017	\$ 21,767.12	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
一帶一路旅行社有限公司 Ag. de Viagens e Turismo Uma Cintura Uma Rota Lda	6/9/2017	\$ 15,963.47	同上。 Idem.
輝達機電工程有限公司 Comp. de Eng. Eléctrica e Mecânica Fai Tat Lda	6/9/2017	\$ 39,836.64	同上。 Idem.
江源建築工程有限公司	6/9/2017	\$ 29,226.02	同上。 Idem.
鏡子形象2	6/9/2017	\$ 23,208.19	同上。 Idem.
利盛飲食企業有限公司 Estabelecimento de Comidas Lei Seng Lda.	6/9/2017	\$ 31,126.41	同上。 Idem.
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Ag. de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Lda.	6/9/2017	\$ 72,928.71	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	6/9/2017	\$ 44,739.73	同上。 Idem.
盛懿旅行社有限公司 Agência de Viagens Seng I Limitada	6/9/2017	\$ 23,945.20	同上。 Idem.
創智集團有限公司 Grupo de Innovit Lda.	6/9/2017	\$ 9,830.14	同上。 Idem.
博賢集團有限公司 CTI Grupo Limitada	6/9/2017	\$ 207,384.55	同上。 Idem.
文化文具貿易有限公司 Man Fa Papelaria Comércio Limitada	6/9/2017	\$ 65,533.33	同上。 Idem.
華峰琪貿易行 Agência Comercial Wa Fong Kei	6/9/2017	\$ 77,108.15	同上。 Idem.
建安美食有限公司 Estabelecimento de Comida Kin On, Limi- tada	6/9/2017	\$ 26,518.00	同上。 Idem.
美味廚 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Chu	6/9/2017	\$ 10,928.31	同上。 Idem.
新爽爽豬肉丸美食 Estabelecimento de Comidas San Song Song	6/9/2017	\$ 36,007.43	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
AA 旅遊有限公司 AA Turismo Limitada	6/9/2017	\$ 81,940.64	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017)。 * Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
澳門通寶跨境客運股份有限公司 Cia. de Transportes Interurbanos de Passageiros Macau Global Expresso, S.A.	6/9/2017	\$ 12,618.40	同上。 Idem.
新中華駕駛學校 Escola de Condução Sang Chung Wa	6/9/2017	\$ 12,182.65	同上。 Idem.
利馬汽車服務中心 Centro de Reparação de Automóveis Resoma	6/9/2017	\$ 79,187.22	同上。 Idem.
澳天年貿易有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Ou Tin Nin, Limitada	6/9/2017	\$ 40,065.53	同上。 Idem.
達昌建築工程有限公司 Tat Cheong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	6/9/2017	\$ 36,388.65	同上。 Idem.
大興糧油食品有限公司 Companhia de Alimentos Tai Heng Lda.	6/9/2017	\$ 45,270.05	同上。 Idem.
振輝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Fai Lda.	6/9/2017	\$ 31,926.95	同上。 Idem.
澳動傳科有限公司 Mome Limitada	6/9/2017	\$ 81,004.57	同上。 Idem.
新澳(倉儲)食品有限公司 Companhia de Generos Alimentícios (Armazem) San Ou, Lda.	6/9/2017	\$ 69,367.80	同上。 Idem.
英文(澳門)投資有限公司 Yingwen (Macau) Investimento Limitada	6/9/2017	\$ 145,164.53	同上。 Idem.
彩美廣告印務有限公司 Sociedade de Serviços de Impressão de Publicidade Cai Mei, Lda.	6/9/2017	\$ 58,468.07	同上。 Idem.
星澳國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacionais Estrela Macau Limitada	6/9/2017	\$ 177,077.63	同上。 Idem.
東方國際旅遊有限公司 Sociedade de Viagens e Turismo Oriental Internacional, Limitada	6/9/2017	\$ 80,009.66	同上。 Idem.
澳美家具有限公司 Moda Mobiliário Companhia Limitada	6/9/2017	\$ 22,766.07	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
保利建築材料貿易行 Poly Building Materials Trading	6/9/2017	\$ 29,527.63	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017-31/12/2017).*
新銳工程顧問有限公司 Companhia de Engenharia e Consultadoria Sun Wise, Limitada	6/9/2017	\$ 50,399.21	同上。 Idem.
勇記貿易行	6/9/2017	\$ 40,910.96	同上。 Idem.
高飛旅遊服務有限公司 Agência de Viagens e Turismo Goldfield, Limitada	6/9/2017	\$ 8,598.40	同上。 Idem.
利民旅遊(澳門)有限公司 Agência de Viagens e Turismo Lei Man (Macau), Limitada	6/9/2017	\$ 74,450.92	同上。 Idem.
博世旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Pok Sai Limitada	6/9/2017	\$ 76,798.15	同上。 Idem.
馬駿物流有限公司 Macan Logística Lda.	6/9/2017	\$ 39,240.55	同上。 Idem.
東望洋手信有限公司 Companhia de Lembranças Guia Limitada	6/9/2017	\$ 89,431.43	同上。 Idem.
澳楹貿易有限公司 Agência Comercial Macau Pillar Limitada	6/9/2017	\$ 77,036.13	同上。 Idem.
德國天明貿易行	6/9/2017	\$ 172,590.89	同上。 Idem.
岩風味料理	6/9/2017	\$ 81,739.73	同上。 Idem.
設計家室內設計有限公司 Companhia de Design de Interiores Home Design, Limitada	6/9/2017	\$ 72,930.44	同上。 Idem.
專業海外一人有限公司 Pro-Overseas Sociedade Unipessoal Limitada	6/9/2017	\$ 51,263.70	同上。 Idem.
草根一人有限公司 Grassroots Sociedade Unipessoal Limitada	6/9/2017	\$ 25,408.79	同上。 Idem.
亞洲商業器材數碼系統 Agência de Utensílios Comercial em Sistema Digital Ásia	6/9/2017	\$ 109,426.05	同上。 Idem.
亞洲清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Ásia, Limitada	6/9/2017	\$ 44,119.72	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門鴻福醫療發展有限公司 Macau Hong Fok Desenvolvimento Médico Companhia Limitada	6/9/2017	\$ 98,744.29	根據六月八日第16/2009號行政法規而支付貸款 利息補貼。(01/10/2017-31/12/2017) 。* Bonificação de juros de créditos a que se refere o R.A. n.º 16/2009, de 8 de Junho (01/10/2017- 31/12/2017).*
老誠記粥粉麵 Loja de Sopa de Fitas e Canjas Lou Seng Kei	6/9/2017	\$ 19,114.16	同上。 Idem.
思坎普環保科技照明工程 Signcomplex Environmental Science Engi- neering	24/5/2017	\$ 16,240.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/ 維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electróni- cos de Pequenas e Médias Empresas).
銀託地產 Ngan Toi Property	24/5/2017	\$ 16,800.00	同上。 Idem.
Lotustech Solutions	4/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
萬象攝影 Foto Man Cheong	28/9/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
名智市場推廣及顧問有限公司 Promoção de Marketing e Consultoria Wise Resolução, Lda.	28/9/2017	\$ 10,360.00	同上。 Idem.
繽紛集郵社 Bueng Feng Filatelia	28/9/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
卓傑廣告設計有限公司 Companhia de Publicidade e Design Cheok Kit, Lda.	31/10/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
棋人音樂工業有限公司 Indústria de Música Xadrez, Limitada	31/10/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
盛品創意室內設計	31/10/2017	\$ 16,198.00	同上。 Idem.
合興行電子工程 Agência de Obras Eléctricas Hap Heng	28/11/2017	\$ 14,893.20	同上。 Idem.
澳迷傳媒有限公司 Companhia de Media de Ourmi Limitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
雲澳技術策劃工作室	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
和苑有限公司	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小松果華德福園地	28/11/2017	\$ 16,100.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/ 維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electróni- cos de Pequenas e Médias Empresas).
濼霖醫務中心(台山) Centro do Médico de Hong Lam (Toi San)	28/11/2017	\$ 16,053.30	同上。 Idem.
創興廣告設計 Chong Hing Design	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
萬創工程有限公司 Million Creative Engenharia Companhia Limitada	28/11/2017	\$ 16,006.70	同上。 Idem.
衍生堂中藥房 Farmácia Chinesa Hin Sang Tong	28/11/2017	\$ 14,893.20	同上。 Idem.
鄭穎珊 Kuong Weng San	28/11/2017	\$ 14,980.00	同上。 Idem.
會友 Darts Fan Club	28/11/2017	\$ 14,280.00	同上。 Idem.
易接觸時裝店 A & E Fashion Shop	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
成洸貿易 Sparkle Trading	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
義仕音樂製作有限公司 Companhia de Produção de Música Easy, Limitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
浩昌建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e de Construção Hou Cheong, Limitada	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
韻致裝修工程 Kit Chi Decoration Engineering	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
韻致裝修工程有限公司 Engenharia de Decoração Kit Chi Limitada	28/11/2017	\$ 14,280.00	同上。 Idem.
Hero's 有限公司 Companhia Hero's Lda.	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
易接觸 A & E	28/11/2017	\$ 13,470.00	同上。 Idem.
Beauty Kiss	28/11/2017	\$ 14,280.00	同上。 Idem.
儒林補習中心 5 Centro de Explicações Estudiosos 5	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
伊莎貝拉婚禮服務 Isabella Wedding Services	28/11/2017	\$ 16,100.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業構建/ 維護網站費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para criação/manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electróni- cos de Pequenas e Médias Empresas).
第一新城貿易有限公司 The First San Seng Comércio Limitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
日麗汽車美容及用品有限公司 Serviços de Limpeza e Lavagem de Automóvel e Venda de Acessórios Solar Li- mitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
澳之品(網上店)	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
彩思廣告有限公司 Sociedade de Publicidade Ideias a Cores, Limitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
美研社 O Poder da Beleza	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
澳門求愛大本營一人有限公司	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
羽駿有限公司 E&F Limitada	28/11/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
拓想商務有限公司 Takewant Comércio Limitada	10/8/2017	\$ 16,100.00	同上。 Idem.
22 Workshop 汽車零件及模型批發 22 Workshop Parts & Model Wholesale	4/9/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及 第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pe- quenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
劍神投資顧問 Swordsman Consultoria de Investimentos	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
廣告皇媒體製作有限公司 Promoking Produção Media Lda.	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
超級迷你倉有限公司 Mini Armazem Super, Limitada	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
和聲文化	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
永興工程有限公司 Wing Hing Engenharia, Lda.	4/9/2017	\$ 3,966.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
一致物業投資有限公司 Companhia de Investimento de Propriedade Yichi Limitada	4/9/2017	\$ 3,970.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
南威地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Nam Wai Limitada	4/9/2017	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
達順裝修工程 Tat Shun Decoration & Engineering	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
懿德醫療中心 Centro Médico Yide	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
四喜集團有限公司 Big Four Grupo Lda.	4/9/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
澳門匯商策劃有限公司	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
本日遊戲電玩 Today Game	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
Feel唇工房小食店	4/9/2017	\$ 3,830.00	同上。 Idem.
佳華科技發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento de Tecnologias Kai Wa Lda.	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門易購站	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
阿熱美食 Estabelecimento de Comidas A Yit	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
不一製作有限公司 Diferentes Produções Lda.	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
威明洋酒(澳門)有限公司 Sociedade de Vinho Wai Meng (Macau), Limitada	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
靚靚時裝	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
168 牛仔時裝 168 Denim Boutique	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
展恩時裝	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
錶之都	4/9/2017	\$ 3,690.00	同上。 Idem.
自然派 Natural da Casa	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新達工程有限公司 Sociedade Engenharia San Tat Lda.	4/9/2017	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
騰建工程有限公司 Companhia de Engenharia Trend Lda.	4/9/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
BC 控股有限公司 Companhia de Gestão de Participações BC, Limitada	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
JK Boutique	4/9/2017	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
思滙環球顧問有限公司 Consultadoria Si Wui Mundial Limitada	4/9/2017	\$ 3,433.30	同上。 Idem.
Free Style	4/9/2017	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
東順廚房設備工程 Equipamento de Cozinha Tong Son	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
全聚軒美食	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
海威地產 Agência Predial Hoi Wai	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
阿曼諾葡國餐 Estabelecimento de Comidas O Manuel Cozinha Portuguesa	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
致富不銹鋼工程 Decoração Zhi Fu	4/9/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
晉賢匯留學教育諮詢有限公司 CIW (UK) Consultoria de Educação Limitada	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
橡皮擦小姐 Miss Eraser	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Escopo de Moto	4/9/2017	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
百式汽車精品 Gif Car Accessories	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
金麟顧問行 Consultores Kam Lon	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
津津燒味店	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
科達電子器材工程公司 Electrónica e Engenharia Fo Tat	4/9/2017	\$ 3,993.30	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido às empresas para manutenção dos sítios electrónicos (Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas), do 2.º e 3.º ano.
鴻泰裝修工程一人有限公司	4/9/2017	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
連理枝中式禮儀服務	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
C's Shop	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
專業化妝 Makeup Pro	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
Shirley	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
同德時裝 Tong Tak Fashion	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
姬絲美容院 Kei Si Mei Jeong	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
海豐裝修工程	4/9/2017	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
戚龍雲	9/10/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/ 自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
陳少萍	9/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
黎銘康	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
麥林	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
趙覺雲	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
謝厚力	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
吳子成	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
倫銘源	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何梓偉	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
吳景如	9/10/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
談凱兒	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭有妹	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
周少珍	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
歐陽業笑	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
黃麗芬	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
盧奕妹	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
劉妹仔	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃翠珍	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳玉生	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
唐粗谷	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
歐陽連	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
關金灶	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
高日華	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳錦棠	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭羅泉	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蘇國英	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳榮姬	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
黃燕旋	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁國權	9/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
辛惠蘭	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
辛惠蓮	9/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
孫耀銘	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
文錫祥	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李虹光	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
布國權	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭偉明	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
歐銀玉	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
蘇秀珍	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
趙焯安	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
徐美玲	9/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
黃永佳	9/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
黃銀英	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
魏勇琦	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
凌國威	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
高志生	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
歐仲良	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃志鵬	9/10/2017	\$ 2,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
吳燕玲	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃淑儀	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
邱家福	9/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.
陳立雲	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
陳少珍	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳力新	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
甄杏珍	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
高群英	9/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黃志雄	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳金喜	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁日成	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
關楚芬	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
羅連帶	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
張俠川	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黎淑興	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林惠珍	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
吳錦培	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
黃寶玲	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
莫栢銓	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
張榮新	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張國忠	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
趙妙雲	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
吳萬利	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
程偉強	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
溫岳	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
歐陽麗娟	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何志英	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
何潤拱	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
關志生	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黎炳基	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
岑海岳	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李權	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳月興	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
蘇芳	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
曾仕強	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
蔡秉嚴	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
陳新娣	10/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁佩琼	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周觀梅	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周稀鳴	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李健溢	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘志偉	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳悅喜	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
張華新	10/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.
許財貴	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
何翠媚	10/10/2017	\$ 17,955.00	同上。 Idem.
梁景生	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
阮光	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃賢忠	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅橋勝	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁淑改	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁劍波	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
李燕明	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
許服翠	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳佩琪	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
鄧永生	10/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
羅潤英	10/10/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
羅容娣	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚惠琮	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李金生	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
周建偉	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
朱國厚	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
羅江右	10/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
朱寶中	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
吳柳燕	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
鄧耀洪	10/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
雷結求	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
林少玲	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何麗芳	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林娟群	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
蘇日富	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
林儀興	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李珍琮	10/10/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.
許松光	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
麥秀美	10/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
麥欣華	10/10/2017	\$ 2,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
王建明	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
歐陽美健	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
李圓珍	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蔡良欣	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
張文良	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李悅孺	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
畢廣輝	10/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.
鄭兆麟	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳鳳群	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
朱超華	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
邱健嫦	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅艷湘	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
杜浩華	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Arminda Manuela da Conceição Antonio	10/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.
張春潔	10/10/2017	\$ 5,450.00	同上。 Idem.
鄭繼雄	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭兆鴻	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭文傑	10/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張仲好	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
盧梅清	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
盧志明	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
盧梅珍	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
鄧佩玲	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
何笑玲	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何金愛	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
謝美華	10/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
關錦權	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅偉華	10/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
王志鵠	10/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
周桂英	10/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
鄭耀光	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
蔡潔英	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
伍如英	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
林引	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
朱家斌	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
黃美玲	10/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
吳瑞玲	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
盧露	9/10/2017	\$ 7,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
張滿	9/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
黃麗顏	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳秀娥	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳金彩	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
廖惠桃	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蔡振雄	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
廖燕蘭	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
嚴寬志	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳暖	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃善光	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
廖如玉	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林觀煖	9/10/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.
盧二女	9/10/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.
廖惠英	9/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.
劉少葵	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
張兆光	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
雷是芸	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃永山	9/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳碧雲	9/10/2017	\$ 7,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
林錦珠	9/10/2017	\$ 4,020.00	同上。 Idem.
李進芳	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李偉基	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
梁于莉莉	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇萍珍	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭嘉文	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何乃鑾	9/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
張德誠	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
伍琮愛	9/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.
韓春彬	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭焯經	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉秀蓮	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
高植明	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃鴻道	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
顏志協	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
吳建雄	9/10/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.
黃志強	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
楊金忠	9/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
何彩仙	9/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周潤堃	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃悅豪	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁麗巧	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
譚權	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
梁偉康	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
阮章浩	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
梁容歡	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
勞啟球	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蔡景瑜	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
鄧合意	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
魏勇彬	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
魏雪峰	9/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
李國活	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
雷惠彬	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
劉錦強	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
鄧貴明	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
陳彩坤	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
廖少容	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李貴全	9/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectad pelo tufão «Hato».
鄭順	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃昌和	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃堅強	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
劉偉光	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
盧桂彩	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李春良	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳金強	9/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
周長娣	9/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
許厚恩	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
謝寶雯	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃均松	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳艷芳	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
冼長樹	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
王永裕	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
謝振雄	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
陳三妹	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭順秀	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林桂芳	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
林少瑜	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
伍振榮	10/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
譚明開	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃景祥	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
梁貴成	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
江惠生	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李曉瑩	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃景艷	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃小玲	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
戴志航	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李少玲	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃佩琮	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇煥志	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳付珍	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉潤泉	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
劉少理	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
劉潤生	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
邱麗麗	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁朝俊	10/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
李容帶	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
區澤林	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭壽寧	10/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
歐陽愛興	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
郭妹	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
盧玉妹	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
陸秀娟	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
翁麗娟	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃清山	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
關偉銘	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
吳麗玲	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
林麗珍	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃紅杏	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
梁玉蓮	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李春城	10/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
莫羅歡	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
馮健熙	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁韻婷	10/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃榮強	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
黃愛珠	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
高開榮	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁偉棠	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳秋香	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周美珊	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭耀棠	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
麥少慧	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
劉金霞	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭淑琮	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
容兆洪	10/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
吳嘉明	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
黃華	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
趙堅棟	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
鍾振威	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
冼錦全	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
謝容蓮	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
雷根發	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李金壽	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蕭月洪	10/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
區容根	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
區樹培	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁明	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何雪霞	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
莫兆基	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁永恆	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
余惠玲	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周潤泉	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
袁艷玲	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李潤蓮	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
關朋新	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃燕萍	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
杜志祥	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃順玲	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李富源	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
麥嘉麗	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
何婉婷	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
徐金蓮	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蔡沛良	10/10/2017	\$ 4,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
周厚德	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
梁宏記	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
張敏然	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
張志輝	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
林容金	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
梁麗琮	10/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
梁翰輝	10/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
陳麗群	10/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.
李旭云	10/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
鄭慧敏	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
林容妹	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
梁妙嫦	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李麗平	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
張健生	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蘇枝梅	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
湯美笑	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
梁少豪	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇錫南	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李樹權	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
蕭漢秋	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁國輝	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
湯有	10/10/2017	\$ 30,500.00	同上。 Idem.
黃斌彥	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
李堅	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
莫麗珍	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何秋光	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
周明	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁尚志	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳漢權	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李定邦	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
胡松添	10/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
許榮新	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
黃樂思	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李賤慶	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
梁長轉	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
吳小紅	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
李明	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃劍腳	10/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
許少英	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李錦清	10/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
張永富	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
劉麗華	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
黃素花	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
廖英	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁耀棠	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
杜奕襟	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
甄文強	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
蔡健興	10/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
陳容桂	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊思敏	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
關偉明	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
余七	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
張躍龍	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
麥燕芬	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
吳杏梅	10/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
林煥妹	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷雁琼	10/10/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
麥秀珠	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
施雅玲	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
陳龔少芬	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
何佩英	10/10/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.
陳仲添	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃樹根	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳麗新	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
吳建華	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
曾沃孝	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁燕苗	10/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.
黃美蘭	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
蘇琼華	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
伍才好	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
吳志江	10/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
葉培發	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃美慧	10/10/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.
黃允健	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
甘觀文	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳新和	10/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
譚寶珠	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林耀程	10/10/2017	\$ 48,620.00	同上。 Idem.
杜美逢	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
羅連嬌	10/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
李麗霞	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
姚翠嬋	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
何顏妹	10/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
趙堅英	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
唐進全	10/10/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.
張保圖	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊紹龍	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
潘露兒	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
高彩霞	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
王傑安	10/10/2017	\$ 17,500.00	同上。 Idem.
湯惠嫦	10/10/2017	\$ 3,800.00	同上。 Idem.
梁沃榮	10/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
甘冬梅	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
譚翠珍	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
楊月滿	10/10/2017	\$ 6,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
何大	10/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
劉輝林	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
譚建玲	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
鄒慶珍	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
梁細粒	10/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
王清林	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
何玉儀	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
張國柱	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
梁翠雲	10/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
庄志東	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李淑珍	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳英芹	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
蔡鳳群	10/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
黃潤芬	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
吳六妹	10/10/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
梁祐煥	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
翁卓方	10/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
杜卓杉	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
文靄兒	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
歐陽琮崧	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
譚連喜	10/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
歐陽燕	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳卓仁	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
柯清秀	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊美寶	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁波	10/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.
唐月容	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
戴潔芳	10/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
方協成	10/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
張奕武	20/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林寬	21/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳海青	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
崔國光	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
林偉強	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁汝利	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
容惠蓮	11/10/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
李堅	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
麥雅麗	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
蕭永光	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
梁少芬	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭有根	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
楊卓雄	11/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.
鄭貞根	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃秀妍	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
吳國強	11/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
鄭秋群	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
邱思允	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蘇海輝	11/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
謝順醒	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
孫耀明	11/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
梁松	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
蔡雲	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
余國華	11/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
阮炳熙、阮玉玲	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
孔銳賢	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
梁琼花	11/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
孫耀明	11/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
林麗霞	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
楊有發	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
鄭澤強	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
樊榕生	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李威	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
蕭錫瑜	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
吳玉蓮	11/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
陳騰晃	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李明佳	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
顏金雕	11/10/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.
羅志友	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳培華	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
范意蓮	11/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
李國華	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
植耀祺	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
趙長坤	11/10/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
鄭桂燕	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
譚永湛	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
馮棋	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
黃志寬	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
吳炯祥	11/10/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.
樊森炳	11/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.
林勝房	11/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
洪利好	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
程秀琴	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
樊樹興	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
許偉娜	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
湯偉強	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳鄧賢	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
李金妹	11/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.
呂嘉敏	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李惠美	11/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.
陳旺嬌、何活燕	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳開枝	11/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
孫少良	11/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
蘇炳華	11/10/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
羅志輝	11/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
黎春花	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
翁卓全	11/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
梁連好	11/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
李紅蓮	11/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
黃六妹	11/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
盧錦華	11/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
黃美珍	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
莫志德	11/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.
蘇日尊	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.
林美蓮	11/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
梁金好	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳結興	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
周錦權	11/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.
李錦華	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁金好	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳連滿	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
許艷華	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
關杏芬	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
徐鳳妹	11/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
鄭志權	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
楊均玉	11/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
李宗平	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
卓大安	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
吳伙妹	11/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
譚惠群	11/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.
戴鴻光	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
何漢福	11/10/2017	\$ 15,500.00	同上。 Idem.
郭月好	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃志聰	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
余琮仙	11/10/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.
麥惠英	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳國雄	11/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
鄭金海	11/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
梁淑弟	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳潤傑	11/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato»
王名炮	11/10/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.
鄧水妹	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
盧麗容	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
柯惠儀	11/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
李美鳳	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周華富	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
甘麗君	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭岳恩	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
石崇榮	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蕭仲偉	12/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
潘張嬋	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
謝志光	12/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.
梁鈞朋	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
阮華滿	12/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
馮兆麗	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
阮漢生	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鍾雯慧	12/10/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato»
范錦雄	12/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
馮麗好	12/10/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.
黃浩川	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳毓生	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
胡露華	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃民忠	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
蔣政欣	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
徐少坤	16/10/2017	\$ 35,760.00	同上。 Idem.
梁少萍	16/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.
鄭蕙玲	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
梁少雄	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
梁少芬	16/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
歐樂善	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何志強	16/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
黃雅華	16/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
周裕輝	16/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
何建金	16/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李桂英	16/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato»
楊建德	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
林新蓮	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
麥成就	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
鄭錫鴻	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
李瑞富	16/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.
劉玉燕	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
戴永強	16/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.
陳觀好	16/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
梅雪珍	16/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
曾惠卿	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
梁金連	16/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
程曉氫	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
吳佩	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
程浩	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃玉霞	16/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
梁兆恩	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
陳娟香	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
文建邦	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
關栢	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
關鳳嫦	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何妙蓮	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
鄭英龍	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
林少英	17/10/2017	\$ 800.00	同上。 Idem.
羅振昌	16/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.
何潔卿	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
鄭仲春	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
吳麗梅	16/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.
陳瑞霞	16/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.
楊曉東	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
沈偉梁	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
周國強	19/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李惠連	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
何潤妹	20/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.
江志超	20/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
陳子芹	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
楊金帶	20/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato»
黃錫銓	23/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
鍾興	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
關樹權	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
許茂榮	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
鄭漢權	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
楊文輝	23/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.
梁業洪	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
梁君飛	25/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李耀光	25/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉思聰	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李文杰	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
郭志偉	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
伍國東	26/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.
梁錦棠	26/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
陸燕群	31/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
樊雪映	31/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
方浩泰	31/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Américo Fernandes	31/10/2017	\$ 30,761.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
張志偉	31/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
李麗珠	31/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.
盧志明	31/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
謝勝汝	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
高炳樞	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
趙秀芬	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鍾俊業	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
萬五一	3/11/2017	\$ 7,700.00	同上。 Idem.
馮志輝	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
李家豪	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
黃永平	6/11/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.
劉宏德	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
王堯熹	8/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
余忠政	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente	10/11/2017	\$ 39,093.00	同上。 Idem.
黃馨霏	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
梁念祖	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
林國漢	13/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
馬培贊	13/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
霍珍妹	20/9/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.
鄭社湛	28/9/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.
趙冬光	10/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.
鄧美蓮	28/9/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
趙燕棠	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
劉鸞荻	29/9/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.
張壽南	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
畢廣銘	10/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.
郭信佳	17/11/2017	\$ 3,600.00	同上。 Idem.
何偉明	22/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.
劉冬妮	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
容顯	22/11/2017	\$ 2,900.00	同上。 Idem.
梁振權	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
唐愛連	1/11/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.
	1/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.
歐鏡榴	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
吳金照	1/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
胡有舉	1/11/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——市販/自僱人士。 Abono concedido aos vendilhões e individuais por conta própria afectados pelo tufão «Hato».
林啟榮	1/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
李國華	1/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.
余炳軒	1/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.
鄭永彰	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.
劉亞月	1/11/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.
蒙健方	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
俞紅燕	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
陳瑞琮	1/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
梁忠博	1/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.
莫柏安	15/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
鄭詠韶	15/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.
黃灼堯	7/11/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.
馮道德	28/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
龔波財	3/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.
馮劍喜	3/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.
周麗珍	27/11/2017	\$ 43,800.00	同上。 Idem.
羅細女	19/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.
繆鳳德	19/12/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新穎時裝 Boutique San Weng	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	61382
生記 Estabelecimento de Comidas Sang Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7571
澳門宏豐冷氣家電維修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234489
澳門艾倫貿易	9/10/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	247167
盈科廣告設計裝飾工程 Ying Fo Advertisement & Engineering	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207600
嘉銘家電	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171118
鏡平建築(澳門)有限公司 Companhia de Construção Keang Peng (Macau) Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148453
澳門聯盟五金	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212577
極速裝修工程 Speed Decoration	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190410
詩麗雅髮型屋 Si Lai Nga	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41808
鴻興地產	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122651
真誠眼鏡 Zhen Cheng Optical	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175852
穎裳時裝 Wing Sheung Boutique	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	175449
韓日180 Boutique Korea — Japan 180	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	194704
大地建築材料行 Loja de Matérias de Construção Tai Tei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87082
MW-62-27	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239336
四維環保裝修工程	9/10/2017	\$ 41,000.00	同上。 Idem.	177220
萬順押 Casa Penhores Man Son	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207026

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
現代汽車音響 Modern Automotive Audio System	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	181952
區華利前地休憩區售賣亭	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214126
紫雲閣花廊精品店 Florista Chi Wan Kuok	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65148
新祥信有限公司 Companhia New Cheong Son, Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194945
萬承汽車服務有限公司 Sociedade de Serviços de Automóveis Man Seng, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236210
德堡車行 Double Motors	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97471
Sexy Baby	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165598
快宅 Estabelecimento de Bebidas Casa Rápido	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212090
江奮麟 Kong Fan Lon	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	18693
區發裝修工程公司 Ao Fat Engineering Company	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54773
恆進工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Hang Chon (Macau), Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175695
MU-31-35	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222911
MT-76-02	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217899
涵美薈 Salão de Beleza Harnn	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203173
21世紀卡拉OK酒廊 Bar com Karaoke Século Vinte e Um	9/10/2017	\$ 38,800.00	同上。 Idem.	93663
寵物天堂 Paraíso de Pet	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217223
新聯勝地產園藝工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203751
培記機械修理工場 Oficina de Reparação de Motores Pui Kei	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	40735

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MJ-74-69	9/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	114447
MI-10-58	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	96829
MO-67-21	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	176834
MO-66-97	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	176832
MO-21-82	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	171547
MO-44-52	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	174047
MO-44-65	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174048
MH-69-92	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93038
五豐行 Ng Fung Hong	9/10/2017	\$ 19,111.00	同上。 Idem.	15800
綠景藥房(關關分店) Farmácia Paisagem Verde (Sucursal Portas do Cerco)	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204667
永文貿易有限公司 Companhia de Winnman Comércio Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226365
奈美惠時裝店 La Mei Wai Fashion Boutique	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163076
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185737
窈窕淑女化妝工作室 Myfairlady Makeup Studio	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222042
公主麵館 Café e de Sopa de Fitas Princesa	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213524
堅藝車行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177595
威信行 Vai Son Hong	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	15798
立方通訊貿易有限公司 Companhia de Telecomunicações e Comércio Cube Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185362

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
海運琴行 Firma de Pianos Ocean	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	63991
偉洪水電冷氣工程有限公司 Wai Hong Obras para Água, Electricidade e Ar-Condicionado, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137772
Elite	9/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	235161
綠和創建澳門有限公司 Midori Criação Macau Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200209
芭樂芭澳門有限公司 Guava Macau Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242437
MS-41-96	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	206566
MD-48-01	9/10/2017	\$ 32,050.00	同上。 Idem.	52175
MF-48-39	9/10/2017	\$ 30,050.00	同上。 Idem.	215021
箱型園林服務	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195712
全力電器維修行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137364
MW-32-81	9/10/2017	\$ 47,100.00	同上。 Idem.	232843
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	9/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	231382
澳洲皇進出口有限公司 Aussie Importação e Exportação Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240195
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230977
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	9/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	141621
黃姑娘改衫專門店	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179958
MT-37-15	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212947
廣福行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233548

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
區安記裝飾工程	9/10/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	135197
亞倫特出入口 Exportação e Importação Sabores Alentejanos	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153849
萬事得洋服行	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	93523
陳籌堆建築商	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241200
非凡小食	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	198166
都可炸雞牛雜 Coco	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218637
聚 Gathering	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	230285
非凡小食	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	208863
華一麵點 Wa Iat Loja de Sopa de Fitas e Dim-sum	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	200400
水世界有限公司 Water World Limitada	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	218629
億泰地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Billion Assets, Limitada	9/10/2017	\$ 23,920.00	同上。 Idem.	176892
新口岸超級市場 Supermercado San Hau On	9/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	76916
耀聲建材有限公司 Companhia de Materiais de Construção Bright Sound Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215503
晉業拓展工程建設有限公司 Sociedade de Engenharia de Construção Desenvolvimento Enterprising, Limitada	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	170649
智成汽車服務有限公司 Companhia de Serviços para Automóveis C.S. Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181435
三井鐵板燒日本料理 Cozinha Japonesa Teppanyaki Sandon	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241639



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
保記粥麵 Estabelecimento de Comidas Pou Kee	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	100583
Mides	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177884
港澳凍肉 Hong Kong-Macau Carnes Congeladas	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44278
宏威(澳門)貿易有限公司 Agência Comercial Wang Wai (Macau) Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153582
瑞興行 Soi Heng Hong	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54194
Polo Marco Hiuii	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201293
馬來西亞食品有限公司 Malásia — Produtos e Serviços Alimentares Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229788
安樂茶餐廳	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222043
第七街旗艦店	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229853
權記海味有限公司 Kun Kei Marisco Seco Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223668
灝逸有限公司 Freeliving Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232134
京城貿易行 King Vic Trading	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163553
財神爺海鮮燉品菜館 Estabelecimento de Comidas Choi San Ye	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58991
味尊 Estabelecimento de Bebidas Wei Zun	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200829
福龍小食	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205803
新蓮香餅家有限公司 San Lin Heong Padaria Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221661
MM-34-63	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	151316

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
泰富物業代理 Tai Fu Property Agency	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	194167
MD-43-99	9/10/2017	\$ 25,200.00	同上。 Idem.	164454
駿星商業音響工程 High Fidelity & Stereophonic Engineering Commercial	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110163
友權裝修工程 Obras de Decoração Iao Kun	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186366
法國佰得童裝 La Compagnie Des Petits	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232978
鴻源裝修工程有限公司	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	198119
媽閣長城燒烤 Estabelecimento de Comidas Ma Kok Cheong Seng Sio Hau	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	63844
傑順咖啡小食 Estabelecimento de Comidas Kit Son	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	48802
千之谷美食 Estabelecimento de Comidas Chin Chi Kuok	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168359
匯風物流一人有限公司 Hui Fong Logística Sociedade Unipessoal Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228676
松崗時裝	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168158
新華字傢俬	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182188
永順什架 Ferros Velho Veng Son	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192023
聯興 Lun Heng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192022
糖閣甜品有限公司 K Sobremesa Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234772
MA-64-06	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24085
興隆地產 Heng Long Real Estate	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	206097

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
意興隆玉器 Yi Heng Long Jade & Joalheria	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	156624
順峰裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164353
查理小食	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218517
狂人製作有限公司 Mania Produção Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179087
銘威駕駛學校有限公司 Manwell Escola de Condução Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223053
青洲灶記咖啡 Estabelecimento de Comidas Cheng Chau Chou Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195433
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214894
金華石油爐具有限公司 Kam Wa Fornos Companhia Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152411
雞煲棧	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152507
國記鮮果貿易 Agência Comercial Frutas Kuok Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241441
順意髮型屋	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	95173
國洪傢俬	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162427
海南雞飯店 Estabelecimento de Comidas Galinha Hoi Nam	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141437
新成裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204870
海誠代收	9/10/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	239360
景記 Keng Kei	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	52240
Love Baby母嬰用品店 Amar Bebê-Loja de Artigos para Bebê e Mãe	9/10/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	241427

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Long Yuen	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	20455
保捷有限公司 Companhia de Projectpro, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176261
小城創作 MT Create	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195105
新寶祥髮型屋 Barbearia San Pou Cheong	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	101878
姐妹花	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	247338
MU-33-53	9/10/2017	\$ 30,300.00	同上。 Idem.	222365
MU-27-49	9/10/2017	\$ 4,400.00	同上。 Idem.	222371
MP-59-27	9/10/2017	\$ 20,300.00	同上。 Idem.	185285
妥善鮮菓	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201995
后座 Estabelecimento de Bebidas Queen	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210300
打工仔 Estabelecimento de Comidas Ta Kung Chai	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	47806
新金川精品店 Venda de Material Pornográfico San Kam Chun	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80916
MQ-42-05	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	191185
ML-60-42	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140391
MJ-98-25	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116945
MM-24-04	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149248
ML-41-83	9/10/2017	\$ 40,600.00	同上。 Idem.	136502
MK-92-75	9/10/2017	\$ 45,800.00	同上。 Idem.	128443
MU-76-02	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228178

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MM-25-66	9/10/2017	\$ 41,700.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	150414
華發記咖啡美食	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	179966
MS-17-41	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204231
蓮城品恩燈飾工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189976
興達藥房 Farmácia Heng Tat	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212864
長榮水族 Aquário Cheong Veng	9/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.	94655
世維行銷採購顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Compras e Vendas World Class, Li- mitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137965
皇朝傢俬燈飾廣場澳門有限公司 Dynasty Mobílias e Candeeiros Pla- za (Macau) Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235201
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174442
明豐燈飾廣場有限公司 Meng Fong Luzes Companhia Limi- tada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110256
皇朝傢俬燈飾廣場澳門有限公司 Dynasty Mobílias e Candeeiros Pla- za (Macau) Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181321
MU-97-64	9/10/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	229988
瑞景行藥物產品出入口及批發商號 Firma de Imp., Exp. e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos Soi Keng Hong	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235927
露娜2時尚美容中心 LC 2 Beauty Center	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204528
髮世界髮廊	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244110
新昌盛裝飾工程	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	94643

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
興業貿易 Agência Comercial «Heng Ip»	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	164351
弘達素食一人有限公司 Honda Vegetariano Sociedade Unipessoal Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167885
小格子格子店	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	194882
健康貿易行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246843
宏鋒科技有限公司 Best Top Tecnologia Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208856
藝恒廚櫃工程 Ngai Hang Kitchen Cabinet Engineering	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129047
陳文玻璃鏡業 Chan Man Vidros Espelhagens	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42464
合富地產	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	217375
IQ 督課中心 Centro de Explicações IQ	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214786
潮佳人生活用品店	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238126
大眾小食	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158151
英皇珠寶鐘錶有限公司 Joalheria e Relojoaria Emperor Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23319
泰興電訊 Telecom Thai Heng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167901
置高工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147168
富信節能工程有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210159
立新地產置業 Nap San Fomento Predial	9/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	124805
恒光工程 Oficina de Reparação de Artigos Eléctricos Hang Kong	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37681

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
寶華迷你倉有限公司 Pou Va — Serviços de Mini Armazemamento Limitada	9/10/2017	\$ 1,200.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166874
ML-47-48	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	137742
皇朝薈有限公司 Visao Dinastia Limitada	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	247750
新皇朝地產有限公司 New Dynasty Fomento Predial Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194428
英聯地產投資行 Agência de Investimento Imobiliário Ieng Lun	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	182966
澳門海倫製藥廠一人有限公司 Fábrica de Produtos Farmacêuticos Hai Lan Macau Sociedade Unipessoal Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95751
盈莉旅行社有限公司 Agência de Viagens Ying Li Limitada	9/10/2017	\$ 49,000.00	同上。 Idem.	176351
佳琪時裝制服有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210146
優格補習中心 IV Centro de Explicações Iao Kat IV	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	193078
優格補習中心 II Centro de Explicações Iao Kat II	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180604
Another Pace	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	245842
友人報紙雜誌	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93873
澳清一人有限公司	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	207674
澳青補習社 Sala de Explicações Ou Cheng	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	191884
小城冒菜	9/10/2017	\$ 41,000.00	同上。 Idem.	238005
飛萬里藥房 Farmácia Fernandes	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88060
來來大藥房有限公司 Farmácia Loi Loi Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89574

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-26-34	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	78796
3C時裝有限公司 3C Companhia de Moda, Limitada	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	218924
桐記蔬菜	9/10/2017	\$ 45,400.00	同上。 Idem.	225619
捷誠裝修工程 Decoração Engenharia Chit Seng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65820
譚家魚翅 Tam Kah Shark's Fin	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	176020
MT-10-24	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211014
明豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Meng Fung Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158997
宇豐工程有限公司 Companhia de Engenharia Unigreat Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232502
Ice Well	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	245697
堡迪健身器材及健美用品專門店 Body Creation Co.	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	87855
恆生醫療中心 Centro Médico Vida	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222272
財運來便利店 Mercearia Choi Wan Loi	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	169533
六平行(澳門)有限公司 Lok Peng Hong (Macau) Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167452
好運來超級市場 Supermercado Good Luck	9/10/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	118284
東京小食館 Estabelecimento de Comidas Toung King	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	173857
利利地產	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	217804
鴻運茶餐室 Estabelecimento de Comidas Hung Ven Cha Chan Sat	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76850



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新大家發美食 Estabelecimento de Comidas Novo Tai Ka Fa	9/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	102614
康記美食外賣店	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	172771
M-36-31	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33282
榮興貿易行 Agência Comercial Weng Heng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118699
誠興出口時裝 Boutique Seng Heng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125274
一喜撈麵 Estabelecimento de Comidas Noodle Happy Gathering	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195410
寶龍集團發展有限公司 Companhia de Construção e Investi- mento Predial Pou Long, Limitada	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	52591
佳盈環保清潔有限公司 Best Gain Limpeza Ambiental Limi- tada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241163
卡布里 Capri Café Bistro	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	197711
金帝珠寶有限公司 Companhia de Joalheria Golden King Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228022
漫味咖啡館 Café Marlette	9/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	214586
國際運通(找換)有限公司 International Express (Casa de Câmbio), Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88523
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184160
盛蕊有限公司 Parque da Rainha Companhia Limi- tada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245658
藍莫爾甜甜圈 L'Amour Donute	9/10/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	215042
堂記裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107015
MW-31-08	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	232802

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
達爾汶工程有限公司 Darwin Engenharia Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	123932
創啟督課中心 Centro de Explicações Chong Kai	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247527
鼎盛旅遊服務有限公司 Sociedade de Serviços de Viagem Ding Sing Limitada	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	188932
MW-57-67	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239259
強記燒臘食品廠 Fábrica de Alimentos Keong Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48146
小酒鍋美食	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	102557
經緯出版社 Publicação Longitude Latitude	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73685
栢德文裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Pak Tek Man Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219059
潔藍裝修清潔 Kit Nam Decoration & Cleaning	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159302
MG-22-80	9/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	76627
沈三多泰式茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Sam Sam To	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	163962
MT-95-94	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219353
藍軒美食 Estabelecimento de Comidas Lam Hin	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117568
心意牽花店 Sam I Hin Flower Shop	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	219592
長澳國際(澳門離岸商業服務)有限公司 Changao Internacional (Comercial Offshore de Macau) Limitada	9/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	106980
北海道日本料理 Estabelecimento de Comidas Cozinha Japonesa Hokkaido	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214222
A1	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111269

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
海中寶水族 Hoi Chung Bo Aquarium	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233432
信緯貿易有限公司 Centrium Comércio Limitada	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	202989
愛尚美化妝品 Beauthey of Love Cosmética	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245914
MG-91-73	9/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	82560
合盈汽車有限公司 Prosperity Motores Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110401
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184524
創力裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Poder Cl, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234157
泰霖泰國美食 Estabelecimento de Comidas Tai Lam Thailan	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132363
華生(澳門)有限公司 Sociedade Wa Sang (Macau) Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240551
合格電業行 Ag. Com. Eléctricos Hap Kac	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29940
新海富花園 Sun Hoi Fu Fa Pou	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29205
國榮書報社(海外)一人有限公司 Jornais e Revistas Kwok Wing (Ul- tramarino) Sociedade Unipessoal Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194387
Na Na C Shop	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211099
友發車行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141219
康記小食店	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192639
天空數碼 The Sky Digital	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207059
銀海超級市場 Supermercado Ngan Hoi	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84585
媛媛時裝	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110399

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
黃枝記 Estabelecimento de Comidas Wong Chi Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	519
ME-54-26	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	214484
駿興裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214078
MG-97-61	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83366
駿興車行 Chon Heng Motores	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72432
立鵬行 Agência Lap Pang	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161440
MT-95-24	9/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	219879
力寶威建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomen- to Predial Lek Pou Wai, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60096
ZZZ Tattoo	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219112
升麟美食 Estabelecimento de Comidas Seng Lun	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114109
偉信冷氣工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201065
美味園劉記美食 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Un Lau Kei Mei Sek	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	50860
MH-23-07	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	84965
文記欄 Comércio por Grosso de Hortas Man Kei Lan	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116978
榮記菜欄	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153984
美霞菜欄 Comércio por Grosso de Legumes e Hortaliças Mei Ha	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87775
永記車行維修	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	164713

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金宏車行 Kam Wang Motors	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	175412
余安居裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51373
泰好運 Estabelecimento de Comidas Thai Hou Van	9/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	140270
	9/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	227750
	9/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	184621
芳林鮮果士多	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88128
泰好運 Estabelecimento de Comidas Thai Hou Van	9/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	202470
桃花崗珍榮咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Tou Fa Kong Tchan Weng Ka Fe Mei Sek	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	54758
Gentlemanner Boutique	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220709
餃餃鎮 Estabelecimento de Comidas Kao Kao Chun (Loja de Sopa de Fitas)	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	95117
皙皮膚護理 Salão de Beleza Famoso	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	126970
珠江美食(外賣店)	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188480
正宗鳳城餅家 Pastelaria Cidade da Fenix Original	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	143481
	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	121271
Milk	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	121953
南華貿易行 Agência Comercial Nam Va	9/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	13645
Inky Store	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210172

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
山有行 Firma Sam Yao Hong	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	68634
Techdeco — Design de Interiores, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63704
閒記美食 Estabelecimento de Comidas Hea	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	229973
送到門速遞有限公司 Deliver To You Expresso Lda.	9/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	208798
自由風格·堂代甜品 Livre Estilo.Tong Toi Sobremesas	9/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	196188
皇室補習中心 I Centro de Explicações Regia I	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177384
健寧藥房 Farmácia Healthlink	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193365
澳寶寶購物中心 Centro Comercial Kids' Shopping	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205271
Oficina Reparação Automóveis Vai Meng	9/10/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	76982
逸竣工程有限公司 Mayday Engenharia Limitada	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	237256
MG-97-68	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83361
車之城	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162845
發記凍肉食品 Carnes Congeladas Fat Kei	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	106209
安田咖啡美食 Estabelecimento de Comidas On Tin	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	113934
柏善汽車美容服務有限公司 Pok Ze, Serviços de Limpeza de Carro Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247017
致富不銹鋼工程 Decoração Zhi Fu	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87704
利凱電單車行	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	187065
名都傢俬 Noble House	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184569
龜仙人 Estabelecimento de Comidas Kuai Sin Ian	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	104399

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
駿達清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades e Serviços de Limpeza Chon Tat, Lda.	9/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172032
家潔清潔服務有限公司 Kakei Serviços de Limpeza Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207051
WPG 澳門印刷廠 Fábrica de Impressão WPG Macau	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225867
路環石排灣小食店	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	181209
美新工程有限公司 Soc. de Eng. Maysun, Lda.	9/10/2017	\$ 29,500.00	同上。 Idem.	117436
輝記膠輪 Acessórios de Automóveis Fai Kei	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	77852
MU-33-61	9/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	222859
匯栢建築工程有限公司 Companhia Engenharia e Constru- ções Woodpak, Limitada	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	200685
樂井井 Estabelecimento de Comidas Lok Tong Tong	9/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	177551
	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	215863
MU-35-71	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	222913
中國菁華文化產業發展商貿有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209674
Cyber	9/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	175326
周明水電工程 Chao Meng Soi Tin Kong Cheng	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	37366A
Sobremesa Antique	9/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	224991
新置峰裝飾設計工程有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144718
置峰工程有限公司 Companhia de Engenharia Zhi Feng Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118526
全聯消防顧問工程有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208509

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
GD Shop	9/10/2017	\$ 37,800.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225859
慶記餐飲管理有限公司	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	237382
鉅鹿蟲控環保科技有限公司	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	222308
君承(澳門)集團有限公司 Grand Loyal Grupo (Macau), Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188725
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137811
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183773
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138940
歐洲名店有限公司 Companhia Loja Famosa de Europa, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211937
東大門時裝批發 Amour Vogue	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	244511
飯堂 Cantina	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12425
勁寶食品(澳門)有限公司 Companhia de Produtos Alimentares A & W (Macau) Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148329
大軍冷氣裝修工程 Decoração Dai Gwan	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23840
華記雞鴨欄 Va Kei Animais	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48015
瑩瑩美容健美中心 Centro de Beleza Ieng Ieng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47913
美妙美甲 Jolly Nail	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	240619
M-26-00	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7282
永姿美妝店 Loja de Beleza Juventude Eterna	9/10/2017	\$ 22,900.00	同上。 Idem.	236201
歐洲珠寶鐘錶 Relojoaria Europa	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240045
大明地產貿易 Imobiliário Tai Meng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92703



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MR-17-16	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	196873
M-29-53	9/10/2017	\$ 4,700.00	同上。 Idem.	75063
MU-86-70	9/10/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	229165
MU-91-33	9/10/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	229166
富達興行 Agência Comercial Fu Tat Heng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73823
高進汽車有限公司 Companhia Automóveis Gold In, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218347
元傑工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186340
澳暉建築工程有限公司 Companhia de Obras de Construção Ou Fai Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124694
潔明裝飾工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235322
超記裝修工程 Obras de Decorações Chiu Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105612
家華建築工程有限公司 Companhia de Obras de Construção Cawa Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170772
生命之泉樽裝水廠 Fábrica de Água Engarrafada, Fonte de Vida	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245598
Studio Headult	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177099
美美城 M M City	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244855
高士德晒圖 Costa Plotting Service	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87642
發德工程 Fat Tak Cong Cheng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85188
伊莎貝拉婚禮服務 Isabella Wedding Services	9/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	151682

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
粥記麵家美食 Estabelecimento de Comidas Cheok Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246537
至形工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Gradation (Macau) Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135858
六喜麵家 Sopa de Fitas Luk Hei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	7634
諾甘家居有限公司 Ngan Home Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210295
雅豐公司 Agência Comercial Nga Fung	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69444
卡德維浴缸專門店 Kaldewei Bathtub Shop	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225432
Winfully Materiais de Construção	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84082
燊榮行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92682
Favour	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189681
展示館 Showroom	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196405
區氏聚寶齋	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148605
志峰裝修工程 Firma Chi Fong	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58956
新志峰建築裝修工程有限公司 Companhia de Construção e Decoração San Chi Fong Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167802
新彩虹 Sun Choi Hong Trading	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202596
富興裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215355
遊牧廣告設計及製作有限公司 Slash Design, Publicidade e Produção Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229542
Bling Fashion	9/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	162328
德盛燒臘快餐	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236174

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
富仕觀賞魚 Fu Si Kun Seong Yu	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	112272
聯合石油有限公司 Companhia de Combustíveis United, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82253
百草堂涼茶 Chá Chinês Tradicionais «Pak Chou Tong»	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104197
MW-30-93	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233166
富潮地產 Fomento Predial Fu Chiu	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133480
幻想家娛樂製作有限公司 Vidente Produção de Entretenimen- to Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214877
Restaurante Bar O Porto	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	52613
萬歲小食	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	235286
濠江酒店 Hou Kong Hotel	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74744
濠江 Hou Kong	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88212
MM-74-19	9/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	156412
美添光管冷氣 Florescente e Ar-Condicionado Mei Tim	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63178
慢調書旅 Slow Tune Book Shop	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	235458
良材貿易行 Leung Choi Trading	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184309
啟源酒店用品供應公司 Kai Yuen Hotel Supplies Co.	9/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	29863
善愛綜合教育中心 Centro de Educação Integral Sin Oi	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241444
順發超級市場	9/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	185214
三盞燈馮記豬腳薑	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236177

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
三盞燈馮記豬腳薑	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236176
家和小食	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221180
炎記飲食一人有限公司 Comidas e Bebidas Yim Gei Sociedade Unipessoal Limitada	9/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	225442
駿景冷氣水電裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129015
CNL 設計 CNL Design	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178788
純美古法養生館一人有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214589
足康樂 Chok Hong Lok	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173998
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187571
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95725
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206354
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206352
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198375
新耀明地產 Fomento Predial Sun Io Meng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158173
美安居物業有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205667
永亮設計裝修工程有限公司	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193440
康健堂 Sanidade	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246794
緻輝裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decoração Chi Fai, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141538
健益企業 Importação e Exportação Kin Yik	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	89594

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
榮利文具禮品 Loja de Papelaria Presente Weng Lee	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	112299
MG-24-23	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76520
東新工程有限公司 Dong Xin — Companhia de Engenharia, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197849
MW-64-09	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	239353
儒林補習中心6 Centro de Explicações Estudiosos 6	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	215653
儒林補習中心11 Centro de Explicações Estudiosos 11	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	234124
敦仁補習中心3 Centro de Explicações Excelência 3	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	246254
中美地產 Fomento Predial Chong Mei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123934
MM-20-53	9/10/2017	\$ 46,800.00	同上。 Idem.	148826
輝煌裝修工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95482
美購拈 US Aquahouse	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205220
淘格 T Box	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223433
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232898
無名車行 Wu Meng Motor	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227912
澳門普瑞集團有限公司 Macau Puri Grupo Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182467
金龍商業機器有限公司 Companhia de Maquinarias Kam Long, Limitada	9/10/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	69503
歐亞口腔醫療中心 Au-Ah Clinica Dental	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109345
捷利冷氣雪櫃工程 Chit Lei Lan Hei Sut Kuai Soi Tin Cong Cheng	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51890

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
成就紙料行	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	98352
勤興五金	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247540
駿保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Chon Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188569
恆記裝嵌工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194138
豐順美食 Estabelecimento de Comidas Fong Son Mei Sec	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134189
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104823
桂源食店 Estabelecimento de Comidas Kuai Un (Loja de Sopa de Fitas e Café)	9/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	77352
當代廣告策劃有限公司 Companhia de Publicidade Nowdesign Lda.	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114915
坤記餐室 Estabelecimento de Comidas Vencedora	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44845
髮廊髮型屋 Salão de Cabeleireiro Salon	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	130097
營師傅	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164463
也也餐飲管理有限公司 Ya Ya — Administração de Géneros Alimentícios, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152621
彩香園咖啡食店 Estabelecimento de Comidas Choi Heong Ung	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45878
康怡美食 Estabelecimento de Comidas Hong I	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218000
仙 Q 糖水專職舖 Estabelecimento de Comidas Sin Qiu Tong Soi Chun Chey Pou	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171415
輝記園 Fai Kei Un	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166260
地鐵站 Metro	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229430

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
夏巴工程(澳門)有限公司 Reparações Mecânicas Harper (Macau), Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	11839
夏巴汽車維修中心 Centro de Reparação de Automóvel Harper	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106844
私竇 Estabelecimento de Comidas Happy Corner	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	217171
MU-84-93	9/10/2017	\$ 24,800.00	同上。 Idem.	228834
儒林補習中心8 Centro de Explicações Estudiosos 8	9/10/2017	\$ 10,700.00	同上。 Idem.	222389
海威旅遊有限公司 Agência de Viagens e de Turismo Heaven, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29971
搵樓易物業代理一人有限公司 Agência Imobiliária Real House Sociedade Unipessoal Limitada	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	200107
華創海產有限公司 Wa Chong — Marisco, Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156461
MW-23-31	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230744
MW-65-72	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240059
MO-59-23	9/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	175932
ML-71-32	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141856
M-31-77	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30652
新鴻輝記(粥、麵)美食 Estabelecimento de Comidas San Hong Fai Kei (Canjas e Sopa de Fitas)	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	177623
	9/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	131455
永春蔬果什貨店 Mercearia Frutas Veng Chon	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82737
新凌厲汽車 Sun Ling Li Auto	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180643
建富鐵器工程 Oficina Decoração Metálica Kin Fu	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	64575

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MD-45-48	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	52063
MW-69-46	9/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	241076
MD-86-31	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247847
科技駁通訊有限公司 Comunicações Tech Station Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198222
新海豐車行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103859
MW-63-67	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239402
MW-60-53	9/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	238735
東北手工餃子	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226459
淶鼎記海鮮火鍋	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151481
富域文儀器材	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231307
金滿東港海鮮火鍋 Gold Moon Restaurant	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186573
維傑科技有限公司 Companhia de Tecnologia Wikit Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182013
龍蝦皇 Estabelecimento de Comidas King's Lobster	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156593
蘭姐甜品 Lan Che Sobremesa	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169482
澳門好景飯店 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Hou Keng Fan Tim	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83828
維佳有限公司 Vega Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127554
山文化 Cultura Montanha	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215862
Cia. Trans. Marítimos Vai Kong	9/10/2017	\$ 34,400.00	同上。 Idem.	74201



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鴻鑫設計裝飾工程有限公司 Sociedade de Design e Obras de De- coração Hong Yam Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	191453
盈發行	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244282
欣升廣告設計	9/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	204644
力康投資有限公司 Companhia de Investimento Lek Health Limitada	9/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	150760
匯萃貿易有限公司 Agência Comercial Uni-Selection Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196141
樂築設計工程有限公司 Loooft Design e Engenharia Lda.	9/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	244286
俊希國際企業有限公司 Empresa Chon Hei Internacional Li- mitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231637
模型友	9/10/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	180709
迅達車行 Shun Tat Automóvel	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205376
華大整體櫥櫃	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214984
文信電腦紙印刷有限公司 Tipografia Manson, Limitada	9/10/2017	\$ 6,480.00	同上。 Idem.	42410
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	172817
	9/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	172751
	9/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	171798
	9/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	158155
海豚游泳池管理及維修 Dolphins Swimming Pool Mainte- nance & Management	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72677
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151654

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	9/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	149095
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136644
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112896
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107572
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96347
	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88066
668小食 Estabelecimento de Comidas 668 (Sopa de Fitas e Café)	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92933
福建粥美食 Estabelecimento de Comidas Fu Jian Zhou	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245874
永順電器工程	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147110
景順機電 Keng Son E&M	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195345
新蝦記 San Ha Kei	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123169
曜楷汽車美容	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236468
美利高顧問一人有限公司 Consultadoria Miligllore, Sociedade Unipessoal Limitada	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	238942
天成建築裝修工程有限公司	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233186
瑞祥工程	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101298
振宇貿易行 Agência Comercial Chan Yi	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155717
E Baby	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235461
老友記 Mercearia Lo Yau Kei	10/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	139944

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
森美貿易行 Sam Mei Trading	10/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221164
萬美地產(澳門)有限公司 Companhia de Fomento Predial MMW-P (Macau) Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192552
澳門遊船發展有限公司 Macau Desenvolvimento em Navio Turístico, Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184602
粵通船務有限公司 Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172605
飛龍貿易公司 Agência Comercial Fei Long	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38330
美居物業投資有限公司	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130264
順發裝修工程 Decoração Son Fat	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155839
世龍建築材料行	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200832
新樂苑東來美食 Estabelecimento de Comidas San Lok Un Tong Loi	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44617
回味廚房 Estabelecimento de Comidas Deli- ciosa Cozinha	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	179404
耀發美食 Estabelecimento de Comidas Io Fat	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112102
名媛 Lady Club	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237967
澳邦藥廠有限公司 Fábrica de Produtos Farmacêuticos Macau-União, Limitada	10/10/2017	\$ 12,378.00	同上。 Idem.	161437
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	10/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	128776
	10/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	140892
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166454
志趣2 Chi Choi 2	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	170478

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
三龍珠寶金行 Joalheria Sam Long	10/10/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	22594
泰安涼茶小食	10/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	182895
珍珍燒臘外賣店 Loja de Comida Jane Jane	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	244778
素賢時裝 Soyi's Closet	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	246546
S2 Box	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	231341
錦堂裝飾工程 Kam Tong Decoration Engineering	10/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	102159
均記工程 Jun Ji Engineering	10/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	220960
萬源電器冷氣工程 Man Un Electrical Air-Conditioner Engineering	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113723
星雅廊髮社 Salão Cabeleireiro Seng Nga Long	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30457
華丹牛仔城 FT Maverick Shop	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130501
MO-12-31	10/10/2017	\$ 11,800.00	同上。 Idem.	171000
MH-23-49	10/10/2017	\$ 13,300.00	同上。 Idem.	84930
啟康醫療中心 Centro Médico Kai Hong	10/10/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	234612
國盛物業代理	10/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	208750
保氏地產 Fomento Predial Bros	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	217630
金駿車行 Automóveis Jin Jun	10/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	109017
瀧天鮮活壽司專門店	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207544
牛牛小食 Estabelecimento de Comidas Ngau Ngau	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	155806
立方數碼貿易行 Cube Digital Trading	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191961

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
雅景地產 Nga King Real Estate	10/10/2017	\$ 23,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122215
ML-42-43	10/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	137031
石偉潮裝修工程 Decoração Seak Wai Chio	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73855
天潢酒業有限公司 Régio Vinhos Finos Lda.	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203154
德望欄 Comércio por Grosso de Hortaliça Tak Mong Lan	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142145
樂家督課(接送)中心 Centro de Explicações Lok Ka	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108074
檀香山咖啡 Café T.H.S. Honolulu	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98968
VIP洗車屋有限公司 Sociedade de Lavagem de Automóveis VIP Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247746
MD-64-03	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	244358
ML-27-92	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134179
根記貨運公司 Kan Kei Transport Company	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88912
MW-47-51	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236152
星暉電訊	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195916
澳門美昌隆 Ou Mun Mei Cheong Long	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98447
錦記牛雜小食	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175523
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205583
庭芳海鮮菜館 Estabelecimento de Comidas Ting Fong Hoi Sin	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190498
庭芳日本料理(外賣店)	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215120

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
匯通行 Ag. Com. Wui Tong	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	84812
濠庭粥麵美食 Estabelecimento de Comidas House Ting	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171141
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78227
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151090
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159553
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182407
維智一人有限公司	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	237575
華仔裝修工程	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175272
萬生涼茶鋪 Man Sang Leung Cha Po	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112061
中天旅行社有限公司 Agência de Viagens Zhong Tian Lda.	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204732
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182409
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227211
優居裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decoração Iao Koi Limitada	10/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	225985
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207553
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219320
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158154
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116469

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
來來超級市場有限公司 Supermercado Royal, Companhia Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166914
嘉倫車行	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171189
億運公司 Tipografia Iek Wan	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38311
MF-44-23	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	183938
MJ-47-44	10/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	110897
MM-47-97	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	153433
ME-97-08	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	158109
MJ-65-06	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	113154
MF-12-85	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	72575
MT-39-75	10/10/2017	\$ 15,800.00	同上。 Idem.	213511
MH-44-68	10/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	87647
MN-42-77	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162594
MT-70-62	10/10/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.	217039
永華燈飾 Veng Va Artigos Eléctricos	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162485
沙縣小吃筷子基店 Lanchonete de Shaxian (Loja de Fai Chi Kei)	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210580
Robusto有限公司 Robusto Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182069
Bubblez泡沫茶坊	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228100
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234703
新富鴻地產有限公司 Fomento Predial New Fu Hong Com- panhia Lda.	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226888

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
保視眼鏡 V. Care Vision	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	189617
	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166894
澳門佳酒有限公司 Bazar de Vinhos Finos de Macau Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224074
泰景雲石	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180422
瑞祥物業管理有限公司 Soi Cheong Companhia de Administração Imobiliário, Lda.	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108461
Pereira 121	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183134
一尚品	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235827
潮衣社 A Trendsetter Boutique	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206106
品味·生活館 Life House	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235910
盛飾裝修工程	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165477
情濃小食	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244699
永泰洋行 Casa Wing Tai	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246172
國際藥房 Farmácia Kuok Chai	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174868
德勝行 Tak Seng Hang	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125813
歐麗設計一人有限公司 Design Verde-Oliva Sociedade Unipessoal Limitada	10/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	220118
一優日本料理 Estabelecimento de Comidas Yi You	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202929
誠興譚家魚翅美食 Estabelecimento de Comidas Seng Heng Tam Kah	10/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	91257



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
牛肉仔咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Ngao Ioc Chai	10/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	114644
壹號機車美容	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243339
港澳德興火鍋海鮮酒家 Restaurante Tack Hsin	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61996
新正佳工程有限公司 Xin Zheng Jia Engenharia Limitada	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245029
恆昇酒業貿易 Agência Comercial de Vinho Hang Seng	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183114
添記行 Tim Kei Hong	10/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48864
同勝地產 Cowin Property	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229455
MP Style Boutique	25/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221459
亞蘇廚房 Soo's Cozinha	13/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	196205
	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	182534
御醴酒業有限公司 Companhia de Vinhos Majestade, Limitada	13/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	199712
童寶王國 Kingdom of Kids	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	235314
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	13/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	200443
MW-24-62	13/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	231636
利順工程有限公司 Empresa de Engenharia e Constru- ção Lei Shun, Limitada	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	92114
樂芝薯 Homemade	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	187313
干杯 Come Buy	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	233625
成匠室內設計工程有限公司 YD Design de Interiores e Engenha- ria Limitada	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	232549

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
信達電訊 Xin Da Communication	13/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221772
澳強水電工程 Ou Keong Electricity Engineering	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	198916
來來藥房(黑沙環分店) Farmácia Loi Loi (Loja Hac Sa Wan)	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	180780
台山豆花外賣	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	204978
駿成物業管理有限公司 Chun> Gestão da Propriedade Limitada	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	230387
森健汽車美容服務中心 Centro Lavagem de Automóveis Sam & Ken	13/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	234487
	13/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	137170
相聚灣畔 Momento Magnífico	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	247768
體健坊 Salão de Beleza Tai Kin	13/10/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	175183
美樂町店-高士德 Meileding Shop — Costa	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	245887
恒健(澳門)牙科醫療中心 Health & Care (Macau) Dental Centre	13/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	129211
The Elements	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	238323
銳記小食 Estabelecimento de Comidas Ioi Kei Sio Sek	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	52622
悅容坊 Ut Iong Fong Beauty Salon	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	237976
明記小食 Vender Externo Comidas Meng Kei	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	82491
Play Toys	13/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	245603
維立國際貿易有限公司 Venus Associates Comércio Internacional Companhia Limitada	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	102849
雙子星花店 Loja de Flores Gémeas	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	217473

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
宜居地產	13/10/2017	\$ 45,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	148808
興富地產 Fomento Predial Heng Fu	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	172264
Leng Boutique	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	223758
淘金記 Treasure Island	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	150346
建滔裝修	13/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	211052
騰龍地產 Emp. Inv. Fom. Tang Long	13/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	43385
Salão de Cabeleireiro Pak Loc	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	70743
熱剪髮型	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	45469
上然美有限公司 Seong In Mei Limitada	13/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	206646
日之船 Butt Ji Food	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	208884
新百利(裕記)茶寮美食 Estabelecimento de Comidas San Pak Lei (Yu Kei)	13/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	98945
澳門恆輝行	13/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	115057
瑛傑小食	13/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	177250
合記粥粉麵家 Estabelecimento de Comidas Hap Kei	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	41702
玲記	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	111360
岑文記號鐵器 Oficina de Ferreiro Shum Men Kei Ho	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	35300
中醫師陳英潔醫務所	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	236914
鳳城利來食品貿易有限公司	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	192945

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
中和置業有限公司	13/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230484
營地置業有限公司 Macau Home Prédios Lda.	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	163057
錦昌時裝 Boutique Cam Cheong	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	71775
華昌鋼鐵工程 Ferreiro Wa Cheong	13/10/2017	\$ 41,000.00	同上。 Idem.	48988
香港長洲平記	13/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	231417
泰山麵食 Estabelecimento de Comidas Tai San	13/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.	245655
菓道	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	240748
仰光小館 Estabelecimento de Comidas Yan-gon Chef	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	237496
明輝綜合診所 Meng Fai Policlínicas	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	230233
公文式祐漢(百利)教育中心 Centro de Educação Kumon Iao Hon (Pak Lei)	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	222029
茶番國際一人有限公司	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	239582
豐泰中藥房 Farmácia Chinesa Fong Tai	13/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	103897
順德地產	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	135392
慧記五金電器家庭用品	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	151662
數碼達人 Digital Master	13/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	231490
麗紅小食店 Estabelecimento de Comidas Lai Hong	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	103383
唔食唔得 No Eat No Talking	13/10/2017	\$ 9,300.00	同上。 Idem.	202342
廣華機器工程 Kuong Va Oficina de Fundição	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	2580

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
洗成裝修工程 Sin Seng Decoration Engineering	13/10/2017	\$ 41,200.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237756
匠坊手作甜點 Craftsman Workshop	13/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	243473
偉業地產	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	124057
黎定發建築商 Construtor Civil Lai Teng Fat	13/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87275
康城燒臘美食 Estabelecimento de Comidas Hong Seng Siu Lap Mei Sek	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	174591
嘉欣地產 Ka Yan Tei Chan	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	52615
旺富裝修工程	13/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	243888
海明置業	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	195154
MH-24-10	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	85104
箱型清潔服務	13/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	142896
德業地產	13/10/2017	\$ 41,000.00	同上。 Idem.	152750
鴻記維修	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	247699
Ofic. Repar. Motores Barco Luen Hap	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	89793
特色小食	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	86882
新源地產 Fomento Predial San Iun	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	196161
MI-36-67	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	99325
炳記裝修工程	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	155973
撈起手撕雞	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	238238
	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	240578

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Totoro	13/10/2017	\$ 42,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	189451
美美髮廊 Barbearia Mei Mei	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	42566
超級貓 Super Cat	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	244095
榮興行時裝 Wing Heng Hong Fashion	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	118029
開心特價場 Quinquilharia Hoi Sam	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	193662
開心花店	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	139497
臻珀有限公司 Precieux Limitada	13/10/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	195840
鄭順記美食店 Estabelecimento de Comidas Kuong Son Kei	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	49441
美味佳小食 Mei Mei Kai Siu Sek	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	92695
永逸設計工程 Wing Iec Design & Construction	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	161644
陸記粉麵小食	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	243905
雄興泰咖啡室 Estabelecimento de Comidas «Hong Heng Tai»	13/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	228752
芝芝時裝 Gi Gi Boutique	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	36038
Iny 化妝工作室一人有限公司 Iny Oficina de Maquilagem Socieda- de Unipessoal, Lda.	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	185069
澳門祝奇餅 Blesscuit Macau	13/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	226211
	13/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	230647
新興貿易行 Agência Comercial San Heng	13/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	103949
楊記 Fábrica de Massas Ieong Kei	13/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	38039

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
流星花園 Meteor Garden	13/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	127134
同發運輸行 Tong Fat Van Si Hong	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	32467
新金樂麵家 Estabelecimento de Comidas San Kam Lok	13/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	93104
Wa Tom Artigos Eléctricos	13/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	86288
生財紙業文具 Sang Choi Papelaria	13/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	27258
高品五金 Firma de Decoração e Ferragens Kou Pan	13/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	48285
穎興裝修工程	13/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93363
尚禮教育中心 Centro de Educação Superior	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	199215
糖主 Estabelecimento de Comidas Azucar	11/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	202677
蠔場	11/10/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	245104
蔡佬記 Estabelecimento de Comidas Choi Lou Kei	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	63225
美心餅店 Padaria e Pastelaria Maxim's	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60978
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59230
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59241
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59229
MI-85-01	11/10/2017	\$ 20,180.00	同上。 Idem.	105018
MK-34-77	11/10/2017	\$ 13,855.00	同上。 Idem.	119773
MR-87-54	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	203295

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-83-10	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228559
MT-52-78	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216059
葡萄園餐廳 2 Vinha 2	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183176
葡萄園餐廳 Vinha	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96355
仁德堂	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220710
Tipografia Keng Sang	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87675
友緣屋物業代理有限公司	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180858
新聯貿易行 Agência Comercial San Luen	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97190
自由設計	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	236107
集中地多媒體有限公司 Habitat Multimédia Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165442
圓生純本 Drink Fresh	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232387
寶利達房地產有限公司 Poly Tek Fomento Predial Lda.	11/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	138877
星泉地產 Seng Chun Real Estate	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	179575
MF-59-14	11/10/2017	\$ 23,500.00	同上。 Idem.	71912
MJ-92-42	11/10/2017	\$ 15,700.00	同上。 Idem.	116044
MN-43-66	11/10/2017	\$ 17,600.00	同上。 Idem.	163077
數碼王有限公司 Digital King Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220393
蜂大咖啡(澳門總店) Fong Da Coffee (Macau Main Branch)	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178316
甄記水電工程 Ian Kei Sui Tin Kong Cheng	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61232



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
尚環裝修工程有限公司 Shang Jing Engenharia Decoração Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	226882
綠花藝 Green House Plant	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206629
凡人科技有限公司	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207700
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238816
研凱國際藥業有限公司 Companhia de Farmacêutica Água Origins Internacional Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212714
MW-29-79	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232340
豐活行 Fung Wood Shop	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184697
和記地產 Fomento Predial Wo Kei	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94476
建婷地產 Kin Teng Tei Chan	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116969
環球互聯網絡科技	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214256
東成行 East Trip Trading	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237202
林氏裝修工程 Decoração e Engenharia Lam Si	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66383
Bubu Collection	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244730
蝶苑 Estabelecimento de Comidas de Jar- dim das Borboletas	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220701
MM — Consultores de Marketing e Comunicação, Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62803
毅成鋼鐵裝修	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67833
偉成權藝裝修設計工程 Wai Seng Kun Ngai Decoration De- sign Engineering	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143036
天山蔘茸行有限公司 Companhia de Ginseng Tin San, Li- mitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177740

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
利棟銘針灸師醫務所	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205711
環球海外僱傭服務有限公司 Companhia de Contratação de Empregadores Estrangeiros Wan Kao Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148191
大來珠寶金行有限公司 Ourivesaria Tai Loi Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67458
華發地產工程 Wa Fat Fomento Predial e Obras de Decorações	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138162
富昌物業有限公司	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231425
豐藝貿易行 Fong Ngai Mao Iek Hong	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25467
視覺空間 Vision Space	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241945
鹵字號小食	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219234
卓麗百貨	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241881
中國髮 Salão Cabeleireiro I.D.	11/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	91999
呂記裝飾工程	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153008
印尼點心店	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	107897
國際海外升學服務 Focus International Overseas Student Service	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	100593
君頤物業一人有限公司	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	213668
	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	247589
專業裝修工程	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247948
吳記行 Ng Kei Hong	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21052
兆益藥房 Farmácia Sio Yick	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211655

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-90-46	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168498
MO-58-37	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176016
MM-49-71	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153751
MM-58-94	11/10/2017	\$ 39,500.00	同上。 Idem.	154909
MW-61-96	11/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	239333
豪華貿易行 Agência Comercial Hou Va	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90070
豪華之園 Hou Va Chi Un	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118832
新澳文儀	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86835
MW-18-16	11/10/2017	\$ 31,800.00	同上。 Idem.	230414
松興	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115638
MU-51-76	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	225426
MK-10-81	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	118208
MN-72-25	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	165879
精叻嬰兒用品店 Smart Kids Outlet	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	177925
美肌堂 My Beauty House	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215370
黑沙聯記燒烤	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184522
再勝珠寶鐘錶店 Choi Seng Jewellery and Watches Shop	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176927
鈞利建業工程有限公司 Companhia de Construção Civil e Engenharia Guan Li, Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179636

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
春夏秋冬海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Chon Ha Chao Ton Mariscos e Fondue	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	82356
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126865
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78620
先緯媒體有限公司 C & Y Companhia de Media Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197659
金亮澳門旅運有限公司 Companhia de Viagens e Turismo Kam Leung Macau, Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162960
偉發石油(澳門)有限公司 Companhia de Produtos Petrolíferos Wilfred (Macau) Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225024
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76474
東湖忠記海鮮飯店 Estabelecimento de Comidas Tong Wu Hoi Sin Fan Tim	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54256
中鋼國際澳門離岸商業服務有限公司 Sinosteel Internacional Comercial Offshore de Macau Limitada	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	125650
沙縣小吃—河邊新街店	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188077
光輝醫療康復中心 Centro Médico de Reabilitação Kuong Fai	11/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	165451
鳳城明發手信 Mercearia Fong Seng Meng Fat	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181755
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102548
	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173039
汕頭牛宴牛肉火鍋 Estabelecimento de Comidas Shan Tau Au Yin	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	238061
大誠押	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201833
AD 有限公司 AD Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240628

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
保叔美食 Estabelecimento de Comidas Pou Sok	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165417
好運小食	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187659
陳銘記木工場 Oficina de Mobiliário Chan Meng Kei	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23374
翹時裝 Kio Fashion	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107038
錦搵毛冷	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44314
永鴻冷氣水電工程 Veng Hung Lan Hai Sui Tin Kung Cheng	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48736
老行家 Lo Hong Ka	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169464
大明石油有限公司 Companhia de Combustíveis Tai Ming Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21316
Van Kei Hardware	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21600
加森貿易 Qasim Trading	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207480
古堡卡拉OK酒廊 Bar (Com Karaoke) Castelo de Macau	11/10/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	91811
昭日旅遊有限公司—旅遊車維修中心	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185954
澳門惠購貿易有限公司 Companhia de Comércio Macau Hui Gou Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230143
MS-41-72	11/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	206495
Yoga World	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	149435
鴻勝花園有限公司 Sociedade de Florista Hong Seng Limitada	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165148
新發水電工程公司 Obras de Luz e Água Sang Fat	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65474

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金鑫裝修	11/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244633
新合利裝修工程	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166645
嫁世堂有限公司 Grupo de Carisma Lda.	11/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	138045
MM-26-74	11/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	150103
ML-46-76	11/10/2017	\$ 38,600.00	同上。 Idem.	137558
MM-77-40	11/10/2017	\$ 26,860.00	同上。 Idem.	157080
合棧杉 Ofic. Serração Hap Chan	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65159
金龍電器超級市場有限公司(澳門分店) Supermercado de Art. Elect. Jinlong, Lda. (Sucursal Macau)	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98264
通利基吊車運輸 Transporte Manivela Tong Lei Kei	11/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	95105
英式托兒所 UK English Nursery	11/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	217291
澳門中源貨運 Chong Un Transportation Macau	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119105
MN-47-12	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163261
澳門鉅興胤手信	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186090
力天商業顧問服務有限公司 Serviços de Consultadoria Comercial Lek Tin Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241840
優秀物業設施管理有限公司 Gestão de Propriedades e Instalações Premier, Lda.	11/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199459
國興地產	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	172154
康富地產	11/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	191176
Mix.J.Boutique	11/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	244366

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
寶麗理髮店	12/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122689
大生海味雜貨 Mercearia e Marisco Secos Tai Sang	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170661
明記鮮果行 Ming Kei Fruit Store	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187218
MS-30-42	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205857
聚薈館餐廳有限公司 Restaurante Chill Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199102
萬美商業文儀用品 Man Made Office Equipment & Supplies	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89743
德勝裝修工程 Decoração Tak Seng	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191430
曾德榮建築工程 Chang Tak Veng	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35082
大昌佛像彫刻木器 Tai Cheong Wood Engraving	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23812
澳門大昌發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Predial (Macau) Tai Cheong Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19035
玉福眼鏡 Oculista Oriente	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51352
恆友小食	12/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	126373
天元 Tin Une	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41479
ML-40-23	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135679
MN-29-64	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160979
華都小食	12/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	142877
德祥 Tak Cheong	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97240
德祥鏡器 Molduras Tac Cheong	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74687
Love You Baby	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247361

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
文華地產 Man Wa Real Estate	12/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	139745
文華傢俬 Mobília Man Wa	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79400
澳門米貿易行 Agência Comercial de Arroz Macao	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245501
同發建築工程置業	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187131
Jornal Macau Presente, Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62844
MM-14-79	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148217
MN-84-56	12/10/2017	\$ 18,890.00	同上。 Idem.	167576
MQ-15-27	12/10/2017	\$ 31,650.00	同上。 Idem.	189111
MQ-15-22	12/10/2017	\$ 30,850.00	同上。 Idem.	189110
MT-44-62	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214524
MS-72-07	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208169
MP-11-64	12/10/2017	\$ 27,825.00	同上。 Idem.	180343
MP-13-59	12/10/2017	\$ 23,965.00	同上。 Idem.	180455
MP-13-85	12/10/2017	\$ 25,495.00	同上。 Idem.	180454
MA-25-49	12/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	38397
盈豐源紅糖饅頭	12/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	231870
金盈裝修工程公司 Decoração Kam Ieng	12/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	68827
卓琳工作坊 Kiko Workshop	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247246
MT-82-55	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218276



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Come Buy	12/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	232567
乾杯 Come Buy	12/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	245466
盛豐珠寶金行 Ourivesaria Joalharía Seng Fung	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152887
盛豐珠寶金行 Seng Fung	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37668
盛豐珠寶金行 Joalharía Seng Fung	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43004
盛豐珠寶金行 Ourivesaria Joalharía Relojoaria Seng Fung	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81652
盛豐珠寶金行 Seng Fung Jewellery	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187225
盛豐珠寶金行 Ourivesaria e Relojoaria Seng Fung	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79318
燁泰煙行有限公司 Companhia de Tabaco Wai Tai, Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118878
協力水電工程 Heplic Elect. Canalização Água	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55851
心醉吧 Bar Coração	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218012
新四洲車業	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203933
富城包裝澳門離岸商業服務有限公司 Serviços de Embalagem Rich City Comercial Offshore de Macau Limitada	12/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	133714
濱司優臻食品廠 Bence Gourment Food Factory	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229957
進補靚湯	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237827
佳發行(澳門)有限公司 Gai Fat Hong (Macau) Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125222
澳門街南北乾貨有限公司 Macau Street Produtos Seco Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244524

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-24-31	12/10/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	64892
瑞峰皮鞋百貨公司 Soi Fong Pei Hai Pak Fo Cong Si	12/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	48910
MG-24-24	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226416
MH-64-61	12/10/2017	\$ 16,200.00	同上。 Idem.	117105
零壹互聯網資源中心 Zero One Information Centre	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105762
冠球水電工程 Koon Kau Obras de Instalação de Água e Electricidade	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24079
Organic Plus	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206910
精美裝修工程 Oficina de Decoração Cheng Mei	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45449
菲悅有限公司 Ph Deleite Lda.	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234009
MU-98-11	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229885
藝能裝飾工程 Decoração Ngai Lam	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75793
泰婆小食 Estabelecimento de Comidas Thai Pou Sio Sek	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209026
活記工程有限公司 Companhia de Engenharia Wut Kei Lda.	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246680
MG-34-39	12/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	77273
MG-96-01	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	83167
MU-48-94	12/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	224493
MK-44-20	12/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	121845
MH-34-20	12/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	86264

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-47-89	12/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	224346
MJ-76-91	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114232
MS-69-36	12/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	208047
MI-90-63	12/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	105444
MK-41-84	12/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	120661
MW-27-02	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232615
MC-91-53	12/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	173452
積臣咖啡 Estabelecimento de Comidas Jason Café	12/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	196583
致力工程	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50191
開明製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Hoi Meng, Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36593
佳佳咖啡粉麵 Estabelecimento de Comidas Kai Kai	12/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	96960
優格甜品	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247018
科強地基工程有限公司 Sociedade de Engenharia Fundações Falcon Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117689
新洪發行 San Hung Fat Hong	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55382
金沙河小食 Jin Sha Ho Snack Bar	12/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	146889
黎氏發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento Lai Limitada	12/10/2017	\$ 29,420.00	同上。 Idem.	237968
曼詩時裝 Boutique Man Si	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239014

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
曼詩時裝 Boutique Man Si	12/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	100722
Me時裝	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108014
水源物業管理 Soi Yune Property Management	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169983
金洋清潔物業管理有限公司 Companhia de Gestão e Limpeza de Propriedade Golden Oceans, Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172445
Stickhouse	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235803
日吧美食 Estabelecimento de Comidas Japas	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181587
澳門環球雅思教育中心 Centro de Educação «Macau Global Ielts»	12/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	169307
志華什架行	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248375
M-13-97	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87072
月亮裝修設計工程行 Agência de Decoração e Engenharia Yu Leong	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164621
滙營果汁	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235336
中華汽車行 Zhong Hua Qi Che Xing	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115821
達聯電業有限公司 Artigos Eléctricos Tat Luen Limitada	12/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188203
MS-79-42	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209040
MU-53-92	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225198
MT-76-42	16/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	218037
達龍士多 Tat Long Si To	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	46156
纖姿美療坊 Fitness Beauty & Body Care Centre	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174916

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金谷園食品貿易有限公司	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	234115
晨光清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades e de Limpeza Dawn Limitada	16/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	207086
MC-90-41	16/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	213102
ML-17-57	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	131552
MJ-87-51	16/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	115565
MJ-10-55	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106726
MJ-74-35	16/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	113942
MJ-34-18	16/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	109494
ME-19-21	16/10/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	58937
海運 Hoi Van	16/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	52543
玩樂工房 Loja de Figoland	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224963
安達工程行	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205879
錦華堂雕刻精品 Kam Wa Tong Craft Carvings	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184213
澳門冠環球 Loja Carnes Assadas Kun Van Kau Macau	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105163
梁潮記海味有限公司 Leong Chiu Kei Marisqueira, Limi- tada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73392
MW-63-12	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239521
橡木桶 Estabelecimento de Bebidas Oak Barrel	16/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	243495

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
文記冷氣工程 Man Kei Air-Conditioner Engineering	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	131949
福興裝修工程公司 Fook Hing Decoration Company	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77289
興通貿易有限公司 Heng Tung — Importação e Exportação, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37061
日進駕駛學校有限公司 Escola de Condução Iat Chon, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109614
飛躍創意有限公司 Jump Inovação Limitada	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	220757
MW-34-01	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234463
成記鎖類裝飾五金	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	195794
龍祥洋服	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	103079
合和針織廠 Fábrica de Malhas Hopewell	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	26250
保耀有限公司 Companhia Sure Shine, Limitada	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	194764
珍記海產 Marisco Chan Kei	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	51596
大興麵家 Est. de Comidas Tai Heng	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	115646
朗文工程 Long Man Engenharia	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137134
安泰來泰式素食 Estabelecimento de Comidas On Thai Loi	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	197975
龍義汽車維修站	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	165190
MN-21-96	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161310
新發財燒腊	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163562
新穎改衫 San Weng Alteração de Roupas	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160460

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
超人玩具	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	188386
裕發運動用品 Artigos de Desporto Yu Fat	16/10/2017	\$ 13,250.00	同上。 Idem.	214774
貢茶（龍園店） Gong Cha (Long Yuen)	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	223754
金興物業代理 Agente Predial Kam Heng	16/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	124208
小忌廉教育中心 Centro de Educação Pouco Creme	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235883
輝記五金 Ferragens Fai Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122743
葡萄牙嚐鮮 Sardinia Macau	16/10/2017	\$ 45,239.00	同上。 Idem.	243638
鍾泓發展（澳門）有限公司 Companhia de Desenvolvimento Zhong Hong (Macau) Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220932
寶龍洗衣舖	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	142714
永達傢俬廣場	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171697
永達門業	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218117
培養承包工程 Decoração Pui Ieong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71146
平和國際發展投資集團有限公司 Peng Vo — Grupo Internacional De- senvolvimento e Investimento Limi- tada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176486
嘉豐利投資發展有限公司 Companhia de Investimento e De- senvolvimento Ka Fong Lei Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175925
申濠地產投資有限公司 Go — Profit Investimento Predial, Limitada	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	120361
柏克有限公司 Garment Park Limitada	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	207081
賞麵美食 Estabelecimento de Comidas Sheung Min	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	229318

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
甜蜜園糖水專門店 Estabelecimento de Comidas Tim Mat Un	16/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	103912
弘大韓國BBQ Estabelecimento de Comidas Hong Dae Korean BBQ	16/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	226631
一心地產 Fomento Predial I Sim	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247792
興記咖啡室 Estabelecimento de Comidas Heng Kei	16/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	91340
匯進國際地產有限公司 Vui Chon Internacional Propriedade Lda.	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	229834
巴斯 Baixo Karaoke e Bar	16/10/2017	\$ 49,800.00	同上。 Idem.	145278
捷輝貿易有限公司 Companhia de Comércio Jet Fai, Li- mitada	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	155015
Hair-Pro專業美髮用品專門店 Loja Hair-Pro Produtos de Cabelo Profissional	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	229450
益生堂涼茶小食甜品	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	200458
	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	227213
MW-21-89	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230809
MW-23-10	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230674
MU-90-74	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229848
MW-11-57	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230036
MM-97-64	16/10/2017	\$ 30,780.00	同上。 Idem.	158842
MT-72-81	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217941
ML-20-46	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132294



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
ML-24-52	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	133442
MR-24-14	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197088
MG-99-44	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224071
M'N'E Clothing	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	240708
愛腦培創意思維教育中心 Centro de Educação Treinamento do Cerebro Inteligência e Criação	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237462
尚生堂中藥房（宏開店） Farmácia Chinesa Vida Admirada (Wang Hoi)	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248182
MR-73-46	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206541
奧凡斯制作燈光音響工程有限公司 Companhia de Engenharia de Pro- dução de Audio e Iluminação Ad- vanced Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201492
義發裝修	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58239
星瑩裝修工程 Obras Decorações Seng Yeng	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169380
綠洋裝修	16/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	240668
MU-74-58	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227993
力琦貿易（澳門）有限公司 P.M. Comércio (Macau) Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237589
666食館	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	232730
聚賢海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Jui In Hoi Sen Mei Sek	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196663
Made E Macau	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241568
Net Shop	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182698

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
德寶汽車維修中心 Centro de Serviços Double Motor	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	188833
光大參茸海味集團有限公司 Grupo de Ginseng e Marisco Seco Kwong Tai Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159964
天空數碼有限公司 O Céu Digital Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206361
偉圖運動用品有限公司 Companhia de Artigo de Desporto Victo Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224971
捷成馬汽車(澳門)有限公司 MF Jebsen Automóvel (Macau) Li- mitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193965
原味	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245574
MQ-15-89	16/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	189155
MT-59-84	16/10/2017	\$ 39,500.00	同上。 Idem.	217523
豪宅建築材料 La Villa Building Material	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225431
現代裝修工程 Modern Decoration Engineering	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111032
利文冷氣工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208279
寶興裝修工程 Bao Xing Decoration Engineering	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	216837
新寶興建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Obras San Pou Heng Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231143
A品尚食 Estabelecimento de Comidas A Pan Seong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113035
紅屋仔 Estabelecimento de Comidas Casa Vermelha	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237157
假期酒店 Hotel Holiday	16/10/2017	\$ 1,950.00	同上。 Idem.	46536
MJ-78-96	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	114432

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MH-38-20	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	86730
MM-83-07	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	157484
MP-37-49	16/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	182830
MG-51-38	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78756
ML-19-38	16/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	131746
MT-89-08	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219724
MJ-11-74	16/10/2017	\$ 27,700.00	同上。 Idem.	106788
MU-83-59	16/10/2017	\$ 43,630.00	同上。 Idem.	228552
MM-33-58	16/10/2017	\$ 24,330.00	同上。 Idem.	151131
MM-42-81	16/10/2017	\$ 39,900.00	同上。 Idem.	152620
ML-23-24	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	132572
MU-57-50	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226505
MM-51-13	16/10/2017	\$ 35,600.00	同上。 Idem.	153877
MM-49-08	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153655
力通運輸 Lek Tung Transporte	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152308
MI-53-78	16/10/2017	\$ 27,350.00	同上。 Idem.	101285
MH-90-73	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95611
MH-40-19	16/10/2017	\$ 11,360.00	同上。 Idem.	86818
MT-79-77	16/10/2017	\$ 28,550.00	同上。 Idem.	226476

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-83-45	16/10/2017	\$ 20,530.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	52341
MT-31-51	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212687
MJ-89-52	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115620
陽記裝修工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151540
澳門德豪雷士照明有限公司 Companhia de Iluminação Macau Tak Ho Lui Si Limitada	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	225765
新富鋁質裝修工程 Engenharia de Alumínio Decoração San Fu	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56675
南方衛生管理服務(澳門)有限公司 Sociedade de Serviços de Gestão Sa- nitária Nam Fong (Macau), Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167646
南方設施管理服務(澳門)有限公司 Sociedade de Serviços de Gestão de Instalações Nam Fong (Macau), Li- mitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167645
澳門大象電焊機廠一人有限公司 Fábrica Máquinas Soldadura Eléc- trica Elefante (Macau), Sociedade Unipessoal Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193497
偉程裝修工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209510
華寶廣告有限公司 Agência de Publicidade Va Pou Li- mitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113545
BB屋有限公司 Baby em Casa Companhia Limitada	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218186
	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	174562
MU-93-61	16/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	229464
廣群香五金(澳門)有限公司 Kwong Kwan Heung Metal de Macau Companhia Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124689
R&P亞洲科技有限公司 R e P Ásia Tecnologia Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165440

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
凱利工程有限公司 Hoi Lei Companhia de Engenharia Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	114704
新高藝工程有限公司 Sun Kou Ngai Companhia de Engenharia, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99729
輝煌珠寶錶飾金行 Fai Wong Joalharias e Ourivesarias	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179063
輝煌押 Fai Wong Casa de Penhor	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177627
可口樂咖啡室 Café Nova Kokoro	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	110900
MR-40-44	16/10/2017	\$ 5,300.00	同上。 Idem.	198019
新宏達建材裝飾工程有限公司	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149959
呀梅工作室 V-Lyfe Studio	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227631
糖果咖啡 Estabelecimento de Comidas Doce	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203630
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195896
MM-93-41	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158295
MT-85-74	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218485
MF-36-65	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68916
春田鮮花	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244332
ML-45-70	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137464
MM-35-58	16/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	151644
新江水電工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195037
嘉信環保科技有限公司 Tecnologia de Protecção do Ambiente Kashun Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163328
邦髮型美容創作室 Bon's Salão Cabeleireiro Inovação	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242000

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
邦髮型美容創作室 Bon's Salão Cabeleireiro Inovação	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	102670
盈豐玉器水晶 Jeng Fung Jade and Crystal	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120312
明基文創教育中心 Centro de Educação de Culturais e Criativas Meng Kay	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232259
A Mart	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242423
中明建築工程有限公司 JM — Engenharia e Construções Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60856
美亞地產 Fomento Predial Mei Nga	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159153
美亞時裝 Mei Ya Fashion	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236141
新雅圖機電工程一人有限公司 New A Tou Engenharia Electromecânica Sociedade Unipessoal Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179143
百潤超級市場 Pak Ion Supermercado	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220369
福祥紙料 Art. Religiosos Chinês Fock Cheong	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	87220
英記麵飽糖水小食 Loja de Comidas Ieng Kei	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	141942
星廚咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Seng Choi	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	210304
文記髮型屋 Salão de Cabeleireiro Man Kei	16/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	52103
壹昇娛樂製作有限公司 A. União de Entretenimento e Produção Lda.	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	211751
基記餅家 Pastelaria Kei Kei Peng Tim	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	111461
錦南水電工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118657
聯泰機器修理工廠 Oficina de Reparação de Máquinas Lun Tai	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	40842

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鴻基地產貿易行	16/10/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	126127
盈毅地產 Fomento Predial Ieng Ngai	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	123990
新好彩運海鮮火鍋(集團)有限公司 San Hou Choi Wan Restaurante de Marisco e Fondue Chinês (Grupo) Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188304
好運押有限公司 Casa de Penhor Hou Wan Lda.	16/10/2017	\$ 5,280.00	同上。 Idem.	195904
神照押有限公司 Casa de Penhor San Chio Lda.	16/10/2017	\$ 26,600.00	同上。 Idem.	175153
哈爾濱水餃 Estabelecimento de Comidas Massas Recheadas Harbin	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205309
名馳牛肉麵館 Estabelecimento de Comidas Meng Chi	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225358
中國通信服務澳門有限公司 China Comunicações Serviços Companhia Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157028
新好彩運海鮮火鍋飯店 Estabelecimento de Comidas San Hou Choi Wan	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184405
MP-45-60	16/10/2017	\$ 7,600.00	同上。 Idem.	183599
168汽車環保電池行	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134957
德寶公司 Companhia Topol	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44113
Papelaria San Veng Kou Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87414
悅美專業美容 Beauty Corner	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201607
MG-21-27	16/10/2017	\$ 3,950.00	同上。 Idem.	76479
美麗多 Melaidor	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110599
MW-61-37	16/10/2017	\$ 8,860.00	同上。 Idem.	239026

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
森明地產置業 Fomento Predial Sam Meng	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	153883
愛點心 Oi Dim Sum	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197692
MR-77-82	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201570
海婷專業護膚美容 Instituto de Beleza Hoi Teng	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	112376
安樂窩設計有限公司 Sociedade de Design Lar Confortável, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198579
民安世記	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54232
東南亞貿易行	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	217354
文安中醫綜合診所 Policlínica Chinesa Medicina de Man On	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224999
澳門設計中心 Centro de Design Macau	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199976
新萬興藥房 Farmácia San Man Heng	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172249
新華裝修 Decoração Interior San Wa	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86226
奧圖媒體有限公司 O2 Media Lda.	16/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	154833
福記汽車服務有限公司 Companhia de Serviços de Automóveis Fok Kei Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216388
長豐工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148509
群發豬仔包	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182027
隱咖啡 Estabelecimento de Comidas Hidden Café	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216830
新星昇雲吞咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San Sing Sing	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87318



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
威記美食 Estabelecimento de Comidas Vai Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	111759
南漩貿易有限公司 Agência Comercial de Nan Xuan, Limitada	16/10/2017	\$ 10,600.00	同上。 Idem.	228844
足君健康 Wish You Health	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246596
MP-88-57	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187964
MW-24-92	16/10/2017	\$ 7,206.00	同上。 Idem.	230981
MJ-14-13	16/10/2017	\$ 7,563.00	同上。 Idem.	106990
MM-73-07	16/10/2017	\$ 13,028.00	同上。 Idem.	156516
MW-24-73	16/10/2017	\$ 7,190.00	同上。 Idem.	230983
ML-95-19	16/10/2017	\$ 2,400.00	同上。 Idem.	147009
寶利煲仔飯 Estabelecimento de Comidas Pou Lei Pou Chai Fan	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196533
車仔牛小食	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246544
糖心屋甜品外賣店 Sweet Moment Takeaway	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	207994
匯俊工程 Wui Chon Engineering	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194248
三和裝修工程 Sam Vo Chong Sao Kong Cheng	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51053
Jau Hair Salon	16/10/2017	\$ 9,400.00	同上。 Idem.	246340
馬達高貿易有限公司 Mataco Comercial Companhia Limi- tada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186466
杜鵑鳥 Cuckoo	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206657
MW-77-43	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240997

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
慶華 Heng Hwa	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	30226
愛·便利 I Store	16/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	201475
富城珠寶金行 Fu Seng Jewellery	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220603
宏達超級市場 Wang Tat Supermercado	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	114166
祐漢藥房 Farmácia Iao Hon	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169784
永藝實業有限公司 Sociedade Comercial e Industrial VN Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115572
新連順成麵食店 Estabelecimento de Comidas San Lin Son Seng (Sopa de Fitas)	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89400
仁記小食	16/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	187330
永天(澳門)有限公司 Eversky (Macau) Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185352
香港卡士汽車護理	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195638
康泰桑拿殿有限公司 Hong Thai Sauna Palácio Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105190
康泰酒店有限公司 Hotel Hong Thai Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105191
康泰餐廳 Restaurante Hong Thai	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105705
金皇貿易行 Ag. Com.Kam Wong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82194
郎郎泰式美食 Estabelecimento de Comidas Long Long	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113025
黑羊餐館 Estabelecimento de Comidas Hak Ieong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218747
615 Concepts有限公司 615 Concepts Companhia Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183380
Wanko	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118268

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Wanko	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	181306
卡萊美 Colourmix	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98114
Colourmix	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170959
MR-27-39	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197287
MR-29-65	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197387
MQ-96-02	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196144
MT-72-09	16/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	217775
MU-81-46	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228129
金富來燒臘及食品加工工場 Fábrica Kam Fu Loi de Preparação e Produção de Carnes Assadas	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	162423
日光設施及物業管理有限公司 Sunlight Gestão de Propriedades e Facilidades, Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210130
星際旅遊有限公司 Agência de Viagens Astro Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103096
智景地產	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160680
協成鑄造廠 Fábrica de Reparação e Fundição de Produtos Metálicos Ip Seng	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111726
達記鋼鐵工程 Ferreiro Tat Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63039
捷達快運貿易有限公司 Jetta Comércio de Expresso Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232065
偉記	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151471
偉記(零售)百貨 Wai Kei (Retail) Sundry Goods	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193330
華偉設計裝飾工程 Decoração Wa Wai	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50783

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-34-17	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	8210
名視眼鏡光學中心 Oculista Meng Si	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99785
金石商貿有限公司 Agência Comercial Au Traders Co., Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37273
雅新貿易行 Agência Comercial Nga San	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57664
新發財生菓	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212792
新發財小食	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216199
香榭里烘焙有限公司 Elysee Padaria Companhia Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245881
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234617
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218140
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212259
愛快輸出中心 Agfa Output Center	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99285
永春藥房(平民店) Farmácia Weng Chon (Peng Man)	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246282
環球藥房 Farmácia Global	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207123
協成藥房 Farmácia Hip Seng	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196312
日駿車行 Yat Chun Motor	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166349
東方專業洗衣 Lavandaria Professional Oriental	16/10/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	190412
大阪櫻花日本料理 Cozinha Japonês Osaka Sakura	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222105
MT-68-50	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	216991
浩強傢俬裝修工程 Oficina de Decoração de Móbilias Hou Keong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53454

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
惠佳飾容車行 Centro de Lavagem de Automóvel Wai Kai	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	121362
三千年(澳門)有限公司 Companhia Y3K (Macau), Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100360
型風 Winds	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240721
堅記機器廠 Maquinaria Kin Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75501
池記五金 Chi Kei Ng Kam	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84284
星時代卡拉OK餐廳 Restaurante com Karaoke Século das Estrelas	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160120
利嘉閣地產 Ricacorp Propriedade	16/10/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	196850
	16/10/2017	\$ 41,903.00	同上。 Idem.	126625
利嘉閣(澳門)地產有限公司 Ricacorp (Macau) Propriedade Li- mitada	16/10/2017	\$ 27,633.00	同上。 Idem.	122683
利嘉閣地產 Ricacorp Propriedade	16/10/2017	\$ 16,165.00	同上。 Idem.	125338
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175119
龍鳳軍醫療中心 Long Fong Kuan Medical Centre	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	217993
天安國際置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Smart Choice Internacional Limita- da	16/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	173839
太平洋酒窖有限公司 Companhia Adega Pacific Ocean, Limitada	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	121826
正牌九記餐廳 Restaurante Nove Manos	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121147
MK-96-70	16/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	129434
曾卓光建築商 Construtor Civil Chang Cheok Kuong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158429

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MS-73-61	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	208243
國興貨車運輸	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146089
MN-13-20	16/10/2017	\$ 40,100.00	同上。 Idem.	159896
MK-55-42	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122492
MP-24-36	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181385
MU-26-64	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222102
MG-16-11	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198889
ML-16-26	16/10/2017	\$ 37,960.00	同上。 Idem.	131379
MU-23-70	16/10/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	221923
MO-14-54	16/10/2017	\$ 19,750.00	同上。 Idem.	170765
ML-43-07	16/10/2017	\$ 23,995.00	同上。 Idem.	136853
MN-93-13	16/10/2017	\$ 13,800.00	同上。 Idem.	169103
MW-61-30	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238968
MW-54-53	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239369
M-25-75	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61304
雪球食品廠 Fábrica de Alimentos Bola de Neve	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166681
MU-94-05	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230417
好威洋服制服	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211701
力信蒸餾水廠(澳門)有限公司 Fábrica de Água Destilada L'Essence Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126473

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-52-21	16/10/2017	\$ 45,010.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	238759
瑞鼎廢物處理有限公司 Sinogal — Tratamento de Resíduos, Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169669
MO-89-44	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179146
MT-95-69	16/10/2017	\$ 28,800.00	同上。 Idem.	219555
新和興建築置業有限公司 Companhia de Construção Civil San Wo Heng, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97393
澳洲皇藥物產品出入口及批發 Importação e Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuti- cos Aussie	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247161
得寶國際有限公司 Top Builders Internacional, Limita- da	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116760
勝天建築工程有限公司	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215585
鴻圖裝修工程 Great Success Decoration Enginee- ring	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	213951
MH-22-16	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84833
MH-24-71	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158517
大衛清潔滅蟲服務有限公司 Da Wei Limpeza Serviços de Anti- parasitas Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168535
木迪 Woody	16/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	238492
雞記高士德 Estabelecimento de Comidas Frango Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150029
逸君小食 Comidas Iat Kuan	16/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	211062
森美地產	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238456

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
宏基超級市場 Supermercado Vang Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247265
順記魚欄	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194724
莉莉按摩中心 Centro de Massagens Lei Lei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103543
張姐記食坊 Estabelecimento de Comidas Cheong Che Kei Sek Fong	16/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	88357
好利時順記美食 Estabelecimento de Comidas Hou Lei Si	16/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	191921
Estabelecimento de Comidas Chi Kei	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	43181
興利美食 Heng Lei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24681
順德公飯店 Estabelecimento de Comidas Son Tak Kong	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18229
鳳城珠記麵家 Estabelecimento de Comidas Chu Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88685
鳳城珠記麵家 Estabelecimento de Comidas Chu Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67579
鳳城珠記麵家(連勝馬路分店) Estabelecimento de Comidas Chu Kei (Sucursal Estrada de Coelho do Amaral)	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	135104
丞仔漁村 Estabelecimento de Comidas Tam Chai Yu Chun	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91102
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90845
	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	170327
宏基法國雪糕廠 Fábrica de Gelados Franceses Vang Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211862
福臨丞仔漁村 Opulence Taipa Fishing Village	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243291



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
五芳齋 Estabelecimento de Comidas Wu Fang Zhai	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	194259
宏基行集團有限公司 Grupo Vang Kei Hong Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179298
宏基行有限公司 Agência Comercial Vang Kei Hong, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33941
MW-74-09	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242178
MW-77-74	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242451
MW-50-54	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237006
肥牛火籠 Vaca Gorda	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190099
仁愛安老院有限公司 Lar de Idosos Ian Oi Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95878
幸福安老院有限公司 Companhia de Asilo Felicity, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129494
域通有限公司 Richtone Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171286
澳門豐利建築工程有限公司	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240478
聯合魚蝦欄 Agência Comercial Lane Peixe Camarões Luen Hap	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108675
美基貨運有限公司 Companhia de Transporte de Mercadorias Mei Kei, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82924
鑽飾寶 Jewels Belle	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152173
金華魚欄 Kam Va Yu Lan	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27047
建輝裝修工程一人有限公司	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165766
齊記裝修工程	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228329
KK水族城 Peixe Tropical K K	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240545

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
KK水族城 Peixe Tropical K K	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	85562
富美工程有限公司 Companhia de Engenharia Fu Mei, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232681
遠洪機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Yuen Hung, Lda.	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	191671
偉基電器工程公司 Wai Kei Tin Hei Cong Cheng Cong Si	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27874
旺記墓碑工程 Wong Kei-Reparação Campa	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75589
天仁茗茶·喫茶趣 to Go	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	237773
N22	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232335
科藝印刷公司 Tipografia Fo Ngai	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	81967
8鍋臭臭鍋 Estabelecimento de Comidas Oito Pote	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214276
Mavex do MBG	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242256
Terre D'Oc de Macau-Beleza (Sucursal No Roosevelt)	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244484
Esthe Pro Labo Do Mbg	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242257
瀛瀛環球 Winner Global	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242252
隆泰健康坊(勵宮支店) Balanço de Saúde H&B (Sucursal No Legend Palace)	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242201
MW-60-71	16/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	239023
天仁茗茶·喫茶趣to Go	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	233621
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232662

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
天仁茗茶·喫茶趣to Go	16/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	235660
泰陽車行	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220456
Subway	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181933
正宗越南牛肉粉咖啡室 Pho Real ! Vietnamese Beef Noodles	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186140
甜思思餅店 Sweet CC Cake Shop	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245135
黃添記裝修工程 Wong Tim Gei Decoração Engenharia	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224020
A & M汽車美容 Lavagem de Automóveis A & M	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168300
MW-60-44	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238782
利通貿易工程有限公司 Litton — Comércio e Engenharia, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117428
宏通工程有限公司 Wanton Engenharia Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136207
幸福西餅 Bliss Cake	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242902
味味佳風味 Estabelecimento de Comidas Mimi- kai Café	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202261
	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	15764
同心綜合診所 Policlínica Tong Sam	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228821
盛記白粥 Estabelecimento de Comidas de Canja (Loja de Sopa de Fitas) Seng Kei Pak Chok	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98367
盛記食品工場 Oficina de Alimento Seng Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108986
綠飾建材行 Materiais de Construção Verde	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195668

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
興盛小食 Comidas Heng Seng	16/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	89017
和富洋行實業有限公司 Agência Comercial e Industrial Wo Fu, Limitada	16/10/2017	\$ 22,522.00	同上。 Idem.	182520
盈豐衛生用品有限公司 Sociedade de Artigos Sanitários Project Care, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192844
上海人家 Estabelecimento de Comidas Shang Hai Ren Jia	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	101554
北方實業(澳門)有限公司 Empresa Comercial e Industrial Pak Fong (Macau), Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122924
Companhia de Construção Civil Choi San, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81677
樂淘物流有限公司 Sociedade de Logística Lok Tao, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244066
贏到笑手信店 Yeng Dou Siu Souvenir	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222509
贏到爽甜品屋 Yeng Dou Song Dessert	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242206
贏到粥 Estabelecimento de Comidas Yeng Dou Jok	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190436
廣成建築置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Kwong Seng, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52590
淘聚按摩 Massagem To Jui	16/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	206053
仁德行 Ian Tak Shop	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226552
新世紀美髮美容中心 Centro de Cabeleireiro e Beleza San Sai Kei	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245717
仁德行 Ian Tak Hon	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217333
天德行 Tin Tak Hon	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193717

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
西洋菜美食 Estabelecimento de Comidas Seek Your Choice	16/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	189185
	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239125
永興地產集團有限公司 Companhia de Fomento Predial Ma- cau W.H. Grupo Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155766
健一貿易有限公司 Companhia de Importação e Expor- tação Kin Iat, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197281
真善貿易行 Agência Comercial Chan Sin	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117919
Jr Makeup & Hair Pro	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205031
小丸子小食 Momoko	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239169
翠園酒家 Restaurante Choi Un	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92408
世記咖啡 Skei Café	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220579
海外升學中心 Overseas Student Counselling Cen- tre	16/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	132195
駿瑪建築裝飾工程有限公司 Companhia de Construção, Decora- ção, Design e Engenharia Chunma Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236156
荻龍綜合診所 Policlínica Tan & Lau	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208280
錦記小廚 Kam Kee Kitchen	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	167890
樺鋒汽車服務中心 Centro de Serviço Automotivo Rev	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191348
歐亞免稅店(國際)有限公司 Companhia de Loja Franca (Internac- ional) Ou Ya Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209685
MN-59-82	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165037
興隆行	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235468

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
南澳貨運物流有限公司 Nam Ou Agência do Transportes e Serviços Logísticos Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	155874
MJ-64-59	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	112993
珍寶好利是 Estabelecimento de Comidas Chan Pou Hou Lei Si	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62886
大安建築消防材料有限公司	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222150
盛嵐工程貿易有限公司 Engenharia e Comércio Seng Lam Lda.	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180146
MJ-90-28	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	115785
MF-78-60	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	248048
MB-90-06	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	37989
順鴻美食 Estabelecimento de Comidas Son Hong	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	221073
言葉堂有限公司 Kotobato Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241795
天天火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Tin Tin Fo Wo	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	96063
明德海產凍肉有限公司 Mariscos e Carnes Congelados Men- tor, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168284
十六號碼頭德興（澳門）海鮮火鍋 Ponte 16 Tak Heng (Macau) Fondue de Marisco	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155575
十六號碼頭德興（澳門）海鮮火鍋 Ponte 16 Tak Heng (Macau) Fondue Marisco	16/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	179116
貢乃 Estabelecimento de Comidas Goob- ne Frango	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213030
水晶宮海鮮火鍋美食 Estabelecimento de Comidas Crystal Palace Seafood Hot Pot	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	117997

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
匯通(港澳)船務有限公司 Companhia de Navegação Wui Tung (Hong Kong e Macau) Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	95342
ML-57-97	16/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	139698
南記小食 Géneros Alimentícios Nam Kei	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	52447
MJ-62-90	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112682
合生行貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hap Sang Hong, Limitada	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106639
德華行	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165895
MC-57-27	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42831
Empresa de Decorações Wing On	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	23201
MF-83-42	17/10/2017	\$ 34,000.00	同上。 Idem.	247758
高樂珠寶設計 Michael & Alfie Jewels Art Design	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187454
好朋友燒臘小食	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	186828
Bubble	17/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	239050
眾生時裝 Chon San Boutique	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95347
M-12-98	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88004
美豐工程有限公司 Mei Fong Engenharia Companhia Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117464
美豐石油有限公司 Mei Fong Gás Companhia, Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64713
某地方 Estabelecimento de Comidas Somewhere	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158892
永霖機電貿易公司 Empresa de Artigos Eléctricos Veng Lam	17/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	60152

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
順安物業管理服務有限公司 Soc. de Prestação de Serviços de Administração de Propriedades Son On, Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	107119
華發海味 Va Fat Dried Seafood	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235891
新寶來燒臘美食坊	17/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	203951
三井工程有限公司	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165775
永好咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Veng Hou	17/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	27899
麥廚房 Estabelecimento de Comidas Cozi- nha M2	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226875
味珍佳 Taste Good	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193352
駿業工程 Majestic Engineering	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216806
MU-90-75	17/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	229569
黃南成 Vong Nam Seng	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90705
恆星廣告一人有限公司 Hang Seng Publicidade Sociedade Unipessoal Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242525
聯記士多	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92677
十優督課中心 Sala de Explicações Xi Iao	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183695
三通地產 Sam Tong Tei Chan	17/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	75770
芭芘公主 Barbie Beauty	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144022
雍記甜品 Casa de Doces Iong Kei	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184379
盧榮記園林 Lou Weng Kei Florista	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97063
睿品	17/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	222972



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
繽紛汽車美容中心 Ufuns Car Wash And Beauty Center	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168717
咖喱仔美食(粥麵店) Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Canja) Ka Li Chai Mei Sek	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98492
麻辣無情 Estabelecimento de Comidas Implacavel Spicy	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186056
肥婆茶館 Estabelecimento de Comidas Fei Po	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214588
新興電單車行 San Heng Motores	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94083
波記冷氣水電工程	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	114712
中脈·道和生活館	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176068
南光物流有限公司 Companhia de Logística Nam Kwong, Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63006
豪庭緬甸美食 Estabelecimento de Comidas Hou Teng	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194125
明地行 Ag. Com. Meng Tei Hong	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79613
恆信保安有限公司 Companhia de Segurança Hang Son Limitada	17/10/2017	\$ 32,500.00	同上。 Idem.	126733
啟宏建築工程有限公司 Companhia de Construção Kia Weng Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192689
肥牛火籠 Vaca Gorda	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52664
MP-31-25	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182044
美滿咖啡室 Estabelecimento de Comidas Mei Mun	17/10/2017	\$ 14,547.00	同上。 Idem.	25620
中華老子傳統文化學院有限公司 Instituto de Cultural Tradicional Chinesa de Lao Zi Lda.	17/10/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	225162

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
忠興藥房 Farmácia Chong Heng	17/10/2017	\$ 3,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	227130
Double 名店有限公司 Double Loja Famosa Limitada	17/10/2017	\$ 24,800.00	同上。 Idem.	219199
	17/10/2017	\$ 6,800.00	同上。 Idem.	220298
勝將服裝有限公司 Sociedade de Roupa Le Gagnant Limitada	17/10/2017	\$ 1,980.00	同上。 Idem.	200684
	17/10/2017	\$ 2,980.00	同上。 Idem.	203409
闊少男裝有限公司 Extravagant Moda Masculina Limitada	17/10/2017	\$ 8,600.00	同上。 Idem.	211302
得寶食府 Estabelecimento de Comidas e Bebidas Tak Pou	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216224
統一保安服務有限公司 Geral — Serviços de Segurança, Lda.	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215118
新華盛(澳門)冷凍空調工程有限公司 New Wah Shing (Macau) Refrigeração e Ar Condicionado Engenharia Lda.	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192240
新華盛(澳門)冷凍空調工程有限公司 New Wah Shing (Macau) Refrigeração e Ar Condicionado Engenharia Lda.	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223770
堅信印務 Tipografia Kin Son	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	6684
新御寶貿易行 Sun Yue Pou Trading	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190125
海越小食外賣	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	219252
誠安航運有限公司 Companhia de Navegação Seng On Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	25113
日昇教學輔助中心 II Centro de Explicações Yet Seng II	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	191074
豐澤裝修工程	17/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	244799

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
美藝行 Firma Mei Ngai	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	76255
蔡文法建築商 Construtor Civil Choi Man Fat	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194154
祥泰工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Hsiang Tai (Macau), Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218978
雅圖裝修 Decoração Nga Tou	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78076
萬城創藝裝修工程 Matching Decoration & Engineering	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195880
MW-28-12	17/10/2017	\$ 12,100.00	同上。 Idem.	232344
小太陽天地托兒所 Creche Sio Tai Ieong Tin Tei	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206703
義發水電冷氣工程	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202014
時尚美容中心 G2 Beauty Centre	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245464
	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201966
	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110384
	17/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	152754
偉能裝修工程有限公司	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212526
何伯扒房廚房 Estabelecimento de Comidas Food Uncle Ho	17/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	210460
MT-41-91	17/10/2017	\$ 47,500.00	同上。 Idem.	213581
新培記花園 Jardim San Pui Kei	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192088
小島單車 Island Bicycle	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197067
培記花園 Jardim Pui Kei	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88011

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鮮味王 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Wong	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	204492
	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175453
意媒體 E Mídia	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221852
鮮味王 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Wong	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81218
MR-18-40	17/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	196887
MO-14-70	17/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	170794
澳門汽車運動力量 Racing Power Macau Sport	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138260
Tendency	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242643
MQ-57-61	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193531
積合裝修工程	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205880
MW-47-24	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237973
MN-10-55	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158923
ML-44-05	17/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	137005
MK-42-35	17/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	120812
MN-52-86	17/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	163909
MT-43-22	17/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	214340
MN-74-04	17/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	166071
MN-10-49	17/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	158922
MN-18-47	17/10/2017	\$ 31,700.00	同上。 Idem.	160107

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
名仕成人店 Loja Venda Material Pornográfico Meng Si	17/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	89456
Nameless車行	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187149
新太平發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento San Tai Ping Limitada	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163816
興業工程 Heng Ip Engineering	17/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	56706
興華機器五金 Maquinaria Heng Wah	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58780
夢工場設計及製作有限公司 Viva La Desenho e Produção Com- panhia Lda.	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219520
恒利車行 Hang Lei Motor	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137059
搵啖食小食 Vender Externo de Comida Wan Tam Sek	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92378
瑞榮工程 Decoração Sui Weng	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154812
J&I美容護膚健康食品中心 J&I Centro Beleza e Saudável Ali- mento	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113876
啟浩室內外裝修工程	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245461
彩鴻裝修一人有限公司	18/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	245692
新潮咖啡(錦記)美食 Estabelecimento de Comidas San Chiu Café (Kam Kei) Mei Sek	18/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	76720
偉明玩具店 Wai Meng Toys	18/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	135216
澳美高餐飲管理有限公司 Administração de Restaurante e Be- bidas Amigo Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147271
口福館海鮮火鍋美食 Estabelecimento de Comidas de Fondue de Mariscos Epicure	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118454

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新信威煙業貿易有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação de Tabaco San Son Wai, Limitada	18/10/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210587
路通電訊 Lu Tong Telecom	18/10/2017	\$ 40,700.00	同上。 Idem.	192716
星光書店理工分店	18/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	178284
上海生煎王	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245813
	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223233
	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237004
媽媽店 Bekah Mamarket	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200525
新錦記運輸有限公司 Companhia de Transportes San Kam Kei Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134683
尼采西餅咖啡 Natural Cake & Coffee	18/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	232909
明城小作一人有限公司 Je Artesanato Sociedade Unipessoal Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207270
M-25-57	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84641
ML-43-86	18/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	137019
鵬程醫藥(集團)有限公司 Pang Cheng (Grupo) Produtos Farmacêuticos, Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86978
芳堂 Estabelecimento de Comidas Fong Tong	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238894
樂廚 Est. de Comidas Enjoy Deli	18/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	210098
豐盛置業有限公司	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195852
信誠置業 Son Seng Real Estate	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182110

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新通達科技實業有限公司 Sociedade de Comércio e Indústria Tecnológica San Tong Tat, Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	105178
尚品食品市場有限公司 Mercado de Produtos Alimentares Supreme Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193232
有福工程 Obras de Decorações Iao Fok	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91078
建業五金工程	18/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	142627
MO-87-74	18/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	178911
水鑽汽車美容中心 Rhinestone Auto Beauty Center	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227834
中富澳門機械設備有限公司 Equipamentos Mecânicos Chong Fu (Macau) Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110948
東方X光檢驗中心(建興龍) Centro de Radiologia e Laboratório Médico Oriental (Kin Heng Long)	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192323
澳門中國國際旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Inter- nacional (China-Macau), Limitada	18/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	71046
銘信機電裝飾工程有限公司	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176423
威通租賃服務有限公司 Value Aluguer Serviço Lda.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159098
珍貴物業代理有限公司 Agência Imobiliária F R Limitada	18/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	231755
Companhia de Ferragens Noventa, Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46033
百福押 Casa de Penhor Pak Fook	18/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	182918
百利押有限公司 Pak Lei Penhor Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113494
百發押 Pak Fat Casa de Penhor	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143905
鼎豐營造有限公司 Companhia de Construção Eternal Ace Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204087

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-40-06	18/10/2017	\$ 16,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	235839
MI-21-85	18/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	184964
MK-91-56	18/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	128355
MW-36-73	18/10/2017	\$ 19,500.00	同上。 Idem.	236132
MT-87-68	18/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	218771
MT-92-85	18/10/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	218768
MD-73-64	18/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	55509
MC-70-21	18/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	212787
MM-10-70	18/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	147511
MW-41-28	18/10/2017	\$ 22,500.00	同上。 Idem.	236131
MF-91-42	18/10/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	75225
MJ-99-17	18/10/2017	\$ 750.00	同上。 Idem.	117461
MC-64-96	18/10/2017	\$ 10,500.00	同上。 Idem.	43418
MK-95-62	18/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	130454
ML-14-15	18/10/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	131794
MG-40-71	18/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	77833
MM-64-71	18/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	156330
MT-69-21	18/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	218769
ME-14-62	18/10/2017	\$ 5,800.00	同上。 Idem.	58521



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MH-64-16	18/10/2017	\$ 5,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223886
滿記小食	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96233
澳門衛視股份有限公司 MSTV Televisão por Satélite, S.A.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70142
MM-45-37	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153639
M-32-16	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38862
澳門進豪洋酒行 Macau Chon Hou Cognac Retail Shop	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217900
澳門世界貿易中心股份有限公司 Centro de Comércio Mundial Macau, S.A.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31695
明仁旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Meng Ian Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69376
MQ-33-64	18/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	190591
新康華汽車零件及服務有限公司 Xin Kang Hua — Auto Serviços, Inv. Comerciais e Industriais, Imp. e Exp., Lda.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74631
新康明汽車有限公司 Xin Kang Ming — Auto Serviços, Inv. Comerciais e Industriais, Imp. e Exp., Lda.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74632
新康恆集團有限公司 Xin Kang Heng (Grupo) - Auto Serviços, Inv. Comerciais e Ind., Imp. e Exp., Lda.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74630
新康華汽車零件及服務有限公司 Xin Kang Hua — Auto Serviços, Inv. Comerciais e Industriais, Imp. e Exp., Lda.	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197596
耀倩工程 Obras Io Sin	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77004
友邦工程 Iao Pong Construction Engineering	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83683

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
友生建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Iao Sang, Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151729
M-28-27	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42828
麗斯攝影器材行 Foto Nice	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47624
順興小食 Estabelecimento de Comidas Son Heng	18/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	77025
僑豐美食 Estabelecimento de Comidas Kio Fong	18/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	102372
迎運來茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ieng Van Loi	18/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	216030
澳門工藝有限公司 Macau Industrial, Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	4274
營姿美	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247793
長城工程裝璜貿易行	18/10/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.	117432
金莎地產投資貿易行 Agência de Fomento Predial e Comercial de Importação e Exportação Kam Sa	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215002
恆瑞投資貿易有限公司 Companhia de Investimento e Comércio Heng Rui Limitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212112
恒業工程 Hengye Engineering	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154029
利合豐貿易行 Good & Foison Trading	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120579
118 數碼沖印有限公司	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137429
金峰 LED 照明 Goldful LED Lighting	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224990
健康蔬果超市	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205664
澳門花店一人有限公司 Florista de Macau, Sociedade Unipessoal Limitada	18/10/2017	\$ 37,800.00	同上。 Idem.	126906

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
活能服飾 Rally Jack Store	18/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	136363
實柏科技 Surpass Technology	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214143
MT-68-16	18/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	216842
錢納利咖啡 Estabelecimento de Comidas Chin- nery Café	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209587
精藝裝修公司 Decoração Cheng Ngai	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68318
平安裝修工程 Ping On Chon Sao Kui Chien	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46583
熱澳照明有限公司 Companhia de Iluminação It Ou, Li- mitada	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199810
晶輝工程 Jing Hui Project	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223205
百富莊 Estabelecimento de Comidas Pak Fu Chong	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207962
金勝珠寶 Joalheria Kam Seng	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193311
隨緣居地產	18/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174661
金仕曼 Kingsman	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246729
新幹線(1)通訊 Telecomunicações Newcable (1)	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	210264
天華商號	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	106085
安迪運輸 Andy Transportation	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158889
傑出物流 Kit's Logistics	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238320
MF-66-45	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	215898
添發碗仔翅美食 Estabelecimento de Comidas Tim Fat Vun Chai Chi	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	144316

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
利興裝修工程 Decoração Eng. Lei Heng	16/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	68400
牛記粥品 Estabelecimento de Comidas Ngau Kei	16/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	88043
新永昌盛貿易行 Agência Comercial San Wing Cheong Seng	16/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	81964
卓豐地產	16/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	181840
MK-15-78	19/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	117813
MG-70-69	19/10/2017	\$ 36,200.00	同上。 Idem.	211071
MO-49-18	19/10/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	174734
MU-37-55	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222742
MI-90-52	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105652
天域(澳門)一人有限公司 Shem Top (Macau) Sociedade Unipessoal Companhia Limitada	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	105110
K 市場一人有限公司 K Mercado Sociedade Unipessoal Limitada	19/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	235760
MG-54-45	19/10/2017	\$ 18,760.00	同上。 Idem.	154932
MR-57-22	19/10/2017	\$ 41,800.00	同上。 Idem.	199742
新晉持續教育中心 Centro de Educação Continua San Chon	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224512
菱霸石油氣有限公司 Limbar — Companhia de Gás Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100052
	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103028
新金泰貿易及製冷工程有限公司	19/10/2017	\$ 4,280.00	同上。 Idem.	211821

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
平民翅王 Estabelecimento de Comidas «Peng Man Chi Wong»	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228281
養生堂足浴	19/10/2017	\$ 43,280.00	同上。 Idem.	202789
天晉國際物流 Tian Jin Logística Internacional	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197176
MW-62-14	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238975
Stickhouse 雪糕製作工房 Fábrica de Sorvetes Stickhouse	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224273
Stickhouse	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243130
星耀置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Estrela Brilhante Limitada	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	216043
Kool 提供服務一人有限公司 Fornecimento de Serviços Kool Sociedade Unipessoal Limitada	19/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	185131
壹優髮型屋	19/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	185510
榮興押 Casa Penhor Veng Heng	19/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	100362
昊設計工程有限公司 E T Design e Construção, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119801
井設計 Deep Design	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222225
味小食店 Sabor Lanche	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225931
澳門教車業商會 Associação de Instrutores de Condução de Automóveis de Macau	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84730
Rue No17	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210404
新輝冷氣 Centro de Reparação de Ar-Condicionado San Fai	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67684
金葡餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restaurante Combo, Limitada	19/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	180818

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
宏天工程有限公司 Well Team Engenharia Companhia Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	142832
黎氏建築工程有限公司 Companhia Construção e Engenha- ria Lai Si Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120176
鴻利行 Hung Lei Hong	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89437
彩虹物業管理有限公司 Companhia de Gestão Imobiliária Rainbow, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110412
粵橙莊	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	234146
王子物業 Agencia de Fomento Predial Infante	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158471
駿豐清潔服務	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187329
馬格蘭石材企業有限公司 Magran Industrial — Transformação de Mármore e Granitos, S.A.R.L.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59409
MJ-78-27	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114266
MF-73-52	19/10/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	73642
ML-24-40	19/10/2017	\$ 35,800.00	同上。 Idem.	133010
MI-17-51	19/10/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.	97207
MT-89-90	19/10/2017	\$ 15,400.00	同上。 Idem.	219099
MD-74-74	19/10/2017	\$ 28,200.00	同上。 Idem.	55364
MD-24-37	19/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	80316
MW-28-47	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236235
MK-14-56	19/10/2017	\$ 34,210.00	同上。 Idem.	117573
MM-65-82	19/10/2017	\$ 47,695.00	同上。 Idem.	155525

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-14-65	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230465
MW-19-78	19/10/2017	\$ 48,800.00	同上。 Idem.	231001
ML-54-04	19/10/2017	\$ 41,800.00	同上。 Idem.	138873
十四樓的廚房一人有限公司 Miss Iris' Kitchen Sociedade Uni- pessoal Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233164
藍山咖啡 Café Colina de Azul	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168827
原印設計印刷 Or-Print Design & Printing Service	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182494
百樂門粉麵店 Estabelecimento de Comidas Pak Lok Moon	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42528
新越南美食 Estabelecimento de Comidas Sin Yue	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203359
鮮味王 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Wong	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219771
放牛斑 Funnew Spot	19/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	231422
麟記海鮮凍肉 Carnes Congeladas Long Kei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75155
臺戀王超級市場	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177231
順勝利美食 Estabelecimento de Comidas Son Seng Lei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243288
大細佬酒吧卡拉 OK Bar com Karaoke Clube Grande Criança	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212069
赤吡咖啡 Estabelecimento de Comidas Aka- saka Café	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154829
合力清潔服務 Hap Lec Serviços de Limpeza	19/10/2017	\$ 42,500.00	同上。 Idem.	113187

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
柏利梳化裝修工程 Pak Lei Sofa Decoration Engineering	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	104628
通識補習中心 Centro de Explicações Liberal	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230191
新聯盈機電及冷氣工程一人有限公司 Engenharia Electromecânica Ar Condicionado San Lun Ieng-Soc. Unipessoal Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211150
禁區汽車服務中心 Estação dos Serviços Automoveis da Zona Proibida	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165998
晶亮清潔一人有限公司 Limpeza Cheng Leong, Sociedade Unipessoal Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149724
濠江第一包小食	19/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	220647
MN-47-28	19/10/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	163298
MN-47-31	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163297
MM-94-95	19/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	158440
MM-94-83	19/10/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	158439
MN-47-29	19/10/2017	\$ 15,200.00	同上。 Idem.	163301
MM-94-84	19/10/2017	\$ 10,800.00	同上。 Idem.	158443
MM-94-99	19/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	158441
原野咖啡 Café Jungle Brunch	19/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	209280
卓越商品城 Quinquilharia Cheok Ut	19/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	116589
暹羅象泰國菜 Estabelecimento de Comidas Tailan- desa Chim Lo Cheong	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199766
易購超級市場 E-Buy Supermarket	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247360



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
尊優食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentais Prémio Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193796
運醬	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	238745
桃園燒烤小食	19/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	179827
King's	19/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	228660
簡單生活美食 Estabelecimento de Comidads Gour- met Simple Life	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	200953
七彩雲南過橋米線 Estabelecimento de Comidas a Ponte de Macarrão Qi Cai Yunnan	19/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	200109
簡單生活美食 Estabelecimento de Comidas Gour- met Simple Life	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223585
七彩雲南過橋米線 Estabelecimento de Comidas a Ponte de Macarrão Qi Cai Yunnan	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224917
MU-18-79	19/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	220943
MJ-13-85	19/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	107104
MU-19-30	19/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	220944
銘記 Meng Kei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91331
專壹地產有限公司 Agência Imobiliária Única Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241435
龍發不銹鋼工程/豪閘	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104102
龍發建築工程	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182323
洗之達人皮具維修專門店	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238397
Uno	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109827
Mix Star	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237027

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新祐漢花店	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122227
肥圍咖啡室 Pátio do Gordo Café	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228856
恆升科技有限公司 Hang Sing Tecnologia Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208483
水晶宮洗車美容中心 Crystal Palace Car Washing & Beauty Center	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163491
臻尚裝飾設計工程有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242089
新翔泰建築工程有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52170
邦廷洋服 S & P Alfaiate Hut	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227113
萬達	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148248
Waxiewax Nail & Beauty	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213674
阿曼諾葡國餐 Estabelecimento de Comidas O Manuel Cozinha Portuguesa	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91110
蒙狄遙控車 MD Mini Rc	19/10/2017	\$ 26,500.00	同上。 Idem.	244161
朗馬置業	19/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	243154
南興 Nam Heng	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	2892
李康記海鮮飯店 Lei Hong Kei Restaurante	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22201
真意珠寶金行	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76798
新萬成快運物流	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203536
晴明商事 Seimei Commercial	19/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	234027
渭記運輸公司 Serviços Transporte Wai Kei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62661
群成地產 Kwan Shing Property	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154377

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-53-57	19/10/2017	\$ 16,800.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	164067
新濠置業 Fomento Predial San Hou	19/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	221781
佐羅斯丹鞋店 Giorostan Sapataria	19/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	67464
浩鵬建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Hou Pang, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163505
MJ-87-79	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115534
MK-46-94	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121339
金富地產 Fomento Predial Kam Fu	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137969
MM-85-71	19/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	157707
詠信貿易公司 Winson Trading Company	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	35098
MG-48-83	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104174
建明五金 Oficina de Fabricação de Metálicos Kin Meng	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79590
德善堂工藝品	17/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247873
維康(錦漢)美食 Estabelecimento de Comidas Wai Hong (Kam Hon)	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89026
正品電腦文儀服務 Original Computer Equipment Service	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124019
長壽齋 Estabelecimento de Comidas Longevidade dos Vegetarianos	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	87122
家的便當	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	246855
MU-45-34	19/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	223735

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
泳灝建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Wing Hou Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	171585
樂怡酒吧 Viva	19/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	154083
MR-74-31	19/10/2017	\$ 13,800.00	同上。 Idem.	201597
敏發裝修工程	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185744
MA-68-48	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20509
富利來藥房 Farmácia Fu Lei Loi	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	89968
文新建築工程有限公司 Companhia Engenharia e Construções Mansion, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98817
權記車行 Agência Automóveis Kun Kei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235804
御井	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246817
友順工程有限公司 Engenharia de You Shun Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219997
特惠店 Ecosway	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202180
澳門街南北乾貨有限公司 Macau Street Produtos Seco Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221987
博科科學儀器有限公司 Companhia de Científica Instrumento Pok Fo, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174193
松柏爐具電器有限公司 Chong Pak Fornos e Artigos Eléctricos Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180588
MU-20-16	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222477
ME-45-47	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103257
ML-22-46	19/10/2017	\$ 18,460.00	同上。 Idem.	132409
MM-43-74	19/10/2017	\$ 38,300.00	同上。 Idem.	152759

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
ME-49-39	19/10/2017	\$ 35,600.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	62008
MU-48-69	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225328
ML-36-29	19/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	135028
MM-93-08	19/10/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	158307
ML-36-19	19/10/2017	\$ 5,300.00	同上。 Idem.	135021
ML-35-97	19/10/2017	\$ 2,600.00	同上。 Idem.	135026
MW-36-20	19/10/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	235287
MM-70-04	19/10/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	156021
MS-42-31	19/10/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	207756
MW-40-48	19/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	235284
大東北家常菜館 Estabelecimento de Comidas Caseira Tai Tong Pak Kun	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193924
喜悅軒粵菜海鮮 Estabelecimento de Comidas Cantoneense Alegria	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89493
創新汽車服務	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237379
利源裝修工程 Lei Un Decoration Engineering	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173901
MW-20-76	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230675
協興電器有限公司 Artigos Eléctricos Hip Heng Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123116
新明珠地產有限公司 Fomento Predial San Meng Chu Companhia Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131102
金美食	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240511

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
廣興地產裝修工程 Fomento Predial e Decoração Kuong Heng	19/10/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	121472
永盛裝修工程	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221278
悅和眼鏡有限公司 Endless Óptico Companhia Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224017
新德成勞務中介有限公司 Agência de Emprego New Success Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200834
御達貿易行 Yu Da Trading	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184013
泓澤置業 Wang Chak Propert Agency	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214999
新景圖餅店 Pastelaria San Keng Tou	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59551
信朋裝修工程有限公司 Companhia de Engenharia de Decoração Son Peng, Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208840
益泰隆	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136896
日之選壽司刺身專門店 Estabelecimento de Comidas Iat Chi Sun	19/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	133277
旺記小食	19/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	180136
澳門資訊中心 Centro de Informações Tecnologia de Macau	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57087
心醉堂專業美容中心 Salão de Beleza Sam Choi Tong	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73515
MO-14-45	19/10/2017	\$ 16,900.00	同上。 Idem.	170680
陳勝記有限公司 Chan Seng Kei Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155492
澳栢醫療中心(台山區) Centro Médico Opal (Zona de Toi San)	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178011
創品貿易一人有限公司 Comércio I-Products Sociedade Unipessoal Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196288

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新振豐建材工程有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243711
明傑建築有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175481
歐的現代家居生活館 Ode	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170978
MK-15-18	19/10/2017	\$ 12,400.00	同上。 Idem.	117930
MM-15-60	19/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	148355
金利押 Casa Penhores Kam Lei	19/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	188838
李錦記澳門貿易有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Lee Kum Kee (Macau), Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62133
BBQ	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181203
新裕小館 Estabelecimento de Comidas San Yue Siu Kun	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48011
M-29-07	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52931
美藝印花製衣廠有限公司 Fábrica de Estampagem e de Vestuário Mee Ngai, Limitada	19/10/2017	\$ 17,100.00	同上。 Idem.	61766
Dutty大三巴店	19/10/2017	\$ 34,644.00	同上。 Idem.	240716
Spiked有限公司 Spiked Limitada	19/10/2017	\$ 44,694.00	同上。 Idem.	245581
澳門銳克體育用品有限公司 Macao Ucan Sports Goods Co. Ltd.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238350
川尚裝修工程有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245158
捷新花園 Chit San Fa Un	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90571
德發建築瀝青混凝土攪拌廠 Fábrica de Mistura de Betão Betu- minoso de Tak Fat Kin Ip	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222387

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
亞拉伯烤肉 Arabian Kebab	19/10/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	202484
我和你時裝有限公司 Companhia de Moda I Com U, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222142
天天樂小食館 Loja Lanche de Tin Tin Lok	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	240857
Cheong Lei Hong, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	6554
Heng Kei Hong, Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3189
MCG改裝車庫有限公司 MCG — Macau Garagem Personalizada Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246250
AMA電腦學習中心澳門有限公司 Centro de Aprendizagem em Computador AMA Macau Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206823
萬勝家禽凍肉 Man Seng Frozen Meat & Poultry	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99869
大利年 Dairy Land	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19863
Ag. Com. Va Fai	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84591
新華大旅店 Hospedaria San Va	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88308
益民藥房 Farmácia Yek Man	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215540
益民藥房 II Farmácia Yek Man II	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229622
水門泰國食館	19/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	241720
金駿珠寶有限公司 Kam Chon Joalheria Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204145
百利藥房 Farmácia Pak Lei	19/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	146352
民生藥房 II Farmácia Man Sang II	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188111
康來居地產一人有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245711



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
堅記鮮果雜貨 Mercearia Frutas Kin Kei	19/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	92177
Auto Parts Center	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168754
莊士敦製衣廠有限公司 Fábrica de Vestuário Johnston, Limiteda	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12461
華生參茸海味進出口食品批發零售	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214881
泉興禮品行 Chun Hing Gifts	19/10/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.	131835
露素餐廳II Restaurante Luso II	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91682
澳門開飯吧有限公司 Cafebar (Macau), Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228380
恆星數碼沖印 Digital Hang Seng	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150705
88 茶餐廳 Estabelecimento de Comidas 88	19/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	204899
涪涪美容美甲	19/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	213369
栢恒裝修工程	19/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	170101
億達裝修工程 Yik Tat Decoration Engineering	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105538
梁光記五金 Leong Kuong Kei Metal	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	29939
梁光記地產有限公司 Agência Predial Leong Kwong Kei Lda.	19/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	125126
M-32-94	19/10/2017	\$ 6,800.00	同上。 Idem.	90275
泰國篤篤 Estabelecimento de Comidas Tailandês Tuk Tuk	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192314
鍋心粥底火鍋 Estabelecimento de Comidas Losmopolita	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155265

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
琛鴻地產發展有限公司 Companhia de Propriedade Desenvolvimento Supremetrust Limitada	19/10/2017	\$ 32,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	140592
藝能裝修工程	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216754
澳門德迅有限公司 Kuehne & Nagel, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77978
環美園藝工程有限公司 Companhia de Obras de Jardinagem Wan Mei, Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177479
溢豐物流	19/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	237169
超然國際集團有限公司 Sociedade Internacional Grupo Excelente, Limitada	19/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	149773
M-25-79	19/10/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	22084
樂菓道 Rokodo	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214562
光輝公司 Kuong Fai	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	17468
金灣賓館 Pensão Praia Dourada	19/10/2017	\$ 48,400.00	同上。 Idem.	87883
偉業(澳門)建築工程有限公司 Wym — Construção e Engenharia Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108128
萬承瓜菜	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211940
成記船具 Seng Kei Ship's Chandler	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127127
鄒北記 Chao Pak Kei	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61120
逸昇地產有限公司 Yat Sing Propriedade Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215056
逸昇地產(筷子基店)	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240911
熱火炭烤 Estabelecimento de Comidas Heat BBQ	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195587
澳門贛海消殺服務中心	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199065

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
進發美食 Estabelecimento de Comidas Chon Fat	19/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	106345
順興粉麵食館 Loja de Fitas Son Heng	19/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	211673
南利行 Nam Lei Hong	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124041
聯和裝修工程 Obras e Decorações Luen Wo	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103131
在海海鮮批發出入口行 Agência de Importação e Exportação e Venda Por Grosso de Mariscos Choi Hoi	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212326
高峯貿易有限公司 Agência Comercial Kou Fung Lda.	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186602
益豐地產	19/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	220966
奧陽建築一人有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234565
澳陽建築有限公司	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234564
H。K長洲愛群珍正糯米糍	19/10/2017	\$ 32,410.00	同上。 Idem.	238539
日昇制作有限公司 Macau Sol Nascente Produção Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160091
ML-66-72	20/10/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.	141424
MW-86-25	20/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	243105
清儀美容中心 Instituto de Beleza Cheing I	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117316
麥記玩具藏品 Loja de Brinquedos Mak Kei	20/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	89753
MJ-30-23	20/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	108794
新彪記汽車用品美容中心 Lavagem e Polimento de Automóveis San Pio Kei	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143604
Heng Kei Aquário	20/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	63728

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
景豐冷氣電業工程 Artigos Eléctricos Keng Fong	20/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	64021
比高置業投資有限公司	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237005
積其桑拿泳池設備有限公司 Ji Ki Sauna e Equipamento de Piscina, Limitada	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	105650
建威機器工程 Máquina Kin Vai	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21025
和興(澳門)無線電行 Artigos Eléctricos Wo Heng	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39479
Beauty House	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235888
雅潔改衫專門店	20/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	171976
銀星通訊	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	141466
禮記雪糕 Estabelecimento de Bebidas Lai Kei	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	81800
MQ-96-35	20/10/2017	\$ 45,100.00	同上。 Idem.	196168
大三巴出口成衣 Ruins of St. Paul Export Clothing	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163778
Dream.S	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196055
新華祥工程一人有限公司	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182264
華寶裝修工程公司 Decorações Wa Pou	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69332
卓越裝飾工程 Excel Decoration Engineering	20/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	61665
明發汽車用品及文具精品	20/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	235693
美加成衣行	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216011
南天(馬慶康咖啡) Estabelecimento de Comidas Nam Tin	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58219

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
開源小食 Estabelecimento de Comidas Hoi Un Sio Sek (Loja de Sopa de Fitas e Canjas)	20/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	52541
奇樂補習中心 Centro de Explicações Kei Loc	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	118514
薯媽衣櫥 Batata Boutique	20/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	246484
夢幻汽車用品II Dream Automotive Accessories II	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190356
澳門開運金蓮花文化發展有限公司 Lucky Lotus Cultura Desenvolvimento (Macau) Companhia, Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242435
儒林補習中心 Centro de Explicações Estudioso	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225237
達成小食店 Estabelecimento de Comidas Tat Seng Siu Sek	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	40432
恆昌咖啡麵食 Café e Sopa de Fitas Ang Cheong	20/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	52440
利安咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei On	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	87738
銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Dragão de Prata (Loja de Sopa de Fitas e Café)	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	113101
泰滋味 Estabelecimento de Comidas Thai Yummy	20/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	185934
日越全食 Estabelecimento de Comidas Iat Yu Chun Sek	20/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	240016
	20/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	156159
味藏日本料理 Estabelecimento de Comidas Mei Chong	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125343
東京廚房外賣 Tokyo Kitchen Take Away	20/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	217360
MU-39-47	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223106

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新老地方美食 San Lou Tei Fong Mei Sek	20/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	161812
好世界酒樓 Restaurante Beautiful World	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52117
百好燒臘美食 Estabelecimento de Comidas Pak Hou	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130796
金禾美食坊 Estabelecimento de Comidas Kan Wo	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	177591
ML-61-82	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141101
ME-46-85	20/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	62413
MJ-78-85	20/10/2017	\$ 48,800.00	同上。 Idem.	114496
MT-84-45	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218795
MF-17-35	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67418
MW-50-02	20/10/2017	\$ 4,800.00	同上。 Idem.	238787
參工堂	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240995
大頭麻辣燙 Estabelecimento de Comidas Tai Tao Ma Lat Tong	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240994
聚德國際僱傭中心	20/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	151450
祐美龍印 I&M Dragon Stamp	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	60929
美亞戶外廣告管理顧問有限公司 Media — Publicidade, Administração e Consultoria, Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53475
皇冠燕窩 The Crown Bird's Nest Shop	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168816
綜合保安有限公司 Companhia de Segurança Chong Hap, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92833

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
綜澳管理服務有限公司 Companhia de Serviços Propriedades Chong Ou, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	116140
利創亞洲建築工程有限公司 Lei Chong Asia Engenharia de Construções, Limitada	20/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	180856
忠信積層板(澳門離岸商業服務)有限公司 Companhia Chung Shun Tábuas Laminadas (Comercial Offshore de Macau) Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124206
新標記貿易行 Agência Comercial San Pio Kei	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88091
友誠人力資源拓展有限公司 Sociedade de Desenvolvimento de Recursos Humanos Amigo, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207538
MU-96-91	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229560
建業貿易行 Kin Yip Trading	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197968
MW-28-42	20/10/2017	\$ 11,240.00	同上。 Idem.	233468
新實發汽車修理廠 Oficina de Reparações de Automóveis San Sat Fat	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40912
CMC(國際)貿易工程有限公司 Companhia Comercial Engenharia (Internacional) CMC Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161898
MN-94-60	20/10/2017	\$ 35,030.00	同上。 Idem.	186897
創興電梯工程有限公司 Chong Heng — Engenharia de Elevadores, Limitada	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	126611
MQ-94-24	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195798
天麟行 Tin Lon Hong	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107601
鴻福行食物供應有限公司 Hong Fok Hong — Sociedade de Fornecimento de Produtos Alimentares, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82826

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
富利行 Agência de Importação e Exportação Fu Lei Hong	20/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	65369
泰安環保回收再造廠有限公司 Fábrica de Reciclagem e de Protecção de Ambiente Tai On, Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145957
澳門養生宮殿飲品有限公司	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227745
連順咖啡麵小食 Estabelecimento de Comidas Leng Sun	20/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	96238
躍傑工程有限公司 Companhia de Engenharia Yeok Kit Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229041
九龍建築材料(澳門)有限公司 Companhia de Materiais de Construção Kao Long (Macau), Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125602
榮興隆富記中藥房 Farmácia Chinesa Veng Heng Long Fu Kei	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93416
滾蛋小食	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	189062
松健油漆裝工程 Empresa Decoração Chon Kin	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78354
兆豐雜貨 Mercearia Sio Fong	20/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	117960
樺達裝修工程	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	201219
煌營工程一人有限公司 Wong Ieng Engenharia Sociedade Unipessoal Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167420
偉民裝修工程 Decoração Engenharia Wai Man	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179825
天誠五金	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198308
李森記炸麵	20/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	193341
新聯裝修工程 Obra de Decoração San Lun	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128170
彩楓行有限公司 CFH Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186084



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
豐和裝修材料行 Feng He Decoration Materials Store	20/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180948
德業家具材料行	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196957
雄輝地產	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199545
偉雄裝修公司 Companhia de Decoração Wai Hung	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79626
長豐地產裝修 Cheong Fong Agência Predial e Decoração	20/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	146149
葉通工程有限公司 Companhia de Engenharia Ip Tong Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125880
雅致裝修工程	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130563
MU-74-01	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228457
MT-76-35	20/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	218687
MU-81-67	20/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	228456
MU-80-49	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228830
咖喱小賣部	20/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	231599
富驛泊車設施管理有限公司 Companhia de Administração de Instalações de Parques Came Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224229
小查理美食 Estabelecimento de Comidas Siu Cha Lei	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188479
Fang Art	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168649
快捷貨運	20/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	230775
光大國際裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Brilhante Internacional, Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161624

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
香港食神至尊海鮮火鍋	20/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	143084
型意科技國際有限公司 Sociedade de Tecnologia Ieng I Internacional, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190277
中華月子有限公司	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247287
同力機動車檢測設備(澳門)有限公司 Equipamentos de Inspeção de Veículos Tongli (Macau) Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189971
豪記車業	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236338
富榮工程有限公司 Companhia Engenharia Fu Wing, Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49765
科馬印象(澳門)有限公司 Fo Ma Ian Cheong (Macau) Limitada	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208871
MM-68-49	20/10/2017	\$ 39,500.00	同上。 Idem.	155909
新康誠汽車有限公司 Xin Kang Cheng — Auto Serviços, Inv. Comerciais e Industriais, Imp. e Exp., Lda.	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77598
余記裝修工程	20/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173980
MQ-38-63	20/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	197459
MS-30-36	20/10/2017	\$ 13,300.00	同上。 Idem.	206808
ML-79-33	20/10/2017	\$ 15,550.00	同上。 Idem.	143733
MN-58-09	20/10/2017	\$ 19,833.00	同上。 Idem.	164594
中域辦公傢俬貿易行 Móbilias Union	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77338
輝記生果鋪	23/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	146671
德利貿易行 Ag. Com.Tak Lei	23/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	20759

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
悅文軒飲食(集團)有限公司 Ut Man Hin, Comida e Bebida (Grupo), Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	184605
永傑裝修工程 Decoração Weng Kit	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88840
歡樂窩咖啡 Wonderwall Café	23/10/2017	\$ 37,000.00	同上。 Idem.	216179
有營小食	23/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	184109
順利珠寶錶飾金行 Son Lei Ouriversaria Joalharia	23/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	174700
Circus Delightful Treats	23/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	213371
舍意咖啡室 Estabelecimento de Comidas The Home Café	23/10/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	58539
MD-67-24	23/10/2017	\$ 29,500.00	同上。 Idem.	176311
MN-66-51	23/10/2017	\$ 14,400.00	同上。 Idem.	165413
百樂怡德海鮮火鍋飯店	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244736
數碼印有限公司 Companhia de Carimbos Smart Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133840
人和咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas (Sopa de Fitas e Café) Ian Wo	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86246
竣邦工程有限公司 Companhia de Engenharia Junpam Limitada	23/10/2017	\$ 17,600.00	同上。 Idem.	181944
MT-45-74	23/10/2017	\$ 32,506.00	同上。 Idem.	214333
偉興建築材料有限公司 Companhia de Comercialização de Materiais de Construção Wai Heng, Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63088
索思設計及策劃有限公司 Companhia de Projectos e Design Solutions Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166671
Ferros Velhos Tai Heng	23/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	184089

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
歐陽光建築商	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	174674
喜記小食	23/10/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	144322
	23/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	161615
ML-25-60	23/10/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	133571
三弦工程有限公司 3-Strings Engenharia Companhia Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112851
愛樂教育中心	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248639
MR-18-72	23/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.	196951
MR-59-68	23/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	199668
MP-85-72	23/10/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.	187766
MM-65-99	23/10/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.	155530
天下物業 The World of Property	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170662
起點 Base Hair Culture	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112391
Base Hair Culture 3	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140241
輝達機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Fai Tat Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221500
MR-75-98	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201313
ML-64-61	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140859
MK-14-28	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117545
MN-54-33	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164161

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MP-42-21	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	183035
ML-23-93	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132753
MM-24-76	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149842
中華裝飾工程 Chung Va Decoração Engenharia	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171636
MS-16-29	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204229
MP-21-64	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181140
建業電器維修 Kin Yip Tin Hei Wai Sau	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106142
柏力汽車服務中心 Pak Lek Motor Service Centre	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153261
柏力汽車貿易行 Pak Lek Motor Trading	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96324
藝成裝修工程	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177194
MW-78-90	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241703
MN-80-59	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167116
廣鑫電單車	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122233
利民均昌麵包廠 Fábrica de Pastelaria Lei Man Kuan Cheong	23/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	53980
可可先生蛋糕朱古力店 Estabelecimento de Bebidas Schoggi Meier	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140637
	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182953
聖琪爾食品廠(澳門) Fábrica de Alimentícios Schoggi Meier (Macau)	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209066
金滿堂食品廠 Fábrica de Alimentícios Kam Mun Tong	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137472

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
高美好食品廠(澳門) Fábrica de Alimentícios Gourmet House (Macau)	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180068
佳譽地產 Fomento Predial Kai U	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245605
小伙伴客運(澳門)一人有限公司 Transporte de Passageiro (Macau) Junior Partner Sociedade Unipessoal Lda.	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211650
偉記單車修理 Oficina de Reparação de Bicicletas Wai Kei	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39129
澳葡茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ou Pou	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226764
宏建遊戲機 Centro de Diversões Wang Kin	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190644
	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244281
宏興店 Inbox853	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	241668
APC汽車維修保養中心 APC Car Service Center	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245590
休閒舍 Lazer Clube	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232716
美稻有限公司 Mei Tou Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220190
宇輝裝飾工程有限公司 Companhia de Engenharia Decora- ção U Fai, Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230350
杏林方醫療服務有限公司 Unipharm — Sociedade de Cuidados de Saúde, Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176940
紅記美食	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220830
	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165274
MT-69-56	23/10/2017	\$ 7,600.00	同上。 Idem.	217857
MW-16-58	23/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	230181

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-16-01	23/10/2017	\$ 2,800.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	58629
佛哲書舍 Buddhist Philosophy Bookshop	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181471
招牌貓小食	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241239
韓流國際貿易一人有限公司	23/10/2017	\$ 4,800.00	同上。 Idem.	235393
安禮建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil On Nong Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73880
創高置業有限公司 Chuango Propriedade Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225813
正元工程有限公司	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245876
聯合駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos Luen Hap, Limitada	23/10/2017	\$ 47,380.00	同上。 Idem.	86762
興鵬地產有限公司 Heng Pang Imobiliária Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158325
澳普（澳門離岸商業服務）有限公司 Opal (Comercial Offshore de Ma- cau) Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130096
皇龍泰國際商務貿易有限公司	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229136
MT-38-10	23/10/2017	\$ 33,650.00	同上。 Idem.	215548
百得地產 Hypertext Real Estate	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156616
華峰食館 Estabelecimento de Comidas Wa Fong	23/10/2017	\$ 18,286.00	同上。 Idem.	212593
	23/10/2017	\$ 16,710.00	同上。 Idem.	184209
華峰點心酒家 Wa Fong Dim Sum	23/10/2017	\$ 17,804.00	同上。 Idem.	190355
梁坤華建築商 Construtor Civil Leong Kuan Wa	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176063

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
洪利工程 Hong Li Engineering	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	120318
MO-14-56	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170694
斯莉時裝 CL Boutique	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218386
天寶行	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236589
彩虹餅店 Pastelaria Chun Fat Choi Hong	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46386
OFW超市有限公司 Companhia de Supermercado de OFW, Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170067
鴻盛企業有限公司 Empresa de Hong Sing Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158873
家和小食	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	227372
光華食品 Mercearias Kuong Wa	23/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	77119
友仁電業裝修工程	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164390
新金沙錶飾珠寶金行有限公司 Joalheria Relojoaria e Ourivesaria San Kam Sa Lda.	23/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	227069
高昇汽車中心 Kou Seng Car Center	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211440
賣啤酒 Mybeer	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233732
蜜蜜食 Honey Food	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225168
如悅坊 Che Che Café	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160610
榴香園 Durian Garden	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234529
德寶軒 Estabelecimento de Comidas Hin Tak Pou	23/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	88315
金諾麗華大眾超市一人有限公司	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178335



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
建陽工程有限公司 Sociedade de Obras Kin Ieong, Limitada	23/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	209461
新創產業貿易行 Agência Comercial Bosco Sun	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213399
No E	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214218
意電訊手機行	23/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	155545
新記工程	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242360
建滔地產	23/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	182015
俊記冷氣工程	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191717
浩福工程	23/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215814
來美夢傢俬有限公司 Sociedade de Móveis Dreams Pro Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246056
瀛海旅遊有限公司 Sociedade de Turismo Yin Hai, Limitada	24/10/2017	\$ 42,200.00	同上。 Idem.	208381
MM-67-56	24/10/2017	\$ 10,860.00	同上。 Idem.	155859
MM-65-75	24/10/2017	\$ 8,205.00	同上。 Idem.	155526
生記飯店 Estabelecimento de Comidas San Kei II	24/10/2017	\$ 32,400.00	同上。 Idem.	76543
翹福外賣小食——芝士工坊 Sharkluck Takeaway Snacks — Shake Shake Ho Ma	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	222269
新訊諾科技有限公司 New Sino Tecnologia Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182389
Salão de Cabeleireiro Tins Salon	24/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	116870
芝麻開門工程有限公司 Open Sesame Engenharia Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243946
新聯士多雜貨	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198433

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
志成鋼門 Aço Inoxidável Chi Seng	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	97662
達域廣告有限公司 David — Serviços de Publicidade Limitada	24/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	74343
樂思維系統(集團)有限公司 Roxvell System (Group) Limited	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155927
聖諾盟健康家居用品澳門專門店 Loja de Artigos de Saúde para Habitação Seng Nok Mang em Macau	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	158149
	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	186745
泰源地產 Fomento Predial Tai Yun	24/10/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	109467
喜悅無限美肌專業中心 Happy Recall Beauty Center	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	181083
鄭強菜欄 Comércio por Grosso de Hortaliças Kuong Keong	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159786
新壹四川燙煮	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	234271
灝昇物業 Housing Realty	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	171322
優廚有限公司 Yo-Kitchen Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233545
竹灣海灘咖啡茶座 Café Esplanada Praia Cheoc Van	24/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	99424
有利漁欄 Lane de Peixe Iao Lei	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132072
Harnn	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182851
海港超級市場 Supermercado Hoi Kong	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	94382
業記電器工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica Ip Kei, Limitada	24/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	142907
秦氏寶華發展投資有限公司 Chun's Pou Va, Limitada — Comércio e Indústria e Fomento Imobiliário	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	41264

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
振誠建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Chan Seng Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	208873
誠記工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155789
聯大藥房 Farmácia Luen Tai	24/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	33741
藝成水電工程 Ngai Seng Water Elect. Works	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37207
MP-67-38	24/10/2017	\$ 30,209.00	同上。 Idem.	185852
錦繡粥品美食 Estabelecimento de Comidas Kam Sau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109353
百路達自動車租賃有限公司 Agência de Aluguer Automóveis Burgeon Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125598
廷豐地產置業公司 Companhia de Investimento Predial Teng Fung	24/10/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	66685
犬喵生活館	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	236403
Bora	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200089
星越居貞記	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	240597
葡語天地一人有限公司 Clube P Sociedade Unipessoal Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189875
時間坊錶行 Relojoaria Tempo ao Quadrado	24/10/2017	\$ 8,300.00	同上。 Idem.	116116
式雅建築工程有限公司 Companhia de Construção Urbana Sek Nga, Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132736
玩具天堂 Toy Paradise	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195667
吳淡才建築商 Construtor Civil Ung Tam Choi	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72346
遇安綜合中醫診所 Clínica Médicas Chinesa Yu On	24/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	199256

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
皇后美容中心 Salão de Beleza Rainha	24/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	208411
協興咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Hip Heng	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	196941
大同鐘錶 Relojoaria Tai Tong	24/10/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.	28237
華勝建材發展有限公司 Desenvolvimento e Materiais de Construção Wa Seng Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201737
利行洋行 Agência Comercial Lee Hang Ieong Hong	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23992
咀香園餅家 Pastelaria Choi Heong Yuen	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	22964
	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104187
	24/10/2017	\$ 8,355.00	同上。 Idem.	113894
海晴貿易行 Hoi Cheng Agência Comercial	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	104319
香記肉乾 Carnes Secas Heong Kei	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76000
Rasa Sayang外賣店	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227887
華願投資有限公司 Companhia de Investimento China Hope Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110892
力行地產發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento e Fomento Predial Lek Hang, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50277
建築商蕭頌銘 Construtor Civil Sio Chong Meng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112757
御品坊有限公司 Imperial Treasure Limitada	24/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	237330
粵藝傢俬 Móveis Yuen Ngai	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66250
安迪遜音響燈光工程有限公司 Companhia de Artigos Eléctricos Andyson Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62883

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
括達車行貿易行 Cuo Tat Motocicletas	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	95848
Collie	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	230995
國榮書報社(澳門)有限公司 Jornais e Revistas Kwok Wing (Macau) Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73885
芭曲髮廊 Ba Kuk Salon	24/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	163350
湘川館酸辣粉 Estabelecimento de Comidas Xiang Chuan Kun	24/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	188730
杰藝工程有限公司	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176558
喜良裝修工程 Decorações Hei Leong	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32174
協興五金行 Ferragens Hip Heng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217661
	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70696
君華天地投資(國際)有限公司 Companhia de Investimento Kuan Va Tin Tei (Internacional), Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111963
創意設計裝修工程 New Concept Design & Fix Up Engineering	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149165
安格汽車電單車教授駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos On Kac, Companhia Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176130
驪駿家電貿易有限公司 Cia de Importação e Exportação de Aparelhos Electrodomésticos Teng Jun Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189179
利美建築工程有限公司 Lei Mei Engenharia Arquitetónica Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244296
澤信貿易有限公司 Agência Comercial Chak Son Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177094

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
協同(澳門)工程有限公司 Concordance (Macau) Engenharia Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	117845
MH-11-87	24/10/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	186171
MJ-77-92	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207475
MI-93-36	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166051
MH-11-12	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147055
2014B信達置業有限公司 Companhia Imobiliária 2014B — Sun Star Limitada	24/10/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	83561
信達堡商場有限公司 Centro Comercial Sun Star Castle, Limitada	24/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	53665
信達模型發展有限公司 Sun Star Comercialização de Mode- los, Limitada	24/10/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.	84915
信達坊有限公司 Sun Star Square, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180218
1998 信達置業有限公司 Companhia de Investimento Imobili- ário 1998 — Sun Star, Limitada	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	130515
2002 信達置業有限公司 Companhia de Investimento Imobili- ário 2002 - Sun Star, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131374
威爾斯綜合醫療中心 Policlínica Wales	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175288
大東 Oficina de Serração de Madeira Tai Tong	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36777
MO-67-98	24/10/2017	\$ 26,500.00	同上。 Idem.	176958
寶貨點 Collect Point	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231316
捷成顧問工程有限公司 Consultores e Engenharia Jepsen, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47341

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
君萊得工程有限公司 Companhia de Engenharia Grandtech Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	206673
MW-57-22	24/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	238848
麥思飲食有限公司 Companhia de Comidas e Bebidas Max Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174622
上世情人小食	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245233
之江行裝修工程 Decoração Chi Kong Hong	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49402
永順裝修工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166063
許立記 Hoi Lap Kei	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16648
愛美麗 A M L	24/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	203847
尚贏珠寶錶飾有限公司 Joalheria Shang Yang Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234132
新鮮市場 Mercado de Produtos Frescos	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197991
金加利食品供應有限公司 Fornecimento de Alimentos Kinga- ley Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145805
卓越廣告策劃	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	156608
M-11-40	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71132
華盛建築工程公司 Companhia Construção Wah Shing	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60069
駿寶美食 Estabelecimento de Comidas Tael de Ouro	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213466
新達順輪胎電池館 Xin Da Shun Pneu Bateria Casa	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236312
太星珠寶金行有限公司 Taixing Joalheria Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217852
長興汽車服務中心	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119415

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MA-64-19	24/10/2017	\$ 47,740.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	44100
管記士多 Mercearia Kun Kei	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87357
花溪牛肉粉 Estabelecimento de Comidas Fa Kei	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168004
義興行汽車零件澳門有限公司 Companhia de Acessórios de Auto- móveis Yee Heng Hong Macau, Li- mitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51819
日皇燒肉屋 Estabelecimento de Comidas J King Yakinikuya	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207813
日皇魚市場 Estabelecimento de Comidas J King Fish Market	24/10/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	192610
旗艦綜合日本料理 Estabelecimento e Comidas King Ship	24/10/2017	\$ 11,800.00	同上。 Idem.	170158
	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203095
貢乃 Estabelecimento de Comidas Goobne All Dak House	24/10/2017	\$ 25,200.00	同上。 Idem.	151044
東國海鮮火鍋城 Restaurante Tong Kwok Hoi Sin Fo Wo Seng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184174
佛笑樓餐廳 Restaurante Fat Siu Lau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	20979
謝氏生物科技(澳門)有限公司 Tecnologia Biológica Hsiehs (Ma- cau), Limitada	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	218356
小廚 Cozinha Pequena	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224628
歡樂舞台有限公司 Sociedade de Espectáculos Crazy Happy, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119520
瓦巴格水務(澳門)有限公司 Wabag Serviços de Tratamento de Águas (Macau) Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165913
創維3店電業行 Agência Comercial Skyworth 3	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118176



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
食之選便利店	24/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	155369
仔寶美食 Estabelecimento de Comida Ma Pou Mei Sek	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186077
金珠船務管理服務(澳門)有限公司 Cotai Chu Kong (Macau) — Gestão de Serviços de Navegação, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155670
柏圖教育中心 Centro de Educação Platão	24/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	236954
東方按摩保健中心 Centro de Massagens Oriental	24/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	110421
澳視眼鏡 Macau Optical Center	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149432
Kong Seng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50905
廣星傳訊 Kong Seng Paging	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80604
MP-72-40	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186541
祥興小食	24/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	213119
榮德地產 Wendy Property Agency	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234023
奇德建材	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174630
居添美建築材料有限公司 Ju Tian Mei Companhia de Materiais de Construção Civil Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140645
	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176740
三味屋	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206442
德志車行 Tak Chi Motors	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224690
名車城汽車行 Famous Car City Auto Shop	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106572
中杰工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193964

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
濠安裝修工程有限公司	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243649
建安地產代理公司 Companhia de Fomento Predial Kin On	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81889
新建安有限公司 Companhia de Sun Kin On Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207068
萬美裝修設計工程 MM Design & Decoration	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	233723
金豐川辣 Picante Sei Chun Kam Fong	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	187413
MG-20-86	24/10/2017	\$ 2,850.00	同上。 Idem.	92282
順勝利美食	24/10/2017	\$ 42,500.00	同上。 Idem.	219140
	24/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	180268
星悅國際旅遊有限公司 Estrela Lunar Agência Internacional de Viagens Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152274
澳門三澤豐地板行 Sam Chak Fong Planking Hong Macau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114137
杰藝裝修工程公司 Firma Decoradora Kit Ngai	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	49760
星置翡翠珠寶行	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218789
星置地產代理 Seng Chi Property Agency	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	174755
堅利貨運	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204970
名門模特兒服務顧問 Vogue Model Agency	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128963
酒窩甜品 Loja de Sobremesas Smile	24/10/2017	\$ 34,500.00	同上。 Idem.	245129
丞田工程有限公司	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229023
建南行有限公司 Kin Nam Hong Company Limited	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58343

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
UGB韓國專業護膚及化妝品(澳門) 專門店	24/10/2017	\$ 33,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	178875
真誠眼鏡 Oculista Zhen Cheng	24/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	233304
MW-34-00	24/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	233760
東尼顧問	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219020
裕永貿易(澳門) Yue Weng Trading (Macau)	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246457
MS-25-79	24/10/2017	\$ 41,150.00	同上。 Idem.	205250
金勝押	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216518
美味廚 Estabelecimento de Comidas Mei Mei Chu	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168724
	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215156
麥當娜(沙欄仔)麵包西餅店 Padaria Mak Tong Na (Sa Lan Chai)	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65695
麻辣無雙	24/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	236786
機車會館 Moto Club	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244931
Party & Cakes Xpress	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	163373
烘焙工房 Bakery Workshop	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208402
基城建築裝飾材料有限公司 K C Materiais de Construção e de Decoração Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177588
躲貓貓外賣店	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	234303
益生堂涼茶小食甜品	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	194818
富貴門海鮮酒家 Restaurante Porta da Fortuna	24/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	195395

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
東方石油有限公司 Companhia de Petróleo Oriental, Limitada	24/10/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	98974
昌得利傢俬	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	144527
澳門濠源貿易有限公司 Agência Comercial Hao Yuan Macau Limitada	24/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	231176
賢興貿易行 Agência Comercial Xian Xin	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	118334
益民裝飾工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246590
康樂參茸海味行 Happy Health Dried Seafood and Foodstuff	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	191811
德利車行 Tak Lei Motors	24/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	183838
M-39-15	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65908
友潮紙品廠 Fábrica Papelão Iao Chio	24/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	203976
風土咖啡 Café Terra	24/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	218907
家明中藥房 Farmácia Chinesa Ka Meng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174185
百利寶有限公司 Be. Able Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205609
龍發裝修工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181097
MW-26-44	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232923
MH-54-92	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89363
阿根廷美食 Estabelecimento de Comidas El Gaucho	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167665
得寶萊貿易一人有限公司 Agência Comercial Doublenine, Sociedade Unipessoal Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242054
愛·意式 I-Espresso	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48295

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
寶圖工程管理有限公司 Gestão de Engenharia Portal Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	196912
H & M Luxury一人有限公司 H & M Luxury Sociedade Unipessoal Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207080
蒙奇千里英語教育中心2 Centro de Educação de Inglês Árvore de Macaco 2	24/10/2017	\$ 10,300.00	同上。 Idem.	241953
海外裝飾工程公司 Overseas Decoration & Engineering Company	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40555
葵鄉美食 Estabelecimento Comidas Kuai Heong	24/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218118
MW-53-77	24/10/2017	\$ 48,300.00	同上。 Idem.	238764
力健環保工程	24/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	206323
MU-12-73	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220176
萊斯汽車服務有限公司 Serviços de Automóveis Novo Evoluir Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207286
MU-46-68	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224032
新華豐裝修工程有限公司 New Wa Fung Decoração e Engenharia Companhia Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182627
益斯達貿易行	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189672
Plasa Grapari Macau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222422
尚味坊烘焙 Simply Better Bakery	24/10/2017	\$ 44,525.00	同上。 Idem.	243741
澳寶力機電工程有限公司	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231806
李家洪紀念醫療中心 Dr Li Ka Hung Memorial Medical Centre	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200926
鉅潔清潔	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229177

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
和隆盛昌興香莊	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	103404
恆順小吃店	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200010
捷高車行	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94881
開發服務公司 Fortune Agent Co.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45475
新濠仔海鮮美食 Estabelecimento de Comidas San Hou Chai Marisco	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162744
皇朝車行 Wong Chio Motas	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77913
愛點心 I Dim Sum	24/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	206472
愛點心 Estabelecimento de Comidas Oi Dim Sum	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224140
大東行有限公司 Agência Tai Tong Hong Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129269
恆星車行 Loja de Automóveis Hang Seng	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	74938
澳門麟記燒烤 Lon Kei BBQ Macau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181574
MW-56-46	24/10/2017	\$ 9,850.00	同上。 Idem.	238980
聯志裝修工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210712
冲達一人有限公司 Onda Sociedade Unipessoal Limitada	24/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	226142
小小時裝精品店	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218368
金善美百貨 Popular Department Store	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165211
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	24/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	157005
豆撈野味火鍋 Rest. Tao Lou Fo Vo	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58547
Triumph	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129478

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MJ-76-96	24/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	114215
酒寶巴庫斯 Mercearia Chau Pou Bacchus	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95116
南寶龍豆製品廠 Fábrica de Alimentícios Nam Pou Long	24/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	165951
以達製作 TNT Production	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216035
千之色化粧品專門店 Beleza Perfums Chin Gi Sek	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99574
尚酒館餐飲有限公司 Mugs Bar Restaurante Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207257
尖鋒車業 JF Motors	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226456
明新工程有限公司 Sociedade de Obras Meng San Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246299
SIM咖啡廠 SIM — Sociedade Industrial de Macau (Fábrica de Torrefação de Café)	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128238
美佳裝修工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246418
盛豪珠寶錶飾金行 Full Fortune Jewellery & Watch	24/10/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	204963
滇緬玉石(澳門)有限公司 Jade Tin Min (Macau) Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214468
	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242191
鳳城燒臘 Preparação de Carnes Assadas e Secas Fong Seng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29755
永豐珠寶鐘錶行 Wing Fong Relojoaria e Joalharia	24/10/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	184458
吉慶理小食	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245991
亞富物業投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Affu, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163207

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
C & C (國際) 旅遊有限公司 C & C (Internacional) Sociedade de Actividades Turísticas, Limitada	24/10/2017	\$ 18,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	91827
MP-45-47	24/10/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	183516
MP-91-62	24/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	188100
雅新裝飾工程	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162606
轉角泰廚房 Estabelecimento de Comidas Cozinha Thai Canto	24/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	178860
長興魚欄 Cheung Heng Lan de Peixe	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183464
長發魚欄 Cheung Fat Lan de Peixe	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210355
攜兄地產 Fomento Predial Kuai Heng	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225127
威如行物流有限公司 Companhia de Logístico Wai U Li- mitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244667
浩盛混凝土有限公司 Companhia de Betão Hou Seng, Lda.	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143943
日與夜川味館 Estabelecimento de Comidas Dia e Noite Sichuan	24/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	202308
華富傢俬中心 Móbilias Va Fu	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46867
Lobo (Macau)	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149136
祥發冷氣工程有限公司 Companhia de Engenharia de Ar- -Condicionado Cheong Fat, Limita- da	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211383
新棠記工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165155
尚盛置業 Propriedade de Infinito	26/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	233546
海程海鮮入口批發	26/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	194508



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
彼得氏寵物食品廠有限公司 Pedro's Fábrica de Comida para Animais de Estimação Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151900
蝦佬釣蝦俱樂部 Hallo Indoor Shrimp Fishing Club	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231603
公爵餅店 Padaria Duque	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12074
璟盛裝修工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211605
澳門千禾飲品廠 Fábrica de Bebidas Chin Vo	26/10/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.	100903
ML-49-47	26/10/2017	\$ 12,500.00	同上。 Idem.	138086
廉明裝飾工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141060
華南工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110613
MI-26-14	26/10/2017	\$ 30,850.00	同上。 Idem.	98207
新同安裝修工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159391
瑞安貨運	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201840
MC-44-45	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48414
MS-96-89	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210837
海基地產 Fomento Predial Hoi Kei	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	124784
澳門菜聯行 Agência Comercial de Choi Lun Ma- cau	26/10/2017	\$ 27,600.00	同上。 Idem.	81458
MI-94-15	26/10/2017	\$ 10,800.00	同上。 Idem.	105866
銘威建築工程有限公司 Companhia de Construção e Enge- nharia Meng Wei, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170229
七賢小食店 Estabelecimento de Comidas Chat Yin	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	19757

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
18便利店	26/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	141000
澳桂地產 Fomento Predial Ou Kuai	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154607
立興 Lap Hing	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114587
凱源工程有限公司 Hoi Un Engenharia Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214554
澳鋁——門窗系統有限公司 Companhia de Sistemas de Portal e Janelas Al, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162842
信科代理有限公司 Agente de Seguros Pha, Limitada	26/10/2017	\$ 36,150.00	同上。 Idem.	65725
勝言堂	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183686
宏偉通信工程有限公司 Companhia de Engenharia de Comunicação Wang Wai Macau Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206270
吳淦記數碼系統通訊工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Comunicação do Sistema Digital Ng Kam Kee, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191719
黎文記 Arte Lai Man Kei	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176460
創意清潔服務有限公司 Companhia de Serviços de Limpeza Criativo, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175965
新世界西洋餐 San Sai Kai Sai Ieong Chan	26/10/2017	\$ 31,000.00	同上。 Idem.	39840
思坎普環保科技照明工程 Signcomplex Environmental Science Engineering	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194491
美吾髮廊	26/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	215787
新意通訊 Xin Yi Telecom	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	207793
澳門微傳媒有限公司 Companhia de Mídia Vida Manel Macau Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212047
小哥速運	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245290

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
文創印刷設計一人有限公司	26/10/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246667
澳門易跨境供應鏈服務有限公司 Macau Easy Cross-Boarder Serviços da Cadeia de Fornecimentos Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211509
鼎力工程 Great Power Engineering	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144315
忠誠藥房 Farmácia Loyal	26/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	173700
忠遠保健坊(第二分店)	26/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	243597
忠誠生活館 Loyal Health & Care	26/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	224293
忠誠藥房(凱旋門分店) Farmácia Loyal (Sucursal L'Arc)	26/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	201657
忠誠藥房(天鑽分店) Farmácia Loyal (Sucursal The Paragon)	26/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	207050
忠誠藥房(金蓮花分店) Farmácia Loyal (Sucursal Lótus de Ouro)	26/10/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	202991
貝樂琴行	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219239
麗濤軒餐飲集團有限公司 Elegant Wave — Grupo de Restaurantes, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174915
駿暉珠寶錶飾 Ouriversaria e Joalheria Chon Fai	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190863
石頭記麵食 Estabelecimento de Comidas Stone Story	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198866
同前補習中心 Centro de Explicações Tong Chen	26/10/2017	\$ 36,800.00	同上。 Idem.	196895
同學補習中心 Centro de Explicações de Estudante	26/10/2017	\$ 19,900.00	同上。 Idem.	181034
時尚家居一人有限公司 Trendyhome Sociedade Unipessoal Limitada	26/10/2017	\$ 24,000.00	同上。 Idem.	202355
新意潔具五金行 Agencia de Ferragens e de Artigos Sanitários e de Cozinha Nova Ideia	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179528

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新科五金裝飾材料行 Loja de Ferragens (Materiais de Decoração) San Fo	26/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	102184
樂居影印	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214458
樂居商務地產代理	26/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	198597
樂居樓宇管理顧問服務有限公司	26/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	193832
旨楠工程有限公司 Companhia de Engenharia Chi Nam, Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210338
金鑽購物天地 Centro Comercial JJ	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192203
金香園手信店 Lembranças Kam Heong Yuen	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198609
東溢汽車音響 Focus — Aparelhos Sonoros para as Viaturas	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108179
成興建材貿易有限公司	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137373
成興工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150904
成興建材貿易行 Seng Heng Construction Material Trading	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129540
駿藝傢俬設計裝修工程有限公司 Companhia de Obras de Decoração e de Concepção de Móveis Jun Ngai, Lda.	26/10/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	235869
展卓工程有限公司 Companhia de D&E Engenharia, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234932
MT-71-04	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217654
Gallery 古玩一人有限公司 Antiguidade Gallery, Sociedade Unipessoal Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220057
	26/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	237245

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鴻鋒地產 Fomento Predial Hung Fong	26/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168750
Fairyland Macau	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207244
永聯發船務有限公司 Companhia de Navegação Veng Lun Fat, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34042
利行車行 Lei Hang	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62798
MJ-63-43	26/10/2017	\$ 33,100.00	同上。 Idem.	112713
愛兒屋 Love Baby House	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195318
MM-65-77	26/10/2017	\$ 31,150.00	同上。 Idem.	155521
MP-15-27	26/10/2017	\$ 2,900.00	同上。 Idem.	180675
MN-19-14	26/10/2017	\$ 27,350.00	同上。 Idem.	159842
MN-19-40	26/10/2017	\$ 29,400.00	同上。 Idem.	159847
MR-38-57	26/10/2017	\$ 33,900.00	同上。 Idem.	198148
MN-19-24	26/10/2017	\$ 21,000.00	同上。 Idem.	159845
MN-18-75	26/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	159844
MN-19-43	26/10/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	159846
黃健彬水電冷氣裝修工程 Decoração Wong Kin Pan	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76669
MQ-47-05	26/10/2017	\$ 30,090.00	同上。 Idem.	191908
水佬榮飯店 Estabelecimento de Comidas Soi Lou Weng Fan Tim	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199404
滄樺汽車美容服務一人有限公司 Serviços de Embelezamento de Automóveis Kam Wa Sociedade Unipessoal Limitada	26/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	204538

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
川菜皇 Estabelecimento de Comidas Hun Choi Vong	26/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	241211
MW-16-39	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230372
MK-70-53	26/10/2017	\$ 16,200.00	同上。 Idem.	124841
MK-64-65	26/10/2017	\$ 16,400.00	同上。 Idem.	123960
MK-25-10	26/10/2017	\$ 15,200.00	同上。 Idem.	118954
MI-61-55	26/10/2017	\$ 16,600.00	同上。 Idem.	102344
ML-94-19	26/10/2017	\$ 14,700.00	同上。 Idem.	146345
MI-21-19	26/10/2017	\$ 16,800.00	同上。 Idem.	97557
Mun Lei Koi Kei	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52977
天網商業科技顧問一人有限公司 Skynet Consultadoria da Tecnologia Comercial Sociedade Unipessoal Li- mitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204949
華聯達泊車管理有限公司 Companhia de Gestão de Parques de Estacionamento Warrant, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122119
生滔投資有限公司 Companhia de Investimento Santol, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36890
聲博管理有限公司 Gestão de Propriedades Sing Pok, Limitada	26/10/2017	\$ 39,354.00	同上。 Idem.	37062
恒和裝修工程 Hang Wo Design Engineering	26/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	104938
MP-87-18	26/10/2017	\$ 43,510.00	同上。 Idem.	187860
MW-31-20	26/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	232694
MW-22-01	26/10/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	232697

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鴻華建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Engenharia H & W, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210644
吳淦記裝修設計工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração e Projectos de Concepção Ng Kam Kee, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191718
Kamen Makeup Pro	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243950
MS-68-71	26/10/2017	\$ 8,300.00	同上。 Idem.	209101
MU-39-42	26/10/2017	\$ 8,300.00	同上。 Idem.	223133
MP-23-27	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181168
新騰龍車行一人有限公司	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244174
大銀龍粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Tai Ngan Long	26/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	110186
家和小食	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247535
新21世紀 Pronto a Vestir New 21 Sport	26/10/2017	\$ 5,730.00	同上。 Idem.	187554
一同美食 Estabelecimento de Comidas Iat Tong	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240227
Becky	26/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	245180
思幼愛兒中心	26/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	187206
東升手機電訊 Tung Sing Telecom	26/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	195957
Free Style	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153612
領先廣告一人有限公司 Companhia de Publicidade Leading Sociedade Unipessoal Lda.	26/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	215486
新先達工程有限公司 Sociedade de Engenharia Nova Sin Tat, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245688

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MQ-77-13	26/10/2017	\$ 37,287.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	194449
聰少甜品 Estabelecimento de Comidas Wise Bro.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239640
年記運輸貿易行 Agência Comercial Transporte Nin Kei	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67057
Companhia de Recolha Ferro Velho Chung Ou Hong, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71470
浩明建築一人有限公司 Hou Ming Construção Sociedade Unipessoal Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209886
明浩工程 Obras Meng Hou	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200521
晴軒創作教育中心 Centro de Educação de Criativas Cheng Hin	26/10/2017	\$ 42,220.00	同上。 Idem.	245389
泰豐超級市場 Supermercado Tai Fung	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	180680
利亞化妝品有限公司 Cosméticos Leah Beauty Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237373
新記水電工程 San Kei Soi Tin Kong Cheng	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40749
ML-79-31	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143706
MW-56-42	26/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	240960
MK-20-69	26/10/2017	\$ 11,500.00	同上。 Idem.	118325
MK-21-59	26/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	118327
MW-67-48	26/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	240958
星輝投資發展有限公司 Companhia de Investimento e Desenvolvimento Winstar Lda.	26/10/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	166997
華業電器工程公司 Companhia de Construção Eléctrica Va Ip	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40975



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金富瑤美食(麵店) Estabelecimento de Comidas Kam Fu Yiu (Sopa de Fitas)	26/10/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	103504
輝騰玻璃裝修工程	26/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	243009
Café Dia-Dia	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	200279
鐵人兄弟	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222513
卓藝裝修工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221418
佳力達有限公司 Agência Comercial Gallant, Limita- da	26/10/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	147347
傳說卡拉OK酒吧 Bar com Karaoke Lenda	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227167
琥珀卡拉OK酒吧 Ambar	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140818
侏羅紀卡拉OK酒吧 Jurássico	26/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	74975
女人世界內衣店	26/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	225572
英華雙語補習中心(2) Centro de Explicações Ying Wa Seong U (2)	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211944
一本電器	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217107
隆華咖啡室 Estabelecimento de Bebidas Long Va	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	25990
原動力廣告設計 Un Energia Publicidade Design	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208765
杰良冷氣工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172910
祥記工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211815
萍果小食	26/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	158853
形美專業美容 Shape Beauty	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	242803

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
創意工程	26/10/2017	\$ 45,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200064
仁緣地產有限公司 Ren Yuan Propriedade Companhia Lda.	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228484
彥時裝有限公司 Boutique Excel Limitada	26/10/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	86410
安棧 On Chan	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23969
安棧有限公司 On Chan Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199483
安偉餐飲用品 On Wai Catering Supplies	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240890
奉記裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Engenharia Fong Kei, Limitada	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237537
一盞清茶鏡芳茶葉 Um Copo de Chá Aroma de Chá	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148367
永遠好貿易行	26/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	234715
便民用品	26/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	214404
潮購 Hit Buy	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217450
Speedy Auto Parts	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245695
英華雙語教育中心(2) Centro de Educação Ying Wa Seong U (2)	26/10/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	217309
澳門勁騰工程	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178932
澳門騰達玩具	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174399
MU-88-75	26/10/2017	\$ 36,551.00	同上。 Idem.	229080
MU-87-69	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229081
MQ-45-42	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191603

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MM-85-83	26/10/2017	\$ 43,400.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	157652
MK-24-86	26/10/2017	\$ 29,620.00	同上。 Idem.	118744
鬼丸阿修羅 Estabelecimento de Comidas Oni Maru Asura	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160936
MR-17-39	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224234
MN-20-50	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166222
MI-71-58	26/10/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	159158
MI-94-60	26/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	220071
MI-82-45	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209807
MI-68-24	26/10/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.	170391
武二廣潮福 Estabelecimento de Comidas Mou I Kuong Chiu Fok (Sopa de Fitas e Café)	26/10/2017	\$ 18,600.00	同上。 Idem.	87794
賢仔小食	26/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	225921
心椽 Estabelecimento de Comidas Sum Yuen	26/10/2017	\$ 8,700.00	同上。 Idem.	208872
M-16-88	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	9810
大碗飯燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Tai Woon Fan	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228939
恆豐地產裝飾工程 Agência Predial e Decoração Hang Fung	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112939
新合記食品 San Hap Kei Food	26/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116247
ML-79-08	26/10/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	143569

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
諾塔里新派意大利廚房 Estabelecimento de Comidas Nova Facção Notari Itália Cozinha	26/10/2017	\$ 44,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	218058
A Darts Shop	26/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	208449
中亞國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Chong Nga Kok Chai, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118692
MU-56-96	27/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	226124
MM-55-93	27/10/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	154542
MU-59-22	27/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	226121
MU-55-07	27/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	226122
MM-56-16	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	154546
MJ-15-35	27/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	107272
MU-60-87	27/10/2017	\$ 33,300.00	同上。 Idem.	226120
MJ-14-00	27/10/2017	\$ 28,300.00	同上。 Idem.	107130
MI-73-60	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103562
MU-57-36	27/10/2017	\$ 35,800.00	同上。 Idem.	226118
ME-50-85	27/10/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	95125
MU-60-72	27/10/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	226116
MM-56-07	27/10/2017	\$ 9,590.00	同上。 Idem.	154545
MI-73-66	27/10/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	103561
MJ-57-33	27/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	112283
MG-97-09	27/10/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	83889

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MI-73-64	27/10/2017	\$ 14,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	103563
ML-94-27	27/10/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	146477
澳門永澳物業發展有限公司	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211415
釗明工程有限公司	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191964
捷成汽車國際貿易(澳門)有限公司 Jebsen Motores Internacional (Macau) Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123219
風之谷咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Fong Chi Kuok	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84837
天姿足底保健中心	27/10/2017	\$ 11,800.00	同上。 Idem.	111811
天祥押 Casa de Penhor Tin Cheong	27/10/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	114330
澳門得潔洗滌劑廠有限公司 Fábrica de Produtos de Limpeza de Jie Macau Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169436
老記食品廠 Fábrica de Produtos Alimentares Lou Kei	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152472
MM-51-92	27/10/2017	\$ 30,074.00	同上。 Idem.	153930
MK-22-20	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188261
魔之咖喱 Estabelecimento de Comidas Curry Monster	27/10/2017	\$ 45,252.00	同上。 Idem.	175735
	27/10/2017	\$ 36,800.00	同上。 Idem.	194845
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167440
莉莉美容中心 Salão de Beleza Lei Lei	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240437
富德銓集團有限公司 Fu Tak Chun Grupo Limitada	27/10/2017	\$ 22,300.00	同上。 Idem.	183487

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
雅真有限公司 Companhia de Nga Chan Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	206684
新興華建材有限公司 Sociedade de Materiais para Construção San Hing Wa, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213449
尚皇匯 Estabelecimento de Comidas Seong Wong Wui	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172727
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114756
日本城 Japan Home Centre	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212983
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83462
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93543
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86732
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116872
真點心 Estabelecimento de Comidas Zhen Dim Sum	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164720
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233248
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237159
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223579
德盛食品加工廠 Fábrica de Comes e Bebes Tak Seng	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221138
	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188154
皇朝協成海鮮火鍋 Restaurante Frutos de Mar Dinastia Hip Seng	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196402
協成海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Hip Seng	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211123
金悅軒海鮮火鍋酒家 Lugar Dourado e Encantador	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44777

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
嘉明貿易行 Ka Ming Trading	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	111065
小鮮肉鐵板料理	27/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	239549
世穩行貿易有限公司 Agência Comercial Sai Van, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65661
聲光有限公司 Som e Luz Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223567
新的旅遊有限公司 Agência de Turismo de New Point Limitada	27/10/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	179085
沙利文餐廳 Restaurante Solmar	27/10/2017	\$ 36,500.00	同上。 Idem.	91925
御殿越南料理 Estabelecimento de Comidas La Palace Vietnamese Cuisine	27/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	145006
誠信海外僱員顧問有限公司 Trust Overseas Emprego e Consultoria Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119841
尼采西餅製作工廠 Fábrica de Bolos Natural	27/10/2017	\$ 34,000.00	同上。 Idem.	192586
MQ-66-74	27/10/2017	\$ 20,600.00	同上。 Idem.	193765
MQ-36-67	27/10/2017	\$ 21,000.00	同上。 Idem.	190881
MM-54-84	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154522
MQ-67-46	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193768
MS-31-82	27/10/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	205390
MD-99-98	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194174
來來電器廣場有限公司 Royal Electrical Square, Empresa de Artigos Eléctricos Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166399
MJ-24-58	27/10/2017	\$ 28,500.00	同上。 Idem.	108584

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
栢景國際(澳門)有限公司 Companhia de Importação e Exportação Bo Jing (Macau), Limitada	27/10/2017	\$ 9,500.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	55255
彩虹髮型屋 Rainbow Salon	27/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	187077
運通藥房(第三分店) Farmácia Wan Tung (Terceira Sucursal)	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179430
歡歡雜貨店	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244972
和珍 Wo Chan	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	24906
MN-72-53	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165829
明記運輸	27/10/2017	\$ 38,095.00	同上。 Idem.	224201
憬園國際有限公司 Companhia de Internacional Jing Yuan Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243742
誠信駕駛學院有限公司 Seng Son Escola de Condução Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236074
誠豐工程有限公司 Sociedade de Engenharia Cheng Feng, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247593
達輝裝飾工程一人有限公司 Engenharia de Decoração Tat Fai Sociedade Unipessoal Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205224
MW-70-63	27/10/2017	\$ 3,160.00	同上。 Idem.	240210
數碼城市 Cyber City	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182279
康禾貿易有限公司 Ajjaj Comércio Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241891
快喆運輸貿易行 Agência Comercial e Transporte Fai Chit	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	214697
康域獸醫中心 Centro Veterinário de Família	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106103
鳳凰旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Phoenix, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102640



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
建華影印中心	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	187462
聯光鋁質白鋼 Luen Kuong Alumínio e Aço	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79051
摩登街時裝 II Modern Street Boutique II	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106916
新華運輸	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195148
家居達人設計工程	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183195
MU-92-67	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229561
越豐裝修工程	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230148
恆輝裝飾工程	27/10/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	195063
成記三友出入口 Seng Kei Sam Yao Import and Export	27/10/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	185992
新堅記海鮮大排檔美食 Estabelecimento de Comidas San King Kei	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101696
華耀設計裝修工程	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150208
協和醫學診療中心 Centro de Médico-Diagnóstico Hip Wo	27/10/2017	\$ 13,800.00	同上。 Idem.	106083
五豐燕窩海味有限公司 Companhia de Venda de Produtos Alimentares Ng Fong Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61899
鴻源石磨腸粉	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223357
速購網絡有限公司 Chokbuy Rede Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225558
合隆水電工程有限公司 Companhia de Electricidade Canalização Água Tony Chong, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167710
權昌行地產代理 Investimento Imobiliário Kun Cheong	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50131

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
明利五金 Ming Lee Metal	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	51995
ME-50-77	27/10/2017	\$ 7,150.00	同上。 Idem.	120138
MP-71-70	27/10/2017	\$ 6,216.00	同上。 Idem.	186159
MK-96-75	27/10/2017	\$ 13,335.00	同上。 Idem.	130228
易思達貿易有限公司 United Estilo Comércio Limitada	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	237996
法彼雅洛時裝店 Fabriano Fashion	27/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	208467
食百番 Yummy Hundred	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83425
慧珍坊有限公司 Companhia Jacob Pearl Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177077
裕田壽司店有限公司	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	217960
聯興建築置業有限公司 Sociedade de Construção e de Fomento Predial Luen Heng, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18730
威得利建築置業有限公司 Andreas — Sociedade de Construção e Investimento Predial, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52540
聯合電梯工程有限公司 Companhia de Engenharia de Elevadores United Lda.	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139577
大國興皮鞋 Tai Kok Hing Shoes	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	106147
MS-57-36	27/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	207743
MW-77-69	27/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	241466
MW-80-15	27/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	242407
MW-79-75	27/10/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	242408
富達電業行 Foo Tat Artigos Eléctricos	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29490

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-58-16	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	164613
MS-19-26	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204470
大昌電業行 Tai Cheong Electricidade	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38731
MT-62-31	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216993
毅然建築置業發展有限公司 Companhia de Construção e Desenvolvimento Predial Ngai In, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176339
毅添建築置業發展有限公司 Companhia de Construção e Desenvolvimento Predial Ngai Tim, Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192034
唐自力建築商 Construtor Civil Tong Chi Lek	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183967
富明冷氣電器工程	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	47924
新花城膠輪 Loja de Pneus San Fa Seng	27/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	89648
上將軍 Estabelecimento de Comidas General Shang	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	94987
MU-84-50	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228614
盈富鐘錶行	27/10/2017	\$ 22,600.00	同上。 Idem.	92732
錦興汽車零件行 Acessórios Automóveis Kam Heng	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103837
錦興吊機運輸	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176547
MW-61-22	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239283
吳福記菜欄 Ung Fok Kei Choi Lan	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111542
建富美食 Estabelecimento de Comidas Kin Fu	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97569

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
建富美食 Estabelecimento de Comidas Kin Fu	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	115568
翠怡美髮屋	27/10/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	161489
MJ-68-23	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113221
MN-51-69	27/10/2017	\$ 32,300.00	同上。 Idem.	163792
均揚國際投資發展有限公司 Kuan Ieong Desenvolvimento e Investimento Internacional, Lda.	27/10/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	144018
MJ-55-09	27/10/2017	\$ 45,280.00	同上。 Idem.	111892
環保水電工程 Obras de Canalização e Electricidade Wan Pou	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95729
今逸幸揚車隊	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207090
MG-91-26	27/10/2017	\$ 46,300.00	同上。 Idem.	82502
MK-19-40	27/10/2017	\$ 48,600.00	同上。 Idem.	118085
易德車行 Automóveis I Tack	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101466
易德機械工程 Oficina Serralharia Mecânica I Tack	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44281
元宏建築工程有限公司	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222144
MJ-65-31	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	113140
創景地產	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204059
創世裝修工程 Chong Shi Decoration	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227527
新榮記豆腐美食 (III) Estabelecimento de Comidas San Veng Kei (III)	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	135844
	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	81290
MK-17-01	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180497

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MR-35-93	27/10/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215603
威訊電子工程	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	184333
小跑機電貿易	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195894
MM-41-38	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152197
永盛達貿易行 Ag. Com. Veng Seng Tat	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68556
MM-86-64	27/10/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	157846
大三巴美食 Estabelecimento de Comidas Tai Sam Pa	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160915
家常便飯 Estabelecimento de Comidas Home Made Meal	27/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	183512
ML-92-46	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	145982
M-23-31	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84250
MG-94-07	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82902
利澳葯品有限公司 Companhia Farmacêutica Leo, Limitada	27/10/2017	\$ 20,600.00	同上。 Idem.	85032
杰民農產品	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234089
德堡裝飾工程	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181407
ML-78-54	27/10/2017	\$ 28,700.00	同上。 Idem.	143409
MW-57-54	27/10/2017	\$ 32,200.00	同上。 Idem.	239155
ML-27-65	27/10/2017	\$ 24,300.00	同上。 Idem.	134177
ML-58-81	27/10/2017	\$ 24,300.00	同上。 Idem.	139827

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
永興冰鮮家禽	27/10/2017	\$ 45,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	246214
昀昇工程 Wan Sing Construction	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234443
MG-73-28	27/10/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	81096
MW-50-31	27/10/2017	\$ 21,000.00	同上。 Idem.	237668
MD-29-91	27/10/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	139632
Agência Comercial Meng Lei Internacional Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61586
力新裝修工程	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107034
老記 Estabelecimento de Comidas Lou Kei	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200738
海王老記飲食集團有限公司 Restauração Old Neptune (Grupo), Limitada	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147534
海王老記粥麵菜館 Restaurante Velho Neptuno	27/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162499
龍泰行地產 Fomento Predial Long Thai Hong	27/10/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	71512
芳芳小食	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247215
華峰投資置業有限公司 Companhia de Investimento e Fomento Predial China Peak Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113853
新華順咖啡室 Café San Wa Son	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42829
聚和物聯轉運有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245596
澳之星體育用品一人有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227316
零零美食飲品	1/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	176444
MW-55-68	1/11/2017	\$ 5,930.00	同上。 Idem.	238964

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-64-62	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239535
MW-58-30	1/11/2017	\$ 5,930.00	同上。 Idem.	239231
永盛電業行 Artigos Eléctricos Weng Seng	1/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	85310
嘉誠大排檔 Estabelecimento de Comidas Ka Seng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116416
卡狄汽車自動波箱維修中心 Cardex Transmission & Auto Service Center	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207158
嘉和美食 Estabelecimento de Comidas Ka Vo	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106362
利源行 Lei Yuen Hong	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39753
新康記咖啡美食 Estabelecimento de Comidas e Bebidas San Hon Kei	1/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	75703
盈富酒業有限公司 Agência de Vinhos Ieng Fu Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186071
新澳門廣告設計有限公司 Companhia de Publicidade e Design San Omoon Lda.	1/11/2017	\$ 32,200.00	同上。 Idem.	153714
Tribal Tattoo	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156333
樂而居清潔滅蟲服務有限公司 Comfohome Limpeza e Controle de Pragas Serviços Companhia Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246229
MU-20-38	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223639
樂軒工程有限公司 Companhia de Engenharia Le Xuan, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236855
MS-61-32	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207547
MM-74-90	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156597
MS-46-92	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206331

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
B2	1/11/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210706
ML-49-65	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138245
MK-86-58	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127689
印度園林 Estabelecimento de Comidas Indian Garden	1/11/2017	\$ 45,200.00	同上。 Idem.	148552
	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189004
澳門利華貿易行 Agência Comercial Lei Va Macau	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137783
澳門聯誠保險代理有限公司 Agência Seguradora Confederação Macau Lda.	1/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	229666
Sociedade de Construção e Fomento Predial Weng Seng Lun, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33490
南海企業有限公司 Companhia de Empreendimentos Marsul, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18309
中華廣場物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades China Plaza Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102189
昆士蘭保險(香港)有限公司——澳門 分行 QBE General Insurance (Hong Kong) Limited — Macau Branch	1/11/2017	\$ 29,120.00	同上。 Idem.	229011
MW-67-34	1/11/2017	\$ 8,650.00	同上。 Idem.	240649
MU-43-10	1/11/2017	\$ 14,950.00	同上。 Idem.	224745
星球科技有限公司 Starwide Tecnologia Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121710
MG-12-84	1/11/2017	\$ 44,600.00	同上。 Idem.	215532
金峰創作 Kam Fung Design & Production	1/11/2017	\$ 13,600.00	同上。 Idem.	131889
MW-37-98	1/11/2017	\$ 23,300.00	同上。 Idem.	234223



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MO-43-40	1/11/2017	\$ 3,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	173968
MQ-15-03	1/11/2017	\$ 13,700.00	同上。 Idem.	165197
MO-90-35	1/11/2017	\$ 15,300.00	同上。 Idem.	179126
MP-52-67	1/11/2017	\$ 8,300.00	同上。 Idem.	184483
MO-90-29	1/11/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	179127
MN-82-63	1/11/2017	\$ 2,100.00	同上。 Idem.	167179
MQ-42-32	1/11/2017	\$ 4,800.00	同上。 Idem.	191245
MU-63-41	1/11/2017	\$ 28,100.00	同上。 Idem.	227298
MK-14-55	1/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	117589
MU-63-85	1/11/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.	227300
MU-67-70	1/11/2017	\$ 2,700.00	同上。 Idem.	227296
四維空氣處理	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176674
果茶	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247728
MT-36-01	1/11/2017	\$ 34,500.00	同上。 Idem.	213443
MT-59-35	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215608
氣球屋 Balloon House	1/11/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	185724
福記魚欄	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148037
MR-24-05	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197084
MT-74-98	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217529

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MT-62-20	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215917
金川精點 Kam Chun Sobremesa	1/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	238060
鄉村小食	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165489
168鋼閘 Porta de Aço 168	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101327
寶成車行 Agência de Automóveis Bo Seng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194038
雅濤傢居 Mobília Art House	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	118684
新永華貿易行 Agência Comercial San Veng Va	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77015
概念空間有限公司 Wonderful Concept Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203896
MW-99-71	1/11/2017	\$ 17,704.00	同上。 Idem.	246103
文興 Man Heng	1/11/2017	\$ 10,300.00	同上。 Idem.	1382
MP-93-53	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188215
運通環球旅遊有限公司 Agência de Viagens Turísticas Wan Tung Wan Kau, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70394
Fancy Club	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178273
創健人參有限公司 Companhia de Ginsengue Unipharm Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236777
MO-37-24	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173174
MP-84-18	1/11/2017	\$ 7,481.00	同上。 Idem.	187357
MK-54-47	1/11/2017	\$ 6,932.00	同上。 Idem.	122457
MM-90-39	1/11/2017	\$ 21,874.00	同上。 Idem.	158043

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新數碼城物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedade Nova Cidade Digital, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	177923
新金城棚號	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115363
MK-24-38	1/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	118564
MW-56-41	1/11/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	238106
MK-27-61	1/11/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	118999
MM-74-42	1/11/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	157835
MI-84-17	1/11/2017	\$ 10,700.00	同上。 Idem.	104839
MM-74-49	1/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	157836
MW-52-01	1/11/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	238110
MW-54-81	1/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	238114
MW-41-64	1/11/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	234943
ME-36-42	1/11/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	61717
MW-53-10	1/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	238113
MJ-99-72	1/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	117095
MW-43-48	1/11/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	235100
MW-21-36	1/11/2017	\$ 48,950.00	同上。 Idem.	230758
超然國際貿易有限公司 Sociedade de Importação e Exporta- ção Internacional Excelente, Limitada	1/11/2017	\$ 10,500.00	同上。 Idem.	100603
阿拉上海菜館	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172365
利佳工程有限公司 Best — Companhia de Engenharia, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158573

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金豐美食 Estabelecimento de Comidas Vento de Ouro	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	70669
白雪公主咖啡餅店 Café Snow White Pastelaria	1/11/2017	\$ 41,300.00	同上。 Idem.	215807
	1/11/2017	\$ 41,300.00	同上。 Idem.	105701
食得喜	1/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	191790
Concept Kitchen Furniture Design	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177897
華昌玻璃鏡業 Vidro Wa Cheong	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	53990
華昌玻璃膠廠有限公司 Fábrica de Silicone Wa Cheong Li- mitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177411
安利地產 Annie Fomento Predial	1/11/2017	\$ 18,300.00	同上。 Idem.	115598
玖度藝術有限公司 Glassnine Arte, Lda.	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134664
MM-94-70	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158416
ML-64-65	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140902
永生和士多 Mercearia Veng Sang Vo	1/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	36036
姿凝美麗殿堂 G Beleza e Cuidados de Saúde	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217434
高美斯企業有限公司 Glamorous Corporação Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222197
藤原商事 Fujiwara Shoji	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239800
阿力昆集團有限公司 A Li Kun Grupo Lda	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200586
晉南地產 Fomento Predial Chon Nam	1/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	170852
雅豪貿易一人有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242556
ME-30-20	1/11/2017	\$ 33,500.00	同上。 Idem.	220512

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
美和有限公司 Companhia de Mei Wo Limitada	1/11/2017	\$ 31,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122189
MW-52-73	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239057
盈聚裝修工程一人有限公司	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	238184
新海豐汽車服務中心有限公司 Xin Hoi Fung Serviço de Auto Centro Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165827
新澳(倉儲)食品	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	186518
杜欽記貿易	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170506
炊金饌玉	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240505
MW-69-03	1/11/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	240051
翠盈珠寶 D.M. & Win Jewelry	1/11/2017	\$ 25,900.00	同上。 Idem.	233675
MK-82-85	1/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	127054
MS-45-48	1/11/2017	\$ 48,600.00	同上。 Idem.	206176
MT-69-57	1/11/2017	\$ 36,500.00	同上。 Idem.	217384
MX-12-05	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246365
ML-52-62	1/11/2017	\$ 35,100.00	同上。 Idem.	139059
MH-43-43	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87371
ML-52-27	1/11/2017	\$ 48,600.00	同上。 Idem.	138641
高麗亭韓國料理 Estabelecimento de Comidas Coreano Kou Lai Teng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192264
國記鮮榨果汁甜品 Géneros Alimentícios Bebidas Kuok Kei	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197689

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門里程國際旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Lei Cheng Macau (Internacional), Limi- tada	1/11/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	79927
澳馬置業有限公司 Fomento Predial — HM, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171562
	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	162921
ML-74-51	1/11/2017	\$ 11,780.00	同上。 Idem.	142657
首爾髮型屋 Cabeleireiro K-Pop	1/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	206787
康記	1/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	178171
遇見文化有限公司 Cultura Se Encontram Lda.	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240494
順輝冷氣工程	1/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	106950
順富電器五金行 Agência de Eléctrico e Metal Shun Fu	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210149
G.C Shop	1/11/2017	\$ 45,980.00	同上。 Idem.	207291
MQ-14-29	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188988
MU-92-21	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234882
Muse Photo Studio And Production	1/11/2017	\$ 26,600.00	同上。 Idem.	202951
MM-41-46	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152186
吳淦記地產發展管理有限公司 Companhia de Desenvolvimento Imobiliário e Administração Ng Kam Kee Limitada	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	181111
吳淦記集團有限公司 Ng Kam Kee Grupo Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229611
凱威建築一人有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229119
李錦波修理山墳工程 Lei Kam Po — Reparação de Campa	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91388

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
李錦波建築商 Construtor Civil Lei Kam Po	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	151412
澤愛托兒所 Ze Ai Creche-Jardim de Infância	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202137
時尚廣場有限公司 Praça Moda Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223405
ML-15-29	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131142
黃滿森建築裝修工程 Const. Civil Decoração Wong Mun Sam	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76320
MK-94-16	1/11/2017	\$ 48,100.00	同上。 Idem.	128733
MK-92-16	1/11/2017	\$ 32,300.00	同上。 Idem.	128410
MG-37-50	1/11/2017	\$ 31,300.00	同上。 Idem.	216657
南威地產置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Nam Wai Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137807
一致物業投資有限公司 Companhia de Investimento de Propriedade Yichi Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114442
金銀海工程有限公司 Companhia de Engenharia Treasure Sea Limitada	1/11/2017	\$ 27,600.00	同上。 Idem.	193202
安記運輸 Transporte On Kei	1/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	99240
美的唯一 One Beauty	1/11/2017	\$ 37,800.00	同上。 Idem.	222274
MW-41-52	1/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	234991
MW-43-24	1/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	234986
MI-99-48	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106799
MT-84-13	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218481
M-24-70	1/11/2017	\$ 12,500.00	同上。 Idem.	75860

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門銀葵醫院 Macau Yin Kui Hospital	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	206911
滄華建築有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172207
康護貿易 Health Care Trading	1/11/2017	\$ 10,085.00	同上。 Idem.	199276
優加裝修建材工程	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229873
卓悅汽車駕駛學校有限公司 Escola Condução de Cheok Ut Limitada	1/11/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	187897
ME-65-12	1/11/2017	\$ 28,800.00	同上。 Idem.	217030
諄諄人力資源有限公司 A Única Agência de Serviços de Emprego Companhia Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223724
Merry Go Round 一人有限公司 Merry Go Round Sociedade Unipessoal Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209944
中華(澳門)兌換有限公司 Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada	1/11/2017	\$ 34,800.00	同上。 Idem.	174159
	1/11/2017	\$ 14,300.00	同上。 Idem.	186019
MW-61-45	1/11/2017	\$ 35,600.00	同上。 Idem.	238985
MS-58-11	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207401
MO-69-09	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176894
MO-75-21	1/11/2017	\$ 6,140.00	同上。 Idem.	177606
MU-75-32	1/11/2017	\$ 6,210.00	同上。 Idem.	228331
MU-90-51	1/11/2017	\$ 7,600.00	同上。 Idem.	229280
MU-64-86	1/11/2017	\$ 3,210.00	同上。 Idem.	227327
MU-69-61	1/11/2017	\$ 6,580.00	同上。 Idem.	227328



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-67-24	1/11/2017	\$ 11,770.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	227329
MO-75-14	1/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	177605
MU-63-94	1/11/2017	\$ 15,150.00	同上。 Idem.	226731
ML-92-93	1/11/2017	\$ 6,300.00	同上。 Idem.	146776
MO-75-24	1/11/2017	\$ 4,630.00	同上。 Idem.	177607
MN-56-45	1/11/2017	\$ 7,400.00	同上。 Idem.	164399
MU-90-45	1/11/2017	\$ 2,970.00	同上。 Idem.	229284
MW-58-86	1/11/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	238767
定記燒味	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	131611
Jurismac Desenvolvimento Imobiliário Limitada	1/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	153791
建生汽車有限公司 Kin Sang Automóveis Limitada	1/11/2017	\$ 14,500.00	同上。 Idem.	98905
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria da Guia	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	159881
	1/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	224238
	1/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	232776
	1/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	239802
	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	232778
	1/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	168377
	1/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	168457
	1/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	238420

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
東望洋餅店 Estabelecimento de Bebidas Padaria da Guia	1/11/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	209137
葡韻手信 Lusocasa	1/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	218817
三鄉地道涼茶	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	95638
金口福美食	1/11/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	221717
金口福美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hau Fok	1/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	159241
	1/11/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	177463
M-34-94	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21966
豪龍國際投資有限公司 Companhia de Investimento Internacional Hou Long, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179103
菓真甜生果店	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	193435
菓研工房	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245130
資豐食品廠 Fábrica de Alimento Chi Fung	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221930
資豐海味	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222936
MW-57-85	1/11/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	239066
長泓國際實業食品加工廠 Fábrica Trans. Prod. Alim. Soc. Com. e Industrial Inter. Longevidade e Grandeza	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158746
利盛美食 Estabelecimento de Comidas Lei Seng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100684
	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199977
銀豐 Estabelecimento de Comidas Ngan Fung	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232834
英傑教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Prestígio	1/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	233485

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
麗妍坊 Lai Yin Fong	1/11/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233789
MP-34-73	1/11/2017	\$ 41,350.00	同上。 Idem.	182512
MR-26-01	1/11/2017	\$ 39,600.00	同上。 Idem.	197420
堡密思 Make A Promise	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242161
Bros Hair Studio	1/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	231146
新德建築裝修工程有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194775
添霖國際(澳門)有限公司 Importação e Exportação e Construção Tim Lam Internacional (Macau), Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77245
皓仔燒味店 Hou Chai Roasted Shop	1/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	232420
回味盒子 Estabelecimento de Comidas May Box	1/11/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	168550
茂葉工程有限公司 Mao Yip Engenharia, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197326
恒豐行(澳門)有限公司 Hang Fong Hong (Macau) Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106804
坤發環保回收五金廢品有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170256
MR-85-00	1/11/2017	\$ 19,349.00	同上。 Idem.	201813
MP-46-19	1/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	183718
利盛美食 Estabelecimento de Comidas Lei Seng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179968
保達工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Bao Da Macau Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216835
領域工程 Citylink Engineering	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97323

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MO-71-25	1/11/2017	\$ 1,450.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	177078
MM-75-80	1/11/2017	\$ 4,800.00	同上。 Idem.	156702
MM-76-64	1/11/2017	\$ 8,700.00	同上。 Idem.	156963
MM-76-69	1/11/2017	\$ 11,700.00	同上。 Idem.	156952
MM-76-73	1/11/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	156955
MM-76-85	1/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	156960
中渝建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia e Construção Civil C&U, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221516
怡富酒店 Hotel I Fu	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247797
怡吧 I Bar	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247796
怡富健康廚房 I Fu Healthy Kitchen	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247798
MN-44-19	1/11/2017	\$ 2,900.00	同上。 Idem.	163589
MM-84-66	1/11/2017	\$ 8,800.00	同上。 Idem.	157500
芊卉花木店	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208480
新昌貿易裝修行	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122214
MM-23-35	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	149247
祖兒時裝 Joan Fashions	1/11/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	176323
東南亞特式美食 Estabelecimento de Comidas Tong Nam A	1/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	172668
暢飲食館 Estabelecimento de Comidas Cheers Macau	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229470

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
嶺南裝飾工程	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	34643
百佳工程有限公司 Companhia de Engenharia Pak Kai Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123213
偉進車行	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112949
M-15-95	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45395
葉權土木裝修工程公司 Trabalhos de Engenharia Civil e Decorações Ip Kun	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81786
MW-21-47	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230999
ME-40-72	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	88795
ME-22-57	1/11/2017	\$ 18,900.00	同上。 Idem.	243833
協和裝修工程公司 Hip Wo Engineering & Decoration Company	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	45343
卓棋富物業一人有限公司	1/11/2017	\$ 15,900.00	同上。 Idem.	245737
MQ-79-81	1/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	194877
ML-97-37	1/11/2017	\$ 49,500.00	同上。 Idem.	147682
MU-37-62	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223590
ML-62-57	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140506
MR-45-05	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	198154
奧力置業有限公司 Companhia de Fomento Predial Ou Legend Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238938
興業律師事務所管理有限公司 Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados Heng Ip, Limitada	1/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	199207

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
囍樂婚禮用品	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	232229
芯藍花藝創意空間工作室	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219864
MR-93-95	1/11/2017	\$ 7,180.00	同上。 Idem.	202757
MR-94-19	1/11/2017	\$ 10,450.00	同上。 Idem.	202758
MK-84-35	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127201
MK-78-19	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126322
弦樂琴行 String	1/11/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	93933
宏記小食店 Vam Kei Sio Sec Tim	1/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	40095
俊達貿易行	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216736
MW-95-88	1/11/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	245369
Bloom Coffee House	1/11/2017	\$ 15,400.00	同上。 Idem.	189435
單品咖啡 Café de Origem Única	1/11/2017	\$ 9,700.00	同上。 Idem.	195242
	1/11/2017	\$ 9,700.00	同上。 Idem.	205636
MW-36-02	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235026
MO-83-14	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178517
MQ-98-07	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196443
MJ-78-53	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114341
綠景藥房 Farmácia Paisagem Verde	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193165
中天咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Chong Tin	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186072

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
中天咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Chong Tin	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	87388
食百番 Estabelecimento de Comidas Hundred Yummy	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216237
新創豐汽車有限公司 New Chong Fong Motors Company Limited	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243919
萬揚車行一人有限公司	1/11/2017	\$ 42,299.00	同上。 Idem.	223082
M-37-16	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30752
澳門道路情報廣告媒體	1/11/2017	\$ 38,638.00	同上。 Idem.	218810
盈利鐘錶珠寶行 Ying Li Relojoaria e Joalheria	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156282
溢進電腦科技有限公司 Sociedade de Tecnologia de Computador Softpower, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176685
新威信清潔物業管理有限公司 Cia. de Serviços de Limpeza e Administração de Propriedades San Wai Son Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194130
DD貿易行 DD Trading	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172633
聯大物業管理有限公司 Companhia de Gestão Propriedades Lun Tai, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231523
Companhia de Fomento Predial Hong Choi, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55624
宏信貿易 Trademac	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176611
ML-34-88	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135333
Cake By Mag	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213319
耀鴻昌餐飲供應有限公司 Companhia de Fornecimento de Comidas e Bebidas Iu Hong Cheong Limitada	1/11/2017	\$ 41,080.00	同上。 Idem.	151005

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
明興傢俬 Mobílias Meng Heng	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	98300
好彩海鮮火鍋飯店 Restaurante Boa Sorte	1/11/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	222267
新致城建築工程有限公司	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184103
信達城外賣美食	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201292
MR-35-21	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198223
MU-84-01	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229568
MU-20-46	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221705
MO-84-78	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178516
游樂寶寶有限公司 Companhia Bebê Feliz, Limitada	1/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	245435
陞田健康事業有限公司 Companhia de Negócio Saudável Sing Tin, Limitada	1/11/2017	\$ 21,320.00	同上。 Idem.	110494
MP-20-23	1/11/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	180926
MG-79-69	1/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	81848
廣利工程有限公司 Companhia de Decoração e Construção Kuong Lei, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81430
高美工程有限公司 Companhia de Engenharia Kou Mei Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181548
美佳發展有限公司 Companhia de Investimento Imobiliário Mei Kai, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58643
榮興行 Agência Weng Heng	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174629
極峰醫療中心 Centro Médico Zenith	1/11/2017	\$ 15,900.00	同上。 Idem.	150995



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
雄裕美食 Estabelecimento de Comidas Hung Yue	1/11/2017	\$ 24,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	95134
基業工程公司 Companhia de Construção e Enge- nharia Kei Yip	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	34575
佰利建材	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175046
Asanna國際	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163254
M-27-40	1/11/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	50753
Power Miracle	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214996
興發餐飲集團管理有限公司 Companhia de Restaurante e Admi- nistração Grupo de Heng Fat Limi- tada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208825
信託數碼攝影 Foto Magic House	1/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	120659
M-22-23	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70650
信誠清潔物業管理有限公司 Companhia de Administração Pro- priedades e Serviços Limpeza New Trust Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115241
澳動傳科有限公司 Mome Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205020
MH-64-85	1/11/2017	\$ 47,800.00	同上。 Idem.	92609
美衣店 Mi Boutique	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245012
Koi Café (Koi The)	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227012
寶貝美容美甲 Baby Beauty	1/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	215829
華聯工程(澳門)有限公司 Wa Luen (Macau) Engenharia Limi- tada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197582
新銀河名車有限公司 New Galaxy Automóveis Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195555

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
雅圖攝影沖印文具 Foto Papelaria Nga Tou	1/11/2017	\$ 28,350.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	83727
興威煙酒行 Xingwei Tobacco And Alcohol Shop	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193107
春秋置業有限公司 Spring E Autumn Propriedades Lda.	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233872
二二燒烤美食 Estabelecimento de Comidas Churrascos 22	1/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	198727
	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196075
利康工程有限公司 Companhia de Engenharia Lycon Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124591
MN-92-62	1/11/2017	\$ 14,635.00	同上。 Idem.	168966
MK-65-11	1/11/2017	\$ 9,454.00	同上。 Idem.	124177
MW-39-37	1/11/2017	\$ 3,010.00	同上。 Idem.	234309
MW-44-32	1/11/2017	\$ 2,118.00	同上。 Idem.	235543
MW-38-55	1/11/2017	\$ 3,310.00	同上。 Idem.	234308
MK-96-50	1/11/2017	\$ 8,835.00	同上。 Idem.	130227
恒豐五金建材	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247770
Decoração Sang Pak Kai	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71634
MQ-88-76	1/11/2017	\$ 49,200.00	同上。 Idem.	195380
瑤籃文具精品 Yiu Lam Shop	1/11/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	116490
澳門文化廣場有限公司 Plaza Cultural Macau, Limitada	1/11/2017	\$ 48,300.00	同上。 Idem.	38140
明豐國際貿易 Meng Fong International Trading	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193839

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
超越快餐	1/11/2017	\$ 40,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	213745
輝記水電工程 Fai Kei	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33030
茶皇 Regius Tea	1/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	238432
友信防水工程	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214521
新興業工程有限公司 Companhia de Obras de Construção San Hing Ip Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94984
蓉記果菜店 Frutas e Hortaliças Iong Kei	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120462
華聯發展銷售中心 Centro de Desenvolvimento e Venda Va Lun	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134320
MT-97-06	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220068
MN-85-42	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167811
榮興傢俬有限公司 W.H. Móblias Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244232
上海恆發洋服行	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232282
友朋小食	1/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	237325
新永和工程有限公司 Companhia de Engenharia Novo Wing Wo Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244315
富生工程 Rich Engineering	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218947
澳門裕安行	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231688
蓮花旅遊有限公司 Turismo Lotus, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	13067
ML-96-59	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147205
MM-37-61	1/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	151816

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Oficina Reparação de Ar Condicionado Weng Lei	1/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	67799
陳氏家族嬰兒用品店 Chan's House Baby Shop	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199109
法利洋服行有限公司 Fat Lei Retrosaria Companhia Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86196
城市通電訊 Telecom Citito	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107617
建凱工程服務有限公司 Companhia de Serviços de Engenharia Ken Hoi Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187998
耀光國際一人有限公司 Brilliant Light Internacional Sociedade Unipessoal Limitada	3/11/2017	\$ 41,280.00	同上。 Idem.	105242
MU-24-79	3/11/2017	\$ 20,032.00	同上。 Idem.	221387
MU-22-17	3/11/2017	\$ 19,801.00	同上。 Idem.	221390
MU-16-79	3/11/2017	\$ 21,618.00	同上。 Idem.	221395
豆撈貿易行 Agência Comercial Tao Lou	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58630
正圓工作室 Oficina Círculo Pessoal	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158123
MR-14-87	3/11/2017	\$ 25,350.00	同上。 Idem.	196637
Agência Comercial Tak Fat Hong, Limitada	3/11/2017	\$ 44,850.00	同上。 Idem.	56909
太平洋雪茄 Charuto Pacífico	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155338
MC-23-00	3/11/2017	\$ 30,200.00	同上。 Idem.	43544
M-32-57	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	8968
和興茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Wo Heng	3/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	217769
MM-57-79	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154622

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-51-73	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225379
ME-53-10	3/11/2017	\$ 43,300.00	同上。 Idem.	62556
ME-34-24	3/11/2017	\$ 44,800.00	同上。 Idem.	199460
ME-48-90	3/11/2017	\$ 35,900.00	同上。 Idem.	62143
ME-73-32	3/11/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	94107
MU-94-27	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229505
益興凍肉食品 Yick Hing Frozen Meat and Food	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173162
MW-29-71	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232373
網樂之都電腦科技 CD Image Computer	3/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	161690
進巒工程顧問有限公司 Legend K Consultadoria de Engenharia Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167468
MW-64-40	3/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	239804
MT-53-60	3/11/2017	\$ 13,750.00	同上。 Idem.	215106
MU-55-79	3/11/2017	\$ 4,560.00	同上。 Idem.	226922
都會食材 Metro Super Food Mart	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131288
雅達利(澳門)有限公司 Companhia de Bullshooter (Macau) Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170970
嘉米高貿易行 Michael Trading	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154246
MK-74-32	3/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	125637
宏博醫療中心 Centro Médico Wang Pok	3/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	224321
仕精藝貿易 Agência Comercial Si Cheng Ngai	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95743

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金鑽地產	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	160354
MT-92-51	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218914
小樽日本料理 Comidas Típicas Japonesas Otaru	3/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	193249
澳門手作啫喱 Handmade Jelly	3/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	217981
未可視設計有限公司 Muse-Um Design Lda.	3/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	200608
林光裝修工程 Decoração Lam Kuong	3/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	61664
新建輝工程有限公司	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240430
崢嶸建築 Chang Weng Construção	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166036
林德記	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181571
金豬仔食品 Géneros Alimentícios Kam Chu Chai	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81604
合利運輸	3/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218763
MK-97-87	3/11/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	129804
MR-96-45	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203485
MQ-21-76	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189465
亭一亭蔬食外賣店	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238441
Skaf	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222299
權輝水喉工程 Obras Água Kun Fai	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44699
六本木	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112872
巧心廚房	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238695

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
ML-14-01	3/11/2017	\$ 41,260.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	130658
ML-58-51	3/11/2017	\$ 35,280.00	同上。 Idem.	139769
MS-25-96	3/11/2017	\$ 31,470.00	同上。 Idem.	159823
ME-47-11	3/11/2017	\$ 20,500.00	同上。 Idem.	87638
MW-61-12	3/11/2017	\$ 23,200.00	同上。 Idem.	239567
嘉民建築工程有限公司 Companhia de Construção Urbana Good Man Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105221
MN-64-11	3/11/2017	\$ 5,800.00	同上。 Idem.	190637
捷成鋼鐵工程 Decoração Chit Seng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57956
友力貿易有限公司 Agência Comercial Uni, Limitada	3/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	165408
華創科技有限公司 JV Tecnologia, Limitada	3/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	156234
鎧麟美術及服裝設計 Arte e Design de Vestuário Chavin	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219542
MC奧特萊斯國際免稅店 MC Outlets International Duty Free	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233819
金大福珠寶 Jin Da Fu Jewellery	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232045
澳門理想假期(國際)旅遊有限公司 Agência de Turismo Li Xiang Feriado Macau (Internacional) Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222123
MM-28-50	3/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	170428
達亨機電工程有限公司 Sociedade de Engenharia Mecânica e Eléctrica Tat Hang, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48919
MM-75-29	3/11/2017	\$ 43,800.00	同上。 Idem.	156697
MM-75-15	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156698

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MM-75-12	3/11/2017	\$ 23,980.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	156695
MN-74-41	3/11/2017	\$ 15,700.00	同上。 Idem.	166676
MN-70-30	3/11/2017	\$ 24,300.00	同上。 Idem.	165606
MX-10-42	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245891
MS-90-36	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210203
MT-26-77	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212563
ML-83-08	3/11/2017	\$ 33,970.00	同上。 Idem.	144381
ML-62-06	3/11/2017	\$ 33,970.00	同上。 Idem.	140552
ML-24-69	3/11/2017	\$ 34,170.00	同上。 Idem.	133455
ML-24-73	3/11/2017	\$ 34,070.00	同上。 Idem.	133454
MI-19-97	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97413
MH-12-63	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83961
MH-17-12	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84566
ML-56-30	3/11/2017	\$ 33,970.00	同上。 Idem.	139358
MJ-59-75	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112501
魔法術卡拉OK Mágica	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139094
公昌隆	3/11/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	222433
Sociedade de Fomento Imobiliário Norte, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73573
MK-73-50	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125432



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
保迪電子工程公司 Companhia de Engenharia Electrónica Pou Tek	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	51817
杰民農產品	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231869
MM-30-62	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151711
MM-44-85	3/11/2017	\$ 33,200.00	同上。 Idem.	153042
MW-94-17	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244888
MQ-55-47	3/11/2017	\$ 43,560.00	同上。 Idem.	192845
1加1纖體美容有限公司 Salão de Beleza & Dietético Um Mais Um Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111632
范志明建築商 Construtor Civil Fan Chi Meng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	79849
展鵬裝修工程	3/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	195857
三葉環保工程有限公司 Companhia de Engenharia Ambiental Sam Yip Limitada	3/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	234535
雄星電業公司 Companhia de Artigos Eléctricos Hong Seng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40054
雄星地產發展有限公司 Companhia de Investimento Predial Hong Seng, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215616
天華(集團)有限公司 Tenwin (Grupo) Gestão de Negócios, Propriedades e Investimento Predial, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63194
家銘國際發展有限公司 Companhia Internacional de Desenvolvimento Carmen Limitada	3/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	121925
歐亞口腔醫療中心(美副將) Centro Médico de Estomatologia Au-Ah (Mesquita)	3/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	207313
澳門宏利偉業有限公司 Sociedade de Macau Magnífica Fortuna Limitada	3/11/2017	\$ 24,372.00	同上。 Idem.	179932

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
熊魁料理	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243197
熊野日本料理 Estabelecimento de Comidas Hong Ye	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228764
澳門易宣傳一人有限公司	3/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	197477
盛博國際有限公司 Centbot Internacional Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178844
ML-56-38	3/11/2017	\$ 31,600.00	同上。 Idem.	139359
MS-60-09	3/11/2017	\$ 34,800.00	同上。 Idem.	207331
MH-79-86	3/11/2017	\$ 33,350.00	同上。 Idem.	94418
M-23-11	3/11/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	43393
滙偉貿易行 Wut Wai Trading	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112533
MW-31-38	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232622
MT-30-14	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212703
MI-42-84	3/11/2017	\$ 37,800.00	同上。 Idem.	99871
MO-53-66	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175211
韓龍旅遊 Korea Dragon Tours	3/11/2017	\$ 23,485.00	同上。 Idem.	163978
松栢護老院 Lar de Idosos Pinheiro	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120370
九鼎	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247787
MP-23-60	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181137
MG-51-48	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209172
MC-85-47	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209155

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-75-92	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	166486
MN-75-79	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166484
MK-68-30	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124574
B Boutique	3/11/2017	\$ 39,500.00	同上。 Idem.	185148
大亞建築工程有限公司 Tai Ah Construção Engenharia Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117745
大鹽晶 Healing Mineral	3/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	205289
匠心有限公司 Masterpieces Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197597
澳門國際潛水中心 Centro Mergulho de Internacional de Macau	3/11/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	61162
長青樹出入口業 La Tree Import & Export	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117964
金隆雲南米線 Estabelecimento de Comidas Kam Lung Yunnan Mi San	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119172
Salad	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204828
MU-71-90	3/11/2017	\$ 2,770.00	同上。 Idem.	227729
ME-65-15	3/11/2017	\$ 44,200.00	同上。 Idem.	64091
ML-14-06	3/11/2017	\$ 40,500.00	同上。 Idem.	130660
施利華葡式貨品有限公司 Silva — Companhia de Produtos Portugueses, Limitada	3/11/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	144107
研道工程設計顧問有限公司 Cin — Design e Consultoria de En- genharia Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195476
李家菜有限公司	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217440
優美環球 U Beauty Global	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233318

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
中華手信店	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	226271
啟言英語教育中心 Centro de Educação de Inglês Kai In	3/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	222836
建盛裝修工程 Kin Seng Engineering	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142747
MP-57-82	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185044
宏富建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção Win Full, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168738
新利盛 Estabelecimento de Comidas San Lei Seng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247203
小米電單車行	3/11/2017	\$ 16,500.00	同上。 Idem.	246508
巧巧運	3/11/2017	\$ 20,600.00	同上。 Idem.	228747
耀記五金貿易行 Agência Comercial de Ferragens Yiu Kei	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112492
M-30-84	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	18442
大堂街炸雞 Estabelecimento de Comidas Café Rua da Sé	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76874
御前上茶	3/11/2017	\$ 44,800.00	同上。 Idem.	236929
六月美美容坊 J'S Beauty	3/11/2017	\$ 18,800.00	同上。 Idem.	168736
MD-85-77	3/11/2017	\$ 39,800.00	同上。 Idem.	56849
晶晶 Cheng Cheng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54199
澳門惠民雜貨舖電子平台有限公司	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233329
小愛迪生教育中心 VII Centro de Estudo Siu I Dee San VII	3/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	197503
儷妍堂 The Beauty Shop	3/11/2017	\$ 13,600.00	同上。 Idem.	246707

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-61-19	3/11/2017	\$ 6,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239085
大來 Pensão Residencial Tai Loi	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57246
MW-15-56	3/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	230717
8鍋臭臭鍋 Estabelecimento de Comidas Oito Pote	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212693
MW-62-23	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239208
流行點車行 Pop Station Motors	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77894
MW-68-90	3/11/2017	\$ 39,600.00	同上。 Idem.	240650
輝明五金工藝廠 Fábrica de Artes de Ferragens Fai Meng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33140
新萬豐投資移民有限公司 Investimento de Imigração San Man Fung, Limitada	3/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	237502
衍暉投資地產發展有限公司 Companhia de Investimento e Imobiliário Hin Fai, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121184
ML-53-26	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139115
民富工程有限公司 Min Fu Companhia de Engenharia Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159592
新上進補習中心 Centro de Explicações San Seong Chon	3/11/2017	\$ 36,000.00	同上。 Idem.	177526
高威電信(澳門)有限公司 Macroview Telecom (Macau) Limitada	3/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	105889
小木偶教育中心 Centro de Explicações Pedagógicas Pinocchio	3/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	247178
木木托管中心	3/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	247180
第一美食 Estabelecimento de Comidas D1	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240004

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
第一美食 Estabelecimento de Comidas D1	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	110226
澳邦工程有限公司	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220183
MW-79-58	3/11/2017	\$ 9,700.00	同上。 Idem.	242288
駿輝藥房 Farmácia Chon Fai	3/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	191218
聯發不銹鋼工程 Ferreiro Luen Fat Pat Sau Kong Kong Cheng	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33971
華記五金機件	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177154
MH-44-72	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	87698
華麗 Wa Lai	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46009
蜜蜂輕食食品廠 Fábrica de Alimentícios Bee Light	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225218
靚晒店數碼攝影錠印 Foto Best	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108513
一帆旅行社有限公司 Agência de Turismo Caravel Lda.	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176752
輝記	3/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	99480
盈亮眼鏡有限公司 Óptico Bright, Limitada	3/11/2017	\$ 32,100.00	同上。 Idem.	161799
焯動小食	3/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	149160
遇蓮客棧 Pensão Lotus	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52342
接觸髮型工作室有限公司 Estúdio de Cabeleireiro Touch Hair Lda.	3/11/2017	\$ 37,000.00	同上。 Idem.	191303
亞比利車行 Oficina de Motores Aprilia	3/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	79723
ML-64-12	3/11/2017	\$ 29,300.00	同上。 Idem.	140630
MO-37-40	3/11/2017	\$ 21,900.00	同上。 Idem.	173240

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
2 Wheels Gear	3/11/2017	\$ 10,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	233939
昌記裝修工程	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187124
MT-72-61	3/11/2017	\$ 44,900.00	同上。 Idem.	217610
MP-14-48	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180581
MP-14-50	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180582
MP-99-21	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188699
MP-98-21	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188698
MT-45-33	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215386
MT-41-82	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215387
MW-26-05	3/11/2017	\$ 10,930.00	同上。 Idem.	231374
MW-25-84	3/11/2017	\$ 6,560.00	同上。 Idem.	231373
方心科技電腦有限公司 Depend Computadores Limitada	3/11/2017	\$ 37,963.00	同上。 Idem.	97911
永泰甜品屋 Estabelecimento de Comidas Veng Tai	3/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	75952
彩龍投資發展有限公司 Companhia de Investimento e De- senvolvimento Predial Choi Long, Limitada	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67932
豪騰裝修工程	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239768
飾買識購 Natural Beginning	3/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	236009
MW-81-27	3/11/2017	\$ 48,400.00	同上。 Idem.	242729
四季專業清潔管理 Four Season Cleaning Management	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240176

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-84-97	3/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243841
國際地產 Fomento Imobiliário Kuoc Chai	3/11/2017	\$ 8,800.00	同上。 Idem.	50166
Hit Shoe	3/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190672
聯大石油有限公司 LNT — Produtos Petrolíferos, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126584
德發建業工程有限公司 Empresa de Construção e Obras de Engenharia Tak Fat Kin Ip, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84784
MW-58-14	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239790
世紀電梯配件服務中心 Century Elevator Accessories Service Centre	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108058
唐藝館 Tang Antique House	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102782
ML-47-72	6/11/2017	\$ 9,550.00	同上。 Idem.	137850
凱利達(澳門)發展有限公司 K & D (Macau) Desenvolvimento Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142277
Edições Va Kio, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62702
華峰海鮮飯店 Casa de Mariscos Wa Fung	6/11/2017	\$ 15,881.00	同上。 Idem.	87465
創爾文化產業有限公司 Empresa de Indústria Cultural Inspiração Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179808
宏宇貿易行	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237864
木興傢俬批發 Distribuidora Mobiliário Mok Heng	6/11/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	112995
Pokemon Grooming	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235892
昌棧 Cheong Chan	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15354



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
西班牙烤雞 Estabelecimento de Comidas L.B. Super Pollo	6/11/2017	\$ 42,350.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192136
M-13-04	6/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	59125
偉途（澳門）工程有限公司 Companhia Eiko (Macau) Engenharia Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243993
樂宜督課補習中心（7） Centro de Explicações Lok I (7)	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234998
奇妙髮型設計一人有限公司	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248645
木目館一人有限公司 Silvertree Studio Sociedade Unipessoal Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186135
耀倩工程有限公司 Companhia de Engenharia Io Sin Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175930
新未來教育中心 Centro de Educação Nova Futuro	6/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	220752
聯和豐建築工程有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial Lun Vo Fong Limitada	6/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	104122
聖陶沙物流（澳門）有限公司 Ceil Logística (Macau) Limitada	6/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	217642
耀輝環球行 Magnificent Glory Agency	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237845
新群發物業管理	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212346
新風帆 Estabelecimento de Comidas San Fong Fan	6/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	75780
中華（國際）免稅店一人有限公司 Cia. de Lojas Francas de Zhong Hua (Internacional) Sociedade Unipessoal Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204671
凱駿廣告有限公司 Hoi Chon Publicidade, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155482
M-31-29	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40109
MM-65-67	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155529

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-58-38	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225502
卓悅設計工程有限公司 Companhia de Design e Engenharia Fine Line Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136248
Moharana 藝術設計及工程有限公司 Moharana Desenho de Arte e Engenharia Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192483
Tony 老師的店花藝	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241508
MW-24-59	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232426
MF-32-12	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219145
M-27-87	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27222
MR-24-49	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197112
MH-96-16	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196082
MN-47-60	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165781
86 咖啡 86 Café	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213690
MM-86-45	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161879
MQ-60-50	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193166
MO-19-79	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232020
MN-79-37	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166820
海景旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Vista Mar, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149064
MR-24-30	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197114
MU-56-43	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225269

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
橙子全屋定製有限公司	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	242077
協茂管理有限公司 Companhia de Gestão de Sinertec Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161762
海記汽車零件貿易行 Hoi Kei Auto Parts Trading	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164788
檸檬車露 Estabelecimento de Bebidas Lemon-cello Gelato	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179780
實達建築工程有限公司 Engenharia de Construção Jetta, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190973
宏庭（澳門離岸商業服務）有限公司 Companhia Major (Comercial Offshore de Macau) Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196276
彭氏口腔醫療中心 Centro Médico de Estomatologia Pang Si	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184686
優之良品 Aji Ichiban	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89399
M-35-07	6/11/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	88671
MM-11-69	6/11/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	241656
MO-84-71	6/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	178581
韓洋教育中心 Centro de Educação Han Yang	6/11/2017	\$ 46,600.00	同上。 Idem.	202324
合富置業（澳門）有限公司 Companhia de Fomento Predial Hopfull (Macau) Limitada	6/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	224019
立安醫務中心 Centro Serviços Paramédicos Lap On	6/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	107436
才智匯有限公司 Genial Sinergia Limitada	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	225540
MU-34-32	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222801
芊穎美容中心 Chin Weng Beauty	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232190

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
美的桌球室 Salão de Bilhar Mei Tek	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	31087
甘甘小食	6/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	242960
光記裝修工程 Empresa Decorações Kuong Kei	6/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	74760
MS-29-81	6/11/2017	\$ 29,700.00	同上。 Idem.	205473
MO-24-60	6/11/2017	\$ 42,500.00	同上。 Idem.	172076
豐味小廚	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131235
勤力德（澳門）書報發行有限公司 CLT (Macau) — Distribuição de Jornais e Revistas, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152495
炬業裝飾工程 Ju Ye Decoração	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86366
童星（童鞋專門店） Child Star Shoe Store	6/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	192875
亞華五金 Ah Wa Ferraria	6/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	89841
業祥菜欄	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181623
業祥士多	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106143
駿騰裝修工程	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233149
美妃美容美體中心 Diva	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238632
明日數碼 Amanhã Tecnologia	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	158714
力發車行	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80718
國源建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Civil Kuok Un Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135391
MW-59-04	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238413
MW-18-91	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230838

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新越香出入口貿易一人有限公司 Comércio de Importação e Exportação Xin Yue Xiang, Sociedade Unipessoal Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193640
MU-45-57	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224162
美琳改衫店	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203919
藍天環保工程	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205015
波士芬蘭浴 Saunas Boss	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98772
滇緬玉石(澳門)有限公司 Jade Tin Min (Macau) Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186610
眾藝館 Macpro Art Space	6/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	241517
MT-36-41	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214167
MG-49-97	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197460
MN-37-45	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162080
MN-93-67	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169046
馬格蘭投資有限公司 Magran — Gestão de Participações, S.A.R.L.	6/11/2017	\$ 11,300.00	同上。 Idem.	32223
裳時裝 La Mode Desir Boutique	6/11/2017	\$ 3,800.00	同上。 Idem.	117190
香記肉乾 Carnes Secas Heong Kei Iok Kon	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233170
利富貿易投資集團有限公司	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158809
新德寶建築工程有限公司 Companhia Engenharia de Construção San Tak Pou, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96783
表哥麻辣過橋米線 Estabelecimento de Comidas Primo	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218631
財神爺海鮮嫩品菜館 Estabelecimento de Comidas Choi San Ye	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	165090

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
高圖設計工程(澳門)有限公司 Sociedade de Design e Obras Goto (Macau), Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	162009
金六福珠寶有限公司 Joalheria Kam Lok Fok Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220245
傑迅電子澳門離岸商業服務有限公司 Circuit Mission Electrónico Comercial Offshore de Macau Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106936
安基管理服務有限公司 Companhia de Gestão de Propriedades On Kei, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108217
有信清潔服務有限公司 Confiança Serviço de Limpeza Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217414
MK-95-13	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	129285
F&C管理有限公司 Companhia de Gestão de F&C Limitada	6/11/2017	\$ 6,800.00	同上。 Idem.	241235
萬成地產貿易有限公司	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126870
宜晉工程有限公司 Yee Chun Engenharia Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198913
八分目	6/11/2017	\$ 12,100.00	同上。 Idem.	208391
瑪嘉烈巨撻店 Estabelecimento de Bebidas Margaret's Café e Natas	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77747
好來屋網絡地產有限公司 Companhia de Imobiliário de Redes Hao Lai Wu, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228265
	6/11/2017	\$ 16,720.00	同上。 Idem.	228263
國凱有限公司 Kuok Hoi Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213088
MQ-43-85	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191445
MN-54-30	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164234
MS-37-34	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205396

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
東平國際投資有限公司 Companhia de Investimento Interna- cional Tong Peng Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168363
雅居室內裝修工程	6/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	96584
尚品高級食材分銷商 Steak28	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235945
叮嚀模型 Teng Tong Mou Ieng	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48638
新利冷氣電業工程 Oficina de Reparação de Ar Condi- cionado San Lei	6/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	40550
大信押	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184553
卓先酒店用品貿易 Cheers Hotel Supply Trading	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187956
綠源環保科技有限公司 Tecnologia da Protecção Ambiental Lok Un Limitada	6/11/2017	\$ 41,100.00	同上。 Idem.	187442
江森自控香港有限公司 Johnson Controls Hong Kong Limi- ted	6/11/2017	\$ 19,800.00	同上。 Idem.	27092
Juice Ga 飲料製造工場 Fábrica de Bebidas Juice Ga	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	217667
鮮味王 Estabelecimento de Comidas Sin Mei Wong	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175754
MS-26-90	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204716
M-26-04	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75615
憨人 Lanches Idiotas	6/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	220430
喜悅軒粵菜海鮮 Estabelecimento de Comidas Canto- nense Alegria	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200646
大東北家常菜館 Estabelecimento de Comidas Casei- ra Tai Tong Pak Kun	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193885
井岡山湘土菜館 Estabelecimento de Comidas Jing Gang Shan Seong Tu Choi Kun	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183201

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
喜悅軒海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Fondue de Mariscos Hei Ut Hin	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200647
江南萃上海菜館 Estabelecimento de Comidas Kong Nam Choi Shang Hai Choi Kun	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193922
大東北家常菜館 Estabelecimento de Comidas Casei- ra Tai Tong Pak Kun	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194569
環星傢俬中心	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154126
先鋒置業 Fomento Predial Pioneer	6/11/2017	\$ 34,500.00	同上。 Idem.	207519
MO-15-84	6/11/2017	\$ 49,750.00	同上。 Idem.	170884
名媛坊 Salão de Beleza Ladies Beauty	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216366
暉源地產	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208919
翡翠茶餐廳 Cantina Esmeralda	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197953
	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172529
	6/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	194247
廣華電單車一人有限公司 Kuong Wa Motociclos Sociedade Unipessoal Limitada	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	229690
美味坊食品廠 Fábrica de Alimentos Mei Mei Fong	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214551
海濱飯店 Estabelecimento de Comidas Hoi Pan Fan Tim	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81752
黃金閣豪食府 Estabelecimento de Comidas Vong Kam Kok Hou Sek Fu	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101258
千之谷美食 Estabelecimento de Comidas Chin Chi Kuok	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148742
華順職業介紹所 Agência de Emprego Wa Son	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156205



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
海雲台韓國料理 Estabelecimento de Comidas Coreanas Hae Un Dae	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	204054
易購店(栢港站) Ebuy (Baigang)	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245358
易購店(運順站) Ebuy (Yunshun)	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226808
易購店(美居站) Ebuy (Meiju)	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226809
易購店(下環街站) Ebuy (Xiahuanjie)	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240542
永平凍肉食品加工廠 Fábrica de Modificado de Carnes Congelados Veng Peng	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201210
MT-41-99	6/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	213514
MQ-94-35	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	195856
國度汽車有限公司 Companhia de Automóveis Country, Limitada	6/11/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	198805
	6/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	211199
恆宇建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil e Engenharia Hang U, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157282
浪漫滿屋婚禮工房 Romantic House Wedding Studio	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197400
目作舍 Mokuya	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	246805
金孖寶發展有限公司 Cia de Fom. Predial e Comercialização de Materiais de Const. Gémeos Dourados, Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65108
樹仁薈教育中心 Centro de Educação Impacto Pessoal	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205798
華峰食館 Estabelecimento de Comidas Wa Fong	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227391
榮衡發展有限公司	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208429

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
媽閣咖啡 Ma Kok Café	6/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203757
成林裝修工程	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132711
青年國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Ju- ventude Internacional, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54973
MN-99-65	6/11/2017	\$ 8,800.00	同上。 Idem.	170231
織雲工作室 Studio Cumulus	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245106
宏通貿易行 Wang Tung Trading	6/11/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	209809
添美花木店	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108402
大家好物業有限公司 Wonderfull Propriedade, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175257
天下地產工程有限公司 Tin Ha Imobiliário E Engenharia Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131959
佳訊專業音響工程有限公司 Áudio-Engenharia Kai Sun, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56602
ME-19-70	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58936
娜娜美甲屋 Na Na Nail	6/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	224624
MT-70-69	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217231
M-24-54	6/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	7987
MC-48-34	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	42074
MB-66-23	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	176613
MH-16-05	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	227607
MD-90-27	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	176992
MC-48-27	6/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	42075

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MH-98-29	6/11/2017	\$ 35,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	200349
太平電器有限公司 Tai Peng Radio e Artigos Eléctricos, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38407
	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	40218
光復圍發展有限公司 Pátio da Claridade Desenvolvimento Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228438
夾子音樂教育中心 Centro de Educação Música Quebra	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243929
耿記點心 Estabelecimento de Comidas Mr Gung Dim Sam	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239925
	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240917
九記	6/11/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	239489
旺金閣美食 Estabelecimento de Comidas Wong Kam Kok	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166806
天天菜欄 Loja Vegetais Tin Tin	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58389
信益小食	6/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	92818
安德魯餅店及咖啡店 Lord Stow's Bakery & Café	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173517
The Runway Boutique	6/11/2017	\$ 44,500.00	同上。 Idem.	193299
利比德爾裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Lei Pei Tak I Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237421
MU-69-25	6/11/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	229273
MW-18-46	6/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	231441
MU-84-32	6/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	228467

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MT-59-28	6/11/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	216889
偉豪利建築有限公司 Companhia de Construção Wining, Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75536
亞馬遜水族	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196579
M-14-47	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90446
Let's Go健康驛站	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205625
德寶盛地產置業投資有限公司 Companhia de Investimento e Fo- mento Predial Tak Pou Seng Limitada	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127036
卓弘便利店	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187738
Fairyland Macau	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231093
諾域德貿易 Norwegian Silver Trading	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213579
諾域海天(澳門)有限公司 Norwegian Silver (Macau) Lda.	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224733
MN-15-28	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159555
佛笑樓3餐廳有限公司 Restaurante Fat Siu Lau 3, Limitada	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167129
MS-11-42	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203332
澳亞國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Macau Ásia In- ternacional Limitada	7/11/2017	\$ 22,800.00	同上。 Idem.	208129
MI-78-40	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104280
聯德(國際)建築裝修工程 Luen Tak International Decoration Engineering	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232277
諾麗 Noni	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174259

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
勵達投資有限公司 Companhia de Investimento Lida Limitada	7/11/2017	\$ 48,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	138298
龍天燒臘有限公司 Sociedade de Assadura e Preserva Long Tin Limitada	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223848
龍天燒臘 Long Tin Assadura e Preserva	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	1027
	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	12491
龍天燒臘食品廠有限公司 Fábrica de Carnes Assadas Long Tin Limitada	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223846
M-23-06	7/11/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	22039
迎新鮮果	7/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	209399
M-20-25	7/11/2017	\$ 2,850.00	同上。 Idem.	9002
澳門歐美藥業廠 Fábrica de Produtos Farmacêuticos de Euramérica de Macau	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175129
玉隆記	7/11/2017	\$ 1,200.00	同上。 Idem.	230120
二妹美食 Estabelecimento de Comidas I Mui	7/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	104588
	7/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	155936
新建華裝修工程一人有限公司	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197251
銘昇汽車交易平台有限公司	7/11/2017	\$ 20,050.00	同上。 Idem.	242857
新隆行	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232010
地中海小食 Estabelecimento de Comidas Medi- terrâneo	7/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	237433
榮基貨車運輸 Transporte Weng Kei	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59647
志成貿易 Agência Comercial Chi Seng	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134507

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-59-02	7/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	226407
MU-55-06	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225272
檸檬車露 Loja de Comidas Lemoncello Gelato	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121479
佳利裝修工程公司 Companhia de Decoração Kai Lei	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70228
Healthy Grass	7/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	223888
維記酒家 Restaurante Wai Kee	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195714
MU-26-04	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222548
MT-51-71	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216566
MH-22-71	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85068
MT-54-98	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216569
MT-85-79	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219396
漢澳科技有限公司 Companhia de Tecnologia Horning- ton Limitada	7/11/2017	\$ 3,124.00	同上。 Idem.	174387
MU-37-07	7/11/2017	\$ 39,500.00	同上。 Idem.	222941
澳門泰晟醫藥有限公司 Macau Taisheng Medicina Lda.	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192216
悅兒寵物店	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238037
全聚軒美食	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215085
新星展咖啡美食 Estabelecimento de Coffee Comidas San Seng Chin	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198614
凱中華駕駛學校 Escola de Condução Riviera Chung Wa	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187143

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門極易付股份有限公司 Uepay Macau Sociedade Anónima	7/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	236724
大同咖啡 Café Toff	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241486
Godiva Chocolatier	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227028
	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154971
M-34-38	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71561
九層塔外賣店	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226670
MI-31-92	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98848
MW-14-81	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230192
南瓜車婚禮佈置 Pumpkin Coach Wedding Decoration	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213033
合和機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Hap Vo, Limitada	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155466
合興建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil Hap Heng, Limitada	7/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169823
MS-76-61	7/11/2017	\$ 33,800.00	同上。 Idem.	208738
豪庭緬甸美食 Estabelecimento de Comidas Hou Teng	7/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	195202
琪琪時裝店	6/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248434
陽光物業管理有限公司 Sunshine — Gestão de Propriedades, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164072
澳美家具有限公司 Moda Mobiliário Companhia Limitada	8/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	245527
美麗故事有限公司 Mei Lai Ku Si, Limitada	8/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	218393

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門保時捷中心 Porsche Centre Macau	8/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	190624
康泰醫療有限公司 Hong Tai Centro Policlínica Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120204
做些設計有限公司 Jose Design Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208771
MI-95-44	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214210
名城地產 Meng Seng Tei Chan	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117039
MD-58-48	8/11/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.	53508
榮茂貿易公司 Agência Comercial Wing Mao	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75360
榮興魚欄	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111466
MM-95-85	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158577
天堡工程策劃有限公司 Companhia de Planeamento de Engenharia Sky Castle Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220927
誠昌飯店 Estabelecimento de Comidas Seng Cheong	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199507
新雅傢俬 Móveis de Aço San Nga	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	56734
ML-24-03	8/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	133870
MP-56-67	8/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	184916
華仁堂綜合診所 Centro Medicina Wa Yan Tong	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194757
水水工程一人有限公司	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230622
碧盈國際旅行社 Agência de Viagens Bi Ying Internacional	8/11/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	246054
俊合魚蝦欄	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109695



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
福興金舖 Fok Heng	8/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	13828
澳門國粹文化有限公司 Sociedade Cultural Guocui de Macau, Lda.	8/11/2017	\$ 18,200.00	同上。 Idem.	133624
愛邦寵物用品 Bon's Pet Shop	8/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	183501
信智美食 Estabelecimento de Comidas Son Chi	8/11/2017	\$ 47,700.00	同上。 Idem.	235037
六豐貿易有限公司 Agência Comercial Luk Fung Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128438
新榕建築投資置業發展有限公司 Sociedade de Comércio Geral, Construção e Fomento Predial San Iong, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57094
新建利建築置業有限公司 Sociedade de Construção e Fomento Predial San Kin Lei, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52237
匯點設計有限公司 Atelier Foco Design Limitada	8/11/2017	\$ 39,600.00	同上。 Idem.	136816
萬科(集團)有限公司 Man Four (Grupo) Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187735
大成金飾店 Ourivesaria Tai Seng	8/11/2017	\$ 35,680.00	同上。 Idem.	31659
ME-29-34	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71422
源記搭棚 Un Kei-Andaimes	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94873
MG-87-32	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82845
My Beauty	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215208
MG-33-35	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135039
MG-59-51	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195823
ME-72-97	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124739

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
漢信貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hon Son, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	77629
新澳餐飲業投資有限公司 New Macau Alimentação de Investimento, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152799
御景居投資有限公司 Companhia de Investimento Yu King Koi Lda.	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121571
MPOF澳門(Site 3)有限公司 MPOF Macau (Site 3) Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144043
怡惠投資有限公司 Sociedade De Investimento Easyway Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116640
羅德禮13Abcde有限公司	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220091
澳門氹仔渡假酒店有限公司 Sociedade Hoteleira Macau Taipa Resort, Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61876
龍成汽車服務中心 Long Seng Motors Service Centre	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132098
安心藥房(關閘店) Farmácia Good Care (Portas do Cerco)	8/11/2017	\$ 20,800.00	同上。 Idem.	225653
安心藥房 Farmácia Goodcare	8/11/2017	\$ 34,706.00	同上。 Idem.	185753
鴻運車行 Hung Van Che Hong	8/11/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	89818
友興凍肉食品有限公司 Carnes Congelados Yau Heng, Limitada	8/11/2017	\$ 29,770.00	同上。 Idem.	110307
超希達貿易行 Ag. Chio Hei Tat Trading	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105828
富鴻裝修工程	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67593
大東物業投資(澳門)有限公司 Companhia de Investimento Propriedade Dai Dong (Macau) Limitada	8/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	124264
M-33-37	8/11/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	78075

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
順德建華美食 Estabelecimento de Comidas Son Tak Kin Wa	8/11/2017	\$ 25,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	139093
兄弟串	8/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	238979
冰島酒吧 Bar Ilha do Gelo	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131630
順濠貿易有限公司 Agência Comercial Son Hou, Limi- tada	8/11/2017	\$ 36,800.00	同上。 Idem.	78126
MK-91-03	8/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	128167
MK-95-22	8/11/2017	\$ 3,250.00	同上。 Idem.	129298
大興糧油食品有限公司 Companhia de Alimentos Tai Heng Lda.	8/11/2017	\$ 11,372.00	同上。 Idem.	175975
南信貿易行 Agência Comercial Nam Son	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51296
聯昌記裝修工程 Companhia de Conserto Lun Cheong Kei	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	47150
牛津補習中心 Centro de Explicações Oxford	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226380
MO-31-84	8/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	172756
超群大藥行 Drogaria Chiu Kuan	8/11/2017	\$ 48,800.00	同上。 Idem.	120216
遠威置業有限公司 J & C — Fomento Predial Lda.	8/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	120340
超群數碼科技 Macait System	8/11/2017	\$ 9,800.00	同上。 Idem.	155169
金印智能科技有限公司 Kamian Tecnologia de Inteligente Limitada	8/11/2017	\$ 9,300.00	同上。 Idem.	185818
品牌澳門雜誌社 Macau Brand Magazine	8/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	139098
凱楓置業 Fomento Predial Kai Feng	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216599
鴻福物業 Hong Foc Property	8/11/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	234444

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
承德工程 Engenharia de Seng Tac	8/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	161707
MO-36-49	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173225
MQ-17-61	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189307
MN-33-56	8/11/2017	\$ 48,860.00	同上。 Idem.	162265
友聯餐飲設備工程 Iao Luen F & B Equipment & Supplies	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121978
馮興印制公司 Tipografia Fong Heng	8/11/2017	\$ 26,900.00	同上。 Idem.	49267
利順工程	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60346
國聯物流倉儲有限公司 I-Link Logística e Armazenagem Companhia Lda.	8/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	166022
嶸海顧問有限公司 Wincy Consultadoria Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188329
萬宜印刷 Tipografia Man Yee	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82642
裕和珍工藝品店	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219359
德記食品貿易行 Tak Kei Food Trading	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189898
唐可為建築商	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232371
四翼科技有限公司 Quatro Equipe Tecnologias Companhia Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247839
甘源飲料廠 Fábrica de Bebidas Spring	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85852
醉愛	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200839
捷誠裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Engenharia Chit Seng Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167735
日之味日本料理 Estab. de Comidas Nakato	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108998

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
利來登餅店製餅廠 Fábrica de Confeção de Bolos Lei Loi Tang	8/11/2017	\$ 16,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	55162
MT-24-31	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211898
MS-63-40	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207330
MM-53-55	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154087
MN-87-08	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167997
一信地產 One Call Property	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159370
佳盛建築工程有限公司 Companhia de Construção e Enge- nharia Kai Seng Limitada	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173908
啟興水電工程 Eléctricas Canalizações Kai Heng	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103906
霞姨燒味	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201841
發惠地產裝修工程 Fat Wai Real Estate Decoration En- gineering	8/11/2017	\$ 37,900.00	同上。 Idem.	155427
MW-80-52	8/11/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	242917
MN-45-04	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163226
源味 Estabelecimento de Comidas Sabor Original	8/11/2017	\$ 26,891.00	同上。 Idem.	238834
澳門百世寶藏電子商務有限公司	8/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244118
文寶印務有限公司 Tipografia Man Bo Lda.	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123929
正記	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175320
英聯補習中心 Centro de Explicações Berkshire	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224758
敦仁補習中心 Centro de Explicações Excelência	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243756

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
天長地久皇室婚典(澳門)有限公司 Companhia de Forever Royal Wedding (Macau), Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	152610
ML-46-85	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137584
MR-92-47	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202924
MD-67-38	9/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	86763
ME-54-11	9/11/2017	\$ 36,500.00	同上。 Idem.	62825
MG-32-03	9/11/2017	\$ 11,900.00	同上。 Idem.	216519
MW-44-36	9/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	236483
ME-40-78	9/11/2017	\$ 21,900.00	同上。 Idem.	62412
MM-31-76	9/11/2017	\$ 43,800.00	同上。 Idem.	150927
MT-13-85	9/11/2017	\$ 17,500.00	同上。 Idem.	210995
MS-85-99	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209544
ML-34-51	9/11/2017	\$ 44,200.00	同上。 Idem.	134692
ML-57-72	9/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	139594
MW-54-22	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237936
MH-29-74	9/11/2017	\$ 45,300.00	同上。 Idem.	85958
ME-14-34	9/11/2017	\$ 39,680.00	同上。 Idem.	208751
MI-37-68	9/11/2017	\$ 37,850.00	同上。 Idem.	99505
黑武士文化傳播有限公司 Companhia de Difusão e Cultura Black Knight Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241570
信隆進出口有限公司 Companhia de Importação e Exportação Xin Long, Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83039

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
寶馬汽車(澳門)有限公司 BMW Concessionários (Macau), Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	63482
	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203461
雋景(澳門)建材貿易 Prosperity (Macau) Building Materials Trading	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195003
MM-15-31	9/11/2017	\$ 2,290.00	同上。 Idem.	148342
ML-47-41	9/11/2017	\$ 12,200.00	同上。 Idem.	137748
MW-84-52	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243564
Agência Comercial Swan, Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54684
盈翠建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial Ieng Choi, Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101144
里斯本地帶餐廳 Restaurante Espaço Lisboa	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106803
明城小作一人有限公司 Je Artesanato Sociedade Unipessoal Limitada	9/11/2017	\$ 47,850.00	同上。 Idem.	240759
永生 Weng San	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	6326
昌盛置業投資有限公司	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194300
MU-90-02	9/11/2017	\$ 48,010.00	同上。 Idem.	229699
經絡通有限公司 Meridian Pressione Lda.	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238935
竹林天下按摩 Massagens Floresta de Banbu	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193030
	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102146
水晶靈 Cass.M	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247541

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
和田國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacio- nal Vo Tin, Lda.	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172356
振邦電腦電業行 Chan Pong Computer Electrical Company	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51869
高峰電子工程公司 Kou Fong Electronic System Engine- ering Co.	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48233
悅顧問 Happy Consulting	9/11/2017	\$ 11,156.00	同上。 Idem.	236217
尚品技術 Adel Services	9/11/2017	\$ 27,530.00	同上。 Idem.	236214
MC-21-25	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	38482
若野夢工房 Cebolinha Workshop	9/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	190290
祈福按摩中心 Kei Fok	9/11/2017	\$ 39,000.00	同上。 Idem.	100244
納斯達國際投資管理中心 Nasda International Investment & Management Centre	9/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	175738
Sodaa時裝 Boutique Sodaa	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232733
廣源工程 Kong Yiu Engineering	9/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	182906
好時來美食 Estabelecimento de Comidas Hou Si Loi	9/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	85802
Oficina de Reparação de Automóveis Wai Man	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	45069
東海水族館 Peixe Tropical Tung Hoi	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71862
MP-53-02	9/11/2017	\$ 12,500.00	同上。 Idem.	184488
MG-21-26	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76510
MQ-96-51	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196128
M Plus	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215379



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
培記裝修工程 Decoração Pui Kee	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	139110
廈航假期有限公司 Agência de Viagens Xiamen Air Holidays, Limitada	9/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	71569
賢佳建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil In Kai, Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182336
雅暉裝修工程 Nga Fai-Decoração e Engenharia	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113376
昌記蛋號 Loja de Ovos Cheong Kei	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114710
全能寶寶 Creche Tudo a Volta do Bebê	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203807
安居工程有限公司 Engenharia Anju Lda.	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195284
幸記水電工程公司 Obras Inst. Elect. e Água Hang Kei	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77514
美彩美容院	9/11/2017	\$ 5,510.00	同上。 Idem.	227279
MR-58-30	9/11/2017	\$ 25,050.00	同上。 Idem.	200233
MJ-49-32	9/11/2017	\$ 33,300.00	同上。 Idem.	111233
MC-85-16	9/11/2017	\$ 48,800.00	同上。 Idem.	73499
MH-88-16	9/11/2017	\$ 46,800.00	同上。 Idem.	95320
MN-83-48	9/11/2017	\$ 31,500.00	同上。 Idem.	167335
MW-59-33	9/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	239117
澳門德發物流有限公司 Companhia de Logístico Tak Fat Macau Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215334
Baby Face美容 Cara do Bebê de Beleza	9/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	222781
ML-65-54	9/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	141157

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
生活小品 Living Product	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	126309
根記車行	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128161
MU-78-21	9/11/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	228085
寰宇置業地產代理有限公司 Agência de Propriedade Huan Yu, Limitada	9/11/2017	\$ 15,600.00	同上。 Idem.	173051
景富置業投資有限公司 Keng Fu Companhia de Fomento Predial e Investimento Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247965
廣源紙業文具行 Papellaria e Artigos de Escritório Kuong Un	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81121
MR-61-98	9/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	199947
名馳牛肉麵館 Estabelecimento de Comidas Meng Chi	9/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	194296
振興建築材料貿易行	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211379
唯德燒烤美食 Estabelecimento de Comidas Wai Tak	9/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	211079
宜安設計工程有限公司	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216513
實踐置業房地產有限公司 Início Prática Empresa Imobiliária Limitada	9/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	231559
紅門牛排館 Churrascaria Porta Vermelha	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215132
華豐通訊有限公司 Companhia de Comunicação Hua Feng, Lda.	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187952
MN-47-62	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163554
MI-85-11	9/11/2017	\$ 34,300.00	同上。 Idem.	105002

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
永興物業管理有限公司 Companhia de Administração de Propriedades Weng Heng Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230938
權暉建築工程有限公司 Sociedade de Engenharia e Constru- ção Kun Fai, Limitada	9/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	43228
翎創工程有限公司 Companhia de Engenharia Team In- novation Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191465
海王(集團)有限公司 Companhia de Ocean King (Grupo), Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116994
Godiva Chocolatier	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246145
怡富酒店有限公司 Hotel I Fu Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190033
美豐地產 Fomento Predial Mei Fung	9/11/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	121517
宏大裝修工程	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240151
泮新宇建築工程有限公司	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208775
小休咖啡 Estabelecimento de Bebidas Siu Yau	9/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	32143
金利達德發傢俬	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106877
浩成廚房設備清潔一人有限公司	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156040
卡夫卡 Sobremesas e Comidas Kafka	9/11/2017	\$ 39,210.00	同上。 Idem.	180405
路卡2卡拉OK酒吧 Bar com Karaoke Rukas 2	9/11/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	184068
仁孚行有限公司 Zung Fu Motor — Comércio de Au- tomóveis (Macau), Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159315
大車輪	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232796
漁夫葡國餐 Restaurante Portugues Pescador	9/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	227323
海洋閣 Restaurante Clube Oceano	9/11/2017	\$ 23,800.00	同上。 Idem.	88763

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門專業汽車服務中心 Centro de Serviços Automóveis Ma- cau Profissional	9/11/2017	\$ 14,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172382
色色婚紗攝影一人有限公司 Fotografias de Casamento Sek Sek, Sociedade Unipessoal Limitada	9/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	128071
遊戲都市	9/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	154453
雄毅車行 Hong Ngai Motors	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115410
福明建築材料貿易行 Agência Comercial Material de Construção Fok Meng	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95339
太子咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Prínci- pe Ka Fe Mei Sek	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235587
昌盛車行	9/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	203780
俊宏集團有限公司 Grupo Chun Wang Limitada	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214519
順德誠美食 Estabelecimento de Comidas Son Tak Seng	9/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	102168
健泰投資財務有限公司 Sociedade de Consultadoria Finan- ceira Kin Tai, Limitada	9/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	70755
裕永運輸行 Yue Weng Logistics Macau	9/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235323
聯盟地產 League Property	10/11/2017	\$ 25,200.00	同上。 Idem.	193201
惠澳生活館	10/11/2017	\$ 13,300.00	同上。 Idem.	231929
ML-72-69	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144141
ML-79-35	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146984
MJ-54-17	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111910
MM-52-04	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155147

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MQ-50-64	10/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192376
MO-82-29	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178359
MN-45-70	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163015
MO-80-35	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178515
玫瑰店 Rose Store	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243571
MU-61-68	10/11/2017	\$ 39,200.00	同上。 Idem.	237649
協盛運輸貿易行 Agência Transporte e Comércio Hip Seng	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195421
恒威裝修 Hang Wai Decoration	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207800
澳門新華凍房有限公司 Macau Sun Wah Câmara Frigorífica Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177737
盞記燕窩專門店 Ninhos Andorinha Chan Kee	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204535
怡豐混凝土有限公司 Companhia de Betão I Fong Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125157
雅達裝修工程	10/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	104438
祐邦建築工程有限公司	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186560
樂風琴行 Lok Fong Centro Música	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54033
MD-83-72	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184506
MI-29-42	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98580
MU-21-82	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223209
MU-61-38	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238328
天福廣場	10/11/2017	\$ 23,750.00	同上。 Idem.	201502

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
嘉豐空運有限公司 Empresa Transitaria Ka Fung, Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	75782
MM-26-81	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152582
MM-26-98	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152584
紅葉捲煙廠 Fábrica de Tabacos Hong Ip	10/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	186930
聚龍軒粵菜酒樓海鮮火鍋 Dragons Cottages Cantonese Restaurant	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92368
德建車行 Tak Kin Motors	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41209
MR-29-34	10/11/2017	\$ 6,300.00	同上。 Idem.	197463
MT-80-42	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218476
MT-84-76	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218477
MT-86-83	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218482
MT-84-39	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218483
高成混凝土有限公司 Companhia de Cimento Kou Seng Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95083
EP	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187448
永盟百貨 Winman Department Store	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190677
Neil Barrett	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221108
Tough	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153769
沅皓工程有限公司 Companhia de Engenharia Un Hou, Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144029
Tribuna de Macau — Empresa Jornalística e Editorial S.A.R.L.	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52928

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-41-83	10/11/2017	\$ 20,580.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	225785
華美印刷(澳門)有限公司 Companhia de Impressão (Macau) Union Limitada	10/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	230328
信鼎技術服務股份有限公司 Ecove Environment Services Corporation	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170923
MT-67-69	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217708
M-23-38	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48323
M-31-86	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48325
山茶花集趣坊 Japonica Shop	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173406
澳門西環世紀21地產有限公司 Companhia de Propriedade Macau Westside Century 21 Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122922
Milk Top	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137307
	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179034
	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241585
	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207920
	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207917
陳天然建築商 Construtor Civil Chan Tin In	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203641
年餘水族館	10/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	201676
鏵鴻建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Hua Hong, Lda.	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193523
MN-58-24	10/11/2017	\$ 32,900.00	同上。 Idem.	164677
MU-96-50	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230178

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-63-77	10/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239585
MU-96-42	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229847
嘉進機電工程有限公司	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224724
栢斯工程 Pak Si Engineering	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210125
億利洋行 Agência Comercial de Importação e Exportação Yesland	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76061
金成建築有限公司 Jin Cheng Empresa de Construção Lda.	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151362
俏儷(沛柔)專業美容中心 Centro de Beleza Chio Lai	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111295
衡昇珠寶 Hang Seng Joalheria	10/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	183235
精藝行 Firma Cheng Ngai	10/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	72373
好記二手雜貨	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227726
明建工程有限公司	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220478
聚點 Lax Café	10/11/2017	\$ 9,450.00	同上。 Idem.	161939
船王電子科技工程有限公司 Sociedade de Engenharia Electro- técnica Sun Wong, Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155056
成記 Seng Kei	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90756
永記裝修工程	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217257
鐵義車業	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180373
區洪記 Au Hong Kei	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168645
加洲貿易行 Agência Comercial California	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104195



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
M-24-66	10/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	42627
ML-46-04	10/11/2017	\$ 24,030.00	同上。 Idem.	207921
豪庭緬甸美食 Estabelecimento de Comidas Hou Teng	10/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	113754
富利華 Fu Lei Va	10/11/2017	\$ 18,200.00	同上。 Idem.	109664
運德地產	10/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	125448
全興紙料 Chun Heng Chi Lio	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	42660
鷹眼分析顧問有限公司 Sociedade de Consultoria e Análise Eagle Eyes, Limitada	10/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	227588
泓信機電五金材料有限公司 Companhia de Materiais Elétricos e Ferragens Wang Son Limitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240873
建輝地產 Kin Fai Tei Chan	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71943
德輝裝修工程 Decoração Tak Fai	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85124
原新文記美食坊 Estabelecimento de Comidas Un San Men Kei	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122813
厚記凍肉食品有限公司 Companhia de Carnes Congeladas e Géneros Alimentícios Hao Kei, Li- mitada	10/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32134
泰利斯(澳門)工程有限公司 Companhia de Engenharia TLS (Macau) Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114642
駿明裝修工程	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242628
MI-99-64	14/11/2017	\$ 26,800.00	同上。 Idem.	106613
ML-20-80	14/11/2017	\$ 22,500.00	同上。 Idem.	132328
MD-53-10	14/11/2017	\$ 38,400.00	同上。 Idem.	53300

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MO-85-43	14/11/2017	\$ 14,545.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	178689
MO-85-68	14/11/2017	\$ 14,545.00	同上。 Idem.	178691
MO-85-65	14/11/2017	\$ 14,545.00	同上。 Idem.	178688
澳門浩志醫療中心有限公司 Centro Médico Hou Chi (Macau) Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243956
強靱澳門離岸商業服務有限公司 Tough Jeans Comercial Offshore de Macau Limitada	14/11/2017	\$ 19,960.00	同上。 Idem.	113460
灝龍車行	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179159
維他奶(澳門)有限公司 Vitasoja (Macau), Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23061
珠海東方鋼構(澳門)有限公司 Construção de Aço de Zhuhai Oriente (Macau) Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221958
道天行 Tou Tin Hong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122396
MT-89-06	14/11/2017	\$ 5,800.00	同上。 Idem.	219602
MT-41-96	14/11/2017	\$ 39,100.00	同上。 Idem.	213942
大昌食品市場 Supermercado Dah Chong Hong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84801
德生肉食有限公司 Indústria de Carnes Tak Sang, Limi- tada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146401
MW-95-47	14/11/2017	\$ 32,590.00	同上。 Idem.	246097
萬陞珠寶金行 Wan Sheng Jewellery	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179094
駿業貿易行 Pegasus Trading	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117041
海洋發展有限公司 Companhia de Investimentos Ocean, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	16129

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
金山發展有限公司 Sociedade de Construção e Fomento Predial Golden Crown SARL	14/11/2017	\$ 43,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	19029
瑪寶名店 Mabo Shoppes	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188225
MM-64-64	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155294
MM-94-68	14/11/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	158476
浩雲商業服務顧問有限公司 Consultadoria de Serviços Comerciais Great Wan Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200964
逸燁科技工程有限公司 J & B Tecnologia de Engenharia Limitada	14/11/2017	\$ 25,700.00	同上。 Idem.	204693
樂宜督課補習中心 (6) Centro de Explicações Lok I (6)	14/11/2017	\$ 9,790.00	同上。 Idem.	214141
樂宜督課補習中心 Centro de Explicações Lok I	14/11/2017	\$ 8,370.00	同上。 Idem.	204675
樂宜督課補習中心 (5) Centro de Explicações Lok I (5)	14/11/2017	\$ 9,310.00	同上。 Idem.	214139
樂宜督課補習中心 (4) Centro de Explicações Lok I (4)	14/11/2017	\$ 5,170.00	同上。 Idem.	207381
樂宜督課補習中心 (3)	14/11/2017	\$ 7,600.00	同上。 Idem.	182860
樂宜督課補習中心 (分社) Centro de Explicações Lok I (Sucursal)	14/11/2017	\$ 24,500.00	同上。 Idem.	169845
東方紅III Tung Fong Hung III	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134323
進業地產貿易有限公司 Agência Comercial e de Fomento Predial Tsun Yip, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147089
M-19-98	14/11/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	36258
玉記豆漿	14/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	156999
MN-49-87	14/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	163789
MW-96-97	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245897

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MP-65-17	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	185762
MR-18-92	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196950
MR-18-91	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196949
MR-18-10	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196948
MQ-67-60	14/11/2017	\$ 35,400.00	同上。 Idem.	193621
MK-79-59	14/11/2017	\$ 34,400.00	同上。 Idem.	126721
Bauhaus Macau 1	14/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	200768
Salad	14/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	237263
MJ-31-16	14/11/2017	\$ 31,510.00	同上。 Idem.	108931
MT-90-45	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219044
南粵貿易有限公司 Empresa Comercial Nam Ut, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	23247
創先科資訊科技有限公司 Ictology Informação Tecnologia Li- mitada	14/11/2017	\$ 11,180.00	同上。 Idem.	180083
Enet澳門有限公司 Enet Macau Limitada	14/11/2017	\$ 35,510.00	同上。 Idem.	105053
昌華行企業投資有限公司 Companhia de Empreendimentos e Investimentos Cheong Wah Hong, Limitada	14/11/2017	\$ 45,650.00	同上。 Idem.	115725
凱迪建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil Hoi Tek, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172150
大華行投資有限公司 Sociedade de Investimento Predial Tai Wah Hong Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44371

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鼎豐機電工程有限公司 Companhia de Engenharia Eléctrica e Mecânica Eternal Ace Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215519
輝陽市場推廣有限公司 Favor Marketing Promoção Lda.	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	159593
獨特健康咖啡 Estabelecimento de Comidas Único Saudável Café	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247992
卓亞工程公司 Work Shop	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83612
恆豐食品超市	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243662
耀華明一人有限公司 Io Wa Meng Sociedade Unipessoal Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172797
CP地產置業有限公司 Fomento Predial C P Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	139085
MK-65-13	14/11/2017	\$ 3,165.00	同上。 Idem.	124178
宏益汽車租賃服務有限公司 Sociedade Comercial de Serviços de Aluguer de Automóveis Vang Iec, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88926
富安瓷器有限公司 Louçaria Fu On, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43797
鄭老太茶餐廳 Casa de Chá Mama Kong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216398
神創科技有限公司 Suntron Tecnologia Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247200
綠機薈 Lokka Orgânica	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237120
萬眾物業有限公司 Sociedade Imobiliária Man Chong Limitada	14/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	211239
萬眾裝修工程有限公司 Sociedade de Obras de Decoração Man Chong Limitada	14/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	211240
時尚坊飲食有限公司 Moderno Palácio Comidas e Bebidas Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201665

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
美儉澳門有限公司 Agência Comercial de Importação e Exportação Mekim (Macau) Limitada	14/11/2017	\$ 20,270.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	68225
頌安中醫綜合診所 Policlínica de Medicina (Tradicional) Chinesa Chong An	14/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	246983
澳門吳氏醫療中心 Centro Policlínica Ng's de Macau	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	156393
MK-14-96	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117720
大成汽車零件行 Acessórios Automóveis Tai Seng	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60472
天龍行 Agência Comercial Tin Lung	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50091
歷山聚寶	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138871
現在咖啡 Agora Café	14/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	242024
里霸洗衣乾洗店 Neighbour Laundry & Dry Cleaning	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219773
M-26-72	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83873
新順利汽車有限公司 San Son Lei — Companhia de Veícu- los Motorizados, Limitada	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	84158
好時行洋酒專門店有限公司 Estabelecimento de Vinhos Great Time Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182867
澳門卓達電子廠 Fábrica de Electrónica Macau Zhuo Da	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199004
昌記水電冷氣工程	14/11/2017	\$ 28,729.00	同上。 Idem.	163359
滋味坊便利店	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177554
惠康 Wai Hong	14/11/2017	\$ 40,300.00	同上。 Idem.	19831
堂記棚架工程 Andaimes Engenharia Tong Kee	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215986
MR-18-65	14/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	196888

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
時尚眼鏡 Trend Eye Wear	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203778
藝和美甲有限公司 Artist Manicura Limitada	14/11/2017	\$ 41,380.00	同上。 Idem.	225660
美香園手信 Mei Heong Yuen Recordação	14/11/2017	\$ 28,100.00	同上。 Idem.	123860
維納斯鐘錶珠寶行 Vennace Watches & Jewellery	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124058
騰昇茶餐廳	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207187
南華美式貨場	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105406
MU-41-47	14/11/2017	\$ 14,040.00	同上。 Idem.	223469
MH-49-49	14/11/2017	\$ 7,910.00	同上。 Idem.	88576
ME-41-86	14/11/2017	\$ 14,320.00	同上。 Idem.	248021
MR-74-99	14/11/2017	\$ 20,190.00	同上。 Idem.	200865
ML-69-71	14/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	141641
MK-59-56	14/11/2017	\$ 1,650.00	同上。 Idem.	123567
新雪寶凍肉專門店 San Sut Pou Frozen Meat	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173768
哥問小食	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219415
大碗麵 Estabelecimento de Comidas Da Vun Min	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	122262
淇茵行 Kei Yen	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96253
新和輝裝修工程	14/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	179123
Z儷人專業美容連鎖機構 Instituto de Beleza da Cadeia Z Beauty	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110802

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Z儷人專業美容連鎖機構 Instituto de Beleza da Cadeia Z Beauty	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	113801
	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160243
	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188830
麗濠閣海鮮酒家有限公司 Restaurante de Mariscos Regal Palace Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96680
達昌建築工程有限公司 Tat Cheong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105885
三立會展服務有限公司 JRG Serviços de Convenções e Exposições Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179597
MR-19-77	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208803
食得是福美食 Estabelecimento de Comidas Seak Tak Si Fok	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109182
夾子音樂教育中心II Centro de Educação Música Quebra II	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	248364
南旭貿易有限公司 Companhia de Comércio Southrise, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199969
海洋俱樂部有限公司 Clube Oceano Empreendimentos Recreativos, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59448
海越越式美食 Estabelecimento de Comidas Hai Yue	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164014
ML-46-89	14/11/2017	\$ 48,500.00	同上。 Idem.	137582
宏昌工程有限公司 Companhia de Engenharia Wan Cheong Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173061
MQ-57-95	14/11/2017	\$ 3,600.00	同上。 Idem.	192838
MN-58-19	14/11/2017	\$ 2,200.00	同上。 Idem.	164595



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MQ-58-16	14/11/2017	\$ 1,800.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192840
盈豐園藝裝修工程 Obras de Jardinaria e Decoração Ying Fong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174440
奧盟數據(澳門)有限公司 A&J Dados (Macau) Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242690
健凱資訊科技顧問服務有限公司 Serviços de Consultoria de Tecnologia de Informação K & H Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204691
龍記貿易行 Agência Comercial Long Kei	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	44594
俊華貿易行 Chun Wah Trading	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116630
MR-48-39	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198603
MW-71-74	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241306
MK-77-63	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126206
MM-59-81	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155090
MU-57-03	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225602
匯才(澳門)專業顧問工程有限公司 Consultadoria e Engenharia SBC Partners (Macau) Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214709
十字門工作平台 Portaocross Trabalho Plataforma	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238171
君琦美食 Estabelecimento de Comidas Miss M	14/11/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.	195367
MU-89-13	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228953
新添利餐飲管理服務有限公司 Companhia de Administração e de Serviço de Comidas e Bebidas San Tim Lei Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178826
雄興咖啡室 Estabelecimento de Comidas Hong Heng Ca Fe Sat	14/11/2017	\$ 5,200.00	同上。 Idem.	106481

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
螞蟻代收	14/11/2017	\$ 45,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237307
厚記燒腊熟食制品外賣	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197542
厚記生菓雜貨	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197541
富華酒店 Hotel Fu Hua	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57556
MU-96-80	14/11/2017	\$ 29,040.00	同上。 Idem.	230182
藍天地(澳門)有限公司 Sociedade Espaço Azul (Macau), Limiteda	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214656
美樂行 Mai Lok Hong Shop	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125133
天寶行	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211565
MT-76-49	14/11/2017	\$ 45,400.00	同上。 Idem.	217950
MT-75-50	14/11/2017	\$ 35,200.00	同上。 Idem.	217727
MT-74-99	14/11/2017	\$ 35,300.00	同上。 Idem.	217951
晉騰醫療中心 Centro Médico Chun Ton	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222739
Firma de Obras de Decoração Fai Kei	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82547
Trane Air Conditioning Systems and Service Co., Limited	14/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	62954
生記 Sang Kei	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90372
盈富工程貿易行 Engineering and Trading Ying Fu	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182945
Companhia de Fomento Predial Chi Wai, Limitada	14/11/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	58927
MM-30-52	14/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	150593
MN-97-75	14/11/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	169966

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MO-93-31	14/11/2017	\$ 10,300.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	179624
MS-36-46	14/11/2017	\$ 6,900.00	同上。 Idem.	206184
德水運輸一人有限公司	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228921
海馬牌產品專賣店 Produtos Especializa Sea Horse	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85084
唐光記裝修公司 Companhia de Decoração Tong Kong Kei	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80599
滴果林咖啡 Café Digreen	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	209336
華諾會展策劃顧問有限公司 Companhia de Exibição e Convenção e Consultadoria Wellknown Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220967
方聯地產 Fong Luen Real Estate	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181320
神創科技有限公司 Suntron Tecnologia Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242685
Jetcool	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227022
Companhia de Navegação Hong Kong Macau Vai Hong Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	68128
澳動的士媒體有限公司 Mome Taxi Media Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234181
先達電腦系統顧問有限公司 Simtec Computadores Consultadoria Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	67423
心魚	14/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	227507
太和建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e Construção Tai Hwo Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125806
澳門丞仔林記燒烤 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Tam Chai Lam Kei Siu Hau	14/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	76270
	14/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	189765

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
華泰廣告裝修工程	14/11/2017	\$ 13,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	184704
玉緣軒	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217105
昌盛電業行	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199534
莎莉餅店 Padaria Sa Lei	14/11/2017	\$ 37,000.00	同上。 Idem.	151728
俊成環保有限公司 Sucesso Grande Ambiente Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234978
盈佳裝修工程有限公司 Yen Kai Decoração e Engenharia Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211345
Empresa de Fomento Industrial e Comercial Lightex, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91211
澳門東聖廣告行 Agência de Publicidade Tong Seng (Macau)	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149485
MW-56-43	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239101
MU-78-12	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228183
新泰豐飯店 Estabelecimento de Comidas San Tai Fung (Casa de Pasto)	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83141
尚品小廚美食 Estabelecimento de Comidas Shang Pin Xiao Chu	14/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	68583
默咖啡 Café Irlandês	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110552
美國芝加哥燕窩城有限公司 Cidade dos Ninhos de Andorinha América Chicago Lda.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216628
MK-59-51	14/11/2017	\$ 3,290.00	同上。 Idem.	123566
和興超級市場 Supermercado Wo Heng	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187627
J & G 工程 Decoração J&G	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60689

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
瑞興工程 Soi Heng Construções	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165219
中澳紡織製衣染廠有限公司 Fábrica de Fiação, Tecelagem, Vestuário e Tinturaria Chong Ou Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31864
BIP媽媽寶寶廣場 BIP Super Store	14/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	194469
BIP媽媽寶寶專門店 Loja de Artigos para Mulheres Grávidas e Bebés Baby-In-Progress	14/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	81922
躍馬車行有限公司 Companhia de Motociclos Ieok Ma, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75471
飛行車行有限公司 Garagem Fei Hang, Limitada	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	37070
山葉車行 San Yip Motors	14/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	98590
澳捷電腦有限公司	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166913
M-31-49	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51174
南洋魚翅海鮮 Marisco e Barbatana do Oceano Sul	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69146
管子製作 Pipe Production	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210296
Hin Lei Hong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33322
黃添記置業有限公司 Empresa de Construção e Fomento Imobiliário Vong Tim Kei, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59868
夏製菓廠 Fábrica de Rebuçados «Ha»	14/11/2017	\$ 41,500.00	同上。 Idem.	221236
幸福甘筍 The Blissful Carrot	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207692
洪記汽車修理廠 Oficina de Reparação de Veículos Hong Kei	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31061
ML-89-14	14/11/2017	\$ 10,300.00	同上。 Idem.	145548

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
ML-36-62	14/11/2017	\$ 13,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	135142
ML-39-97	14/11/2017	\$ 16,400.00	同上。 Idem.	137119
ML-98-43	14/11/2017	\$ 16,200.00	同上。 Idem.	147266
MS-91-68	14/11/2017	\$ 39,830.00	同上。 Idem.	209912
MN-25-27	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160757
澳門凱旋知識產權代理有限公司 Agência de Propriedade Intelectual de Macau Victory, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154724
郭建波建築	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71713
偉興貿易行 Agência Comercial Wai Heng	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213610
ML-69-56	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142026
ML-81-86	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144249
MW-33-67	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234056
MM-27-34	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150755
ML-53-79	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138880
MN-45-03	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162899
MW-39-08	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234057
DFA澳門有限公司 DFA Macau Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151607
必勝客 Pizza Hut	14/11/2017	\$ 32,650.00	同上。 Idem.	84389
	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158834
	14/11/2017	\$ 47,452.00	同上。 Idem.	133431

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
必勝客 Pizza Hut	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	184137
MS-70-72	14/11/2017	\$ 18,600.00	同上。 Idem.	208086
MU-16-43	14/11/2017	\$ 17,700.00	同上。 Idem.	220381
MS-75-00	14/11/2017	\$ 16,300.00	同上。 Idem.	208087
宏東建築工程有限公司 Wang Tong — Companhia de Construção e Engenharia, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151700
東琛建築有限公司 Companhia de Construção Tung Sam Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144464
關愛督課中心 Centro de Estudo Harmonia	14/11/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	214684
澳龍保安有限公司 Companhia de Segurança de Ao Long Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218447
竣興建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Ching Lda.	14/11/2017	\$ 43,280.00	同上。 Idem.	232297
暴升小食	14/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	231981
加路餐廳 Restaurante Carlos	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86871
羅栢安 (TR) 有限公司 SA (TR) Limitada	14/11/2017	\$ 23,501.00	同上。 Idem.	232324
德記棚架	14/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	136973
ME-26-73	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59884
MK-66-03	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124227
MG-49-73	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229958
MG-71-16	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229960
風格名髮屋 Salão Cabeleireiro Fung Ga	14/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	84187

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
祐康有限公司	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	203991
澳門奧特萊斯免稅店有限公司 Companhia de Lojas Francas Macau Kinghouse, Lda.	14/11/2017	\$ 5,330.00	同上。 Idem.	210664
雅思娛樂製作 Aces Entertainment and Production	14/11/2017	\$ 4,380.00	同上。 Idem.	178376
志華裝修工程	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179984
嘉匯工程有限公司 Empresa de Engenharia Consolida- ted, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29587
名家家居建材有限公司 Companhia de Materiais de Constru- ção Domésticos Meng Ka, Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63621
駿豪海鮮火鍋 Chon Hou Fondue de Marisco	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220851
好二廣福潮真味食館 Sopa de Fitas e Café Hou Yi Guang Fok Chiu	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	244143
永盛珠寶錶飾金行有限公司 Companhia de Joalheria, Relojoaria e Ourivesaria Vincent Limitada	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158991
MT-44-12	14/11/2017	\$ 20,600.00	同上。 Idem.	214703
MR-97-96	14/11/2017	\$ 19,500.00	同上。 Idem.	203750
野比燒	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244362
新便民鮮果	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125271
樂家居傢俬城	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219952
MH-91-34	14/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	180462
MS-18-24	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204230
怡南行 Yee Nam Hong	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65494



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
協駿消防工程	14/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	127508
阿來泰國小食	14/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	216810
新天康投資股份有限公司 New Tenhon Investimentos, S.A.	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201218
嚐味美食 Estabelecimento de Comidas Tasting	14/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	51225
松田屋美食 Estabelecimento de Comidas Casa de Chong Tin	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64459
合生雅居建材裝飾有限公司 Companhia de Materias e Decoração Hopson Living Lda.	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236239
簡易集團市場有限公司 Companhia de Marketing Grupo Facil, Limitada	16/11/2017	\$ 49,488.00	同上。 Idem.	197411
MM-38-54	16/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	151829
Marbob	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185158
特富意捲煙廠(澳門)有限公司 Durffee — Fábrica de Cigarros de Macau, Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75609
Goodwood Motors Limited Macau Branch	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188468
小小世界學童接送中心II社 Centro Serviços aos Estudantes Pequeno Mundo (II)	16/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	242385
永利威製衣廠 Fábrica de Artigos de Vestuário Ray Well	16/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	71932
美國愛屋申生動物醫療中心 Elwood Petshome Vet Med Center	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190088
駿保安(澳門)有限公司 Jecurity (Macau) Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219418
國友地產	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234904
大誠咖啡公司 Tai Seng Café Companhia	16/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	19328

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
婆仔屋1601 Albergue 1601	16/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	179278
雪利斯薄脆	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218316
Companhia de Investimento Predial Kak Lok, Limitada	16/11/2017	\$ 8,200.00	同上。 Idem.	72976
MQ-42-03	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191398
MU-48-57	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225015
MT-93-63	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218902
浩昀貿易有限公司 Companhia de Comércio Ho Wan Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215755
MT-80-51	16/11/2017	\$ 19,300.00	同上。 Idem.	218120
MP-45-59	16/11/2017	\$ 20,500.00	同上。 Idem.	183518
MT-82-07	16/11/2017	\$ 2,100.00	同上。 Idem.	218124
MT-79-60	16/11/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.	218128
MT-78-42	16/11/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	218129
MT-74-57	16/11/2017	\$ 10,900.00	同上。 Idem.	218119
威爾資訊科技工程有限公司 Well Engenharia de Tecnologia In- formática Lda.	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124235
MT-81-13	16/11/2017	\$ 1,600.00	同上。 Idem.	218121
MW-40-05	16/11/2017	\$ 8,200.00	同上。 Idem.	235174
MO-42-88	16/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	173915
MO-42-85	16/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	173914
MK-54-50	16/11/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	122341

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MK-54-48	16/11/2017	\$ 15,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122338
MW-36-00	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237522
MO-47-55	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211538
MI-61-75	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175175
MD-73-73	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147000
MI-74-83	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175067
MS-96-41	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220070
MK-90-20	16/11/2017	\$ 8,300.00	同上。 Idem.	198939
華鴻房地產 Wa Hung Propriedade	16/11/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	143220
明偉裝修工程 Obras de Decoração Meng Wai	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75106
建宏工程	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181985
MR-24-15	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197080
MR-30-27	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197525
MR-25-86	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197465
MR-30-48	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197590
MR-23-43	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196992
林暉車行	16/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	152050
啟達速遞物流一人有限公司	16/11/2017	\$ 34,200.00	同上。 Idem.	173661
競速汽車服務中心 K Speed Auto Service Centre	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146210

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
匯興環保工程有限公司 Companhia de Engenharia de Protecção Ambiental Powergrow, Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	196322
ML-77-03	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143099
ML-87-79	16/11/2017	\$ 42,850.00	同上。 Idem.	145343
永春藥房 Farmácia Weng Chon	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181163
永春藥房(怡南店) Weng Chon Yinam Farmácia	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217007
永春藥房(彩虹苑店) Farmácia Weng Chon (Choi Hong Un)	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233058
濟世藥房(賣草地店) Farmácia Chai Sai	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192309
浩暉環球海產食品(澳門)有限公司 Companhia de Produtos Mariscos R & A (Macau) Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183152
烏佬茶寮美食 Estabelecimento de Comidas Wu Lou Cha Lio Mei Sek	16/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	82792
MW髮型屋 MW Salon	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210825
花果山士多	16/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	232781
忠記汽車零件維修服務中心	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238476
有華行有限公司 Yau Wa Hong Companhia Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168558
	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144187
新穎雅製衣廠 Fábrica de Artigos de Vestuário Novo Wing Nga	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223179
皇椰子世家 Coco Legend	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194976
金桃源飯店 Estabelecimento de Comidas Kam Tou Un	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92186

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
品誠貿易行 Pin Cheng Trading	16/11/2017	\$ 20,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221001
快捷裝修工程行 Decoração Fai Chit	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94363
JF Beauty美容中心 JF Beauty Center	16/11/2017	\$ 1,800.00	同上。 Idem.	222135
天日車行有限公司 Companhia de Automóveis T-Fac- tory Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101267
	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205105
MP-92-71	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193590
MM-19-97	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148959
MP-74-94	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186717
MU-43-05	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223501
新諾普思澳門一人有限公司 Synopsys Macau Sociedade Unipes- soal Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100732
MW-75-09	16/11/2017	\$ 16,500.00	同上。 Idem.	240957
華茂貿易公司 Wa Mou Trading Co.	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52304
金暉建築工程 Construct Engineering Kam Fai	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156522
金來峇里小食	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208545
英姐旅遊紀念品貿易行	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202967
北京水餃一人有限公司 Companhia de Massas de Recheadas Pequim Sociedade Unipessoal Lda.	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167105
富來精品店	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247818
廚師樂 Chef's Corner	16/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	204681

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
168 海鮮大排檔 Estab. Comidas 168 Hoi Sin Tai Pai Tong	16/11/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	77991
澳門平安快運有限公司 Companhia de Transporte Rápido Ping An de Macau Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245894
志仔記有限公司 Chi Chai Kei Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109633
志仔魚欄 Lan Peixe Chi Chai	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52193
德榮工程	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208112
焯德碼頭管理有限公司 Investimentos Portuários Wei De, Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83036
澳門專業船舶及水下工程	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247126
百慕達工程 Bai Mu Dat Engineering	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104167
萬利裝修工程 Man Lei Decoration Engineering	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200288
數碼城資訊科技有限公司 Cyber City — Informação Tecnológica, Limitada	16/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96156
百盛綜合診所 Policlínica Parkson	19/10/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	221753
永智醫療中心	19/10/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	165385
佳力高環保科技測試有限公司 Castco Prova de Tecnologia de Proteção do Meio Ambiente Limitada	19/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178148
景滙工程有限公司 Companhia de Engenharia Jing Hui, Limitada	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245728
萬食屋小食外賣	18/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226540
尚醫館綜合診療中心 Shawn Clinic	17/10/2017	\$ 23,920.00	同上。 Idem.	177056
環澳醫療中心 Centro Médico Pan Macau	26/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198294

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
海積堂	13/9/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	227193
	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177229
	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238529
偉記(後勤商業)百貨 Wai Kei (Wholesale) Sundry Goods	16/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166028
魄力工程有限公司	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163058
德勤(澳門)環保節能科技有限公司 Dicken (Macau) Tecnologia da Eco-Energia Lda.	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155449
木標電器維修服務有限公司 Euro Index Eléctrico Aparelho Manutenção Serviço Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167012
MR-43-28	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200566
MD-89-77	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57432
MJ-76-08	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187243
MT-83-78	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101477
MJ-95-98	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158033
MK-76-03	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199227
ME-54-73	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189999
MG-62-89	17/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	157166
MM-19-77	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214644
怡安建築工程顧問有限公司 Companhia de Obras de Construção e Consultadoria I On, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113274
標準醫學診斷澳門有限公司 Padrão Médico Diagnóstico (Macau) Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92966

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
權輝飲食之家 Estabelecimento de Comidas Kun Fai Mei Sek Chi Ka	17/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	46957
公主攝影器材行 Foto Princesa	17/11/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	93968
三廣建築工程有限公司 Sociedade de Construção e Enge- nharia Sam Kuong, Limitada	17/11/2017	\$ 6,300.00	同上。 Idem.	189685
MR-35-96	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197605
慶豐葡式美食外賣店	17/11/2017	\$ 22,710.00	同上。 Idem.	174639
堅記士多 Mercearia Kin Kei	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61509
MU-21-22	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229425
經典意大利餐廳 Restaurante Italiano Antica Tratto- ria	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111393
MW-17-87	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230415
鄭忠記海產凍肉有限公司 Companhia de Mariscos e Carnes Congelados Cheang Chong Kei, Li- mitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138649
澳門紅革幕牆工程有限公司 Engenharia de Cortina de Parede da Macau Hongge Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223921
MB-87-28	17/11/2017	\$ 26,640.00	同上。 Idem.	36235
MS-59-61	17/11/2017	\$ 26,890.00	同上。 Idem.	207143
MW-18-30	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231004
MD-87-35	17/11/2017	\$ 26,630.00	同上。 Idem.	56693
MW-62-74	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241096
ML-73-67	17/11/2017	\$ 19,000.00	同上。 Idem.	142302



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MC-34-05	17/11/2017	\$ 38,560.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	93006
MD-94-00	17/11/2017	\$ 21,700.00	同上。 Idem.	133615
一和·味雅 Estabelecimento de Comidas Yat Wo	17/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	88235
MW-74-41	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241491
MW-20-36	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230633
MR-40-27	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197801
MU-25-10	17/11/2017	\$ 14,800.00	同上。 Idem.	221566
MR-23-91	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197060
MF-75-89	17/11/2017	\$ 8,200.00	同上。 Idem.	129198
MU-61-39	17/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	227635
恒業地產行 Hang Yip Property Agency	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111982
今宇汽車(澳門)有限公司 Kam U Motores (Macau) Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135237
黑白品味製作一人有限公司 Pandazen Produção Sociedade Uni- pessoal Lda.	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247496
凱達(澳門)有限公司 Aedas (Macau) Limitada	17/11/2017	\$ 23,100.00	同上。 Idem.	113659
利源建築置業有限公司 Sociedade de Fomento Predial Lei Yun, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	48633
Sociedade de Fomento Predial Su Sam, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78435
星光資訊科技有限公司 Starnet Tecnologia Informática Li- mitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220181
力勁工程有限公司	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163059

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
友記中藥房 Farmácia Chinesa Iao Kei	17/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	113858
啓思教育中心 Centro de Educação Kai Si	17/11/2017	\$ 11,300.00	同上。 Idem.	183000
一姐甜品	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234270
遇美養生館	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247701
振翅五金玻璃制品有限公司	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188210
Mech Design and Consulting	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227549
華記冷氣水電工程	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191759
肥姨美食	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156357
MK-59-10	17/11/2017	\$ 7,100.00	同上。 Idem.	123092
中南萬達實業有限公司 Companhia de Comercial e Industrial Chong Nam Man Tat, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113380
耀華物業管理顧問有限公司 Companhia de Administração de Propriedades e Consultadoria Io Va, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113272
美品屋 Am Depot	17/11/2017	\$ 38,880.00	同上。 Idem.	242886
新盛品設計工程有限公司 New Artist Projecto de Engenharia Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235376
泰·味道	17/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	218507
新在發地產 Fomento Predial San Cho Fat	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176473
德豐地產	17/11/2017	\$ 30,550.00	同上。 Idem.	191699
新東順建築工程有限公司 Sociedade de Obras de Construção Civil San Tong Son, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152236

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
同輻設計工程顧問有限公司 Tong Wo Desenho, Engenharia e Consultoria, Lda.	17/11/2017	\$ 38,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	216818
愛食療外賣店 Love Eating Therapy Takeaway	17/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	206830
世紀眼鏡 New Era — Artigos Ópticos	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108870
成昌超級市場(氹仔分店) Supermercado Seng Cheong (Taipa)	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176837
	15/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82189
出口站	8/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197235
堡峰地產 Fomento Predial Pou Fung	21/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226593
雋杰醫療診所 Clínica Médica Chon Kit	16/10/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	228205
寵物俱樂部 Clube dos Animais	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110595
祐記手信(龍鬚糖)	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214179
文化中歐藝術顧問 Consultant Artistique Sino — Européenne	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206074
萊斯手作坊美容產品有限公司 Produtos de Beleza Royce Handmade Lda.	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247781
中交海龍人力資源有限公司 Zhong Jiao Hoi Long Recursos Humanos Lda.	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222054
MT-39-79	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214935
MI-27-64	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98359
MP-15-66	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180817
五洲國際貿易商行 Five Continents International Trade	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239434
景銘建築工程有限公司 Companhia de Construção e Obras Ken Meng Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176905

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
佰潤冷氣電業工程 Pak Ion Engenharia e Instalações Eléctricas e de Ar-Condicionado	17/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	172955
法廚天地 Estabelecimento de Comidas No.5 French Cuisine	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164782
Venda de Instrumentos Musicais Tin Wong	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72103
M-25-89	17/11/2017	\$ 42,300.00	同上。 Idem.	76735
信源貿易行 Agência Comercial Son Un	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100096
MA-64-14	17/11/2017	\$ 42,200.00	同上。 Idem.	80444
得豐有限公司 Tak Fung Companhia Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174333
匯金有限公司 Via Dourada Limitada	17/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	162276
新永祥工程	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225679
標記電單車	17/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	188003
協信行 Hip Son Hong	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107276
捷成咖啡有限公司 Companhia de Café Chip Seng Limi- tada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104783
MU-73-70	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229410
鴻濠裝飾工程	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36384
時間廊 City Chain	17/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	144607
MU-89-79	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229580
Segula (澳門) 有限公司 Segula (Macau) Limitada	17/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	238392
中聯中藥房 Farmácia Chinesa Chong Lun	17/11/2017	\$ 24,150.00	同上。 Idem.	73672

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
德信行石油(澳門)有限公司 Tak Shun Hong Petróleo (Macau) Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	163401
添記貿易行 Agência Comercial Tim Kei	17/11/2017	\$ 17,900.00	同上。 Idem.	245356
澤龍投資有限公司 Companhia de Investimento Chak Long, Limitada	17/11/2017	\$ 33,500.00	同上。 Idem.	149985
金龍集團有限公司 Grupo Golden Dragon, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	73887
裕記運輸行 Iu Kei Van Su Hong	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	41782
同善堂藥局 Tung Sin Tong	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	3409
寶源裝修工程	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167245
大昌船務有限公司 Agência de Navegação Tai Cheong, Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	31215
浩輝建築工程有限公司 Smart Fai Construção e Engenharia Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185828
MR-14-58	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196662
MW-61-43	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239329
MW-64-45	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239332
MW-49-02	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239330
MW-64-21	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239363
MC-34-64	17/11/2017	\$ 41,200.00	同上。 Idem.	39957
德興行燃料運輸有限公司 Tak Hing Hong Transporte de Combustíveis Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157739
九號碼頭——創意空間有限公司 Ponte 9 — Plataforma Criativa, Lda.	17/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	213718
為何設計有限公司 Why Design Limitada	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	131646

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
RDS外賣店 RDS Comida Pronta	17/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	226191
動力拖車服務	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210173
康健生活藥房 Farmácia Healthy Life	17/11/2017	\$ 1,700.00	同上。 Idem.	177527
康健藥房(永寧店) Farmácia Healthy Life (Loja Wing Leng)	17/11/2017	\$ 9,200.00	同上。 Idem.	224576
杯中物 Café de Canecao	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46958
全球通訊 Global Telecom	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114157
早稻田專業教育中心 Centro de Educação Profissional Chou Tou Tin	17/11/2017	\$ 17,300.00	同上。 Idem.	163522
霸嗎拉麵 Estabelecimento de Comidas Bari-Uma Ramen	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191976
佳運食品廠 Fábrica de Comes e Bebes Bright Luck	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190670
學勤補習社(No.5) Sala de Explicações Study Hard (No.5)	17/11/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.	174087
飛凡廣告	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117143
萬順歐化傢俬 Mobiliário Man Son	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112677
萬順地產	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181661
記得 Mercearia Kei Tac	17/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	91190
百匯工程有限公司	17/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	215762
駿星商業音響工程有限公司	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161722
MT-84-85	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220072

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MI-69-65	17/11/2017	\$ 16,400.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205486
鴻泰裝修工程一人有限公司	17/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	203941
梁維記小食 Leong Wai Kei Yummy Food	17/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235224
MM-65-24	17/11/2017	\$ 33,300.00	同上。 Idem.	155534
棉興工藝	13/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	249704
泰摩登 Estabelecimento de Comidas Modern Thai	9/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138907
名 Signature Salon	21/11/2017	\$ 49,200.00	同上。 Idem.	187196
LP廣告禮品貿易 LP Advertising Souvenir Trading	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178863
毅行國際教育用品 Trailwalker International Education Supplies	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199505
創健國際有限公司 Unipharm Internacional Lda.	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183142
媽閣食品生產貿易加工廠 Fábrica de Produção de Alimentos Barra	21/11/2017	\$ 37,000.00	同上。 Idem.	181954
1968 東南亞美食 1968 Southeast Asia Cuisine	21/11/2017	\$ 30,712.00	同上。 Idem.	233350
Jak's廚房 Jak's Kitchen	21/11/2017	\$ 29,597.00	同上。 Idem.	233352
MW-70-23	21/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	240088
恆宇工程 Space Engineering	21/11/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	144798
ML-13-07	21/11/2017	\$ 36,500.00	同上。 Idem.	130616
MW-51-44	21/11/2017	\$ 7,700.00	同上。 Idem.	237678
MW-47-06	21/11/2017	\$ 7,200.00	同上。 Idem.	237675

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-51-90	21/11/2017	\$ 10,700.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237673
MW-47-66	21/11/2017	\$ 9,720.00	同上。 Idem.	237676
德誠物業及設施管理有限公司	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199737
創富物業管理	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216206
張標建築 Cheong Pio Construção	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55187
MP-89-64	21/11/2017	\$ 45,656.00	同上。 Idem.	187966
MW-32-73	21/11/2017	\$ 3,545.00	同上。 Idem.	232935
MW-26-03	21/11/2017	\$ 3,780.00	同上。 Idem.	232934
MW-42-43	21/11/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	235342
MW-81-90	21/11/2017	\$ 11,010.00	同上。 Idem.	242620
MW-65-50	21/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	242392
MU-19-64	21/11/2017	\$ 10,700.00	同上。 Idem.	221562
MU-27-01	21/11/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	221564
MU-62-34	21/11/2017	\$ 4,050.00	同上。 Idem.	227613
MP-82-59	21/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	187392
大樂飲食	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238448
百寶電腦服務有限公司 Pebble — Sociedade de Serviços In- formática, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128726
MW-65-29	21/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	240089
瀛·富貴日本料理 Estabelecimento de Comidas Japo- nesa Yen, Fuki	21/11/2017	\$ 47,500.00	同上。 Idem.	131623



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
1826餐廳 1826 Restaurante	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221665
金莎咖啡麵食 Estabelecimento de Comidas Kam Sa (Sopa de Fitas e Café)	21/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	87890
Max I Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195411
康富口腔醫療中心 Centro Médico de Estomatologia Kaug Fu	21/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	248675
MS-86-75	21/11/2017	\$ 46,170.00	同上。 Idem.	209703
MM-74-46	21/11/2017	\$ 39,670.00	同上。 Idem.	156620
ML-14-81	21/11/2017	\$ 25,090.00	同上。 Idem.	131129
ME-35-91	21/11/2017	\$ 23,570.00	同上。 Idem.	60509
ML-35-21	21/11/2017	\$ 19,900.00	同上。 Idem.	134964
MC-30-04	21/11/2017	\$ 18,740.00	同上。 Idem.	117116
MT-56-96	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217197
MM-95-61	21/11/2017	\$ 20,800.00	同上。 Idem.	158534
中澳裝修工程 Chong Ou Decoration Engineering	21/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	239157
萬日本料理 Estabelecimento de Comidas Kikkoman	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105587
領先立體（澳門）有限公司 Rva Macau Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236353
東健明地產發展有限公司 Sociedade de Desenvolvimento Imobiliário Tong Kin Meng, Limitada	21/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	52128
MU-25-50	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222481
海皇菜館 Hoi Vong Choi Koon	21/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	89147

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
愛達利服務顧問有限公司 Vodatel — Serviços e Consultoria, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鵝』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	77206
南京工藝 Nan Jing Artesanato	21/11/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.	97321
MW-57-24	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238732
M-26-02	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15323
MU-70-52	21/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	226920
MU-12-79	21/11/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	220051
Praigrande Edições, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	52251
百得相約美食酸辣粉 Estabelecimento de Comidas Pak Tak	21/11/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	86506
Lissa	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199917
何浩記銅鐵電釘工程	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162473
何元燦建築商 Construtor Civil Ho Iun Chan	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191767
環宇國際進出口有限公司 I Trade Importação e Exportação Lda.	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237878
大昌食品市場 Supermercado Dah Chong Hong	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88970
古斯貿易有限公司 GSH Comércio Lda.	21/11/2017	\$ 29,500.00	同上。 Idem.	189878
博思會議展覽服務有限公司 Companhia de Serviços Convenções e Exposições Best, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143737
M-30-97	21/11/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	47542
皇太子粥粉麵食 Estabelecimento de Comidas Vong Tai Chi	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	106427
MU-45-39	21/11/2017	\$ 3,300.00	同上。 Idem.	223824

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MU-99-10	21/11/2017	\$ 5,300.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	230359
MT-97-29	21/11/2017	\$ 7,400.00	同上。 Idem.	219727
M-23-67	21/11/2017	\$ 2,800.00	同上。 Idem.	76429
MW-65-45	21/11/2017	\$ 6,100.00	同上。 Idem.	239557
M-30-76	21/11/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	87991
私家私有限公司 Cedro & Cigarra, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186435
知新督課中心 Centro de Explicações Zhi Xin	21/11/2017	\$ 49,000.00	同上。 Idem.	208202
志龍燒味	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238601
福光五金行 Fok Kong Ng Kam Hong	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	36255
MW-14-61	21/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	230718
達菲吧 Bar Duffy	21/11/2017	\$ 48,600.00	同上。 Idem.	237398
澳門路屋 Casa de Rua de Macau	21/11/2017	\$ 11,500.00	同上。 Idem.	220315
亨榮地產置業公司 Companhia Fomento Predial Heng Veng	21/11/2017	\$ 12,300.00	同上。 Idem.	85605
衍暉貿易工程有限公司	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205005
偉熙工程 Wai Hei Engineering	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118673
錦濠工程公司 Kam Hou Engineering Company	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75029
皇家獸醫中心 Royal Centro de Veterinária	21/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	159700
滴果林咖啡 Café Digreen	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240626
MF-46-94	21/11/2017	\$ 35,020.00	同上。 Idem.	197715

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
合安投資(澳門)有限公司 Companhia de Investimento Onunited (Macau), Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165296
MT-64-56	21/11/2017	\$ 10,300.00	同上。 Idem.	216785
易發車行 Agência Automóveis I Fat	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	109220
環力工程顧問有限公司 Companhia de Consultadoria de Engenharia Global Dynamic Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209417
3 CM飲品有限公司 Bebidas 3 C.M. Limitada	21/11/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	240067
心意髮屋	21/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	164955
MM-47-70	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153431
MM-47-88	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153429
友富出入口有限公司 Exportação e Importação Iau Fu, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	97910
信威冷氣工程行 Obras de Ar Condicionados Son Wai	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43451
Only BB Life Shop	7/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	235979
納益其爾國際貿易有限公司 Companhia de Comércio Internacional Naturerepublic, Limitada	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225145
MO-57-94	21/11/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	175711
MP-21-40	21/11/2017	\$ 37,250.00	同上。 Idem.	181142
宏達科技有限公司 Wider Tecnologia Limitada	21/11/2017	\$ 4,100.00	同上。 Idem.	164317
利斯時裝 Lacy Boutique	21/11/2017	\$ 43,400.00	同上。 Idem.	197003
敏益(澳門)有限公司 Cementaid (Macau) Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116007
必勝押 Casa de Penhor Bit Seng	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65574

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
國科(澳門)貿易 K-Tech (Macau) Trading	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	149837
天比高廣告有限公司 Tenco Publicidade Lda.	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120365
魚店 Fish Shop	21/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	245636
中葡文創手信	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213272
MN-23-95	21/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	160218
MU-61-40	21/11/2017	\$ 32,830.00	同上。 Idem.	226208
MW-56-79	21/11/2017	\$ 30,323.00	同上。 Idem.	238463
MU-46-54	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224000
MW-42-35	21/11/2017	\$ 28,960.00	同上。 Idem.	235764
MU-60-50	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226280
MK-93-80	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128665
MT-92-89	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218982
李栢記 Lei Pak Kei Carpintaria	21/11/2017	\$ 8,380.00	同上。 Idem.	71325
順達運輸有限公司 Agência de Transporte Speedy, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78622
星光船務有限公司 Agência de Navegação Starlight, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	29411
澳港貨櫃碼頭聯合股份有限公司 Macau-Hong Kong — Terminal de Contentores S.A.	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	27442
MT-45-17	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214702
戀物吧 Love Think	21/11/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	235538

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
嗎哩嗎哩哄水果食品貿易 Malay Malay Home Fruit & Food Trading	21/11/2017	\$ 17,640.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	228683
金玉滿堂 Kam Iok Mun Tong	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151905
安居物業代理	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151601
千趣屋 Thousand House	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181609
托進科技	21/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	207910
生科環境工程技術有限公司 Companhia Engenharia e Tecnologia Ambiental Ecotech Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114370
新進物流顧問 Xin Jin Consultor Logístico	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229515
立卡小廚 Naka Kitchen	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182365
MN-52-67	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163851
M-25-84	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	81821
九贏珠寶 Nine Win Jewelry	21/11/2017	\$ 3,600.00	同上。 Idem.	217927
MW-54-69	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239184
MR-24-60	21/11/2017	\$ 11,800.00	同上。 Idem.	197198
發財珠寶鐘錶金行有限公司 Joalheria Relojoaria e Ourivesaria Fat Choi Lda.	21/11/2017	\$ 29,540.00	同上。 Idem.	224894
詩妮專業美容中心 See U Beauty	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239741
喬雅詩美容中心 Chois	21/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	234742
澳順鋼鐵工程有限公司 Companhia de Ferragens Alumínio Ou Son, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100576
MW-65-78	21/11/2017	\$ 8,800.00	同上。 Idem.	239606

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
美聯藥房 Farmácia Health U.S.A.	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180805
濟世藥房(彩虹苑店) Farmácia Chai Sai (Choi Hong Un)	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235064
新寶亞洲電腦服務有限公司 Sharp Asia Consultoria Informática, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224219
滙成地產	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159117
盛品設計工程有限公司 Companhia de Engenharia Artist Design Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224385
星願廣告 Astar Advertising	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102373
宮馬來美食甜品	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199521
Magic Beauty	21/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	245175
焯記裝修有限公司	21/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	218103
MU-22-42	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223942
品台灣菜館 Estabelecimento de Comidas, Pin Tai Wan Cai	21/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	164726
駿達海產凍肉有限公司 Chon Tat — Produtos Marinhos e Congelados, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149561
MS-70-16	21/11/2017	\$ 23,050.00	同上。 Idem.	208075
師傅仔美食 Estabelecimento de Comidas Shi Fu Zai	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217613
深裝(澳門)工程有限公司 Shen Zhuang (Macau) Engenharia Lda.	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162531
天翔建材有限公司 Companhia de Materiais de Construção Skyway Limitada	21/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	172658

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
威龍發展一人有限公司 Investimento Wai Lung, Sociedade Unipessoal Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	119001
Estabelecimento de Bebidas Haagen Dazs	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112969
MT-42-07	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215129
MQ-90-41	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195455
ABB (Hong Kong) Limited Macau Branch	21/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	152971
豐城地產 Great City Property	21/11/2017	\$ 31,760.00	同上。 Idem.	202138
中建思達工程(澳門)有限公司 Chong Kin Si Tat, Companhia de Engenharia (Macau) Limitada	21/11/2017	\$ 21,756.00	同上。 Idem.	199038
飛萬里旅行社 Agência Viagens e Turismo Victor- map	21/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	123821
菓之園	21/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	229610
二和人 Cantwo	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169499
和平 Vo Peng	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	487
新動力運輸創業有限公司 Companhia de Transporte e Empre- sa Novo Poder Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238059
華泰工程有限公司	21/11/2017	\$ 13,590.00	同上。 Idem.	189242
MW-52-51	21/11/2017	\$ 39,600.00	同上。 Idem.	239138
MK-84-42	21/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	127384
MK-57-22	21/11/2017	\$ 40,100.00	同上。 Idem.	122551
ML-49-67	21/11/2017	\$ 10,800.00	同上。 Idem.	138152
Moschino	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193169



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
群心園藝工程有限公司 Companhia de Jardinagem Engenha- ria Kuan Sam Limitada	21/11/2017	\$ 42,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	213774
恆寶製衣廠有限公司 Fábrica de Vestuário Heng Pou Li- mitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	133952
悠久外賣小食店 Yogo Take Away	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228771
MM-52-98	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	154039
誠豐裝修工程	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199345
黑沙環富記	21/11/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	238070
韋小寶	21/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	233799
M-31-37	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	64932
寶勝駕駛學校有限公司 Escola de Condução Pou Seng, Limi- tada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156891
MS-81-48	21/11/2017	\$ 48,350.00	同上。 Idem.	209039
俊和物流	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231217
連旺建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil e En- genharia Lin Wong Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149922
MW-51-43	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239084
MW-62-02	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239079
MW-62-71	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239021
MW-61-81	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239207
M-27-56	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86681
創興物業管理 Chong Hing Property Management	21/11/2017	\$ 48,700.00	同上。 Idem.	150023

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-52-92	21/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239368
MM-80-52	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	157383
MR-45-20	21/11/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	199209
MO-17-55	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171130
洋威裝修工程 Obras de Remodelação Ieong Wai	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174450
新偉隆工程	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143117
艾新醫務中心 Centro Médico I San	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237857
ML-70-02	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141635
MM-67-47	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155675
澳門會子有限公司	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212132
新隆顧問有限公司 Companhia de Consultoria San Long, Limitada	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89982
自然花藝有限公司 N Florista Limitada	21/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	198471
威昇工程 Wai Sing Engineering	21/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	122742
騎獅裝修設計工程 Lion Riding Decoration Design and Construction	21/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227769
源發搬屋運輸行 Agência de Transportes de Mercadorias Yun Fat	21/11/2017	\$ 33,900.00	同上。 Idem.	212278
ML-19-29	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132559
婷婷美容護膚中心 Institutos do Beleza e Cuidado da Pele Teng Teng	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144701

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
婷婷美容護膚中心 Institutos do Beleza e Cuidado da Pele Teng Teng	22/11/2017	\$ 45,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	244897
	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	142602
	22/11/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	241800
	22/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	140597
褐藻醣膠 Fucoidan	22/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	189768
MJ-98-39	22/11/2017	\$ 10,910.00	同上。 Idem.	117014
雅居地產	22/11/2017	\$ 12,300.00	同上。 Idem.	145686
維多利亞奢侈品 Victória Luxury	22/11/2017	\$ 42,300.00	同上。 Idem.	245563
ME-95-00	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192351
天富貿易	22/11/2017	\$ 9,400.00	同上。 Idem.	181900
澳門海力節電能源管理服務有限公司 Sociedade de Serviço de Gestão de Redução do Consumo de Energia Macau Haili, Lda	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179329
明發紙品印刷廠 Tipografia Meng Fat	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	50338
力富地產裝修有限公司	22/11/2017	\$ 48,600.00	同上。 Idem.	140090
高卡斯建築工程(澳門)有限公司 Gurkhas Construção e Engenharia (Macau) Limitada	22/11/2017	\$ 950.00	同上。 Idem.	211145
達利亞洲(集團)有限公司 Grupo Asiático Deli, Limitada	22/11/2017	\$ 49,500.00	同上。 Idem.	127695
金成押 Kam Seng Casa de Penhor	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231680
無限美美容中心 Salão de Beleza Natures Magic	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202815

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
綠葉行 Lok Yip Hong Boutique	22/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	208757
	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82072
MU-74-28	22/11/2017	\$ 3,200.00	同上。 Idem.	227335
Planiservice — Planeamento e Serviços, Limitada	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33668
巴登普世書畫精品廊 Brandão — Livros, Pinturas e Prendas	22/11/2017	\$ 46,500.00	同上。 Idem.	157889
MW-44-74	22/11/2017	\$ 18,500.00	同上。 Idem.	235526
MU-55-75	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225323
MR-81-49	22/11/2017	\$ 11,360.00	同上。 Idem.	201787
MR-84-64	22/11/2017	\$ 8,160.00	同上。 Idem.	202073
華盛國際旅遊有限公司 Agência de Viagens e Turismo Wa Seng Internacional Limitada	22/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	189888
B.L	22/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	216223
海洋肌妍國際美容	22/11/2017	\$ 46,780.00	同上。 Idem.	222049
MP-94-78	22/11/2017	\$ 7,348.00	同上。 Idem.	188406
MN-92-89	22/11/2017	\$ 10,164.00	同上。 Idem.	169056
MP-94-75	22/11/2017	\$ 5,366.00	同上。 Idem.	188405
MO-68-72	22/11/2017	\$ 1,837.00	同上。 Idem.	176848
MT-56-26	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215341
環澳食品	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247943
海逸居地產	22/11/2017	\$ 33,650.00	同上。 Idem.	118716

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
泰源地產	22/11/2017	\$ 8,600.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193866
MW-61-87	22/11/2017	\$ 6,700.00	同上。 Idem.	238978
李秋生建築工程有限公司	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112150
創華科技有限公司	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232038
MH-21-77	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84771
五豐燕窩海味有限公司 Companhia de Venda de Produtos Alimentares Ng Fong Limitada	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177073
澳門奇亞籽草本之家 Macau Chia Seed Home	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174949
MU-70-58	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227585
MU-78-93	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228181
韓國慕絲髮型美容屋 Salon de Mousse	22/11/2017	\$ 26,000.00	同上。 Idem.	235232
芝士工坊 Holy Cheese	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228063
利生堂中藥房 Farmácia Chinesa Lei Sang Tong	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	74456
MR-41-51	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198346
MU-50-52	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224694
展誠工程有限公司 Companhia de Chin Seng Engenharia Limitada	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242760
東龍地產 Fomento Predial de Tung Long	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125673
太古清潔服務有限公司 Serviços de Limpeza Tai Koo Lda.	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177254
MW-69-54	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240009
MS-39-06	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206115

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-56-62	23/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	238599
MT-87-82	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219604
MT-23-69	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212106
MR-10-40	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196442
MW-68-03	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240786
MU-69-03	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227137
MT-12-75	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211087
MU-48-52	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	225505
MJ-59-24	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	112372
新口岸協成海鮮火鍋酒家 Restaurante Êxito do Porto Exterior	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132602
本設計工作室有限公司 Companhia de Estúdio de Design Urbanlab, Limitada	23/11/2017	\$ 41,800.00	同上。 Idem.	232605
香港南華霓虹燈（澳門）有限公司 Hong Kong Nam Wah Luz de Neon (Macau), Lda.	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123754
光貿易有限公司 Companhia de Comércio Luz Limi- tada	23/11/2017	\$ 42,000.00	同上。 Idem.	175541
利泓投資有限公司	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210100
南光聯發行有限公司 Agência Nam Kwong Lun Fat, Limi- tada	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169043
	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206516
環宇國際旅運有限公司（皇朝分社） Companhia de Turismo Interna- cional Wan Yu, Limitada (Dynasty Branch)	23/11/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.	188392

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
環宇國際旅運有限公司 Companhia de Turismo Internacio- nal Wan Yu, Limitada	23/11/2017	\$ 30,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	75313
眾盈裝修工程有限公司 Companhia de Decoração Engenha- ria Chun Yeang Limitada	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230060
同油樂桌上遊戲專門店 Loja de Jogos de Mesa Prazer de Di- vertimento	23/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	171620
國泰藥房VI Farmácia Qualipharm VI	23/11/2017	\$ 31,790.00	同上。 Idem.	233629
國泰藥房IV Farmácia Qualipharm IV	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224097
維尼法拉國際貿易有限公司 Sociedade de Comércio Internacio- nal Vinifera, Limitada	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235519
固力五金建材商行 Guli Metal & Materials Trading	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119932
好時行有限公司 Great Time Limitada	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147691
歐意建材有限公司 Companhia de Materiais de Cons- trução Eur-Idea Limitada	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	102403
濠友(澳門)有限公司 Hou Iao (Macau) Lda.	23/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	218633
遠志醫療中心 Centro Médico Yuan Zhi	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244247
友恆園林綠化工程 Iau Heng Un Lam Luk Fa Cong Cheng	23/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	108972
樂富地產投資有限公司 Companhia de Investimento e Fo- mento Predial Lok Fu, Limitada	23/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	129800
加德士石油(澳門)有限公司 Caltex Oil (Macau), Limitada — Produtos Combustíveis	23/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	53641
富記雜貨	23/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	247885
MW-34-80	23/11/2017	\$ 45,350.00	同上。 Idem.	234776
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230657

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新花城超級市場 Supermercado San Fa Seng	23/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180124
	23/11/2017	\$ 39,358.00	同上。 Idem.	162324
	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116400
	23/11/2017	\$ 33,745.00	同上。 Idem.	173876
	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242242
	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209552
	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190282
菁苔 Black Moss	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164706
灝景峰收費停車場	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183579
海天堂鮮製龜苓膏 Loja Chá Chinês Hoi Tin Tong	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171539
MD-14-68	23/11/2017	\$ 31,800.00	同上。 Idem.	73814
MJ-76-49	23/11/2017	\$ 34,200.00	同上。 Idem.	114148
MJ-97-45	23/11/2017	\$ 36,500.00	同上。 Idem.	116859
MK-23-53	23/11/2017	\$ 34,500.00	同上。 Idem.	118377
MK-37-62	23/11/2017	\$ 30,850.00	同上。 Idem.	120686
MK-44-76	23/11/2017	\$ 31,600.00	同上。 Idem.	121012
ML-20-26	23/11/2017	\$ 32,100.00	同上。 Idem.	132324
利澳置業	1/11/2017	\$ 43,000.00	同上。 Idem.	229416
振興海味 Chan Heng Merceria	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110128



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
淳仁醫療投資有限公司 Investimento Medicinal Son Ian, Limitada	1/11/2017	\$ 36,400.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	245760
新振興地產置業投資有限公司 Companhia de Investimento Predial Xin Zhen Xing, Limitada	1/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	117873
駿傑工程有限公司 C K Engenharia Lda.	1/11/2017	\$ 26,960.00	同上。 Idem.	197940
MQ-23-73	1/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	189569
ML-14-69	1/11/2017	\$ 17,500.00	同上。 Idem.	130988
MJ-54-49	1/11/2017	\$ 19,000.00	同上。 Idem.	111784
MI-47-31	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195095
MF-39-72	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149531
MD-23-95	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	138534
MI-49-52	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216971
MK-58-04	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159625
MD-80-54	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	105745
MS-66-50	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211525
MI-79-22	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173022
MJ-17-11	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219737
美甲軒	23/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194160
MI-60-20	23/11/2017	\$ 8,500.00	同上。 Idem.	184611
永安中藥房 Farmácia Chinesa Veng On	15/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80542
寧安藥房 Farmácia Ning On	15/11/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	209230

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
力天汽車音響防盜	15/11/2017	\$ 27,300.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	94775
港珠澳地產 Trillion Real Estate	15/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136490
海峽石油化工有限公司（澳門離岸商業服務） Strong Petróleo e Químico Limitada (Comercial Offshore de Macau)	15/11/2017	\$ 24,000.00	同上。 Idem.	114168
聯英行有限公司 Agência Comercial Luen Ying Hong, Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	77385
	30/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	193914
Agência Comercial Luen Ying Hong, Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80101
聯英行有限公司 Agência Comercial Luen Ying Hong, Limitada	30/11/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	70037
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	71767
Estação Serviço Shell-Taipa	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91784
Estação de Serviço Shell — Marina Garden	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70040
MS-44-59	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206114
MR-98-17	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203575
MW-86-35	30/11/2017	\$ 20,600.00	同上。 Idem.	243174
數碼通流動通訊（澳門）股份有限公司 Smartone — Comunicações Móveis, S.A.	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	96633
傲駿科技有限公司 Original Tecnologia, Lda.	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	222473
	30/11/2017	\$ 8,600.00	同上。 Idem.	147218
一見葡撻 Um Momento	30/11/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	202646
家之味 Sabor Caseiro	30/11/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	243717

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
德昌洋行有限公司 Agência Comercial Glória, Limitada	30/11/2017	\$ 8,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	18800
吳淦記建築有限公司 Companhia de Construção Ng Kam Kee, Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	30061
榮記豆腐麵食 Estabelecimento de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156704
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197441
MN-37-32	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162087
MW-72-60	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240410
MS-79-40	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209956
MN-34-84	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161708
MI-28-83	30/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	97774
MJ-11-13	30/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	106795
MM-15-96	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148686
MO-44-38	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	174075
MW-62-34	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242794
MW-66-84	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242796
MW-47-60	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	242795
MT-20-17	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211683
MF-66-52	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136975
MP-14-25	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180537

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MP-14-20	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	180536
MT-56-90	30/11/2017	\$ 11,700.00	同上。 Idem.	215371
成興飯店 Estabelecimento de Comidas Seng Heng	30/11/2017	\$ 15,979.00	同上。 Idem.	80694
亞洲鋼琴城有限公司 Cidade de Piano Fuji Ásia Lda.	30/11/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	198627
Maxtron (澳門離岸商業服務) 有限公司 Maxtron (Com. Offshore de Macau) Lda.	30/11/2017	\$ 2,500.00	同上。 Idem.	113243
MG-29-73	30/11/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	77002
旭順裝修工程	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201422
Salão Cabeleireiro Artist	30/11/2017	\$ 34,100.00	同上。 Idem.	72543
福記榮華 Fok Kei Veng Va	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90545
MQ-40-64	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191144
MQ-40-78	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191146
MG-67-99	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197462
MQ-40-90	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191145
MW-46-27	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236877
MM-14-69	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148084
MW-90-14	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245840
MW-98-76	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245839
MW-15-84	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230683

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MT-19-70	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	211777
ME-26-37	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75797
唯一製衣廠有限公司 Fábrica de Vestuário Vai Iat Limitada	30/11/2017	\$ 27,000.00	同上。 Idem.	31442
黃浩彪會計師事務所 B&D Sociedade de Auditores	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143802
MJ-89-53	30/11/2017	\$ 32,940.00	同上。 Idem.	115605
MM-42-07	30/11/2017	\$ 15,310.00	同上。 Idem.	152487
非凡藥房(鳳凰臺分店) Farmácia Alpha (Loja Phoenix Garden)	30/11/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	162156
皇朝傢俬燈飾廣場澳門有限公司 Dynasty Móbilias e Candeeiros Plaza (Macau) Companhia Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	162035
馬會置業地產發展有限公司 Companhia de Investimentos Jockey, Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	61014
澳門丞仔林記茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Ou Mun Tam Chai Lam Kei Cha Chan Teang	30/11/2017	\$ 18,600.00	同上。 Idem.	144949
	30/11/2017	\$ 18,600.00	同上。 Idem.	220850
堯林音樂教育中心 Yiu Lam Music Education Centre	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238019
安得利澳門飲食服務有限公司 Serviços de Comeres e Bebés Angliss Macau, Limitada	30/11/2017	\$ 43,520.00	同上。 Idem.	141486
中港地產	30/11/2017	\$ 36,800.00	同上。 Idem.	155703
青年國際旅遊 Juventude International Travel	30/11/2017	\$ 3,596.00	同上。 Idem.	174326

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
德基設計工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia e Desenho Pat Davie (Macau) Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	122628
宏遠護衛有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Winnerway, Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93258
友恆園林綠化工程有限公司 Companhia de Jardinagem Iau Heng Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121228
D2夜總會酒廊 D2	30/11/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	198848
D.D. 3的士高 D.D. Três	30/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	154065
怡信清潔服務有限公司 Serviços de Limpeza East Sun Lda.	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84202
MU-41-56	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223358
尚皇匯 Estabelecimento de Comidas Seong Wong Wui	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185513
Sake Market	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	226807
好彩海鮮火鍋飯店 Restaurante Boa Sorte	30/11/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	127880
MN-47-22	30/11/2017	\$ 14,600.00	同上。 Idem.	163300
MN-47-26	30/11/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	163295
MN-47-27	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163299
MN-53-12	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163885
住得好家居服務	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176044
傑儀工程有限公司 Kit Yee Engenharia Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188488
IB Studio	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199602
蔚賢美容之家 Salão Beleza Wai In	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	63689

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
形格 Smart Shop	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243455
MW-38-32	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236445
MH-76-07	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93593
ME-46-74	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	150886
MI-79-18	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104331
鴻利康有限公司 Hong Lei Hong Lda.	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189631
Pendulum Graphics Design Consultant	30/11/2017	\$ 30,360.00	同上。 Idem.	75263
金葉咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Yp Ka Fe Mei Sek	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110415
大地物業發展行	30/11/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	112409
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	30/11/2017	\$ 40,947.00	同上。 Idem.	113913
	30/11/2017	\$ 23,397.00	同上。 Idem.	225490
	30/11/2017	\$ 9,814.00	同上。 Idem.	122228
陸記粉麵小食	30/11/2017	\$ 33,700.00	同上。 Idem.	219470
MN-36-91	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161906
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165427
小泉居食品廠 Fábrica de Alimentos Café Eskimo	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181057
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	30/11/2017	\$ 43,622.00	同上。 Idem.	84333

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	30/11/2017	\$ 25,091.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	221748
	30/11/2017	\$ 41,070.00	同上。 Idem.	199873
陳汝生建築商	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58153
OK便利店 Circle K Lojas de Conveniência	30/11/2017	\$ 18,947.00	同上。 Idem.	122782
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169980
	30/11/2017	\$ 6,970.00	同上。 Idem.	213837
	30/11/2017	\$ 7,409.00	同上。 Idem.	243125
雄記收購廢品買賣	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108234
Dears Boutique	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240447
MN-65-31	30/11/2017	\$ 44,900.00	同上。 Idem.	165266
首爾韓國料理 Estabelecimento de Comidas «Seoul Korean Cuisine»	30/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	170320
友誠貿易行 Ag. Com. Friendly Soil	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107885
Companhia de Investimento Imobiliário Son Pong Limitada	30/11/2017	\$ 36,800.00	同上。 Idem.	50956
偉天寶雲石工程 Wai Tin Po Marble Engineering and Decoration	30/11/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	100116
平方米衣飾店 M Square Boutique	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195573
龍星國際貿易運輸 Vape Transport International Trading	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230025
MK-81-36	30/11/2017	\$ 1,500.00	同上。 Idem.	207177
MS-67-52	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209808



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
飛夢映畫有限公司 Companhia de Produção de Filmes Free Dream Limitada	30/11/2017	\$ 29,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	239832
澳門富豪酒店 Beverly Plaza	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88224
富豪海鮮酒家 Restaurante dos Frutos do Mar Beverly	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88226
MM-70-19	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	156022
ME-22-23	30/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	248368
MH-74-81	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	93493
鼎誠置業有限公司 Wealth Way Propriedade Limitada	30/11/2017	\$ 34,500.00	同上。 Idem.	242244
民樂地產裝修工程	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	137025
錦繡粥檔小食 Estabelecimento de Comidas Kam Sau	30/11/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	92447
志記行清潔服務物業管理 Cleaning Services Property Management Chi Kei Hong	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180332
志記行 Ag. Com. Chi Kei Hong	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57497
ML-34-78	30/11/2017	\$ 40,000.00	同上。 Idem.	136284
廣發銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115226
澳門黑沙環海濱地產有限公司 Fomento Predial Ou Mum Hac Sa Van Hoi Bun Limitada	30/11/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	200333
江記裝修工程	30/11/2017	\$ 26,050.00	同上。 Idem.	182527
永達汽車美容用品中心 Weng Tat Hei Che Mei Iong Yong Pan Chong Sam	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111202
德美爾國際(澳門)有限公司 Dallmeier Internacional (Macau) Limitada	30/11/2017	\$ 25,547.00	同上。 Idem.	130617

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
便民藥房(建興龍店) Farmácia Popular (Kin Heng Long)	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	192506
便民 Wellness(建興龍店) Popular Wellness (Kin Heng Long)	30/11/2017	\$ 29,000.00	同上。 Idem.	194353
便民藥房(盧苑店) Farmácia Popular (Lotus Vista)	30/11/2017	\$ 26,750.00	同上。 Idem.	135122
便民 Wellness(三盞燈店) Popular Wellness (Tri-Light)	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199442
便民藥房(光輝店) Farmácia Popular (Brilhantismo)	30/11/2017	\$ 46,500.00	同上。 Idem.	137056
便民藥房(三盞燈店) Farmácia Popular (Tri-Light)	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199441
便民藥房海名居店 Farmácia Popular Hoi Meng Koi	30/11/2017	\$ 17,600.00	同上。 Idem.	182804
巷弄日記	30/11/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	242099
心怡地產 Sincerity Property Agency	30/11/2017	\$ 35,890.00	同上。 Idem.	180518
澳門英記餅家 Pastelaria Yeng Kee	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220991
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116328
創星環保設備	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235536
顯意會議展覽顧問有限公司 So-Idea Companhia de Consultoria de Convenções e Exibições Limitada	30/11/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	162639
MCS澳門航空食品供應股份有限公司 MCS — Serviços de Catering de Macau, S.A.	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70964
MG-95-48	30/11/2017	\$ 13,900.00	同上。 Idem.	83066
ML-64-43	30/11/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	140820
艾倫餐飲管理有限公司 Alan Gestão de Catering Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210073
咕喱輝美食 Estabelecimento de Comida Coolie Fai	30/11/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	242804

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
世運物流有限公司 WF Serviços de Logística Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	168293
卡薩羅斯福餐廳 Casa Roosevelt	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	241169
德龍貿易有限公司 Tak Long Comércio Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229297
小泉居 Estabelecimento de Comidas Café Eskimo	30/11/2017	\$ 44,756.00	同上。 Idem.	199874
金溢燒味食品廠 Fábrica de Alimentícios Kam Yat	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	136342
On Wheels Motorsports	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85861
信達貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Sun Star, Limitada	30/11/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	246008
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169696
	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199416
MW-61-21	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	240010
MI-74-88	30/11/2017	\$ 16,000.00	同上。 Idem.	103774
ML-40-93	30/11/2017	\$ 14,230.00	同上。 Idem.	136137
MK-64-96	30/11/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	124034
迎意念廣告設計制作有限公司 Ink Criação Publicidade e Produção Companhia Lda.	30/11/2017	\$ 15,028.00	同上。 Idem.	246626
天美貿易行 Agência Comercial Tin Mei	30/11/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	104449
聯泰澳門離岸商業服務有限公司 Luen Thai Comercial Offshore de Macau Limitada	30/11/2017	\$ 35,200.00	同上。 Idem.	121787
立珈出入口一人有限公司	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207210

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
密海藏珍 Dense Sea Treasures	30/11/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	241124
萬國控股集團有限公司 Grupo de Gestão de Participações Sociais Multinacional, Limitada	30/11/2017	\$ 6,200.00	同上。 Idem.	118588
MJ-21-89	30/11/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	107959
MJ-21-84	30/11/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	107958
輝煌廣告建材	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178751
MG-94-19	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82940
世界奇趣食品(澳門)有限公司 Companhia de Comida Fun Food World (Macau), Limitada	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158316
萬成地產	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121606
MG-51-45	30/11/2017	\$ 21,980.00	同上。 Idem.	78614
MO-28-15	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	172555
耀強電業行 Iu Keong Eléctricos Hong	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83143
ML-58-67	30/11/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	140694
Choice Boutique	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202522
自然派 Natural da Casa	30/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	115103
勤駿貿易運輸服務有限公司 Companhia de Importação e Expor- tação e Serviços de Transporte Kan Chon Lda.	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135551
鋸誠有限公司 Cheong Seng Companhia Lda.	22/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107716
財神酒店 Hotel Fortuna	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88442

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
財神日本料理(財富中心分店) Estabelecimento de Comidas Fortuna Japonesa (Ramo F.I.T.)	4/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193937
璞·妃絲美容中心 Pro Face Skin Care Center	4/12/2017	\$ 35,400.00	同上。 Idem.	36896
歇腳亭 Quiosque de Repouso	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176103
儒林教育中心 4 Centro de Educação Estudiosos 4	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215633
儒林教育中心 5 Centro de Educação Estudiosos 5	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212937
儒林教育中心 14 Centro de Educação Estudiosos 14	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199158
卡娜高端科技美容 Colour Beauty	4/12/2017	\$ 34,000.00	同上。 Idem.	170142
	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	123310
足君好保健按摩中心	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159269
	4/12/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	225975
中國太平保險(澳門)股份有限公司 Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A.	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	107226
心思公關顧問 3C & C Consultancy	4/12/2017	\$ 8,800.00	同上。 Idem.	120818
陳松建築商 Construtor Civil Chan Chong	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	147499
新協隆建築工程有限公司 Companhia de Construção Civil San Hip Long Lda.	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180113
ML-13-36	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	130539
澳門全速網絡配送有限公司 Companhia de Entregas Expresso A Link Network (Macau), Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116304
鍾紹文運輸	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	110011
MI-66-28	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223212

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-15-70	4/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	159667
MC-66-82	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163293
MI-84-50	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	104864
俊明裝修冷氣水電工程	4/12/2017	\$ 27,613.00	同上。 Idem.	225585
昌記裝修工程	4/12/2017	\$ 37,888.00	同上。 Idem.	191815
順發裝飾招牌工程	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195663
順興裝修設計工程	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	195662
順記冷氣水電裝修工程 Engenharia Eléctrica Ar-Condicionado Son Kei	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	85184
素化妝工作室一人有限公司 Sketch U Make Up Studio Co. Ltd.	4/12/2017	\$ 38,100.00	同上。 Idem.	237034
ML-40-31	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135690
永基機電工程	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175637
金一 King One	4/12/2017	\$ 45,200.00	同上。 Idem.	221193
	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237790
	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237789
	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211254
舉杯 Estabelecimento de Comidas T Cup	4/12/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	215253
TRT工程有限公司 Companhia de Engenharia TRT Limitada	4/12/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	176281
利佳咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei Kai	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	83224
柏翔有限公司 Superfly Companhia Limitada	4/12/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	223550

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
柏亞有限公司 The Big Apple Limitada	4/12/2017	\$ 45,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	210327
彼斯補習中心 Centro de Explicações Pix	4/12/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	206109
彼斯補習中心 2 Centro de Explicações Pix 2	4/12/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	246761
MK-47-13	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121334
MN-34-77	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161710
MR-47-06	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198396
MK-93-35	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128491
MN-59-31	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164877
MN-22-30	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160099
MQ-34-92	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190890
MM-23-13	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	149056
好利安製藥科學股份有限公司 Hovione Farmaciência S.A.	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	90744
儒林教育中心2 Centro de Educação Estudiosos 2	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214566
儒林教育中心3 Centro de Educação Estudiosos 3	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229362
儒林教育中心7 Centro de Educação Estudiosos 7	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237470
儒林教育中心12 Centro de Educação Estudiosos 12	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220074
卧龍集團有限公司	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	238304
鄭裕運輸 Transporte Cheng Yue	4/12/2017	\$ 11,719.00	同上。 Idem.	184415
盛品創意室內設計	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219884

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
日吧美食 Estabelecimento de Comidas Japas	4/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	212596
MK-79-62	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127047
MN-47-02	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	163229
Caltex Oil (Macau), Limitada — Produtos Combustíveis (Sucursal)	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84650
雄輝百貨用品 Hung Fai Store	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202643
盈運地產公司 Fomento Predial Ieng Wan	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88249
廣進咖啡美食	4/12/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	226579
濠江生態工程顧問有限公司 Consultadoria de Engenharia Ecológica Hou Kong, Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113088
謝廣漢法律翻譯事務所 Centro de Serviços Legais e de Tradução Che Kuong Hon	4/12/2017	\$ 28,200.00	同上。 Idem.	74624
十六號碼頭德興(澳門)海鮮火鍋 Ponte 16 Tak Heng (Macau) Fondue de Marisco	4/12/2017	\$ 37,100.00	同上。 Idem.	155574
時尚美容中心 G2 Beauty Centre	4/12/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	226134
星光建築工程	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201603
悅滙僱傭中心 Ut Hei Employment Centre	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	216326
MW-75-50	4/12/2017	\$ 12,910.00	同上。 Idem.	241455
人人清潔服務 Yan Yan Cleaning Service	4/12/2017	\$ 11,373.00	同上。 Idem.	144055
新咖啡 New Café	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191616
永潔清潔滅蟲	4/12/2017	\$ 46,000.00	同上。 Idem.	199251
寵物森林 Exotic Pet Jungle	4/12/2017	\$ 40,300.00	同上。 Idem.	224297



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
麗環設計工程 Lai Keng Design & Decoration	4/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	131157
天宇清潔有限公司 Limpeza Tin U Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	214214
君城地產發展有限公司 Companhia de Fomento Predial Kuan Seng, Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	55742
5步廊旅舍 Pensao 5 Footway	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	58714
啟(澳門)酒店管理有限公司	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235650
華暉行 Wa Fai Hong	4/12/2017	\$ 16,800.00	同上。 Idem.	111907
卓譽牙科醫療中心 Centro Médico Dentário Cheok Yee	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160832
MG-15-94	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	76231
I One網絡工程一人有限公司	4/12/2017	\$ 32,000.00	同上。 Idem.	223373
MITIS澳門國際旅遊有限公司 MITIS Turismo Internacional de Ma- cau, Lda.	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176497
MM-15-01	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	148216
ML-59-90	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	140255
MT-49-79	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	215087
MS-46-56	4/12/2017	\$ 8,200.00	同上。 Idem.	206453
MW-96-03	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245758
MW-95-18	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244914
MW-85-97	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243168
MW-83-52	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244422
MW-96-09	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	245428

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-84-90	4/12/2017	\$ 2,300.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	243149
MW-81-33	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243175
MW-88-70	4/12/2017	\$ 2,300.00	同上。 Idem.	245757
MW-83-64	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243217
MW-92-70	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244426
MW-88-27	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244423
MW-79-54	4/12/2017	\$ 6,200.00	同上。 Idem.	243006
MW-87-90	4/12/2017	\$ 6,200.00	同上。 Idem.	244681
MW-94-75	4/12/2017	\$ 6,200.00	同上。 Idem.	245145
高傑工程有限公司	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203759
北澳有限公司 Sociedade de Investimento Predial e Transportes Pak Ou, Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	62648
萬勝餐飲食品有限公司 Produtos Alimentares de Restauração Man Seng Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135240
萬新星貿易行有限公司 Man San Seng — Importação e Exportação, Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	51501
MS Brand Station	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203963
B&B Beauty	4/12/2017	\$ 36,716.00	同上。 Idem.	240493
浪花日式燒肉有限公司 Churrasco A Japonesa Naniwa Companhia Lda.	4/12/2017	\$ 14,300.00	同上。 Idem.	139907
Eureka Production House	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	69792
XL創制 XL Creation	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164461

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
嘉薩布蘭卡酒吧 Bar Casablanca	4/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	86659
ML-27-15	4/12/2017	\$ 41,020.00	同上。 Idem.	133574
MN-91-54	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	168815
MO-98-42	4/12/2017	\$ 35,520.00	同上。 Idem.	180241
趙記百貨 Chiu Kei Quinquilharia	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	92184
大標運輸工程	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161146
Troen德龍恩投資股份有限公司 Troen Investimentos S.A.	4/12/2017	\$ 11,600.00	同上。 Idem.	189530
大昌貿易行食品肉類海產特價市場 Supermercado Carnes Dah Chong Hong	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88969
運通藥房（第一分店） Farmácia Wan Tung (Primeiro Sucursal)	4/12/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	167193
永安藥房II Farmácia Weng On II	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210957
澳門電召的士服務股份有限公司 Companhia de Serviços de Rádio Táxi Macau S.A.	4/12/2017	\$ 40,703.00	同上。 Idem.	228663
聯合儀器設備有限公司	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227098
澤賢記 Chak In Kei Takeaway	4/12/2017	\$ 5,000.00	同上。 Idem.	247055
MM-40-55	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152189
MM-40-52	4/12/2017	\$ 48,656.00	同上。 Idem.	152187
MM-40-31	4/12/2017	\$ 49,904.00	同上。 Idem.	152188
金善美百貨 Popular Department Store	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	182893
大腳板鞋業	4/12/2017	\$ 48,000.00	同上。 Idem.	161532

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Sky Shilla免稅店 Sky Shilla — Lojas Francas	4/12/2017	\$ 8,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	215171
Beauty Order	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	190120
德宇(澳門)空調設備配件生產廠有限公司 Fábrica de Equipamentos e Acessórios de Ar Condicionado Tak U (Macau), Limitada	4/12/2017	\$ 32,300.00	同上。 Idem.	239777
澳盛建築工程有限公司	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176840
驚祥貿易有限公司 Sociedade de Comércio O Siang Lda.	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	244708
明月 O-Moon	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243855
佳英食品廠 Fábrica de Bolos Bright Elite	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	202396
Agência Comercial «Bosco Sun»	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	43865
國滙錶行 Kok Vui Relógios	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213391
MQ-32-94	4/12/2017	\$ 32,490.00	同上。 Idem.	190530
新南新咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San Nam San	4/12/2017	\$ 44,000.00	同上。 Idem.	106839
MO-34-27	4/12/2017	\$ 43,780.00	同上。 Idem.	172841
銘駿汽車服務中心 Franky's Motors Service Center	4/12/2017	\$ 45,500.00	同上。 Idem.	116003
M-37-20	4/12/2017	\$ 2,850.00	同上。 Idem.	44589
奧潔斯清潔有限公司 Ou Kit Ci Limpeza Lda.	4/12/2017	\$ 33,000.00	同上。 Idem.	199881
澳門佰和有限公司 Bai He (Macau) Limitada	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210107
惠澳有限公司 Companhia de Hui Ao Hellomacau, Limitada	6/12/2017	\$ 24,759.00	同上。 Idem.	225937

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
中國建築工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limi- tada	6/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	21021
MT-81-96	6/12/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	218403
MU-84-90	6/12/2017	\$ 38,300.00	同上。 Idem.	228608
MW-80-24	6/12/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	242292
專業建築工程顧問有限公司 Consultoria de Arquitectura e Enge- nharia Profissional, Limitada	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165855
運籌綠化裝修工程	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197643
根記工程	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210493
Agência Comercial Silver Star, Limi- tada	6/12/2017	\$ 45,072.00	同上。 Idem.	54686
社亮汽車電單車教授駕駛學校有限公 司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos Se Leong Limitada	6/12/2017	\$ 39,522.00	同上。 Idem.	135299
萬利來小食	6/12/2017	\$ 46,400.00	同上。 Idem.	117362
華風電腦(澳門)有限公司 Companhia Wah Fung Serviços do Computador (Macau) Limitada	6/12/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	164163
佈城澳門有限公司 Buffalo Macau Limitada	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212464
宏富窗簾裝飾 Wang Fu Cortina	6/12/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	61533
正康藥房 Farmácia Health Plus	6/12/2017	\$ 30,500.00	同上。 Idem.	216673
競速車行 K Speed Motor	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173521
祥發漁獲批發	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155309
MK-20-78	6/12/2017	\$ 13,500.00	同上。 Idem.	118277
敦仁教育中心 2 Centro de Educação Excelência 2	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229451

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
富和消防器材有限公司	6/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237865
示構工程有限公司 Companhia Engenharia Círculo Lda.	6/12/2017	\$ 8,591.00	同上。 Idem.	136513
朝暉置業有限公司 Companhia de Investimento Predial Sunny, Limitada	6/12/2017	\$ 7,500.00	同上。 Idem.	8673
長宏建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial Zhang Wang Limitada	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200623
力行集團有限公司 Lek Hang Grupo, Limitada	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	239340
芝士滷	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213802
雄發地產 Agência Comercial Predial Hong Fat	6/12/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	71995
天恆棚架工程有限公司	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194299
新時間 New Times	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	114041
大阪科技 Tecnologia de Osaka	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	135718
吉娜咖啡 Café Gina	6/12/2017	\$ 35,985.00	同上。 Idem.	190414
	6/12/2017	\$ 34,695.00	同上。 Idem.	226620
聯發裝修公司 Decoração Lin Fat	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	46684
OK便利店 Circle K Lojas de Conveniência	6/12/2017	\$ 27,288.00	同上。 Idem.	122781
	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125231
	6/12/2017	\$ 5,500.00	同上。 Idem.	136111
	6/12/2017	\$ 13,650.00	同上。 Idem.	133855
	6/12/2017	\$ 10,238.00	同上。 Idem.	151011
	6/12/2017	\$ 13,618.00	同上。 Idem.	157751

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
OK便利店 Circle K Lojas de Conveniência	6/12/2017	\$ 8,750.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	165587
	6/12/2017	\$ 17,593.00	同上。 Idem.	171554
	6/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178392
	6/12/2017	\$ 1,900.00	同上。 Idem.	219591
	6/12/2017	\$ 4,419.00	同上。 Idem.	222624
	6/12/2017	\$ 5,649.00	同上。 Idem.	229108
老記 Estabelecimento de Comidas Lou Kei	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	33185
嘉豐航運有限公司 Agência de Navegação Ka Fung, Limitada	4/12/2017	\$ 9,610.00	同上。 Idem.	33214
ME-36-09	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	60486
酸辣粉小食	4/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	178080
博士翻譯有限公司 Boss Traduções Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	181712
MM-97-07	11/12/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	158732
MM-47-22	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153290
MM-47-14	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153294
ML-87-23	11/12/2017	\$ 7,000.00	同上。 Idem.	145340
ML-87-19	11/12/2017	\$ 3,000.00	同上。 Idem.	145334
ML-87-03	11/12/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	145335
MK-34-56	11/12/2017	\$ 18,300.00	同上。 Idem.	119743
MK-34-51	11/12/2017	\$ 11,500.00	同上。 Idem.	119741

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MK-34-49	11/12/2017	\$ 18,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	119745
MK-34-45	11/12/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	119739
MK-34-44	11/12/2017	\$ 14,500.00	同上。 Idem.	119738
MK-34-41	11/12/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	119750
MK-34-39	11/12/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	119749
MJ-74-58	11/12/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	114003
MI-99-21	11/12/2017	\$ 11,500.00	同上。 Idem.	106564
MI-96-00	11/12/2017	\$ 15,000.00	同上。 Idem.	106257
MI-95-92	11/12/2017	\$ 25,400.00	同上。 Idem.	106258
MU-85-79	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228879
MN-40-49	11/12/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	162184
MN-41-69	11/12/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	162572
MN-41-71	11/12/2017	\$ 1,600.00	同上。 Idem.	162568
MN-41-73	11/12/2017	\$ 13,700.00	同上。 Idem.	162575
MN-41-74	11/12/2017	\$ 14,000.00	同上。 Idem.	162567
MN-41-85	11/12/2017	\$ 13,000.00	同上。 Idem.	162577
MN-41-96	11/12/2017	\$ 22,700.00	同上。 Idem.	162565
MN-41-99	11/12/2017	\$ 1,700.00	同上。 Idem.	162576
MN-42-01	11/12/2017	\$ 14,900.00	同上。 Idem.	162566



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MN-42-03	11/12/2017	\$ 1,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	162564
MN-42-72	11/12/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	162562
MN-44-35	11/12/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	162829
MN-44-37	11/12/2017	\$ 5,400.00	同上。 Idem.	162826
MN-44-39	11/12/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	162833
MN-44-42	11/12/2017	\$ 3,800.00	同上。 Idem.	162823
MN-44-49	11/12/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	162831
MN-44-54	11/12/2017	\$ 3,800.00	同上。 Idem.	162834
MN-44-60	11/12/2017	\$ 17,000.00	同上。 Idem.	162832
MP-60-99	11/12/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	135706
MQ-64-56	11/12/2017	\$ 2,000.00	同上。 Idem.	193265
MW-44-18	11/12/2017	\$ 1,000.00	同上。 Idem.	235151
MW-60-56	11/12/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	239446
MW-64-36	11/12/2017	\$ 5,600.00	同上。 Idem.	239474
Companhia de Telecomunicações San Tung Keng	11/12/2017	\$ 9,000.00	同上。 Idem.	86421
長興國際旅行社有限公司 Agência de Viagens Cheong Heng Internacional Limitada	11/12/2017	\$ 16,800.00	同上。 Idem.	186516
江南膠輪汽車用品 Acessórios de Automóveis Kong Nam	11/12/2017	\$ 47,000.00	同上。 Idem.	71657
安生美容 Anson Beauty	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	199043
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151569

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
安生美容 Anson Beauty	11/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	134095
安生美容一人有限公司	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158070
中央餐具清洗消毒服務有限公司 Companhia de Serviço de Limpeza de Louça e Esterilização Chong Iong Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205620
柏倫甜品水果店 Payton's Pastry & Fruit	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206007
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234929
MT-31-39	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212952
榮興行時裝 Ving Heng Hong Fashion	11/12/2017	\$ 10,900.00	同上。 Idem.	244333
MU-87-31	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229504
MN-98-73	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170575
MK-65-67	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	124239
MS-52-86	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	207457
MN-30-49	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161932
MR-62-90	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200057
MT-90-42	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218713
米修女士服飾 Misu Boutique	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220693
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	220692
龍誠建築裝飾工程有限公司 Dragon Cheng Construções e Investimentos, Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164543

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
永豐建築機械設備材料有限公司 Companhia de Equipamento Mecânico e Material para Construção Weng Fong, Lda.	11/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	223980
Westar 建築國際有限公司 Westar Arquitectura Internacional Limitada	11/12/2017	\$ 32,780.00	同上。 Idem.	164958
寶城麵家 Estabelecimento de Comidas Pou Seng	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	198803
流行資訊書報店	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	179368
悠然居茶業	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187972
宮崎麵飽西餅店 Miyazaki Bakery Shop	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	187973
義加廣告設計製作有限公司 Mais e Publicidade Design Produção Lda.	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	234736
Empresa Administradora de Imóveis Wing On, Limitada	11/12/2017	\$ 21,344.00	同上。 Idem.	27685
國聯物業管理有限公司 Sociedade Internacional Unida de Administração de Imóveis, Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	95495
偉成建築工程有限公司 Companhia de Construção Urbana Ycen Limitada	11/12/2017	\$ 11,628.00	同上。 Idem.	103540
宮崎麵飽西餅店 Miyazaki Bakery Shop	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213185
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204926
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217062
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	200126
	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191461
	11/12/2017	\$ 45,749.00	同上。 Idem.	237086
德沛工程	11/12/2017	\$ 38,500.00	同上。 Idem.	219575

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
德沛小食	11/12/2017	\$ 35,500.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	189472
MP-29-59	11/12/2017	\$ 22,000.00	同上。 Idem.	182056
嘉惠工程(澳門)有限公司 Companhia de Engenharia Ka Wai (Macau) Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	144541
宏高清潔服務一人有限公司 Serviços de Limpeza Veng Kou So- ciedade Unipessoal Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	227667
Companhia de Investimento e De- senvolvimento Imobiliário Country Calm, Limitada	11/12/2017	\$ 25,750.00	同上。 Idem.	63112
MW-94-41	11/12/2017	\$ 35,900.00	同上。 Idem.	245108
家福地產貿易 Ka Fu Fomento Predial Trading	11/12/2017	\$ 39,800.00	同上。 Idem.	230347
大通膠輪汽車服務專門店 Tai Tong Kau Lon, Co.	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	32928
品質貿易商業服務諮詢顧問 Top Level Trading & Business Con- sultancy	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57362
龍德工程公司 Companhia de Engenharia Long Tac	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	78323
邦廷投資一人有限公司 S&P Investimento Sociedade Uni- pessoal Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236654
明發倉庫	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247814
Fábrica de Artigos de Vestuário Ma- cau, Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	15133
小白兔清潔有限公司 Serviços de Limpeza Little Rabbit Companhia Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	224712
福海地產投資有限公司 Investimento de Fomento Predial Fu Hai, Limitada	11/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218048
HM Boutique	11/12/2017	\$ 30,500.00	同上。 Idem.	210602
帝濠酒店 Emperor Hotel	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89802

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
La Maison Du Chocolate	13/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	226797
百勝押 Casa de Penhor Pak Seng	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	141962
大勝押 Casa de Penhor Tai Seng	13/12/2017	\$ 22,100.00	同上。 Idem.	157894
匯福鐘錶 Relojoaria Wui Fok	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188593
志榮拖車服務中心 Serviço Reboque Chi Weng	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	57570
新恒發運輸行 Transporte San Hang Fat	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	108415
朝陽洗車行 Sunrise Automobile Service	13/12/2017	\$ 19,366.00	同上。 Idem.	119324
中交四航院(澳門)有限公司 Cccc-Fhdi Macau, Lda.	13/12/2017	\$ 2,100.00	同上。 Idem.	173214
灝逸有限公司 Freeliving Companhia Limitada	13/12/2017	\$ 40,021.00	同上。 Idem.	203876
Bluestar Exchange	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	103122
接觸髮型工作室有限公司 Estúdio de Cabeleireiro Touch Hair Lda.	13/12/2017	\$ 8,000.00	同上。 Idem.	168248
龍哥廚房茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Long Ge	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229472
新概念海產及凍肉加工廠 Fábrica em Processamento de Frutos do Mar e Carne Congelada Novo Concept	13/12/2017	\$ 15,550.00	同上。 Idem.	239997
MM-19-24	13/12/2017	\$ 11,530.00	同上。 Idem.	148878
MM-20-56	13/12/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	148877
新創紀一人有限公司 Novo Prime Time Sociedade Unipessoal Limitada	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165755
中原地產 Agência de Propriedade Centaline (Macau) Limitada	13/12/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	174927

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
中原地產 Agência de Propriedade Centaline (Macau) Limitada	13/12/2017	\$ 23,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	197130
	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211869
	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146343
	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159729
	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175331
	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	180724
麥茵茲有限公司 Mainz Lda.	13/12/2017	\$ 23,000.00	同上。 Idem.	178397
澳門新希望生殖醫學中心有限公司 Centro da Fertilidade da Nova Esperança de Macau Lda.	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	173166
MH-22-14	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	84834
周七福一人有限公司 Companhia Chao Chat Fok Sociedade Unipessoal Limitada	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196354
澳門文化藏品有限公司 Companhia de Coleções Culturais de Macau, Lda.	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188835
雞超食品廠 Fábrica de Alimentos Kai Chio	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	161329
德龍工程一人有限公司	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	230933
堅記粉麵廠 Fábrica de Massas Alimentícias Kin Kei	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	21881
皇朝花園物業管理處 Dynasty Garden Gestão de Propriedades	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98149
新興物業管理有限公司 Emp. Administradora de Imóveis San Heng Lda.	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	99345
MA-29-41	13/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82696

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
新思維督課補習中心 Centro de Explicações San Si Vai	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	174278
M-26-82	18/12/2017	\$ 10,000.00	同上。 Idem.	14448
寶華倉	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	229976
MN-21-66	18/12/2017	\$ 32,510.00	同上。 Idem.	229543
MG-53-64	18/12/2017	\$ 5,200.00	同上。 Idem.	104873
MD-84-63	18/12/2017	\$ 7,100.00	同上。 Idem.	243992
MC-72-97	18/12/2017	\$ 6,200.00	同上。 Idem.	243994
仁昌車行	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	116046
金豐集團有限公司 Grupo Kam Fung Limitada	18/12/2017	\$ 48,150.00	同上。 Idem.	247191
MP-45-40	18/12/2017	\$ 3,600.00	同上。 Idem.	183367
MW-64-74	18/12/2017	\$ 3,008.00	同上。 Idem.	240272
MW-68-04	18/12/2017	\$ 1,440.00	同上。 Idem.	240270
MW-69-60	18/12/2017	\$ 1,440.00	同上。 Idem.	240278
MT-80-53	18/12/2017	\$ 3,680.00	同上。 Idem.	218409
MW-62-36	18/12/2017	\$ 1,120.00	同上。 Idem.	240276
MP-45-41	18/12/2017	\$ 2,080.00	同上。 Idem.	183375
MP-44-41	18/12/2017	\$ 1,440.00	同上。 Idem.	183303
MW-72-58	18/12/2017	\$ 1,568.00	同上。 Idem.	240285
MP-44-74	18/12/2017	\$ 1,360.00	同上。 Idem.	183300

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-70-40	18/12/2017	\$ 1,440.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	240282
MP-45-37	18/12/2017	\$ 2,080.00	同上。 Idem.	183373
MW-69-89	18/12/2017	\$ 3,008.00	同上。 Idem.	240274
MW-67-58	18/12/2017	\$ 9,032.00	同上。 Idem.	240288
金龍置業 Fomento Predial Kam Long	18/12/2017	\$ 48,400.00	同上。 Idem.	199183
歇腳亭 Quiosque de Repouso	18/12/2017	\$ 43,168.00	同上。 Idem.	224965
叮嚀堡 Estabelecimento de Comidas Ding Dong Bell	18/12/2017	\$ 30,789.00	同上。 Idem.	157723
尊貴水療 Spa Majestade	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211484
新利珠寶鐘錶金行 Sun Lei Jewellery & Watch Shop	18/12/2017	\$ 20,680.00	同上。 Idem.	221490
大衛保安服務有限公司 Companhia de Serviços de Segurança David, Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246114
永興建築裝修工程 Companhia de Decoração Veng Heng	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	91437
信和行餐具清洗有限公司 Companhia de Lavagem de Louça Son Wo Hon, Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228446
儷容坊美容護膚中心 Lai Iong Fong Salão de Beleza	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164522
壹舞室藝術發展有限公司 Companhia de Desenvolvimento de Arte The One Dance Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	203990
ML-83-66	18/12/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	143693
ML-79-32	18/12/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	144134
MN-87-62	18/12/2017	\$ 31,230.00	同上。 Idem.	168205



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MQ-68-27	18/12/2017	\$ 20,340.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	193533
MQ-68-43	18/12/2017	\$ 31,840.00	同上。 Idem.	193532
MI-53-75	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	101284
MP-45-74	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	183505
MP-75-86	18/12/2017	\$ 22,860.00	同上。 Idem.	186810
ML-90-11	18/12/2017	\$ 21,780.00	同上。 Idem.	145481
MJ-84-97	18/12/2017	\$ 6,100.00	同上。 Idem.	115131
ML-92-70	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	146057
MS-54-60	18/12/2017	\$ 28,070.00	同上。 Idem.	207140
MP-75-90	18/12/2017	\$ 20,580.00	同上。 Idem.	186811
逐鹿工程有限公司 Companhia de Engenharia Step In Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	235914
中澳城旅遊有限公司 Companhia de Turismo Chong Ou Seng, Limitada	18/12/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	193737
鍵豐中藥房 Farmácia Chinesa Kin Fung	18/12/2017	\$ 4,500.00	同上。 Idem.	116534
MI-73-13	18/12/2017	\$ 14,500.00	同上。 Idem.	221440
香蕉屋 Casa de Banana	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232219
Stylefashionn	18/12/2017	\$ 12,200.00	同上。 Idem.	211499
DC Pet Retail Shop	18/12/2017	\$ 22,500.00	同上。 Idem.	232575
金利成建築工程有限公司	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194202

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
坤鴻成建築工程有限公司 Sociedade de Construção Civil e Engenharia Kuan Hong Seng, Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	160314
利豪清潔有限公司	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246138
日豐車行有限公司 Agência de Automóveis Yat Fung, Limitada	18/12/2017	\$ 34,300.00	同上。 Idem.	187249
	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	70467
	18/12/2017	\$ 1,200.00	同上。 Idem.	200225
富達地產置業公司 Companhia de Fomento Predial Fu Tat	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	88220
維妮學坊督課中心 Centro de Apoio Pedagógico Wei Ni Xue Fang	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	98727
MW-50-35	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236756
MW-46-40	18/12/2017	\$ 8,310.00	同上。 Idem.	236758
MW-49-05	18/12/2017	\$ 6,489.00	同上。 Idem.	236739
MW-49-18	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236764
MW-85-63	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243129
MW-89-02	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	243505
MW-45-44	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236762
MW-46-35	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236763
MP-58-34	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185071
MW-49-25	18/12/2017	\$ 6,489.00	同上。 Idem.	236751
MW-49-38	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	236761
MP-58-25	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185075

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MP-60-54	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	185302
MP-64-08	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	185475
MP-63-50	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185498
MP-63-75	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185502
MP-63-41	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185492
MP-64-12	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185477
MP-60-45	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185296
MP-59-96	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185317
MP-59-85	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185286
MP-60-03	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185291
MP-60-04	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185290
MR-78-61	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	201944
MR-80-52	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201934
MR-84-44	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201958
MR-85-80	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	201959
MS-10-44	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	204255
MS-17-34	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204254
MS-19-35	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204265
MS-21-01	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204260

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MS-22-59	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	204266
MS-23-65	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204259
MS-47-91	18/12/2017	\$ 1,825.00	同上。 Idem.	206608
MK-45-18	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121086
MK-45-86	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121251
MK-46-06	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121250
MK-47-44	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121438
MK-71-46	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125015
MK-74-45	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125626
MK-76-82	18/12/2017	\$ 7,670.00	同上。 Idem.	126063
MK-80-85	18/12/2017	\$ 1,825.00	同上。 Idem.	126828
MK-80-94	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	126827
MK-84-38	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127238
MK-84-39	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127239
MK-41-19	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120557
MK-40-60	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120411
MK-45-09	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	121091
澳門新福利公共汽車有限公司 Transmac — Transportes Urbanos de Macau, SARL	18/12/2017	\$ 25,420.00	同上。 Idem.	95656
	18/12/2017	\$ 45,000.00	同上。 Idem.	218399

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
澳門新福利公共汽車有限公司 Transmac — Transportes Urbanos de Macau, SARL	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助 金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	39512
	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	177351
MW-28-16	18/12/2017	\$ 5,460.00	同上。 Idem.	233042
MW-30-53	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233044
MW-50-97	18/12/2017	\$ 3,125.00	同上。 Idem.	236741
MW-46-19	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237079
MW-47-81	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237073
MW-48-56	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237062
MW-50-84	18/12/2017	\$ 6,489.00	同上。 Idem.	237080
MW-51-42	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237059
MN-64-94	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165192
MO-10-76	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170278
MO-10-82	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170276
MO-10-92	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170290
MO-11-09	18/12/2017	\$ 3,645.00	同上。 Idem.	170285
MO-11-34	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170277
MO-11-39	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170281
MO-17-69	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171167
MO-17-75	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	171175

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MP-58-18	18/12/2017	\$ 1,825.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	185107
MP-58-46	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	185082
MP-58-33	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185105
MP-58-40	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185098
MP-58-39	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	185081
MP-60-10	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	185287
MP-58-63	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185100
MS-48-30	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	206606
MT-57-79	18/12/2017	\$ 1,820.00	同上。 Idem.	216308
MK-86-77	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127674
MK-87-54	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127672
MK-87-80	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	127675
MK-91-47	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128230
MK-91-71	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128448
MK-93-56	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128598
MK-93-59	18/12/2017	\$ 1,820.00	同上。 Idem.	128599
MK-94-23	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128861
MK-94-24	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128860
MK-94-33	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	128855

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MK-94-35	18/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	128859
MQ-70-75	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193641
MS-65-51	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209079
MS-71-06	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210182
MS-86-56	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210184
MS-87-25	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210179
MT-14-11	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211011
MT-15-20	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212033
MT-25-24	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212034
MT-25-57	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	212039
MT-37-01	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213240
MT-40-36	18/12/2017	\$ 1,825.00	同上。 Idem.	213238
MP-55-64	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	184828
MP-56-46	18/12/2017	\$ 8,310.00	同上。 Idem.	184834
MW-31-85	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	233056
MW-32-91	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233063
MW-35-28	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233029
MW-39-74	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	237932
MW-58-98	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	238532

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MK-40-98	18/12/2017	\$ 7,670.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	120382
MK-43-96	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	120863
MP-55-75	18/12/2017	\$ 6,350.00	同上。 Idem.	184885
MP-55-39	18/12/2017	\$ 1,820.00	同上。 Idem.	184879
MP-56-41	18/12/2017	\$ 1,820.00	同上。 Idem.	184831
MS-19-53	18/12/2017	\$ 1,820.00	同上。 Idem.	204264
德利地產 Fomento Predial Tak Lei	18/12/2017	\$ 28,000.00	同上。 Idem.	180835
忠建國際有限公司 Chong Kian Internacional Lda.	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221876
糖閣 K Sobremesa	18/12/2017	\$ 18,002.00	同上。 Idem.	243229
糖閣	18/12/2017	\$ 18,002.00	同上。 Idem.	243604
連營行 Access Pro	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	132048
順成工程有限公司 Engenharia Shun Cheng, Limitada	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	191310
富浩達地產 Fu Ho Tat Real Estate	18/12/2017	\$ 23,500.00	同上。 Idem.	98926
澤豐物業代理 Za Fong Fomento Predial	18/12/2017	\$ 48,910.00	同上。 Idem.	112636
啟益進出口貿易 Agência Comercial Kai Iek	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	80495
MN-34-14	18/12/2017	\$ 35,000.00	同上。 Idem.	161523
MK-97-62	18/12/2017	\$ 25,000.00	同上。 Idem.	129762
桌球王子	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185962
體育酒吧 Desportos Bar	18/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	119515



受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
Especiarias da Vida	29/12/2017	\$ 15,771.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	247702
MO-63-92	29/12/2017	\$ 9,500.00	同上。 Idem.	176341
MO-63-94	29/12/2017	\$ 3,500.00	同上。 Idem.	176337
MO-34-57	29/12/2017	\$ 6,500.00	同上。 Idem.	172976
好順景貿易有限公司 Sociedade de Comércio Hou Son Keng, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	186929
Ag. Com. Seng Keong	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	59506
名酒匯 The Fine Wine Cellar	29/12/2017	\$ 38,000.00	同上。 Idem.	134217
ML-14-30	29/12/2017	\$ 28,810.00	同上。 Idem.	130802
皇家酒窖 The Royal Wine Cellar	29/12/2017	\$ 26,800.00	同上。 Idem.	178577
	29/12/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	190347
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	194801
	29/12/2017	\$ 32,800.00	同上。 Idem.	219517
富迪建築工程有限公司 Fuldy Construção Civil Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118099
永霸運輸有限公司	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208089
富德汽車用品	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	75697
華域建築工程	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	176419
華源貿易行 Agência Comercial Wa Un	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	94138
糧金有限公司 L&J Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	193090
種遠科研食品廠 Fábrica de Produtos Científicos Mccy	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210012

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
種標企業有限公司 Empresa HCB Limitada	29/12/2017	\$ 49,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	204892
文祝投資有限公司 Companhia de Investimento HMC Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	205236
銀盟投資有限公司 Companhia de Investimento HWB Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	175464
萬豐電單車行 Man Fung Motorcycle	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	118896
澳豐建築工程有限公司 Companhia de Engenharia de Construção MCF Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	228706
Minds Collections	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	217269
溢利商業用品有限公司 Iat Lei — Artigos de Escritório, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	125190
新世紀快運有限公司 New Century Transportes, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	86402
盛宴餐飲集團一人有限公司 Festa de Restauração Grupo Sociedade Unipessoal Lda.	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	188504
青草堂醫療中心	29/12/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	248756
MO-91-01	29/12/2017	\$ 4,000.00	同上。 Idem.	179276
MN-37-35	29/12/2017	\$ 11,000.00	同上。 Idem.	162092
MM-23-04	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	192102
陽明物理治療中心 Centro de Fisioterapia Avançar	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	189279
ML-84-30	29/12/2017	\$ 13,800.00	同上。 Idem.	144382
M-34-28	29/12/2017	\$ 18,500.00	同上。 Idem.	75840
MP-77-81	29/12/2017	\$ 5,800.00	同上。 Idem.	186949

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MW-47-87	29/12/2017	\$ 2,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	237082
MW-89-93	29/12/2017	\$ 16,500.00	同上。 Idem.	244213
澳承海外貿易有限公司 Legacy Ultramarino Comércio Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	232286
樺澳工程 Hua Ao Project	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	160471
專業醫療中心有限公司 Companhia de Centro de Clínica Profissional Doctors Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	152644
M-17-83	29/12/2017	\$ 4,900.00	同上。 Idem.	48892
名門海鮮火鍋 Estabelecimento de Comidas Meng Mun Hoi Sin Fo Vo	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	158574
宏業機電冷氣工程有限公司 Sociedade de Engenharia Electromecânica e de Ar Condicionado Wang Ip, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	155361
永生工程 Weng Sang Engineering	29/12/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	87947
國王娛樂媒體有限公司 Sociedade de Media e Entretenimento King's Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	210698
皇果樹鮮果士多	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	100886
澳門新瑞盈機電工程有限公司 Macau Careerich — Companhia de Engenharia Electromecânica, Limitada	29/12/2017	\$ 44,535.00	同上。 Idem.	238265
樂點一人有限公司	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	184618
金蔴有限公司 Companhia de Gold Seasons Limitada	29/12/2017	\$ 47,100.00	同上。 Idem.	152831
澳門青年報有限公司 Jornal Macau Jovem, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	113300
鉅記海味 Koi Kei Dry Seafood	29/12/2017	\$ 10,500.00	同上。 Idem.	225163

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
鉅記手信博物館	29/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	178570
手信博物館	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134848
鉅記手信 Pastelaria Koi Kei	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209322
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	219036
	29/12/2017	\$ 18,000.00	同上。 Idem.	222508
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134755
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196137
鉅記手信	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	169721
鉅記食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Koi Kei Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	151866
鉅記手信 Pastelaria Koi Kei	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134757
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	218277
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	196346
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	134756
澳門富豪煙草有限公司 Macau Fu Hou Tabaco Limitada	29/12/2017	\$ 12,200.00	同上。 Idem.	176746
ML-72-59	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	143324
D女郎 D & Woman	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	247124
好運來電單車行 Loja de Reparação de Motocicletas Hoi Van Loi	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	111626
MU-70-33	29/12/2017	\$ 45,100.00	同上。 Idem.	226960
MM-78-93	29/12/2017	\$ 30,200.00	同上。 Idem.	157344

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
ML-55-26	29/12/2017	\$ 24,200.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	235840
光之瑜珈有限公司 Yoga Luz Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	231358
小王子咖啡座 Café Le Petit Prince	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	246053
戀愛季節花店 Love Season Flower Shop	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213322
卓凡補習中心 Centro de Apoio Pedagógico Cheok Fan	29/12/2017	\$ 14,400.00	同上。 Idem.	206651
Adlib	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	159105
Good Day Wedding & Event	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	209372
林記咖啡 Lam Kei	31/8/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	89899
祥興小食	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	208714
M-33-58	9/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	54022
富貴飲食之家 Estabelecimento de Comidas Fu Kuai (Loja de Sopa de Fitas)	13/9/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	37832
港澳德榮船務公司 Tak Wing Shipping Co. H.K. & Macau	24/10/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	65604
賢仔小食	5/12/2017	\$ 12,000.00	同上。 Idem.	179190
MU-67-96	5/12/2017	\$ 5,840.00	同上。 Idem.	226918
新達安鐘錶服裝	5/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	250385
利安咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei On	6/12/2017	\$ 20,000.00	同上。 Idem.	87738
輝騰玻璃裝修工程	6/12/2017	\$ 30,000.00	同上。 Idem.	243009
澳門醫鉢堂月子餐及湯品一人有限公司	29/12/2017	\$ 11,951.00	同上。 Idem.	222649

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
豐誠顧問及管理有限公司 Fongs Gestão e Consultadoria Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	208925
MR-24-12	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	197087
海洋設計 Hi Yo Design	29/12/2017	\$ 34,095.00	同上。 Idem.	210189
MN-18-73	29/12/2017	\$ 34,437.00	同上。 Idem.	159975
MM-69-79	29/12/2017	\$ 40,459.00	同上。 Idem.	155920
MF-36-28	29/12/2017	\$ 48,093.00	同上。 Idem.	171148
MW-64-81	29/12/2017	\$ 6,000.00	同上。 Idem.	239365
安基建築工程有限公司	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213639
坤鴻保安服務有限公司 Kuan Hong Serviços de Segurança, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	185388
花雨咖啡 Café Chuva Flores	29/12/2017	\$ 46,596.00	同上。 Idem.	240681
曉揚地產	29/12/2017	\$ 15,800.00	同上。 Idem.	214766
均安化工股份有限公司 Companhia de Produtos Químicos Kwan On, Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	72368
明家韓國料理 Estabelecimento de Comidas Meng Ka	29/12/2017	\$ 45,300.00	同上。 Idem.	199636
	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	166112
順喜地產有限公司	29/12/2017	\$ 26,500.00	同上。 Idem.	192520
Fresh	29/12/2017	\$ 13,100.00	同上。 Idem.	214146
MT-15-33	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	211088
MU-12-71	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	221573
MU-46-28	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	223785

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades	營業稅編號 Cadastro No.
MS-43-36	29/12/2017	\$ 50,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».	205978
MT-27-81	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	213132
新成國際物流有限公司 Sun Shine Internacional Logística Companhia Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	165136
韓國食品店 Korea Grocery	29/12/2017	\$ 40,050.00	同上。 Idem.	175869
澳門逸園賽狗股份有限公司 Companhia de Corridas de Galgos Macau (Yat Yuen) S.A.	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	39306
鼎豐建築顧問有限公司 Consultoria de Construção Eternal Ace Limitada	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	204101
豪華按摩中心 Hou Va	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	66860
MN-53-71	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	164322
MN-81-59	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	167296
MO-14-93	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	170885
MM-46-99	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	153450
文輝運輸貿易行 Man Fai Wan Su Mao Iek Hong	29/12/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	82878
新永利藥房 Farmácia San Weng Lei	26/10/2017	\$ 7,800.00	同上。 Idem.	169900
一點時裝 Boutique Oneam	14/11/2017	\$ 50,000.00	同上。 Idem.	233411

\* 透過澳門金融管理局結算及支付。

\* Liquidadas e pagas por intermédio da AMCM.

二零一八年三月五日於工商業發展基金

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,  
aos 5 de Março de 2018.

管理委員會主席 戴建業

O Presidente do C.A., *Tai Kin Ip*.

(是項刊登費用為 \$834,065.00)

(Custo desta publicação \$ 834 065,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$431.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$431,00